

USE AND MAINTENANCE MANUAL HORIZONTAL SLICER

KSL400



This manual must be kept carefully and accompany the machine throughout its life cycle. Carefully read the manual in its entirety before conducting any operation on the machine.

This is the use and maintenance manual translated from the original language.

CONTENTS

USE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

CERTIFICATE OF CONFORMITY	5
DECLARATION OF CONFORMITY FOR FOODSTUFFS IN CONTACT WITH COMPOSITE STEEL / PLASTIC SURFACES	7
TESTING DECLARATION.....	
1 GENERAL INFORMATION.....	9
1.1 Description of the machine	9
1.2 Definitions.....	9
2 FIELD OF APPLICATION	9
2.1 Intended use.....	9
2.2 Reasonably foreseeable misuse	9
2.3 Risks.....	10
3 TECHNICAL FEATURES	12
3.1 Available versions.....	12
4 DESCRIPTION OF THE MACHINE	14
4.1 Machine	15
4.2 Controls	15
4.3 Machine parts - additional instructions	16
5 GENERAL SAFETY PRECAUTIONS.....	19
5.1 Warnings	19
5.2 Pictograms.....	20
6 TRANSPORT AND INSTALLATION	22
6.1 Packaging description	22
6 Transport	22
6.3 Installation	22
6.3.1 Positioning	22
6.3.2 Electrical connection.....	23
6.3.3 Pneumatic connection	23
6.3.4 Activating the lubricators.....	24
7 PUTTING THE MACHINE INTO SERVICE.....	25
7.1 Functions and signals.....	25
7.2 Disinfecting the machine	30
7.3 Instructions and settings.....	30
7.3.1 Opening and closing the upper casing	30
7.3.2 Machine settings.....	31
7.4 Starting the machine.....	32
7.4.1 Stopping the machine.....	32
7.4.2 Stopping the machine in the event of an emergency	32
7.4.3 Resetting in the event of an emergency	32
7.4.4 Restarting the machine in the event of a power failure	32

8	MACHINE MAINTENANCE.....	33
8.1	Routine maintenance.....	33
8.1.1	Cleaning and disinfecting the machine.....	33
8.1.2	Dismantling and replacing the blades.....	42
8.1.2.1	Replacing the blades.....	42
8.1.2.2	Additional cutting set	44
8.1.3	Replacing the belts.....	45
8.1.3.1	Replacing the lower belt	45
8.1.3.2	Replacing the loading side upper belt	48
8.1.3.3	Replacing the unloading side upper belts	49
8.1.4	Cleaning the compressed air filter	52
9	OPTIONAL EXTRAS AND ACCESSORIES.....	53
9.1	Optional extras	53
9.2	Accessories	55
9.2.1	Additional cutting set.....	55
10	STORAGE.....	56
11	DECOMMISSIONING THE MACHINE.....	56
12	PROBLEMS - SOLUTIONS.....	57

MANUAL RESERVED FOR TECHNICAL ASSISTANCE

13	MAINTENANCE RESERVED TO TECHNICAL ASSISTANCE OR EXPRESSLY AUTHORISED PERSONNEL.....	102
13.1	Activating and replacing the lubricators.....	103
13.2	Bar movement maintenance.....	104
13.3	Topping up the blade tensioning pump oil	107
13.4	Topping up lubrication system oil.....	108
13.5	Reactivating and/or replacing the circuit breaker switches.....	109
13.6	Replacing the transformer	110
13.7	Replacing the fuses	111
13.8	Inverter	113
14	PNEUMATIC SYSTEM DIAGRAM	114
15	HYDRAULIC SYSTEM DIAGRAM	115
16	ELECTRICAL SYSTEM DIAGRAM.....	

SPARE PARTS MANUAL

EXPLODED DRAWINGS OF THE MACHINE AND SPARE PARTS.....	201
---	-----

**PAGE LEFT
INTENTIONALLY BLANK**

CERTIFICATE OF CONFORMITY



In accordance with Machinery Directive 2006/42/EC and subsequent amendments and integrations, annex II section A

GRASELLI S.P.A.

Via S. D'Acquisto, 2/C - 42020 Albinea (RE) Italy
Tel. + 39 0522 599745 (PBX) Fax + 39 0522 59.81.47
[http:// www.grasselli.com](http://www.grasselli.com) E-mail info@grasselli.com

declares under its sole responsibility, that the machine

Type: **HORIZONTAL SLICER**

Model: **KSL400**

Serial number:

Year of Manufacture:

complies with all relevant provisions of Directive 2006/42/EC as amended and added, implemented in Italy by Legislative Decree no. 17/2010 – Machinery Directive and also complies with directive 2014/30/EU - Electromagnetic compatibility.

and also complies with European Standards

- UNI EN ISO 12100:2010 Safety of machinery - General principles for design
Risk assessment and risk reduction
- UNI EN ISO 13849-1:2016 Safety of machinery
Safety-related parts of control systems

The manufacturer also declares that the technical construction dossier is held by:
GRASELLI S.P.A. Via S. D'Acquisto, 2/C - 42020 Albinea (RE) Italy

The person in charge of composing the technical file is:

Luca Panciroli - Certifications Manager

Via I. Calvino 10

42010 Quattro Castella (RE) - Italy

Albinea (RE) (Date) ,

Luca Panciroli
Product Compliance
Manager Grasselli S.p.A.



CERTIFICATE OF CONFORMITY



In accordance with The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
UK SI 2008 No.1597

GRASELLI S.P.A.

Via S. D'Acquisto, 2/C - 42020 Albinea (RE) Italy
Tel. + 39 0522 599745 (PBX) Fax + 39 0522 59.81.47
[http:// www.grasselli.com](http://www.grasselli.com) E-mail info@grasselli.com

declares under its sole responsibility, that the machine

Type: **HORIZONTAL SLICER**

Model: **KSL400**

Serial number:

Year of Manufacture:

complies with all relevant provisions of Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
UK SI 2008 No.1597 and also complies with Electromagnetic compatibility Regulations 2016
UK SI 2016 No. 1091.

The manufacturer also declares that the technical construction dossier is held by:
GRASELLI S.P.A. Via S. D'Acquisto, 2/C - 42020 Albinea (RE) Italy

The person in charge of composing the technical file is:

Luca Panciroli - Certifications Manager

Via I. Calvino 10

42010 Quattro Castella (RE) - Italy

Albinea (RE) (Date) ,

Luca Panciroli
Product Compliance
Manager Grasselli S.p.A.


Via S. D'Acquisto, 2/C
42020 Albinea (RE) Italy (A)

DECLARATION OF CONFORMITY FOR FOODSTUFFS IN CONTACT WITH COMPOSITE STEEL / PLASTIC SURFACES

We hereby declare that the components intended to come into contact with foodstuffs used on all models of **GRASSELLI spa SLICERS and SKINNERS**

comply:

PLASTIC PARTS: with all relevant legislation, specifically with reference to the following European community regulations:

- Regulation (EC) No.1935/2004
- Regulation (EC) No.1895/05
- Regulation (EC) No. 2023/2006
- Regulation (EC) No. 37/2019

and with the following Italian legislation:

- Italian Ministerial Decree No. 30 of 7/2/2019 and subsequent amendments and modifications
- Legislative decree No.29 of 10/2/2017 and subsequent amendments and modifications

Plastic components intended to come into contact with foodstuffs are manufactured through the use of the following materials:

- POM-C (Acetal copolymer grade C)

We hereby declare that:

the material contains substances subject to restrictions in the cited legislation and follows the global migration limits and specific restrictions.

The global migration limit, as well as the other specific restrictions that may apply to the monomers and/or additives in the material, are observed in the conditions of use stated above. The statement is supported by analytical tests conducted in accordance with the above specifications or based on calculations assuming that 1kg of foodstuff comes into contact with 6 dm² of packaging material.

STEEL PARTS: with all the relevant legislation, with specific reference to the following European community regulations:

- Regulation (EC) No.1935/04
- Regulation (EC) No.2023/2006

and with the following Italian legislation:

- Italian Ministerial Decree No.30 of 7/2/2019 and subsequent amendments and modifications
- Legislative decree 108/92 of 25/1/1992 and subsequent amendments and modifications

Metal components intended to come into contact with foodstuffs are manufactured by using the following materials:

- AISI 420 steel - 1.4028 mod. (X35Cr14)
- AISI 630 steel - 1.4542 (X5CrNiCuNb16.4)

- AISI 304 steel - 1.4301 (X5CrNi 18-10)

We hereby declare that:

the material does not contain substances subject to restrictions under the legislation cited above and observes the global migration limits.

The global migration limits, together with the specific restrictions that may be applied to the articles, have indicated that the articles are suitable for contact with foodstuffs, under the conditions described by the legal method, in compliance with the limits defined by decree No.30 off 7/2/2019 and subsequent amendments and additions.

The conditions of use of the stainless steel product are as follows:

Wash thoroughly with hot water and soap, rinse and dry before use. Do not leave foodstuffs containing citric, acetic or lactic acid in contact with the product for long periods of time.

When cleaning, avoid using detergents containing chlorine (such as bleach).

Avoid strong impact and sudden changes in temperature. To eliminate iridescent rings caused by overheating, use products specifically made for stainless steel; to eliminate white marks caused by calcium build-up, boil a solution of water and vinegar, let cool and wash as usual. Articles with steel grips require special attention as the heat is conveyed to all steel parts. For this reason, it is advisable to use hand protection.

Attention!

It is advisable to inform the writer if the conditions of use of the article do not comply with the provided recommendations.

The company declares that the material is technologically suitable for the intended use, namely to be used with fresh refrigerated meat for a period that exceeds the shelf-life assigned by the client.

The company declares that all necessary supporting documentation required under Framework Regulation (EC) 1935/2004 article 16 paragraph 1, is available to the competent authority.

This declaration is valid as of the date shown below and will be replaced in the event of significant changes in the production of the material that may alter the product's ability to meet the requirements of conformity or if the cited legislation is amended or updated in such a way that further verification of conformity is required.

Date **Albinea**,

Signature.....


GRASSELLI
Via S. D'Acquisto, 8
42020 Albinea (RE) Italy (AI)

(company stamp)

Surname and name: Luca Panciroli

Position: Safety manager

TESTING DECLARATION

customer copy

We hereby declare that the machine

Machine model:

serial number:

was tested

place and date:

by the **GRASSELLI S.p.a.** technician,

name and signature of technician:

.....

**This manual was delivered and adequate technical instructions
were given to the following persons:**

name and surname: signature:

name and surname: signature:

name and surname: signature:

name and surname: signature:

Stamp and signature for acceptance

We hereby declare that instructions have been provided and understood relating to:

- Safe connection, positioning and displacement of the machine, as described in the “Positioning” and “Electrical connection” paragraphs in this manual.
- Machine washing and sanitising as described in the “Cleaning and disinfecting the machine” paragraph in this manual.
- Daily procedures to be performed at the start, during and end of the work shift, as described in paragraphs “Preliminary operations”, “Processing cycle” and “Machine stop” in this manual.
- Procedures to be performed in case of an emergency stop as described in the paragraphs “Stopping the machine in an emergency”, “Restarting the machine in an emergency” in this manual
- Routine maintenance procedures and periodic inspections to be performed, with particular attention to those relating to the correct operation of the safety devices and integrity of the machine power supply cable.
- Residual risks of various nature as described in “Residual risks” in this manual.
- The need to pass on the received instructions to all operators not indicated in this declaration.

We hereby also declare that the following has been clearly explained:

- The machine must only be used for the uses for which it was designed, described in the section “Field of application” in this manual.
- The foreman must instruct new operators.
- If the foreman is unable to perform training, it is necessary to inform **GRASSELLI S.p.A.** for a new training course to be organised.
- The foreman has received a copy of this manual agreeing to read it, have it read carefully by the operators and keep it in a safe place for future reference.
- **Failure to comply with any of these points relieves Grasselli S.p.a. from any civil and criminal liability for damage to property or injury to people caused by incorrect machine use.**

Stamp and signature for acceptance

TESTING DECLARATION

Grasselli copyi

We hereby declare that the machine

Machine model:

serial number:

was tested

place and date:

by the **GRASSELLI S.p.a.** technician,

name and signature of technician:

.....

**This manual was delivered and adequate technical instructions
were given to the following persons:**

name and surname:

signature:

name and surname:

signature:

name and surname:

signature:

name and surname:

signature:

Stamp and signature for acceptance

We hereby declare that instructions have been provided and understood relating to:

- Safe connection, positioning and displacement of the machine, as described in the "Positioning" and "Electrical connection" paragraphs in this manual.
- Machine washing and sanitising as described in the "Cleaning and disinfecting the machine" paragraph in this manual.
- Daily procedures to be performed at the start, during and end of the work shift, as described in paragraphs "Preliminary operations", "Processing cycle" and "Machine stop" in this manual.
- Procedures to be performed in case of an emergency stop as described in the paragraphs "Stopping the machine in an emergency", "Restarting the machine in an emergency" in this manual
- Routine maintenance procedures and periodic inspections to be performed, with particular attention to those relating to the correct operation of the safety devices and integrity of the machine power supply cable.
- Residual risks of various nature as described in "Residual risks" in this manual.
- The need to pass on the received instructions to all operators not indicated in this declaration.

We hereby also declare that the following has been clearly explained:

- The machine must only be used for the uses for which it was designed, described in the section "Field of application" in this manual.
- The foreman must instruct new operators.
- If the foreman is unable to perform training, it is necessary to inform **GRASSELLI S.p.A.** for a new training course to be organised.
- The foreman has received a copy of this manual agreeing to read it, have it read carefully by the operators and keep it in a safe place for future reference.
- **Failure to comply with any of these points relieves Grasselli S.p.a. from any civil and criminal liability for damage to property or injury to people caused by incorrect machine use.**

Stamp and signature for acceptance

1 GENERAL INFORMATION

1.1 Machine Description

The KSL400 automatic slicer is designed to horizontally cut boneless fresh meat and soft food products.

The machine is pneumatically and electrically powered with three-phase voltage.

1.2 Definitions

The manual defines certain figures who are authorised to operate on the machine in different ways:

Operator: person in charge of running the machine with operational knowledge about how it works.

Specialised personnel: person with specific knowledge about the routine maintenance of the machine.

Technical assistance: person in charge of special maintenance and repairing the machine, expressly appointed by the manufacturer.

2 FIELD OF APPLICATION

2.1 Intended use

The KSL slicer is suitable for cutting slices of meat of various kinds and soft food products with the following characteristics:

- the width of the slice must not exceed the size shown in the technical specifications table (loading width)
- the product temperature must not be lower than the standard cooling temperature to preserve the product;
- the product must not be frozen or deep-frozen;
- the product must not contain bones or pieces of cartilage.

2.2 Reasonably foreseeable misuse

Do not approach the cutting area without wearing the cut-proof safety gloves required by the legislation in force, because this procedure entails:

- SERIOUS RISK for the operator

The KSL machine CANNOT be used to process food other than that for which it is specifically designed (meat and soft food products) because inserting such products entails:

- SERIOUS RISK for the operator
- SERIOUS RISK for other people
- RISK of compromising machine operation

The KSL machine CANNOT be used to process MATERIALS that are incompatible with food because inserting such products entails:

- SERIOUS RISK for the operator
- SERIOUS RISK for other people
- SERIOUS RISK of chemical and/or bacterial contamination
- RISK of compromising machine operation

The KSL machine CANNOT be used in an operating position other than that expressly specified (e.g. tilted) because the position entails:

- SERIOUS RISK for the operator
- SERIOUS RISK for other people
- RISK of compromising machine operation

The KSL machine CANNOT be used without all the fixed and mobile guards fitted properly, because opening the guards entails:

- SERIOUS RISK for the operator
- SERIOUS RISK of chemical and/or bacterial contamination
- RISK of compromising machine operation

The KSL machine must NOT be used by personnel who have not been adequately shown because unawareness of the machine controls and work procedures entails:

- SERIOUS RISK for the operator
- SERIOUS RISK of chemical and/or bacterial contamination
- RISK of compromising machine operation

The KSL machine features belts whose function is to convey the processed product into the cutting area. The belts must NOT be used as means of transport for objects other than the product to process, or as a supporting surface for the operator. Disrespecting this restriction entails :

- SERIOUS RISK for the operator
- SERIOUS RISK for other people
- SERIOUS RISK of chemical and/or bacterial contamination
- RISK of compromising machine operation

The manufacturer cannot be held liable for any damage caused by improper use of the machine or equipment connected to it.

2.3 Risks

The risk assessment was performed referring to the following harmonised standards:

- UNI EN ISO 12100:2010
- UNI EN ISO 14121-2:2010
- UNI EN ISO 13849-1:2008

To reduce risk exposure, the machine has:

5 fixed guards to prevent access to the mechanical and electrical parts

2 mobile guards equipped with codified magnetic safety sensors that prevent access to the blades.

1 emergency button on the control panel.

The safety control systems are in compliance with the standard:

UNI EN ISO 13849-1:2008 - category 3 - PL=C

The risk assessment is archived at Grasselli spa and is available to competent authorities.

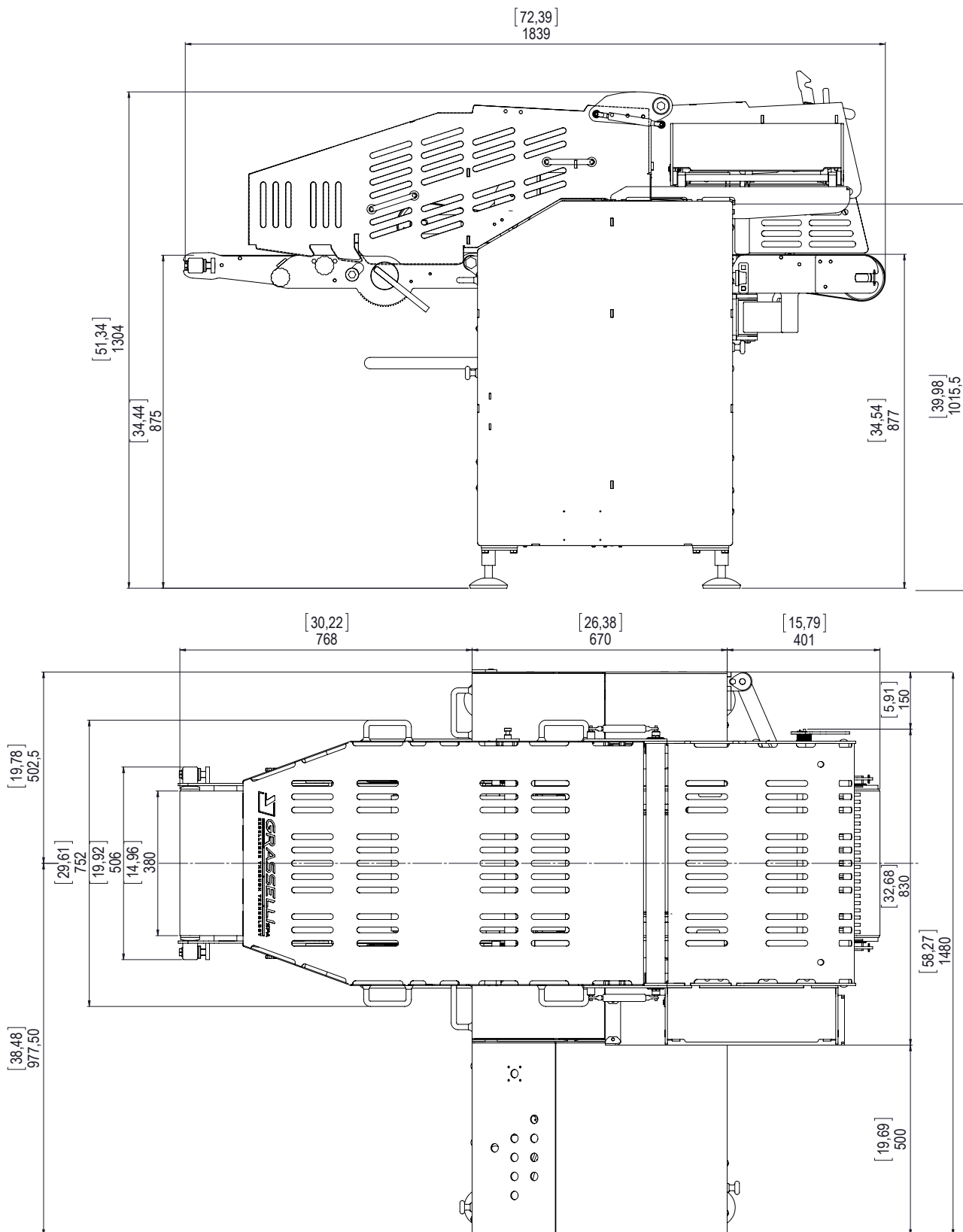
2.3.1 Residual risks

- Mechanical hazards, especially entrapment and slipping, linked to the movement of the machine infeed and outfeed belts.
- Crushing and/or entrapment hazard if the fixed guards are removed.
- Electrocution hazard if the fixed guards are removed.
- Mechanical hazards due to the presence of moving parts if the fixed guards are removed.
- Mechanical hazards due to the presence of pipes containing compressed air if the fixed guards are removed.
- Crushing and/or entrapment hazard if the mobile guards are open.
- Cutting hazard in the blades area if the mobile guards are open.
- Risk of chemical contamination linked to incorrect machine sanitisation.

3 TECHNICAL FEATURES

3.1. Available versions

To meet the various system and operating needs, the machine comes in various versions, some of which need to be defined at the time the order is placed, e.g. the power supply voltage, while others can be ordered at a later stage by purchasing, for instance, additional sets of blades.

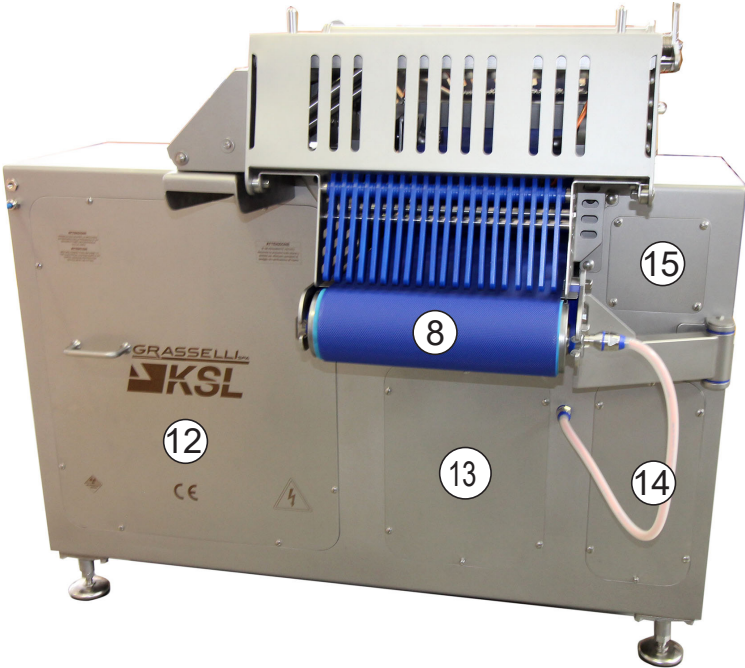
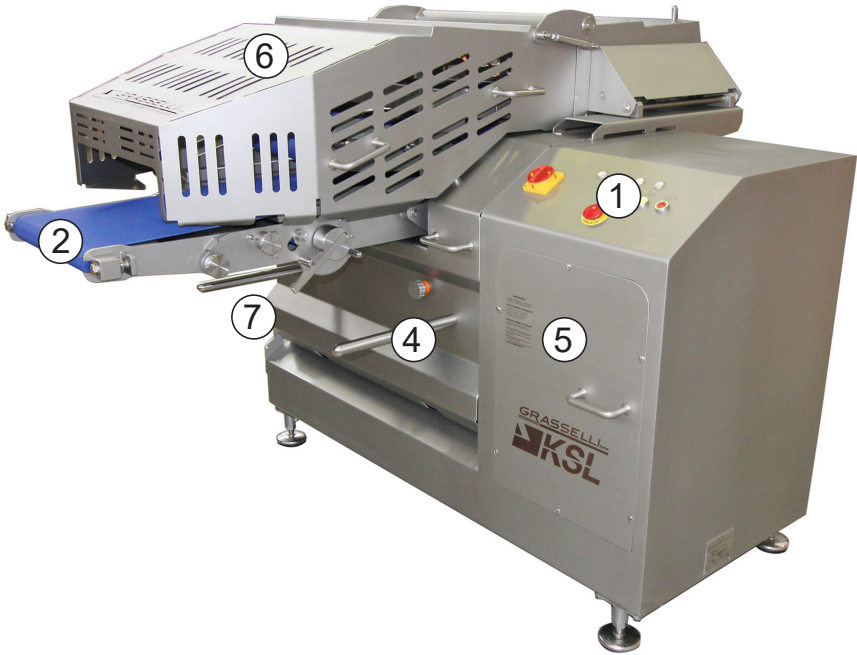


DESCRIPTION	KSL400
Max dimensions (mm)	see layout
Belt height (mm)	891
Processing width (mm)	380
Processing height (mm)	100
Weight (Kg)	698
Three-phase power supply (Volts)	400
Max absorption (A) (400V)	7.8
Frequency (Hz)	50÷60
Electrical system degree of protection (IP)	67
Cable 4x2.5 mm ² (length) (m)	6.5
Noise level at the workstation (dB)	71
Noise level around the set perimeter (dB)	68
Pneumatic power supply (Bar)	6÷10
Air consumption at 6 Bar (litres/min)	15*
Cutting width (mm)	Table INSTALLABLE CUTTING THICKNESS

* With a belt cleaning system installed (optional) 150 litres/min

POWER SUPPLY (Volt 3P+E)	FREQUENCY (Hz)	INSTALLABLE CUTTING THICKNESS (mm)
220	50	2.5
230	60	3
240		3.5
380		4
400		4.5
440		5
460		5.5
480		6
		6.5
		7
		7.5
		8
		8.5
		9
		9.5
		10
		10.5
		11
		11.5
		12
		12.5
		13
		13.5
		14
		14.5
		15
		15.5
		16

4 DESCRIPTION OF THE MACHINE



4 DESCRIPTION OF THE MACHINE

4.1 Machine

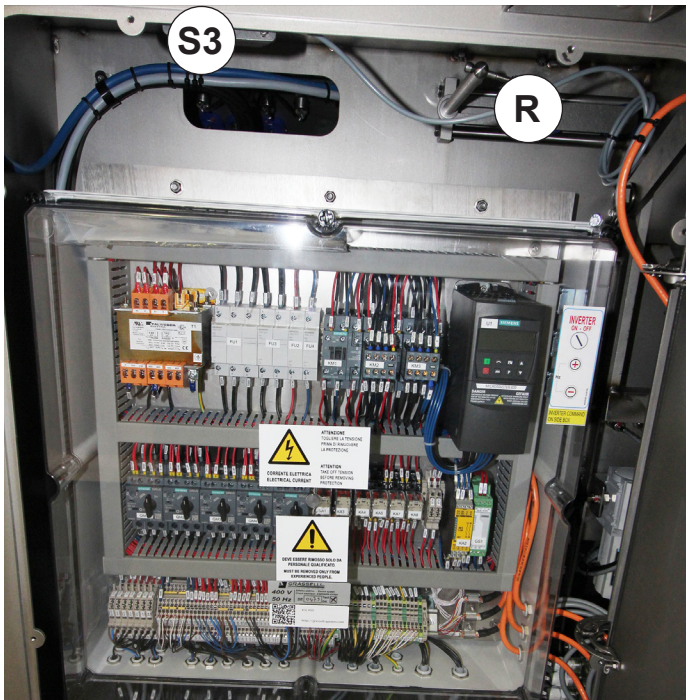
- 1 Control area
- 2 Product loading side lower belt
- 4 Lower casing
- 5 Front right guard
- 6 Upper casing
- 7 Blade tensioning lever
- 8 Product unloading side lower belt
- 12 Rear left guard
- 13 Central rear guard
- 14 Lower right rear guard
- 15 Right rear upper guard

4.2 Controls

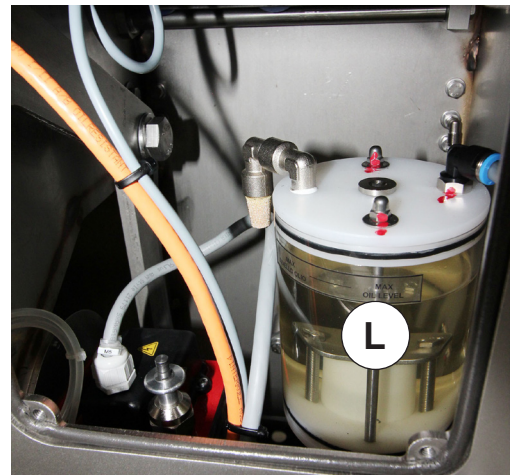
- 16 Main switch
- 17 Phase indicator light
- 18 Upper belt lifting / lubrication pump oil level indicator light
- 19 Upper belt lowering / circuit breaker switch intervention indicator light
- 20 Powered / running machine indicator light
- 21 Belt speed reduction button (optional)
- 22 Belt speed increase button (optional)
- 24 Upper belt lifting button
- 25 Upper belt lowering button
- 26 Machine start ON button
- 27 Machine stop OFF button
- 30 Emergency stop button
- 31 RESET button
- 32 Alarm/reset request indicator light
- 33 frequency display

4.3 Machine parts - additional instructions

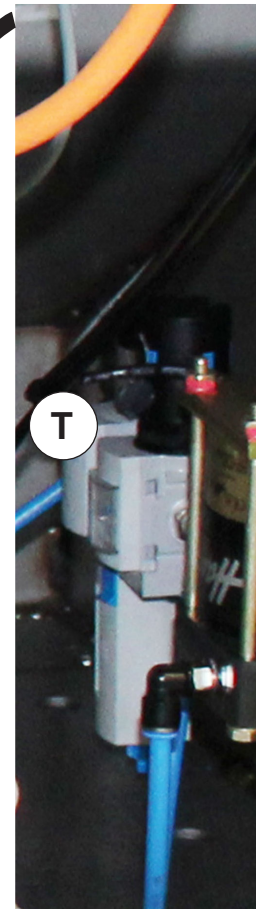
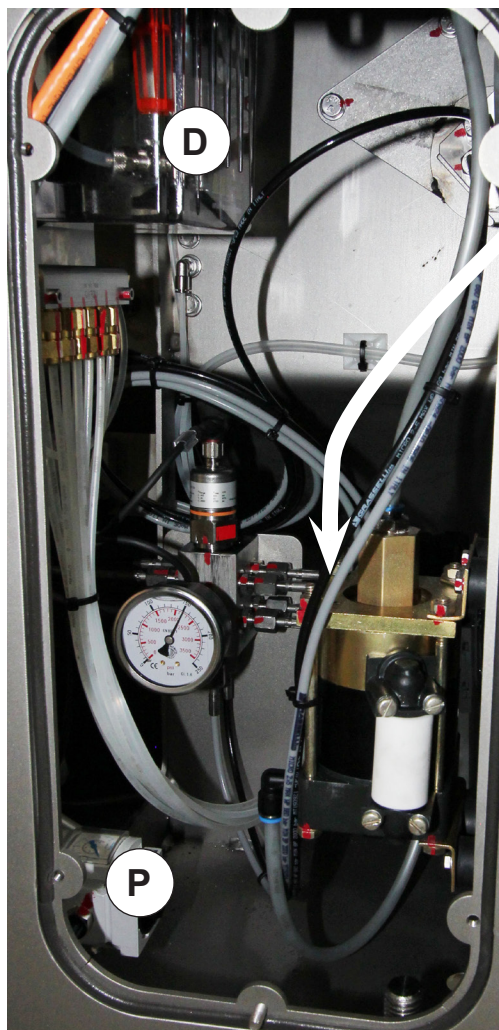
Removing the fixed guards 12-15-14-13-5 gives access to the following machine parts



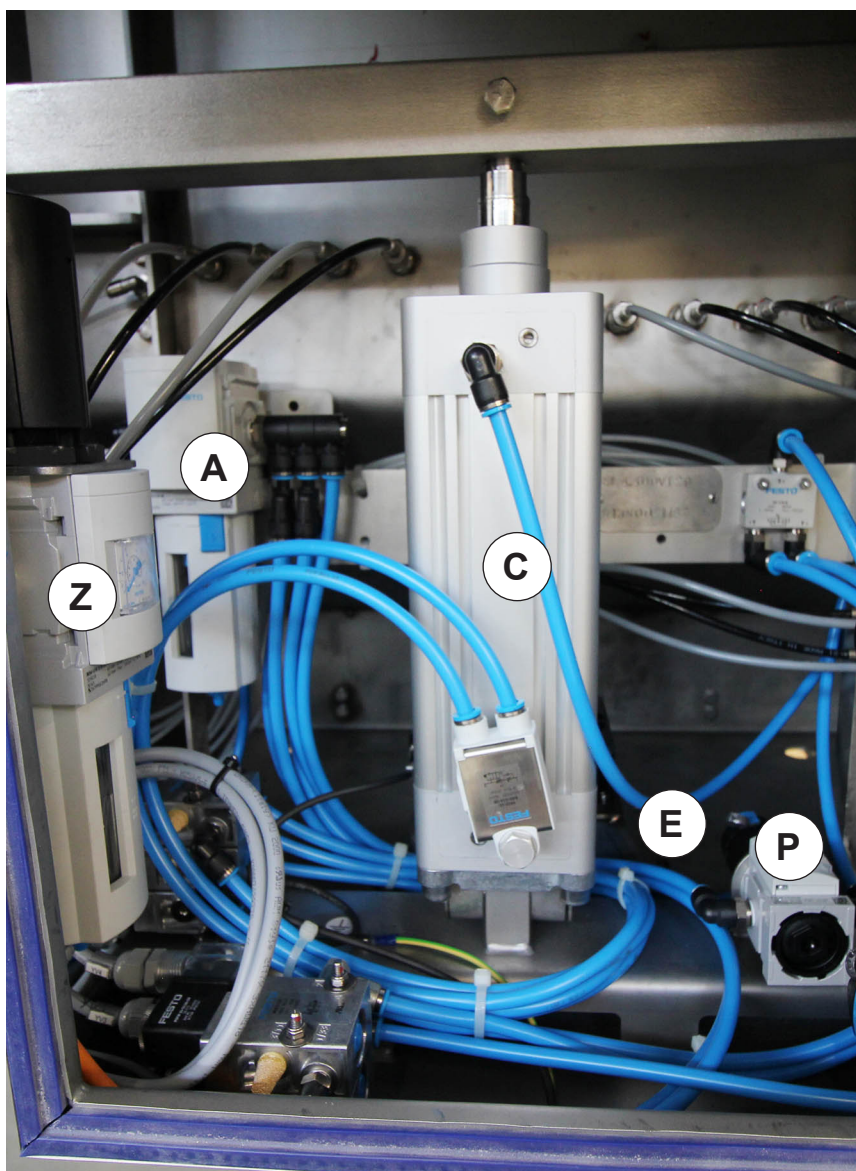
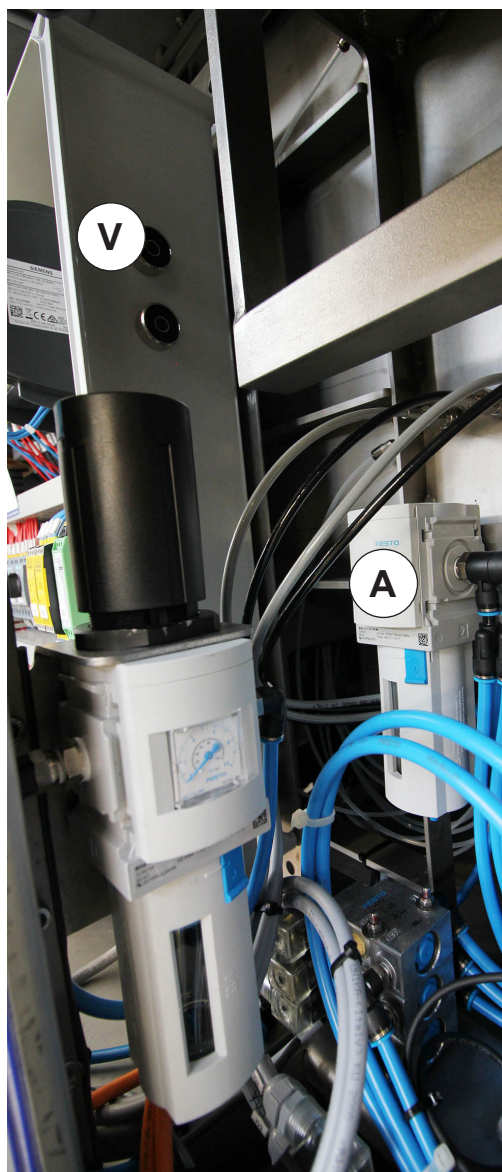
REAR LEFT GUARD (12)



TOP RIGHT
REAR GUARD (15)

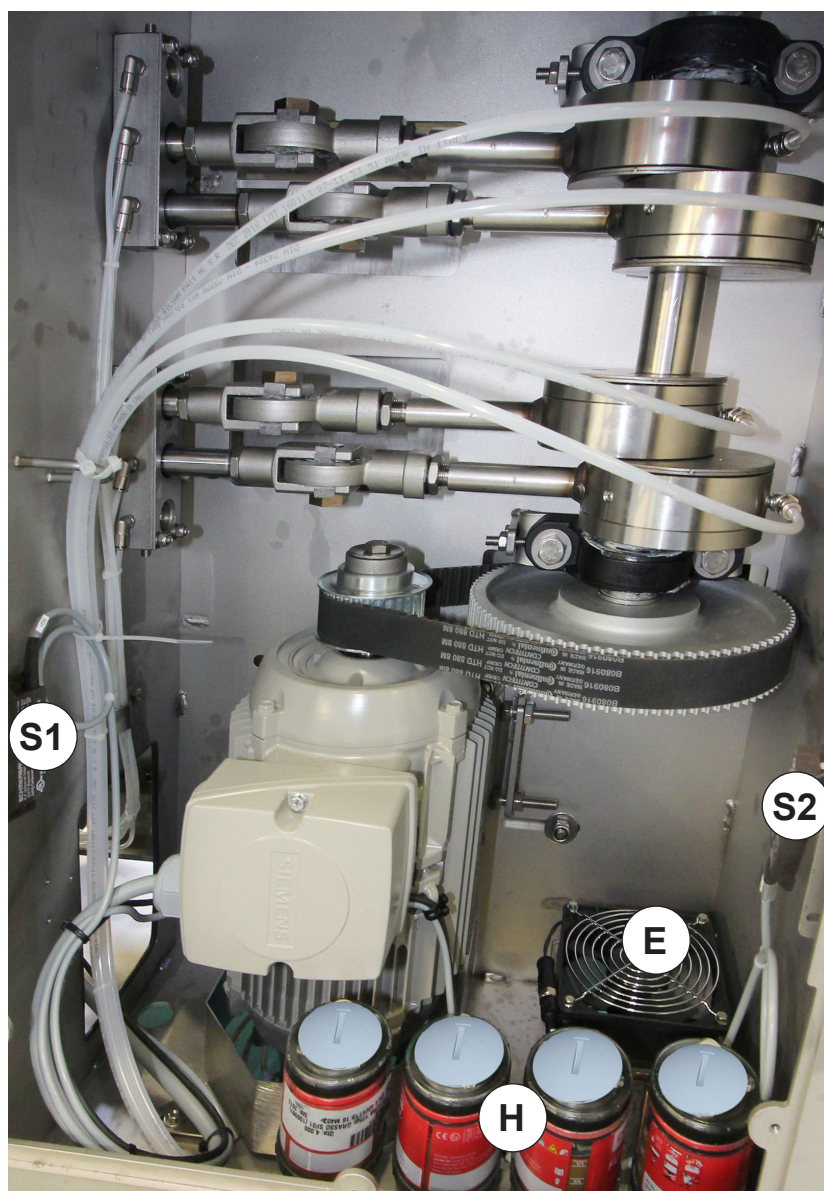


BOTTOM RIGHT
REAR GUARD (14)



CENTRAL REAR GUARD (13)

- A** Compressed air filter
- C** Upper belt movement cylinder
- D** Bar lubrication oil pump
- L** Blade tensioning oil tank
- P** Upper belt pressure regulator
- T** Blade tensioning pressure regulator
- R** Blade guide position regulator
- V** Belt speed adjustment system
- S1** Lower casing safety sensor
- S2** Right front guard safety sensor
- S3** Left rear guard safety sensor
- H** Lubricant unit
- E** Electric fan
- Z** Air cleaning system pressure regulator (optional)



FRONT RIGHT GUARD (5)

5 GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

5.1 Warnings

Carefully read this manual in its entirety before conducting any operations on the machine.

The operator must be able to use the machine safely, have adequate psychological and physical skills, must not be under the influence of alcohol or drugs and must be perfectly trained on how to use the machine.

Always wear adequate clothing, with no parts that may jam or get stuck in the machine. Use hygienic precautions and PPE prescribed by regulations in force.

Do not operate the machine without cut-resistant gloves and in any case without the PPE required by the legislation in force.

The machine is designed to slice boneless pieces of meat that have not been frozen or deep-frozen. Improper use can affect the sharpness of the blades or cause excessive staining of the blades themselves.

Before connecting the machine to the electrical power supply, make sure it is protected by a differential switch in compliance with the regulations in force, with minimum contacts opening of at least 3 mm.

Before connecting the pneumatic supply, make sure that a shut-off filter is installed upstream of the machine.

The machine is designed to work in safe conditions and is fitted with safety sensors that prevent access to potentially dangerous parts during the product processing cycle. **Do not tamper with or switch off the safety sensors under any circumstances.**

Make sure the safety devices are operating properly before restarting the machine after a period of inactivity and in any case perform this check on a daily basis.

Before performing any cleaning or maintenance, disconnect the power supply by pulling the plug or turning off the switch on the main electrical panel upstream of the machine and the pneumatic power supply.

Do not use objects to clean or remove pieces of product from the cutting unit, as they could damage it.

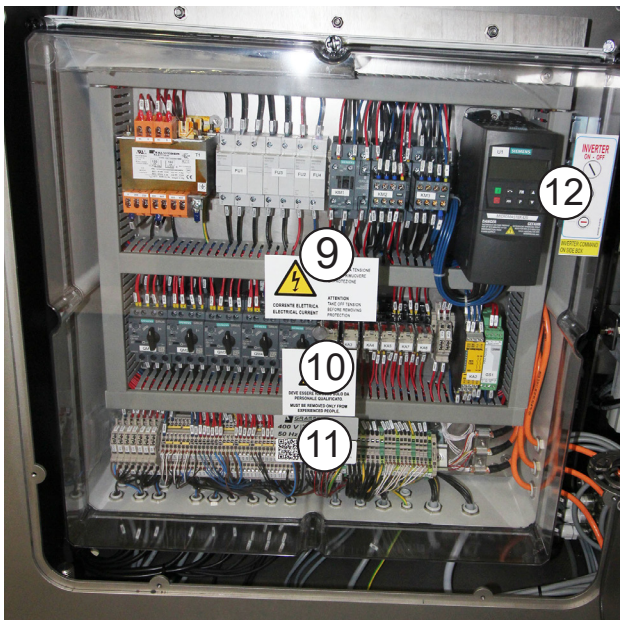
Clean and sanitise the machine when it is used for the first time and every day thereafter with the designated equipment and detergents using the PPE required by the regulations in force.

Only use original spare parts supplied by the manufacturer.

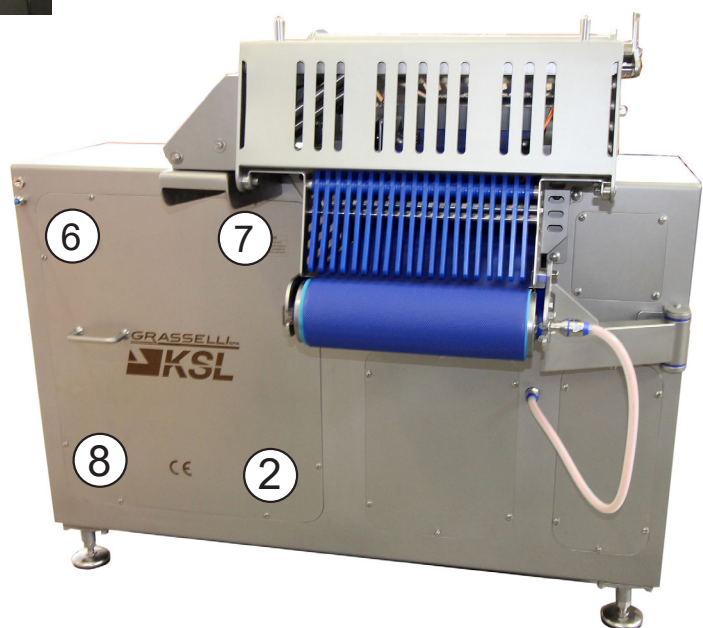
Maintenance and repair operations must be conducted only by specialised and perfectly trained personnel.

5.2 Pictograms

There are some pictograms applied to or screen-printed on the machine, showing safety requirements, in addition to the CE Marking and some directions for the proper use of the machine. The stickers must be replaced if they become illegible.

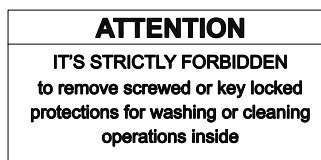


Electrical system
(on the cover of the electrical
panel)

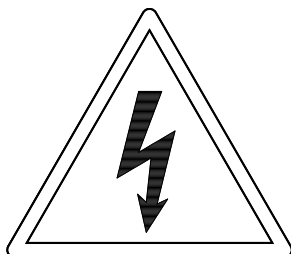




1
CE nameplate



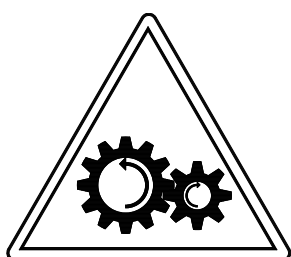
7
Prohibition to remove
the guards during the
wash



2
Electrocution hazard



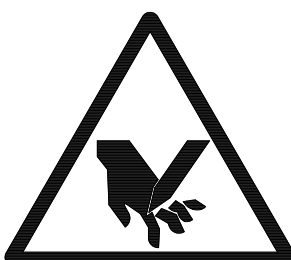
8
Absence of
radioactive emission



3
moving parts hazard



9
Maintenance
instructions (on the
electric control panel
cover)



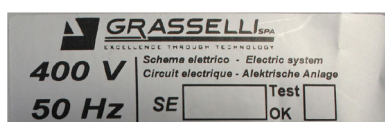
4
Cutting hazard



10
Maintenance
instructions (on the
electric control panel
cover)



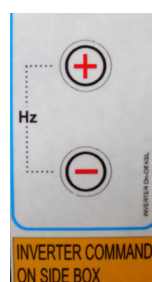
5
General information
relating to safety



11
Information on the
wiring diagram (on
the electric control
panel cover)



6
Information relating
to the electrical
connection



12
Information on the
inverter (on the
electric control panel
cover)

6 TRANSPORT AND INSTALLATION

6.1 Description of the packaging

The machine is secured to a special pallet with brackets and protected with clear packaging film and cardboard.

Open the cardboard box and remove the film.

Inside, in addition to the machine, there is a box which contains, as well as this manual:

- (A) A pack of grease.
- (B) A pack of lubricant.
- (C) 1 cloth sack.
- (D) An accessory carry-bag containing 1 screwdriver and 1 pin extraction tool.
- (E) 1 spare timing belt.
- (F) 10 spare blades.

If other accessories are provided (special versions or with optional extras) they are included in the same box.

Make sure that all machine parts, including any accessories, have been supplied and are undamaged.

Dispose of the packaging material in compliance with the regulations in force.

6.2 Transport

To transport the machine use a forklift or pallet truck, inserting the forks in the direction shown in the figure.

Before transporting the machine, make sure that:

- the transport device is able to withstand the load (see technical data of the machine)
- the machine is stable on the forks
- the adjacent area is clear of obstacles, people or animals that may create dangerous situations

Disassemble the brackets that secure the machine to the pallet. Lift the machine by inserting the forks of the forklift in the area indicated in the figure. Place the machine on the ground.



Before starting any movement, always check whether the machine is stable and make sure the area where the movement is conducted is clear of obstacles such as objects, animals or people.

6.3 installation

6.3.1 Positioning

Provide for a work area large enough to perform all the manoeuvres safely (see technical data).

Take into account the length of the power supply cable (6.5 m).

Take into account that the machine must be connected to the compressed air system.

There must be a drain system for the water used to wash the machine.

The machine must be placed on a flat surface with no slope.

The machine is supplied with feet.
Once the machine has been positioned properly,
level it by adjusting the feet.

6.3.2 Electrical connection

The machine is equipped with a power supply cable to connect it
to the mains (A).



Connecting the machine to the mains involves an electrocution hazard. All connection operations must be carried out by specialised personnel, equipped with special PPE in compliance with the regulations in force.

Make sure that the operating voltage shown on the CE plate applied on the machine (see section "Pictograms") matches that of the mains.

Make sure the mains complies with current regulations and is fitted with a differential switch with a minimum opening of the contacts of 3 mm in compliance with the laws in force.

The Manufacturer cannot be held liable for damage caused by incorrect connections or connections that are not compatible with the machine's power supply system.

The cable supplied with the machine has the following features: 6.5 metres long.

Use the cable provided or, if necessary, replace it with another one with the same features.



Do not use extension cables or jump leads with the power supply cable.

Use a 3P+E plug to conduct the connection.

Check the polarity of the connection when you start up the machine for the first time.

- Turn the main switch (I-ON) on
- Start the machine (see the "Commissioning the machine" paragraph)
- The lower belt must move in towards the machine.

Carry out a test cycle and check that the switches, indicator lights and the safety devices are working properly.

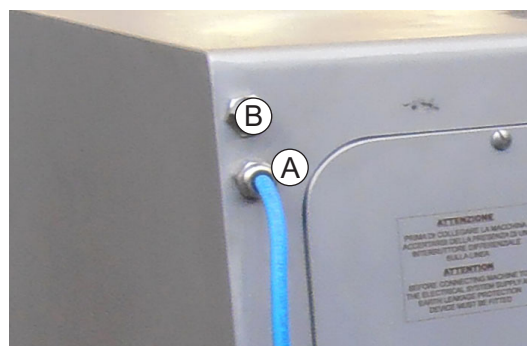
6.3.3 Pneumatic connection



Make sure that the compressed air system delivers a pressure between 6 and 10 BAR.

In the event of particularly damp air, install a retaining filter between the supply system and the machine.

Connect to the 1/4" GAS (B) threaded hole.



6.3.4 Activating the lubricators

The lubricators are installed inside the front right hand guard (5).

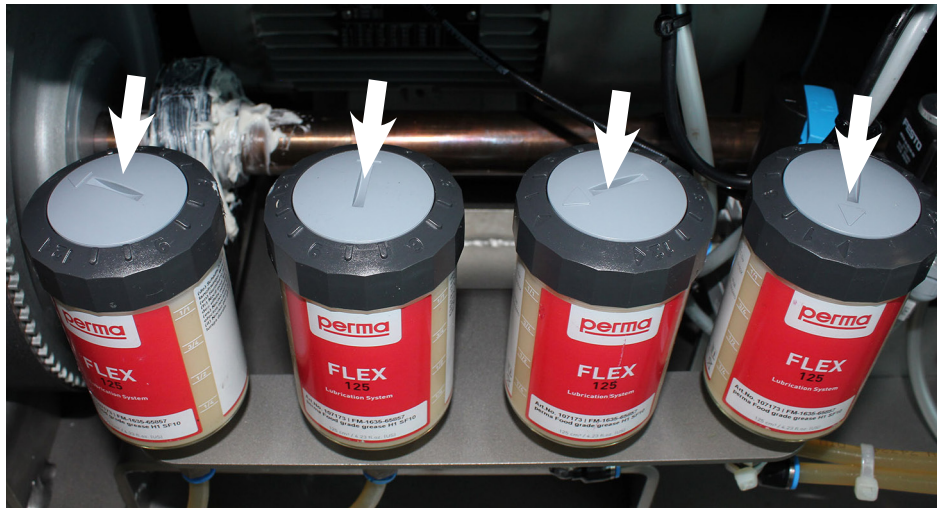


Only Grasselli S.p.A. Technical Assistance staff or staff expressly trained by Grasselli is authorised to perform the lubricator activation operation (see MANUAL RESERVED TO TECHNICAL ASSISTANCE OR EXPRESSLY AUTHORISED PERSONNEL)

Set the indicator on “6” to activate automatic lubrication.

Then adjust the lubrication intensity according to the specific requirements.

Replace the lubricators at the end of the selected period (6 months).



7 PUTTING THE MACHINE INTO SERVICE

In order to work properly, the machine needs to be set according to the operating requirements.



Only Grasselli S.p.A. Technical Assistance staff or staff expressly trained by Grasselli is authorised to commission the machine.

7.1 Functions and signals

Below is an overview of the functions of the indicator lights, the switches and the buttons on the machine control panel.



16 Main switch

- I-ON machine powered (machine on)
- 0-OFF power supply off (machine off)

17 Phase indicator light

- green machine powered and live (main switch I-ON)

18 Upper belt lifting / pump oil level indicator light

- green while the upper belts rise
- red lubrication pump, low oil level

19 Upper belt lowering / circuit breaker switch intervention indicator light

- green while the upper belts descend
- red circuit breaker switch intervention

20 Powered / running machine indicator light

- green machine on
- red insufficient blade tension

21 Belt speed reduction button (optional)

- held down: belt speed is reduced
- released: the belts continue to run at the selected speed

22 Belt speed increase button (optional)

- held down: belt speed is increased
- released: the belts continue to run at the selected speed

24 Upper belt lifting button

- held down: upper belt lifting
- released: the upper belts block in position

25 Upper belt lowering button

- held down: upper belt lowering
- released: the upper belts block in position

26 Machine start ON button

- pressed: machine start-up

27 Machine stop OFF button

- pressed: machine stop

30 Emergency stop button

- pressed machine emergency stop
- released, the machine can be started

- 31 RESET button**
- held down: alarm reset
- 32 Alarm / reset request indicator light**
- red machina on alarm / reset request
- 33 Frequency display**

P Upper belt pressure adjustment

Adjust the machine while on with the belts in motion.

The pressure regulator of the upper belts (P) is found inside the central rear compartment (13).

The described operations must only be performed by specialised personnel.

Reducing the pressure will reduce the pressure of the upper belts on the lower belt.

Low pressure products which are soft, delicate and easily cut.

High pressure products which are more difficult to cut.

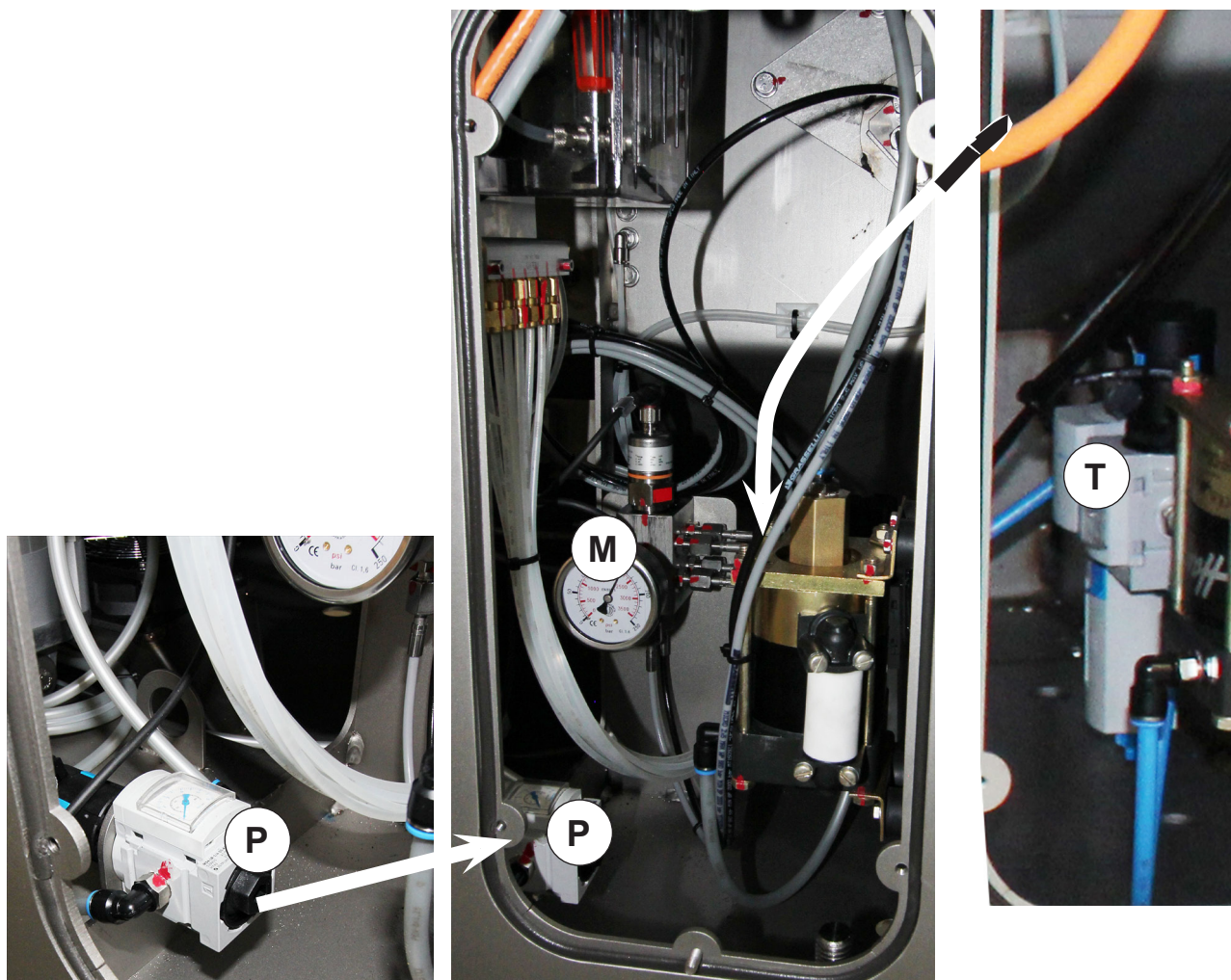
T Blade tensioning pressure adjustment

Adjust the machine while on with the belts stopped.

When there are variations in the thickness of the slices or broken blades, you must adjust the tension pressure.

The tensioning pressure must have a minimum value of 60 bar, below which the machine will not start and the indicator light (20) turns solid with a steady red light.

The pressure regulator (T) and its pressure gauge (M) are positioned inside the right rear compartment (14).



P1 External upper belt pressure adjustment (optional)

Adjust the machine while on with the belts in motion.

The pressure adjustment knob of the upper front belt (P1) and its pressure gauge (M1) are found on the guard of the upper right rear compartment (15).

The described operations must only be performed by specialised personnel.

Reducing the pressure will reduce the pressure of the upper belts on the lower belt.

Low pressure products which are soft, delicate and easily cut.

High pressure products which are more difficult to cut.

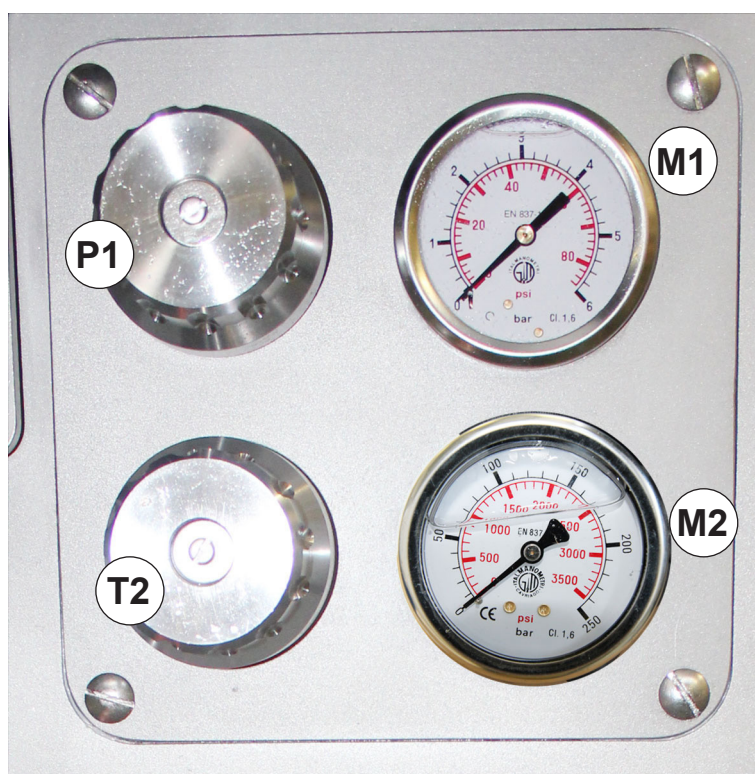
T2 External blade tensioning pressure adjustment (optional)

Adjust the machine while on with the belts stopped.

When there are variations in the thickness of the slices or broken blades, you must adjust the tension pressure.

The tensioning pressure must have a minimum value of 60 bar, below which the machine will not start and the indicator light (20) turns solid with a steady red light.

The pressure adjustment knob of the blade tensioning (T2) and its pressure gauge (M2) are found on the guard of the upper right rear compartment (15).

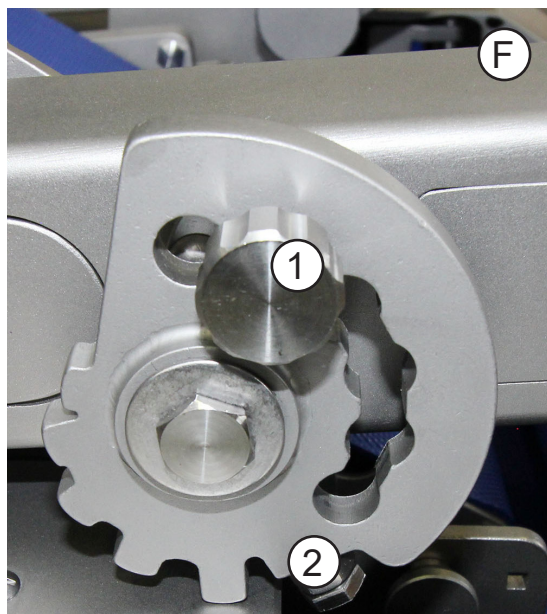


F Upper belt positioning system

The retainer adjusts the distance between the feed belts.

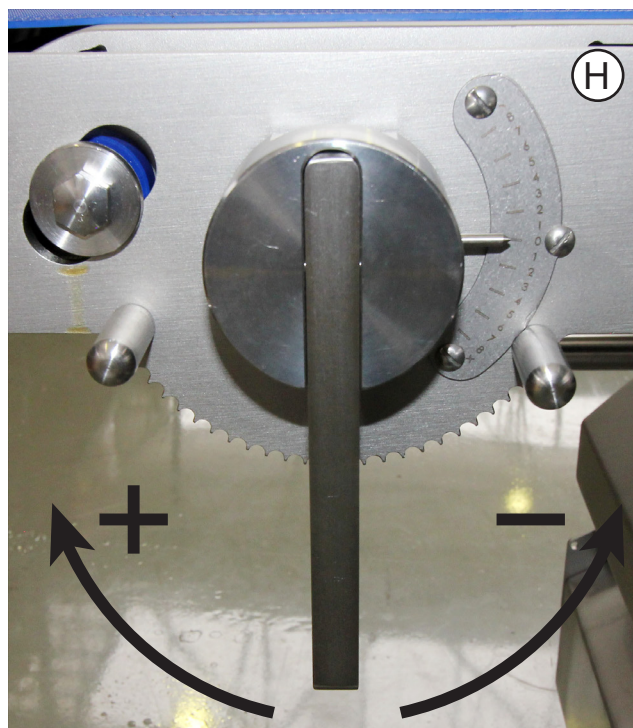
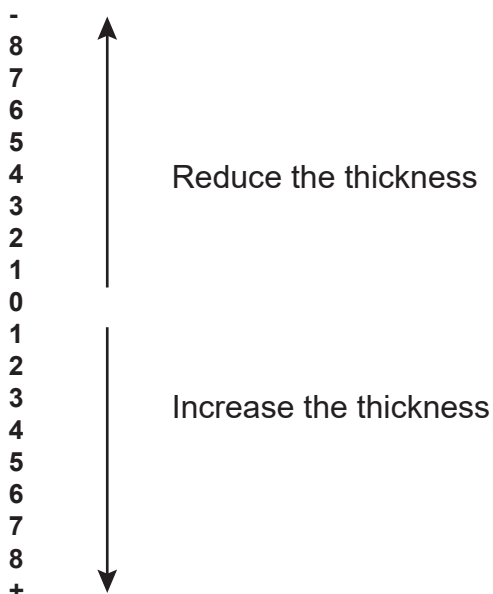
This adjustment is required based on the height of the product.

- 1) Open the upper casing.
- 2) Lift the upper belts by pressing the button (24).
- 3) Unscrew the knob (1), turn the mechanical stop to the desired position and tighten the knob. The stop has 5 fixed positions and one adjustable by means of the screw (2) in contact with the base.
- 4) Lower the upper belts by pressing the button (25).



H First slice adjustment lever

Adjust the thickness of the first slice in contact with the lower belt.

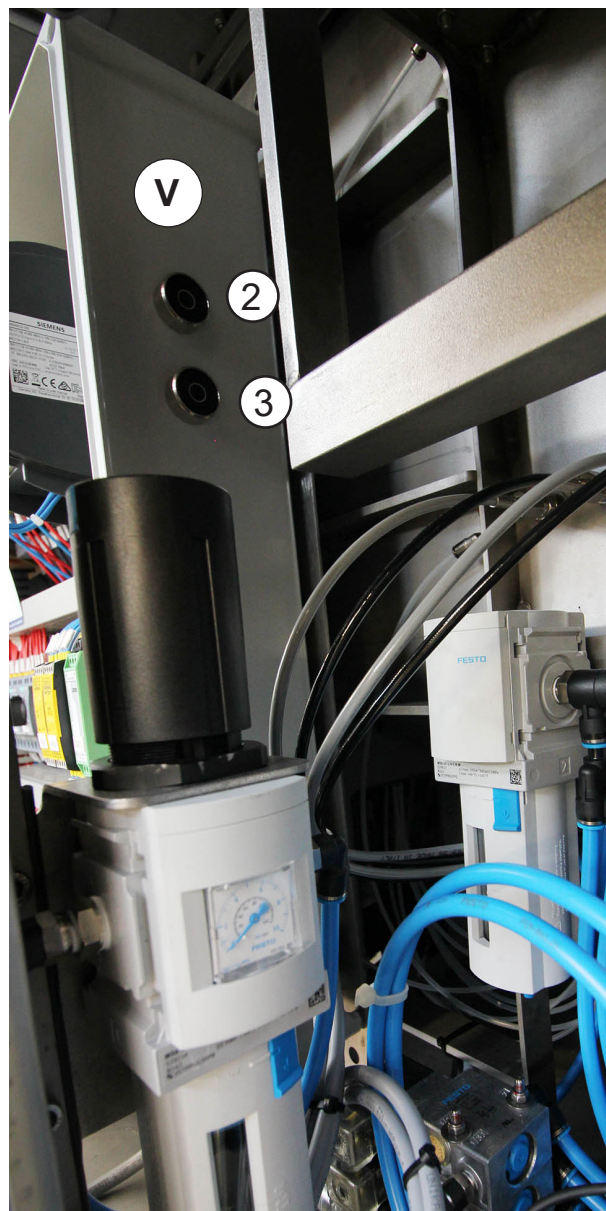


Z Belt speed adjustment

Adjust the machine while on with the belts in motion.

If necessary, you can vary the speed of the belts using the buttons (2) and (3) which can be accessed from the central rear compartment (13)

- 1) Open the rear compartment (13).
- 2) Press the buttons (2) or (3) until the desired speed is reached.



External belt speed adjustment (optional)

Adjust the machine while on with the belts in motion.

If necessary, you can vary the speed of the belts by actuating the buttons (21) and (22) on the control panel (see par. 4.2 Controls)



7.2 Disinfecting the machine

Before using the machine, you must disinfect it in compliance with the regulations in force:

- disconnect the power supply by pulling the plug or turning off the switch on the main electrical panel upstream of the machine.
- conduct the operations reported in the section "Cleaning and disinfecting the machine".

7.3 Instructions and settings

Carefully read the manual in its entirety before conducting any operation on the machine, paying special attention to safety requirements.



Always use the designated PPE, cut-proof gloves, etc. throughout the processing phases and when cleaning and performing maintenance.

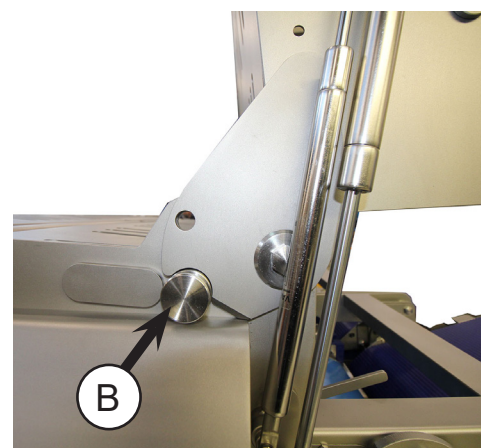
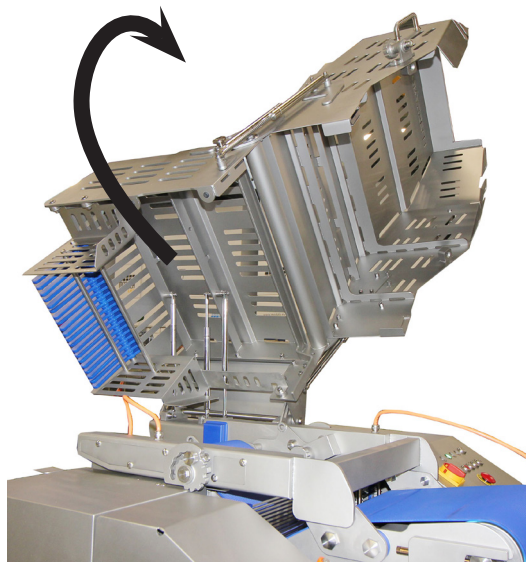
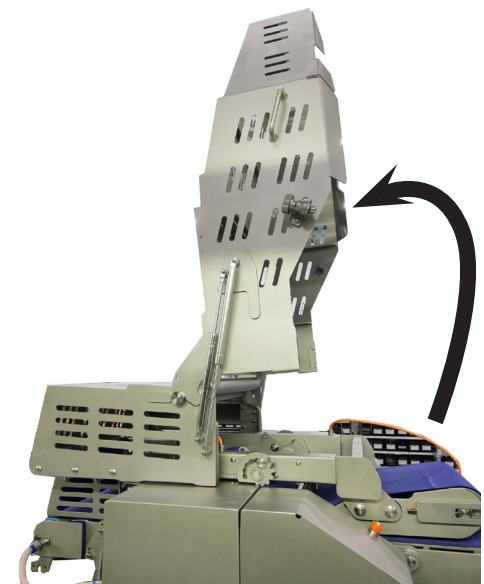
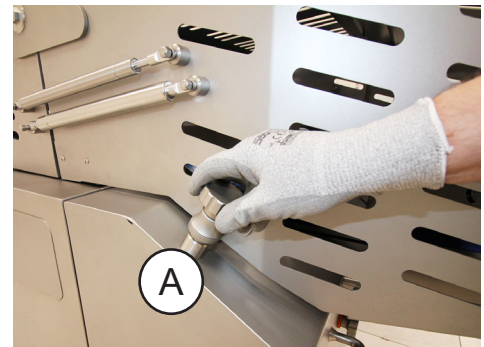
7.3.1 Opening and closing the upper casing

Opening:

- 1) Unscrew the knob (A).
- 2) Open the first front part and tip it back on the rear part until it is blocked with the specific knob (B).
- 2) Tip the two parts on the side as shown in the figure.

Closing:

- 1) Bring both parts to a horizontal position accompanying the closing with your hands.
- 2) Pull the knob (B) to release it and close the front part again.
- 3) Tighten the knob (A).

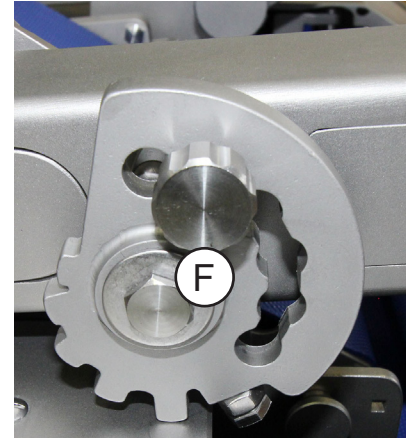


7.3.2 Machine settings

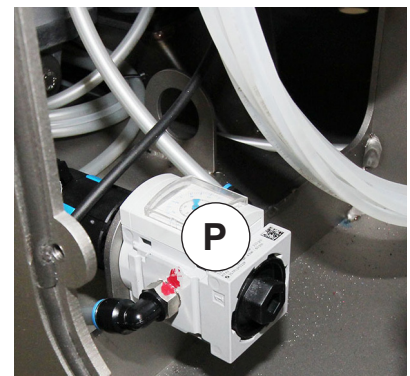
Cut the product according to the requirements as follows:

1) install a cutting set of the correct thickness
(see par. 8.1.2).

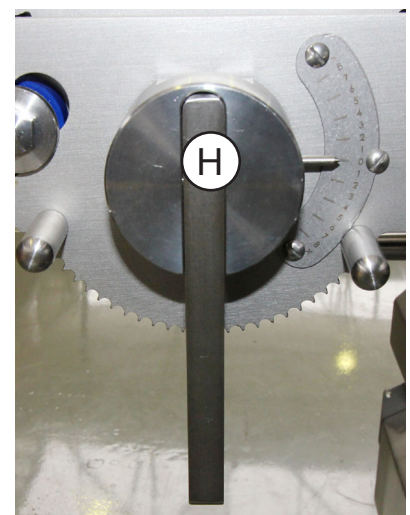
2) adjust the distance between the feed belts
so as to obtain correct and steady product
progress (see par. 7.1 - F)



3) adjust the pressure on the upper belts (see
par. 7.1 - P) to optimise the progress and
quality of the cut product.



4) adjust the thickness of the first lower slice so
as to obtain the desired thickness.



7.4 Starting the machine

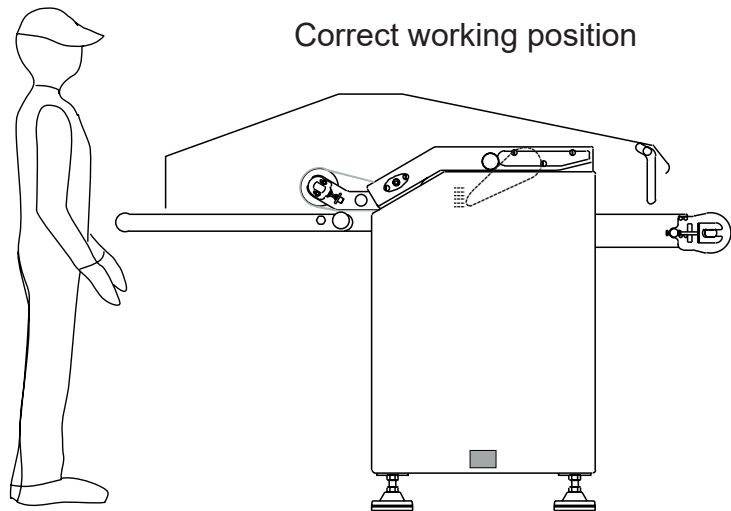


Carefully read the manual in its entirety before conducting any operation on the machine, paying special attention to safety requirements.

Always use the designated PPE, cut-proof gloves, etc. throughout the processing phases and when cleaning and performing maintenance.

Before processing, always check the operation of the switches, indicator lights and safety devices present.

- Turn the main switch (16) to I-ON.
- The indicator (17) turns on as a steady green light.
- The indicator (32) turns on as a steady red light.
- Press the RESET button (31).
- The indicator light (32) goes off.
- Press the ON start button (26).
- The indicator light (20) turns steady green to indicate that the machine is ON.



7.4.1 Stopping the machine

- Press the OFF stop button (27).
 - The indicator light (20) goes off and the machine stops.
 - Turn the main switch (16) to 0-OFF.
- The indicator light (17) goes off.

7.4.2 Emergency button

Press the red emergency stop button (30) when the machine must be stopped immediately, for any reason.

7.4.3 Restarting the machine in the event of an emergency

- After clearing the cause that caused the emergency, to resume the work cycle release the EMERGENCY button (30) by pulling it until it is released.
- Press the RESET button (31).
- The indicator light (32) goes off.
- Press the ON start button (26).
- The machine goes on and the indicator light (20) turns steady green.

7.4.4 Restarting the machine in the event of a power failure

In the event of a power failure, the machine stops in the current processing phase. Perform the following operations when the power supply is restored:

- Press the RESET button (31).
- The indicator light (32) goes off.
- Press the ON start button (26).
- The machine goes on and the indicator light (20) turns steady green.

8 MACHINE MAINTENANCE

8.1 Routine maintenance

Operations to be conducted on a daily basis (work shift)

- Clean and disinfect the machine.
- Make sure the indicator light and safety device switches are working properly (4.3 Machine parts - additional instructions)
- Check the quality of the cut and if needed replace the blades.

Operations to be conducted on a weekly basis

- Check the lubrication pump oil level (ref. MANUAL RESERVED FOR TECHNICAL ASSISTANCE)
- Check blade tensioning oil pump and level (ref. MANUAL RESERVED FOR TECHNICAL ASSISTANCE).

Operations to be conducted every 6 months

- Check the pneumatic system filter (see par. 8.1.4 Compressed air filter cleaning - MANUAL RESERVED FOR TECHNICAL ASSISTANCE).
- Check the mechanical transmission components and the efficiency of the pneumatic system (ref. MANUAL RESERVED FOR TECHNICAL ASSISTANCE).
- Replace the automatic lubricators (ref. MANUAL RESERVED FOR TECHNICAL ASSISTANCE).

8.1.1 Cleaning and disinfecting the machine



Before cleaning or disinfecting the machine, disconnect the power supply by pulling the plug or turning off the switch on the main electrical panel upstream of the machine itself and disconnect the compressed air system.

Always use the PPE in compliance with the regulations in force and especially cut-proof gloves and protective goggles.

Follow the indications in Standard DIN10516 “Food hygiene – Cleaning and disinfection” to clean and disinfect the machines.

The standard provides information on how and when to clean the machine and which products must be used. It also contains information on the checks to be performed to verify the effectiveness of the disinfection carried out on the machine.



In any case use detergents specifically designed for cleaning and disinfecting machinery for the food industry and that are able to remove protein and fat residues. Carefully read the user instructions and safety directions provided by the manufacturer of the detergents used.

Do not insist with the water jet in the vicinity of gaskets to prevent water from penetrating into the internal parts of the machine.

Cleaning and disinfecting must be carried out in three phases:

1) **Rough cleaning**, to remove visible solid parts either mechanically or with drinkable water between 40°C and 60°C. If a pressure washer is used, set the pressure to a moderate value to avoid creating a water and detergent aerosol and damage the external electrical parts.

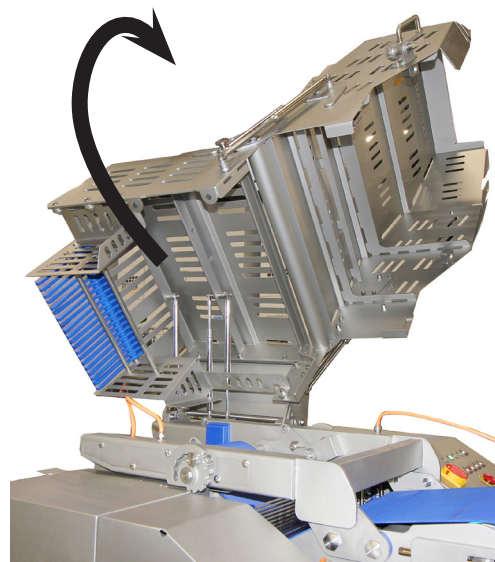
- 2) **Disinfection**, by using food-grade detergents, follow the application times and dilution directions in potable water at a temperature between 40°C and 60°C, as indicated by the manufacturer. The machine is completely made of stainless steel. For the type of product processed we recommend using detergents that can dissolve and fully remove proteins and fat.
- 3) **Rinsing** to be carried out carefully and with potable water.

The machine is designed in order to facilitate opening and removing the parts required for cleaning and disinfection.

Follow the instructions below for the various opening and removal procedures:



- 1) Open the casings (see par. 7.3.1 Opening and closing casings)





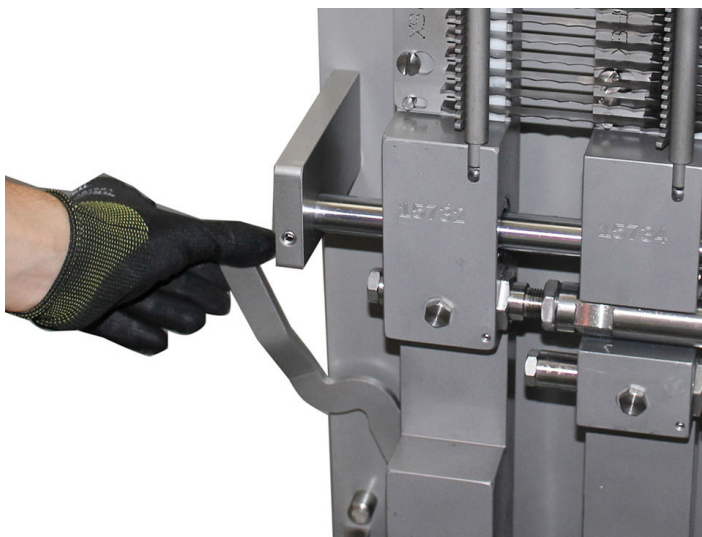
- 2) Raise the upper belts by continuously pressing the belt lifting button (24 see par. 7.1 Functions and signals). During lifting, the belt lifting indicator light (18 see par. 7.1 Functions and signals) stays steady on before switching off when the button is released.



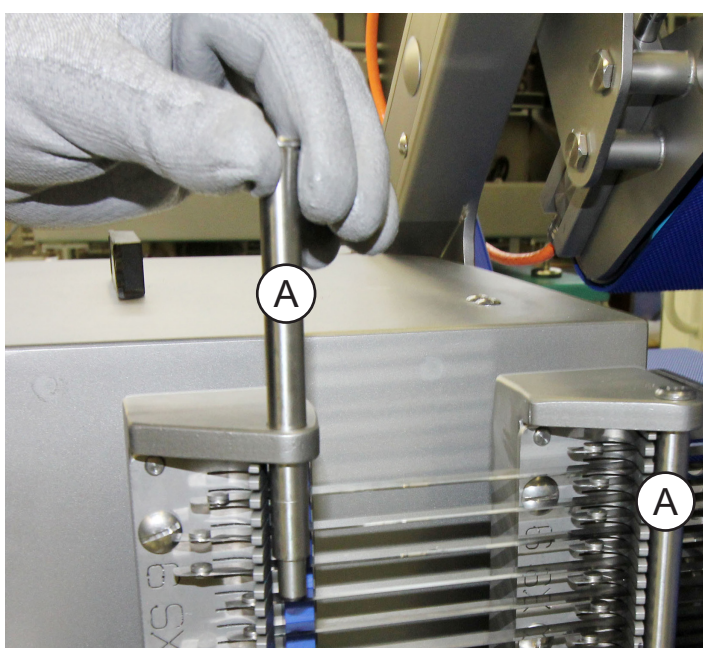
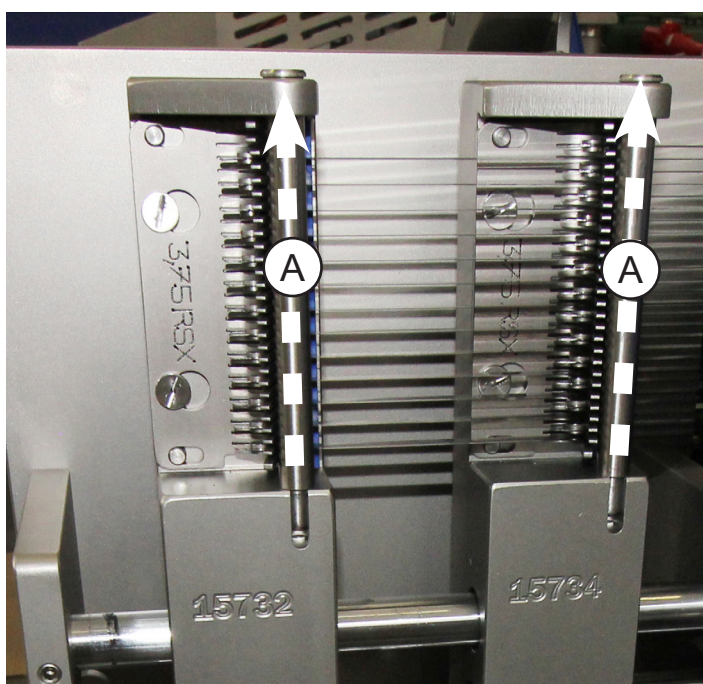
- 3) Loosen the two locking knobs and open the front casing (4 - see par. 4 Description of the machine)



- 4) Disconnect the supply to the blades from the relevant lever.



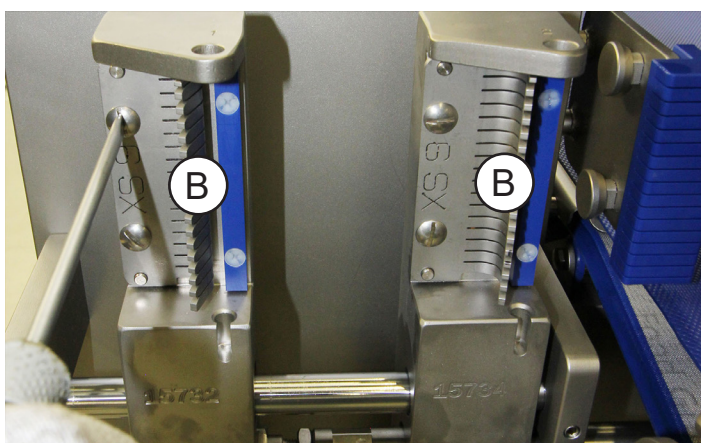
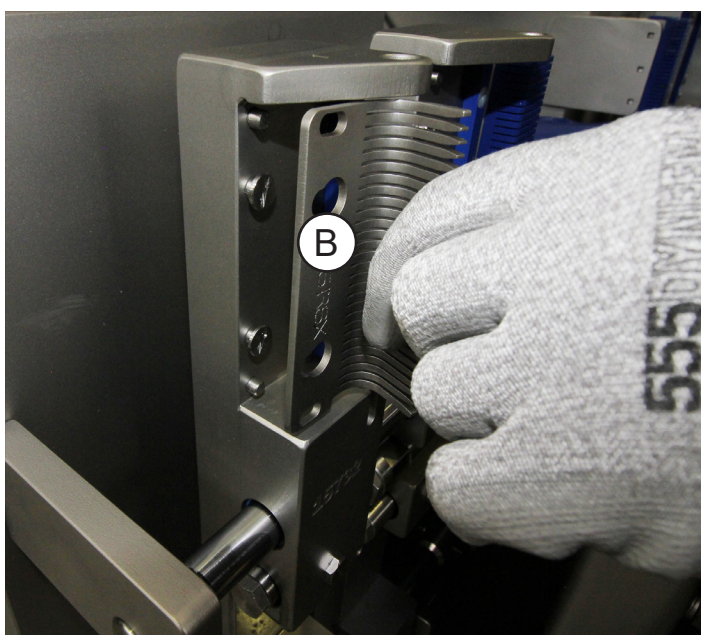
- 5) Remove the 4 blade locking pins (A) (see par. 8.1.2.1). The plugs are numbered at the top with a corresponding number engraved on the bar.

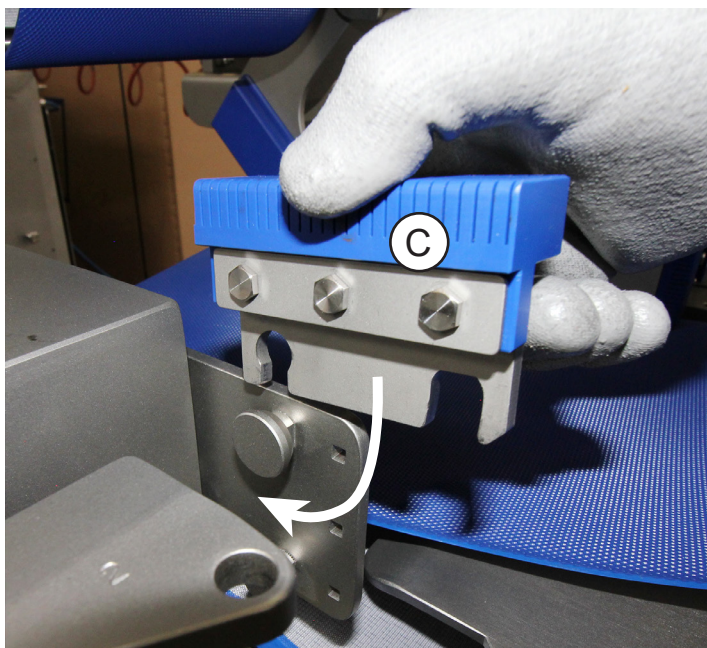


- 6) Carefully remove the blades and store them in a safe place.

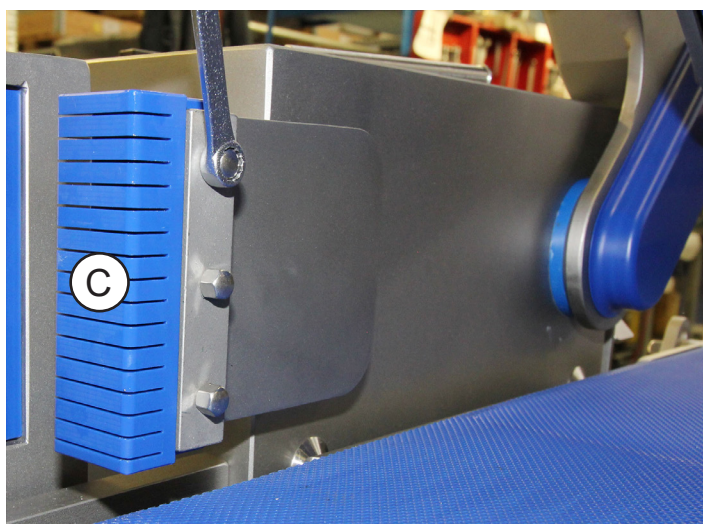


- 7) Remove the blade pullers (B) by pulling them (rapid model - optional) or loosening the fixing screws.

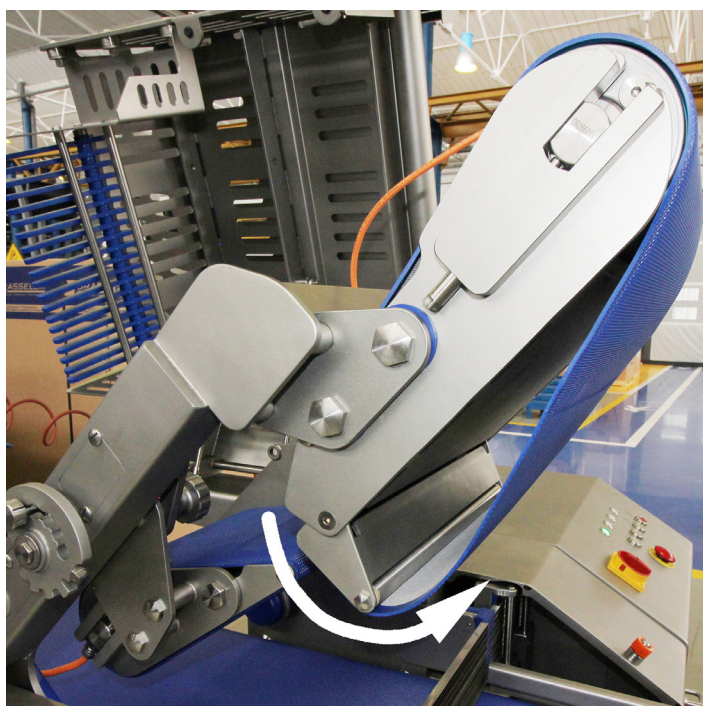




- 8) Remove the blade guides (C) by pulling them (rapid model - optional) or loosening the fixing screws.



- 9) Turn the end part of the upper loading side belt.



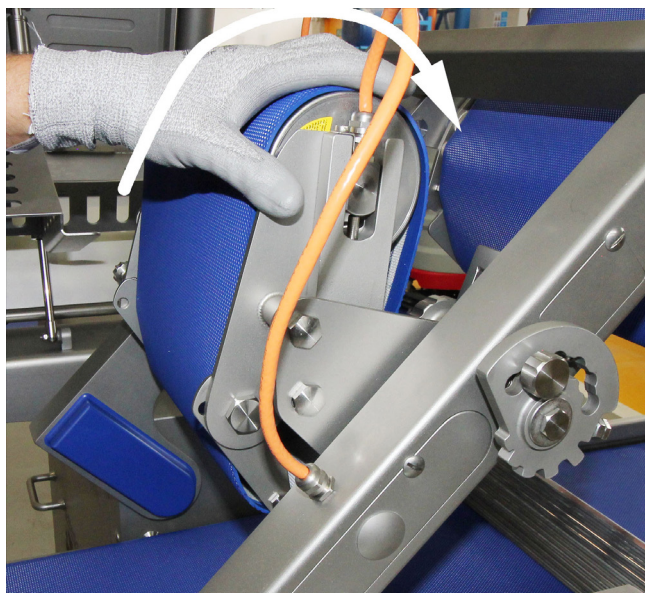
- 10) Loosen the fastening knobs and turn the end part of the unloading side upper belt.



- 11) Loosen the fastening knobs of the unloading side upper belt.



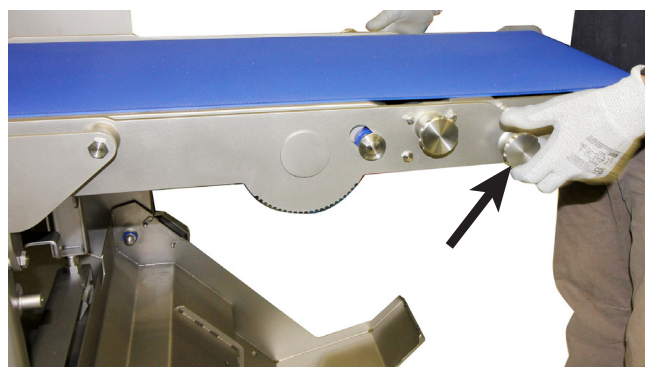
- 12) Turn the unloading side upper belt and block it in place using the same knobs.



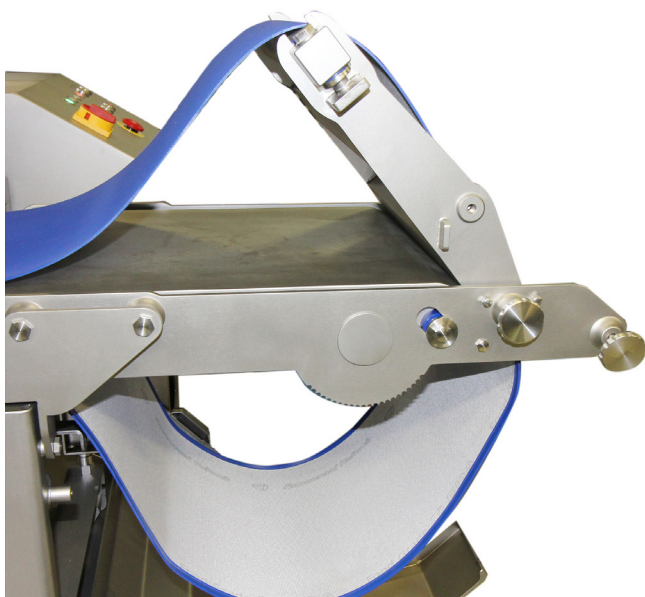
- 13) Remove the guides on the loading side lower belt by lifting them.



- 14) Loosen the fastening knobs of the end part on the loading side lower belt.



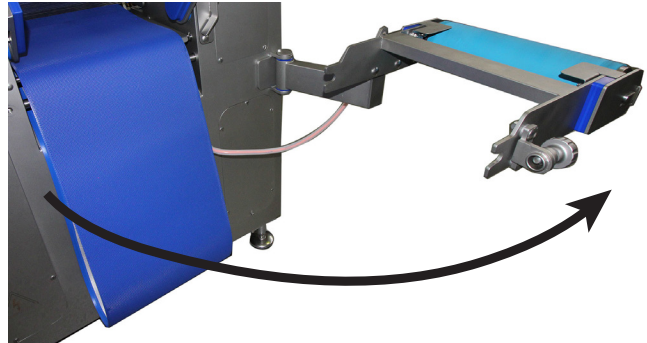
- 15) Turn the end part of the loading side lower belt.



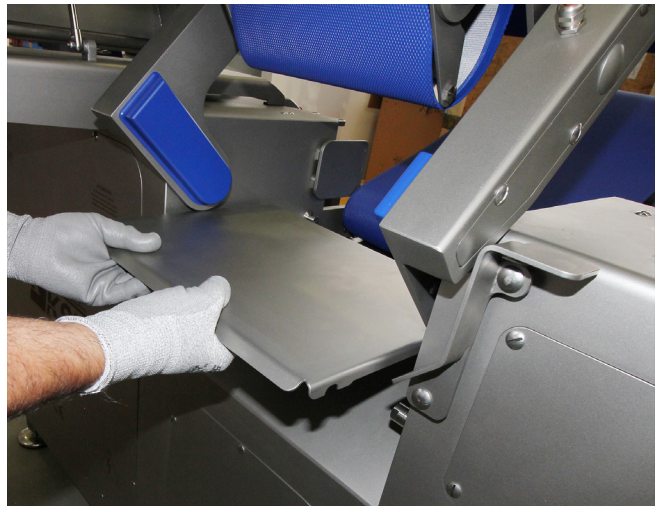
- 16) Unscrew the fastening knob of the unloading side lower belt support.



- 17) Turn the support of the unloading side lower belt while removing the belt from the support itself.



- 18) Remove the central supporting surface of the lower belt while removing it from its seat.

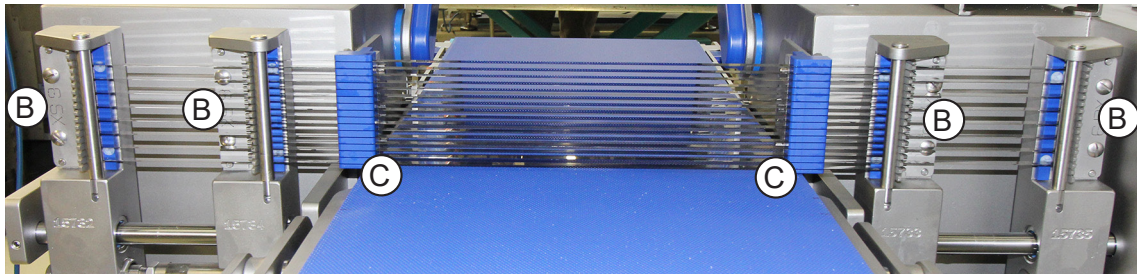


-  **Periodically conduct a test to check the effectiveness of disinfection operations, in compliance with the regulations in force.**
Do not reuse the cleaning solution, but dispose of it in compliance with the regulations in force

- 19) After cleaning and disinfecting, repeat the operations in reverse order to close the machine and restart processing. Pay attention to the correct locking of all locking knobs.

8.1.2 Dismantling and replacing the blades

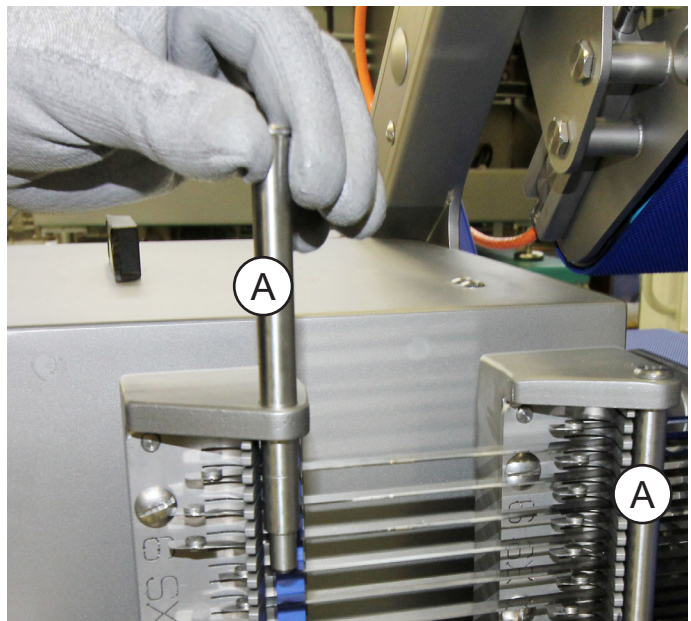
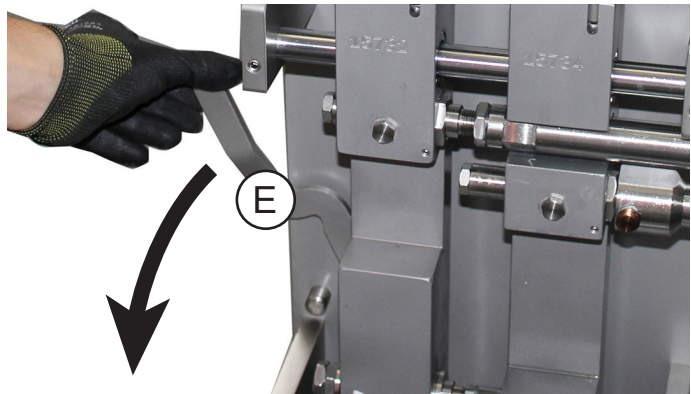
Periodically, when the cutting quality is deteriorated, it is good practice to replace the blades. **Always use cut-proof gloves, during all maintenance operations.**



8.1.2.1 Replacing the blades

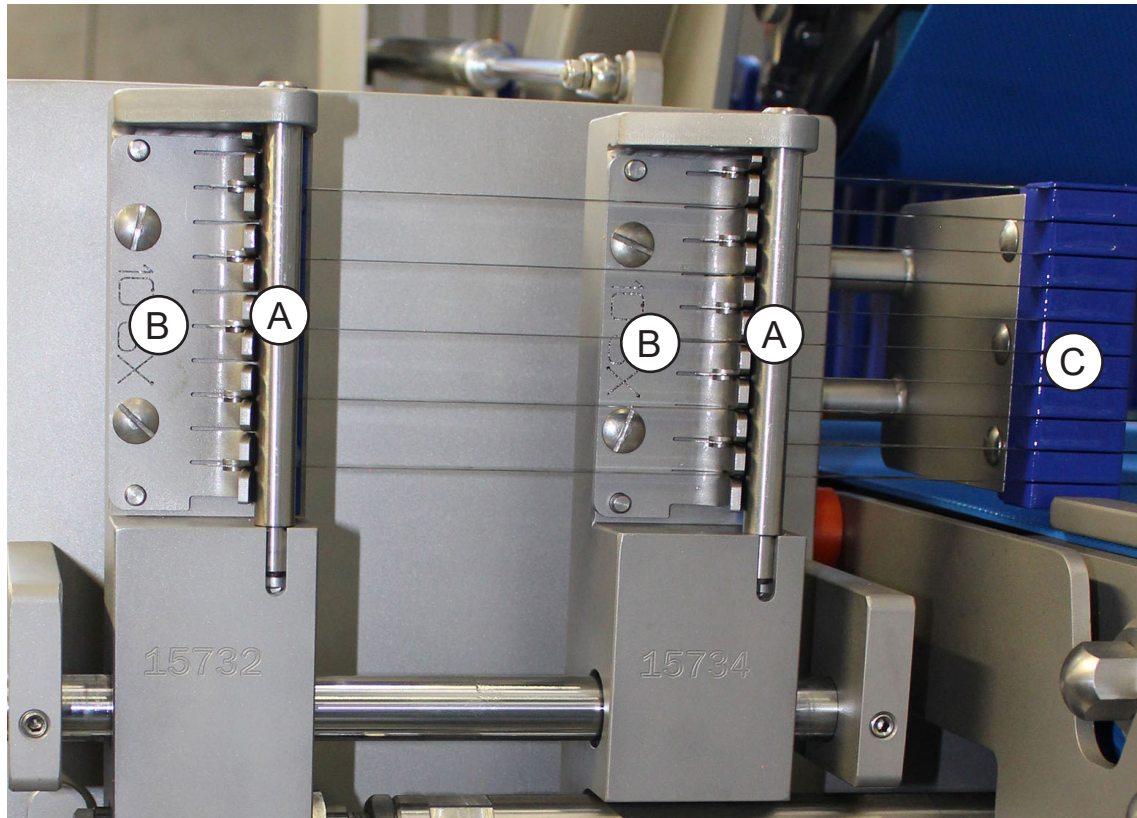
To replace the blades, follow the operations listed in paragraph “8.1.1 Cleaning and disinfecting the machine” from point 1 to point 3 and proceed as indicated below.

- 1) Loosen the blades by rotating the blade tensioning lever (E).
- 2) Slide off the 4 blade locking pins (A). The pins are numbered with a corresponding number marked on the bar.
- 3) Remove the blades with caution and store them in a safe place.

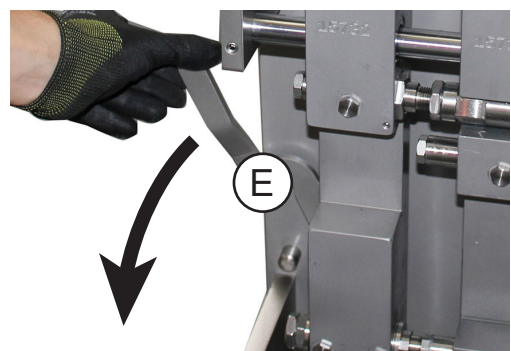


Always use cut-proof gloves!

Always use cut-proof gloves!



- 4) Place the blades in the machine while making sure that:
 - the blades are perfectly aligned and inserted in the respective cuts of the blade guides (C) and blade pullers (B)
 - the blades are inserted alternately on the blade pullers as shown in the figure.
- 5) Re-insert the 4 locking pins of the blades (A). The plugs are numbered at the top with a corresponding number engraved on the bars.
- 6) Re-tension the blades by rotating lever (E).
- 7) Re-close the lower casing (4) by tightening the two knobs.
- 8) Lower the upper belts by continuously pressing the belt lowering button (25).
- 9) Close the upper casing again (see par. 7.3.1 Opening and closing the upper casing)



Always use cut-proof gloves!

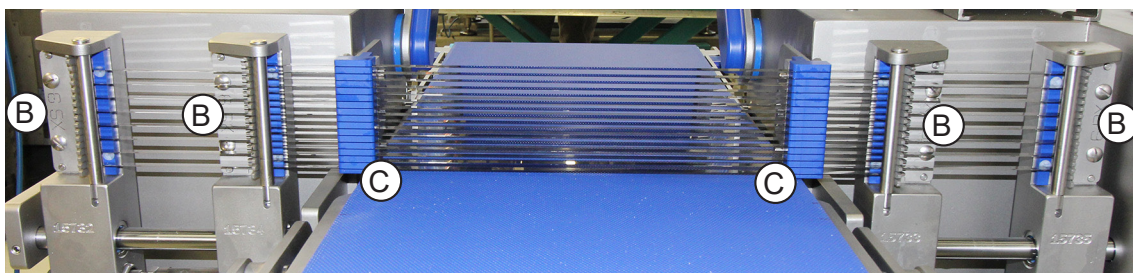
8.1.2.2 Additional cutting set

If purchasing a cutting set separately, it can be installed in the machine with a series of adjustments.

The cutting set includes, other than the blades (the number of blades which can be installed is based on the cutting thickness), 4 blade pullers (B) (2 per side) and 2 blade guides (C) (1 per side).

Always use cut-proof gloves!

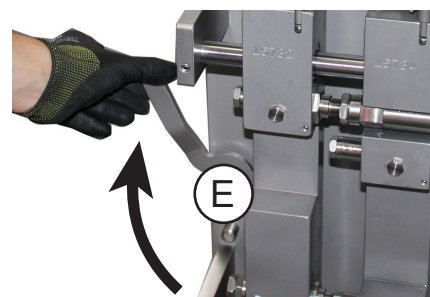
- 1) Perform the operations in paragraph 8.1.2.1 Replacing the blades, but making the necessary adjustments for the new cutting set.



- 2) After having removed the blades, replace the 4 blade pullers (B) and the 2 blade guides (C).

- 3) Assemble the blades and insert the 4 fixing pins (A) (see also par. 8.1.2.1 point 5).

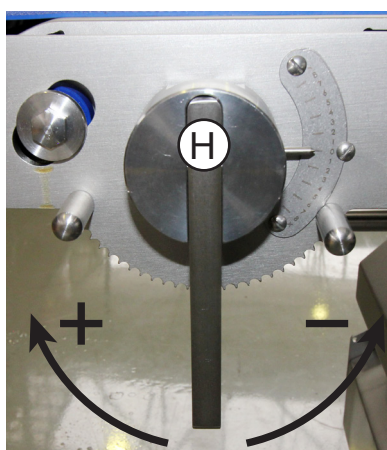
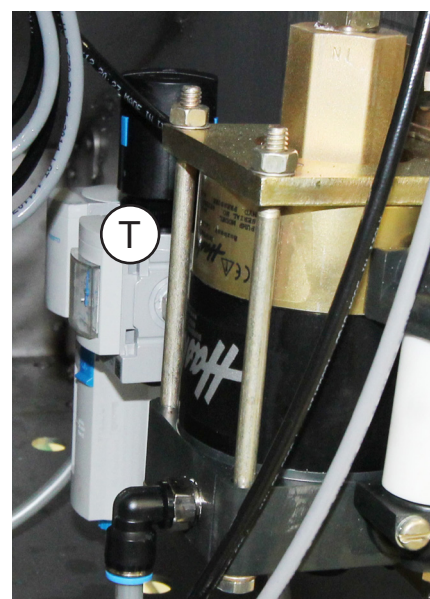
- 4) Re-tension the blades by rotating lever (E).



- 5) If necessary, adjust the tension of the blades from the pressure regulator (T) inside the right rear compartment or on the right rear guard (optional) (see par. 7.1 Functions and settings).

- 6) If necessary, adjust the thickness of the first lower slice (see par. 7.1 Functions and settings - H).

- 7) Close the various parts of the machine again.



8.1.3 Replacing the conveyor belts

To replace the belts, proceed as follows.

It is advisable to replace the belts with the help of a second operator.

Always use cut-proof gloves!

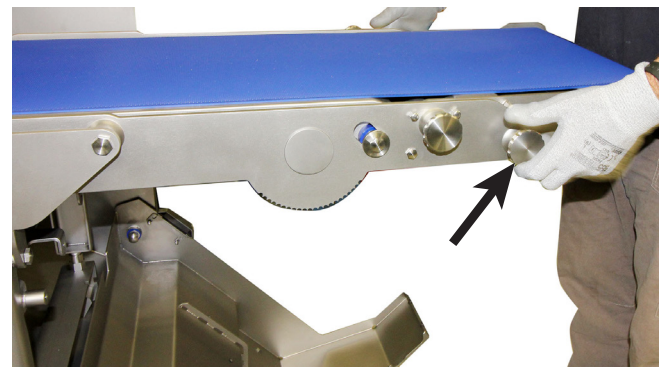
8.1.3.1 Replacing the lower belt

1) Carry out the procedures described in paragraph "8.1.1 Cleaning and Disinfecting the Machine" from step 1 to step 6.

2) Remove the guides on the loading side by lifting them.



3) Loosen the fastening knobs of the end part on the loading side, on both sides of the belt frame.



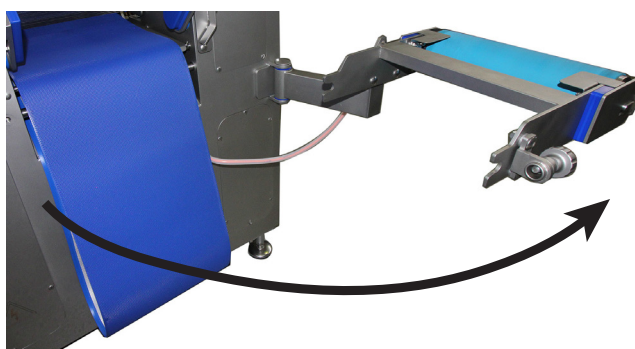
4) Turn the end part of the loading side belt.



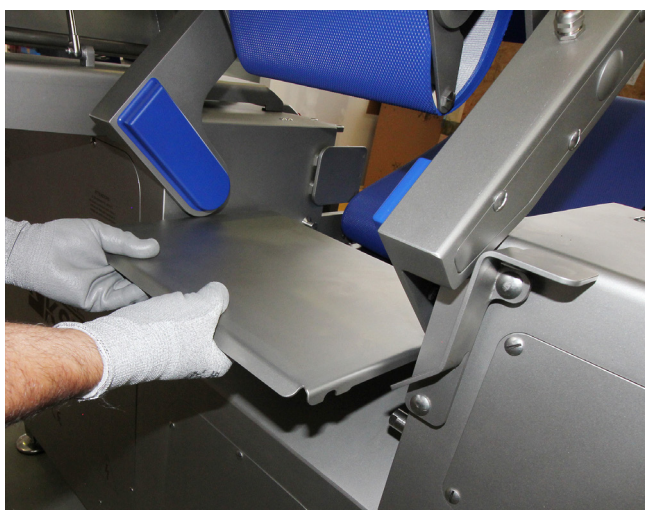
- 5) Loosen the fastening knob of the lower belt support on the loading side.



- 6) Rotate the unloading side belt support and remove the belt from the support.

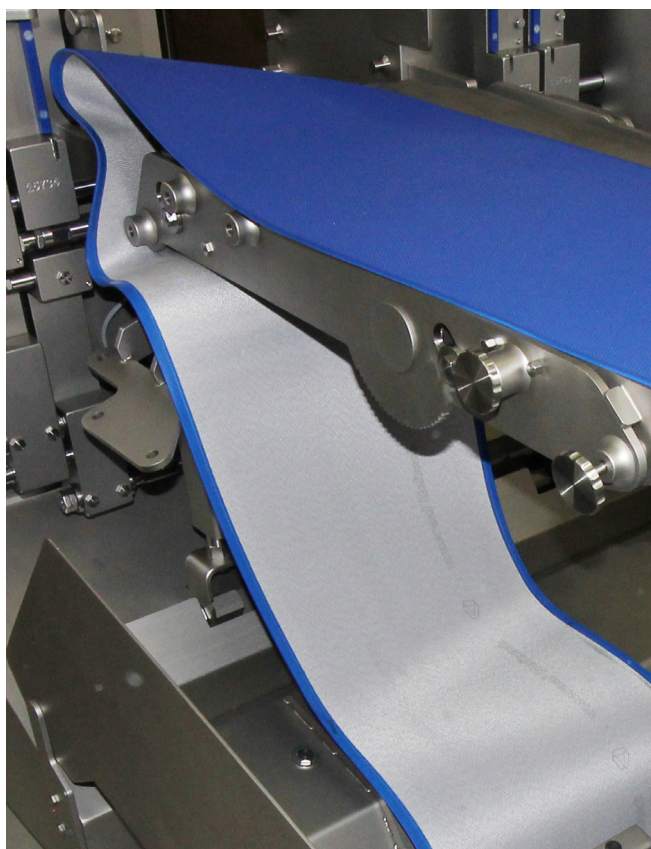
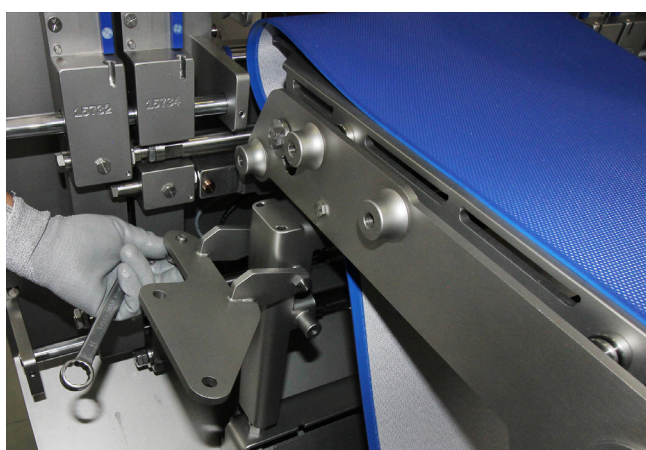


- 7) Remove the central supporting surface of the lower belt while removing it from its seat.





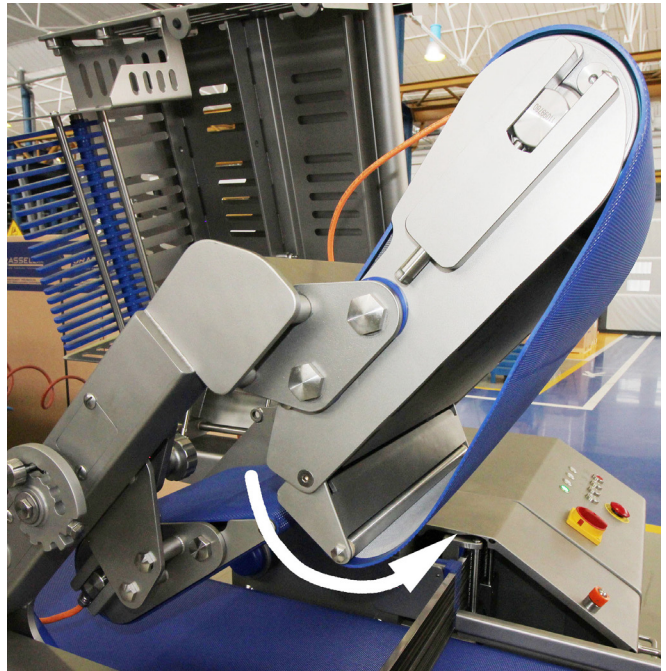
- 8) Loosen the fixing screws of the joint on the loading side and remove the belt to be replaced.



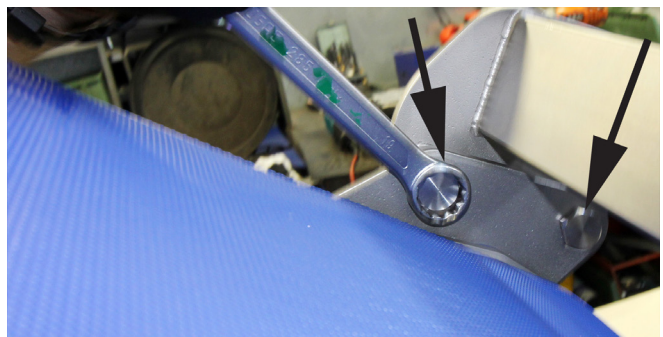
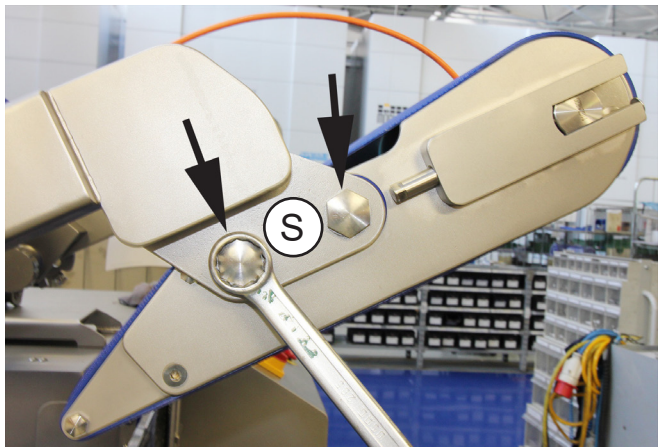
8.1.3.2 Replacing the loading side upper belt

1) Carry out the procedures described in paragraph "8.1.1 Cleaning and Disinfecting the Machine" from step 1 to step 6.

2) Turn the end part of the loading side upper belt.



3) On the belt left side, loosen the 4 indicated screws to release the support (S) and then remove the belt from the same side.



4) Replace the worn belt with a new one (see spare parts) and reassemble the various parts in reverse order (see also par. 8.1.1 Cleaning and disinfecting the machine).

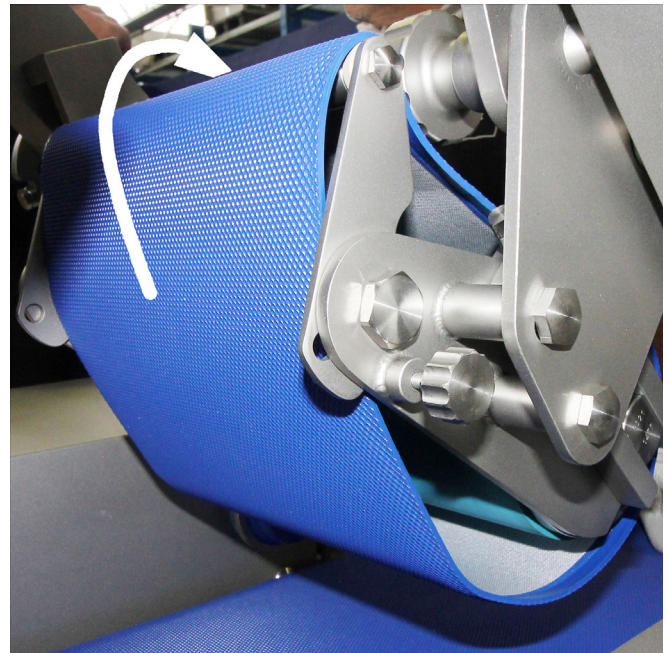
5) Check the centring and the tension of the new belt.

8.1.3.3 Replacing the unloading side upper belts

1) Carry out the procedures described in paragraph "8.1.1 Cleaning and Disinfecting the Machine" from step 1 to step 6.



2) Loosen the fastening knobs and turn the end part.

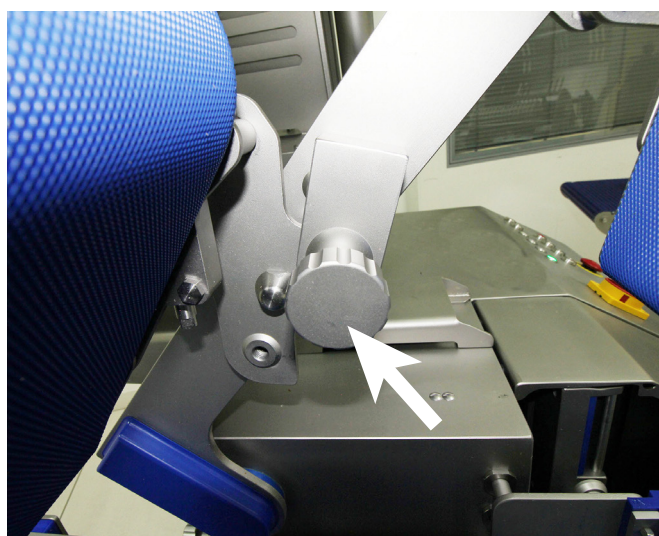
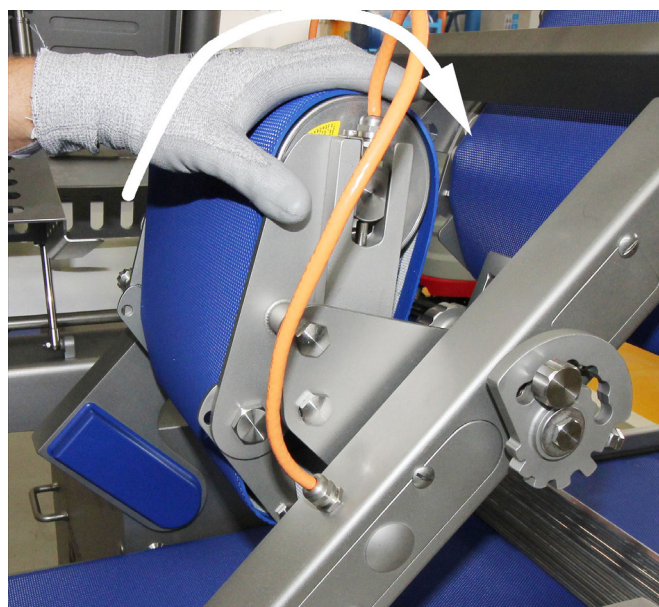


3) Loosen the fastening knobs of frame.





4) Turn the unloading side upper belt and block it in place using the same knobs.

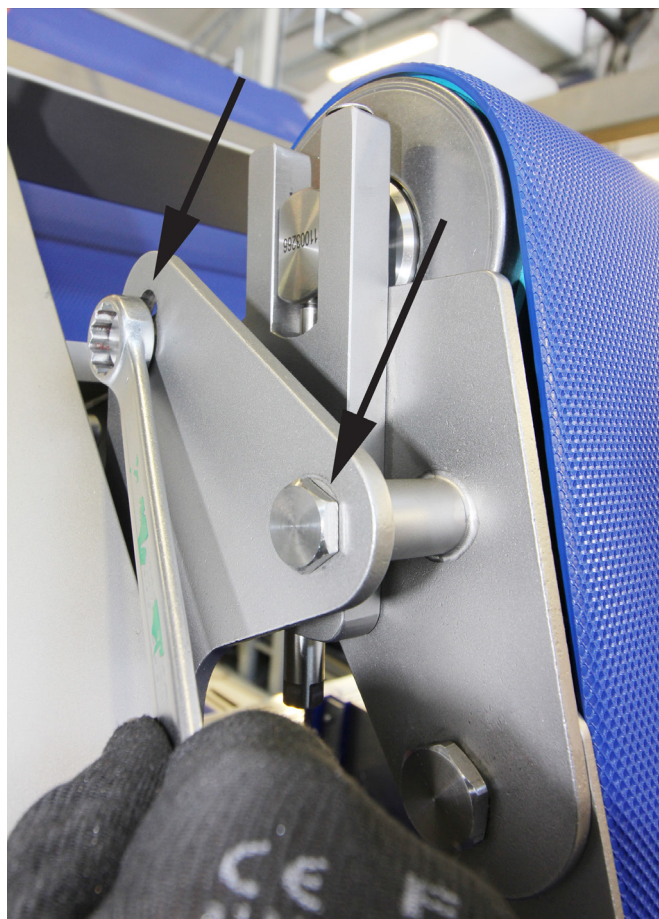


5) On the belt side (machine right side, loading side view), loosen the screws indicated in the figure to release the frame from the support.

6) Then remove the belt from the frame.

7) Replace the worn belts with new ones (see spare parts) and reassemble the various parts in reverse order (see also par. 8.1.1 Cleaning and disinfecting the machine).

8) Check the centring and the tension of the new belt.



8.1.4 Cleaning the compressed air filter

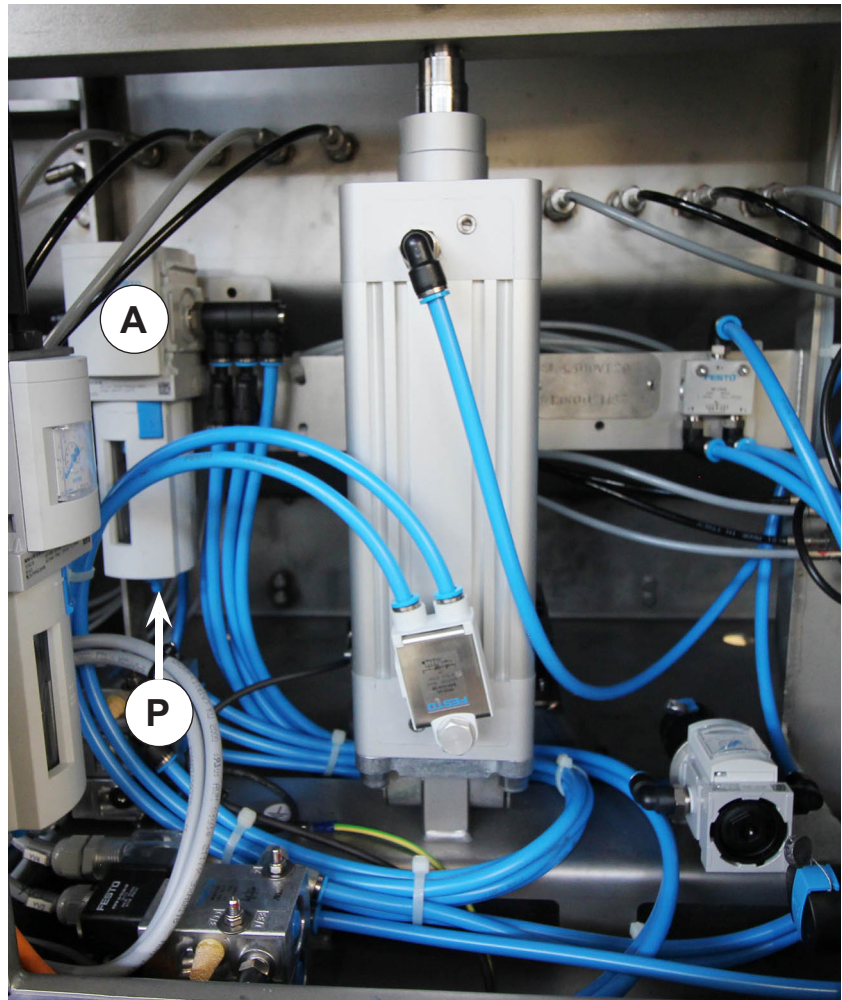


The air filter is positioned inside the central rear guard (13), the access of which is reserved for special personnel authorised to operate inside the machine (see also **MANUAL RESERVED FOR TECHNICAL ASSISTANCE**).

Before performing cleaning or disinfecting the machine, disconnect the power supply by pulling the plug or turning off the switch on the main electrical panel upstream of the machine. Always use the PPE required by the regulations in force.



Periodically check the compressed air shut-off filter (A) and relieve it by unscrewing the ring nut (P) on the lower part of the filter itself.



9 OPTIONAL EXTRAS AND ACCESSORIES

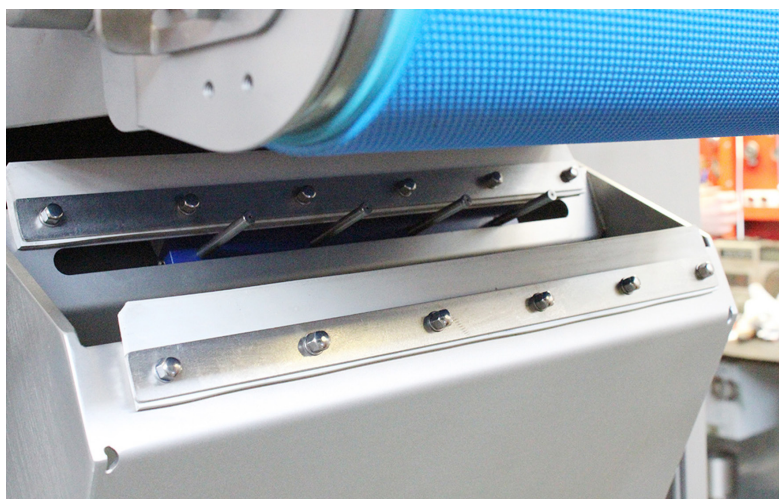
On request, the machine can be equipped with a series of optional extras that can be ordered upon purchase of the machine, as well as some accessories which can also be ordered separately at a later stage.

9.1 Optional (see par. 7.1 Functions and settings)

- External belt speed adjustment
- Upper belt pressure external adjustment
- Blade tensioning pressure external adjustment.
- Air cleaning system (16533T6ASSY)
- Belt scraper (28987T9-KIT)
- Blade motor exclusion system (16507T1ASSY)

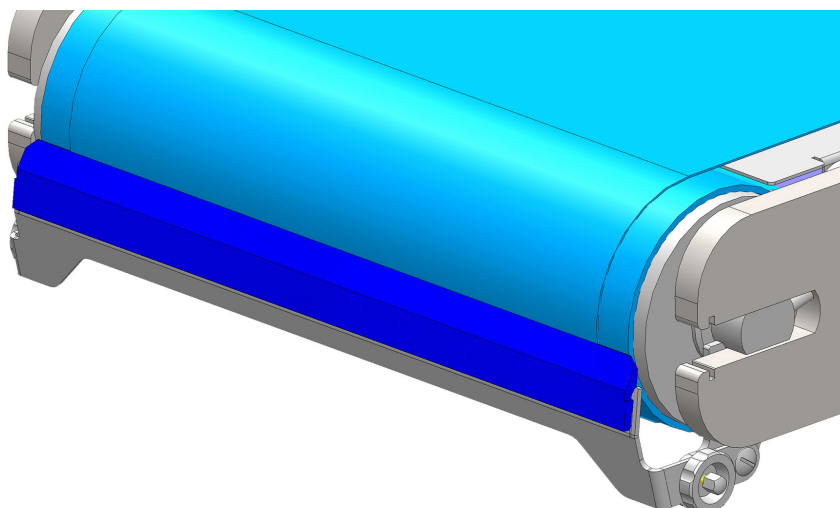
9.1.1 Air cleaning system (16533T6ASSY)

The cleaning system is installed on the unloading side lower belt.



9.1.2 Belt scraper (28987T9-KIT)

The belt scraper is installed on the unloading side lower belt.

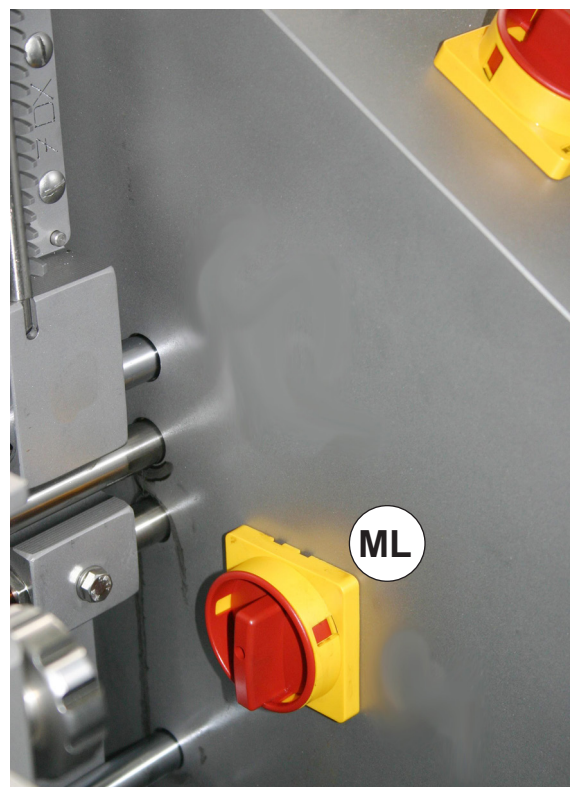


9.1.3 Blade motor exclusion system (16507T1ASSY)

The blade motor exclusion system allows the machine to be used after having dismantled the blades (see par. 8.1.2 Dismantling and replacing the blades), as a simple belt.

The selector (0-I) (ON-OFF) is installed inside the front compartment (4) (see par. 4 DESCRIPTION OF THE MACHINE).

Activate this function by setting the selector (ML) on (0-OFF)



9.2 Accessories

The accessories available for the KSL400 slicer are:

- Additional cutting set.

9.2.1 Additional cutting set

The additional cutting set includes:

- blades (the number of blades depends on the cutting thickness)
- 4 blade pullers
- 2 blade guides

Assemble the additional cutting set as described in paragraph 8.1.2.2 “Additional cutting set”.

10 STORAGE

The machine must be kept in a safe place, away from the weather, direct sunlight or sources of excessive heat. The blades must be dismantled and stored in a safe place.



The cutting set installed inside the machine is a danger to the operator, always use the cut resistant gloves during all operations.

11 DECOMMISSIONING THE MACHINE

The machine is entirely made of stainless steel with the exception of some parts that are plastic. The electrical system, the motor and its gears, the bearings, the lubrication system and the hydraulic system are made with different materials.

At the end of the machine's life cycle, the correct decommissioning and disposal procedure must be implemented.



The machine decommissioning procedure must be carried out by specialised personnel equipped with the special PPE required by the regulations in force. The cutting unit installed inside the machine poses a hazard for the operator; always use cut-proof gloves during all operations.

- 1) Disconnect the power supply by removing the plug or turning off the main switch on the electrical panel and the pneumatic supply by disconnecting the compressed air.
- 2) Disassemble the various parts and dispose of them separately in compliance with the regulations in force.

12 TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
When the machine is started up (main switch set to I-ON), there is an abnormal noise when the cycle is launched	A missing phase when connecting the motor	Specialised personnel: Check the fuses and electrical connections of the motor
	Incorrect blade positioning	Operator: verify that the blades are positioned correctly (see 8.1.2.1 Replacing the blades)
Upon switch-on (main switch I-ON) the indicator light (17) does not turn steady green	Missing or incorrect power supply	Specialised personnel: check
	Indicator light to be replaced	Specialised personnel: replace
Upon switch on (main switch I-ON) the indicator light (17) is steady green but when the ON button (26) is pressed, the machine does not start.	If the indicator light (20) is steady red: the blade tensioning hydraulic circuit pressure is not correct or the pressure switch is not working properly	Specialised personnel: verify the blade tensioning pump oil level - make sure that the pressure switch works correctly (see MAN RES. FOR TECH. ASSISTANCE)
The machine is started but the product stops against the blades and it is not cut	Low upper belt pressure	Specialised personnel: See par. 7.1 Functions and signals - increase the pressure.
	Blades do not cut	Operator: Replace the blades (See par. 8.1.2 Dismantling and replacing the blades)
	The product is too cold or too hard	Operator: Insert a product with the proper temperature and hardness into the machine
	The distance between the feed belts is greater than the product	Operator: Reduce the distance between the feed belts (see par. 7.3.2 Machine settings)
Slices with an uneven thickness	Blade tension insufficient	Specialised personnel: Increase the blade tension (see par. 7.1 Functions and signals)
	Belt speed excessive	Operator: See par. 7.1 Functions and signals - Reduce the speed of the belts.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Slices with an uneven thickness	Blades do not cut	Operator: Replace the blades (See par. 8.1.2 Dismantling and replacing the blades)
Slices with poor cutting quality	Excessive upper belt pressure	Specialised personnel: Reduce the upper belt pressure
	Belt speed excessive	Operator: See par. 7.1 Functions and signals - Reduce the speed of the belts.
	Blades do not cut	Operator: Replace the blades (See par. 8.1.2 Dismantling and replacing the blades)

**MANUAL RESERVED
FOR TECHNICAL SUPPORT OR
EXPRESSLY AUTHORISED PERSONNEL**

**HORIZONTAL SLICER
KSL400**



This manual must be kept carefully and accompany the machine throughout its life cycle. Carefully read the manual in its entirety before conducting any operation on the machine.

This is the use and maintenance manual translated from the original language.

13 MAINTENANCE RESERVED TO TECHNICAL ASSISTANCE OR EXPRESSLY AUTHORISED PERSONNEL

This section describes the operations on the machine that, for issues relating to safety, do not fall within standard maintenance operations.

Only Grasselli S.p.A. Technical Assistance staff or staff expressly trained by Grasselli is authorised to carry out the operations described below.



Before carrying out any operation on the machine, disconnect the power supply by pulling the plug or disabling the switch on the electrical control panel upstream of the machine itself and disconnect the compressed air supply system.

Always use the PPE required by the regulations in force.

13.1 Activating and replacing the lubricators (20529T11)

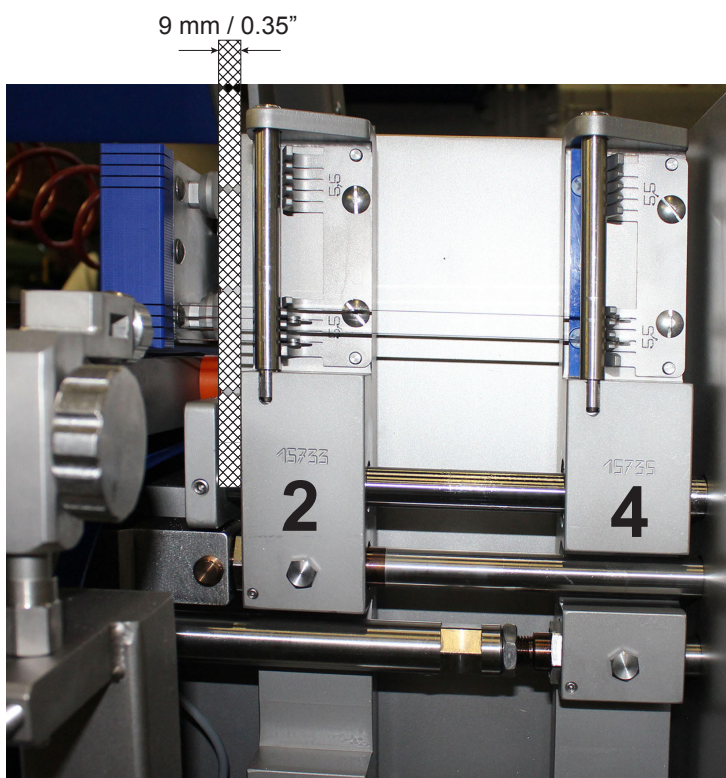
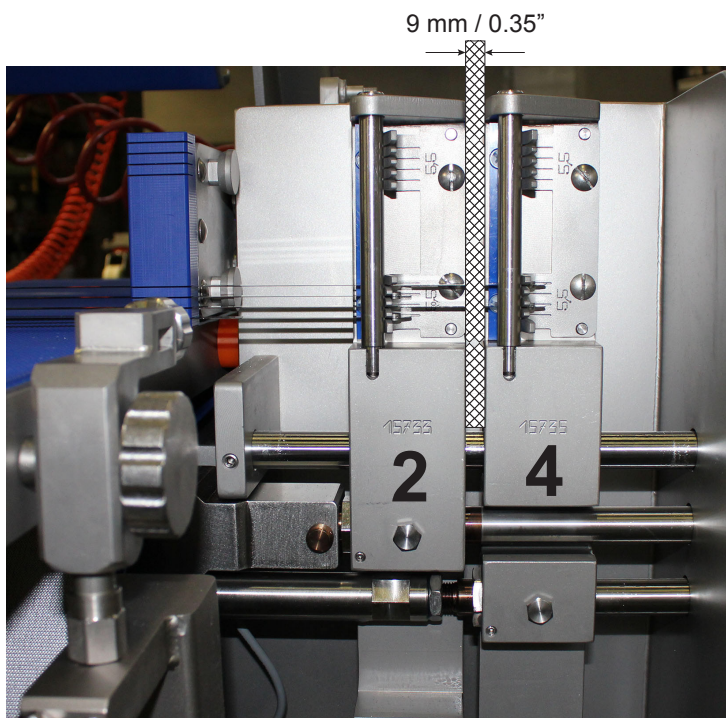
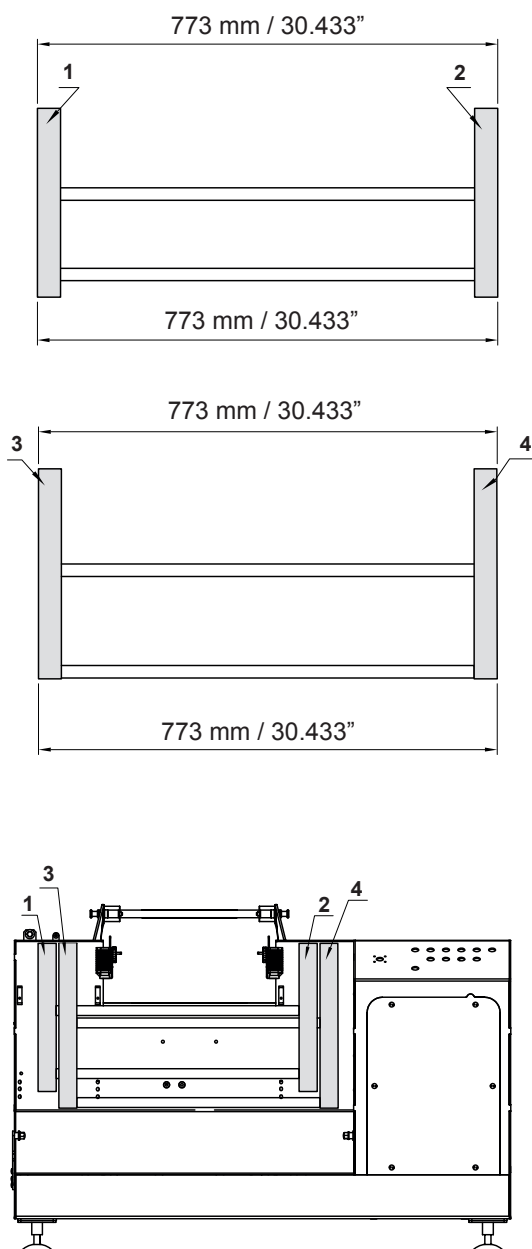
Set the indicator on “6” to activate automatic lubrication.
Then adjust the lubrication intensity according to the specific requirements.
Replace the lubricators at the end of the selected period (6 months).

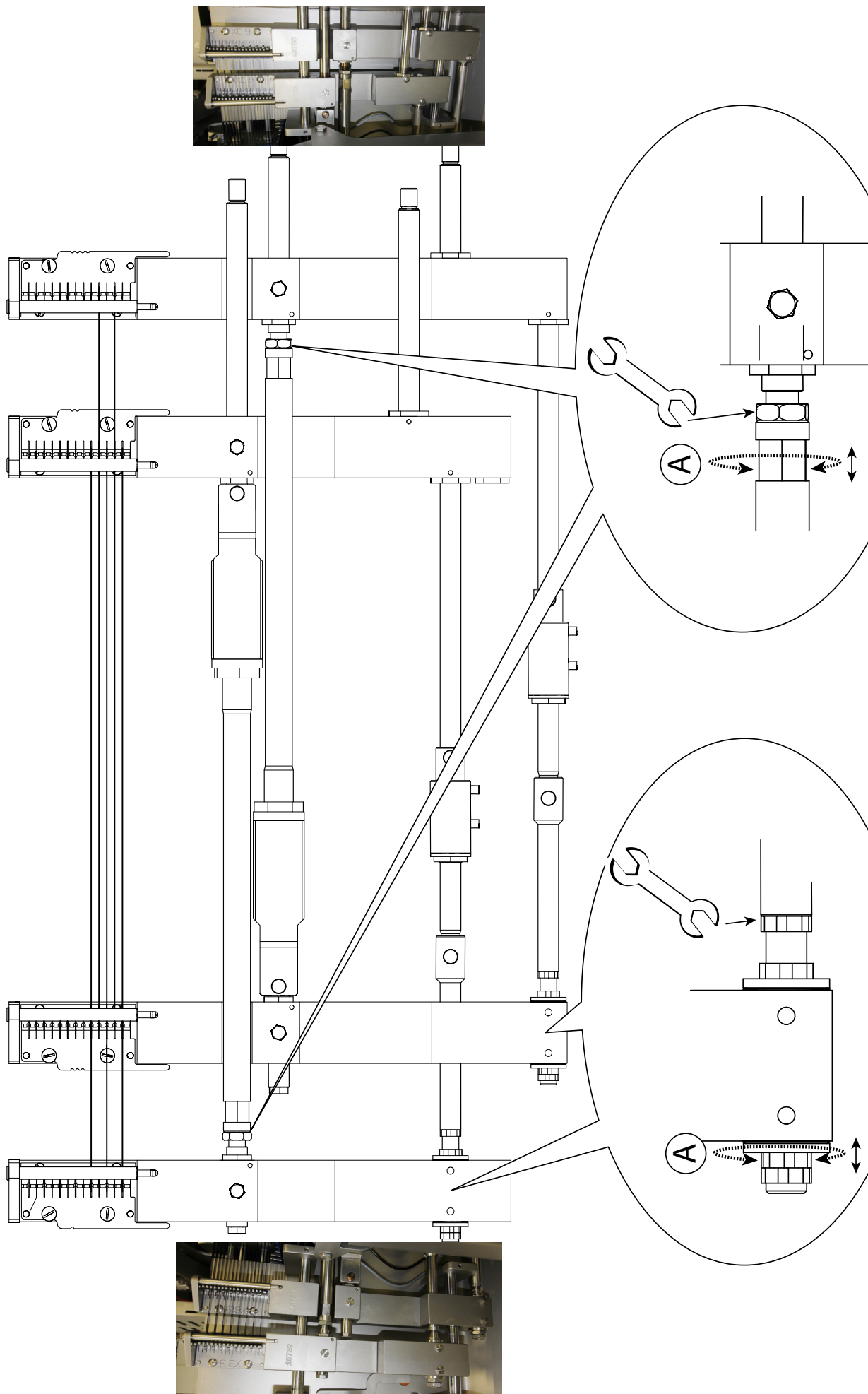


To replace them, you must unscrew them from the support bracket and replace them with new ones (see spare parts), screwing them on carefully.
Activate the new lubricators installed proceeding as described previously.

13.2 Bar movement maintenance

If any movement elements are replaced, it is necessary to perform a number of adjustments. The adjustments must be made with a few blades installed, with the hydraulic circuit pressurised and by rotating the pulley manually until the 9 mm (0.35") limit switch positions are reached.





13.2.1 Adjustments

If the bar position must be adjusted, actuate the ring nuts shown in the figure.

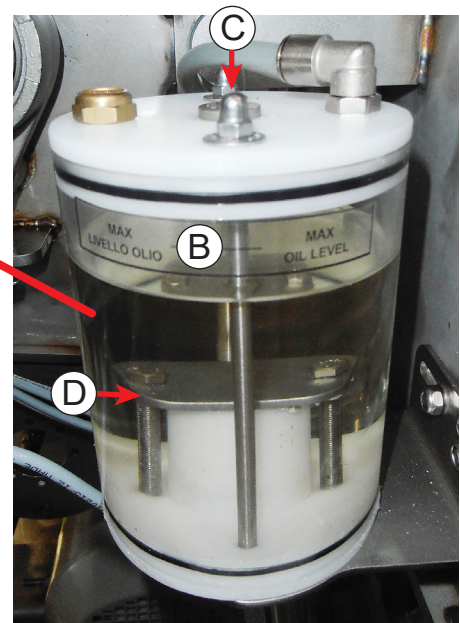
- 1) Unscrew the fixing nuts.
- 2) Rotate the cylinder rods until the desired position is reached in both pairs of bars.
- 3) Tighten the fixing nuts.

13.3 Topping up the blade tensioning pump oil

The need to top-up the blade tensioning pump is signalled by the machine blockage and by the indicator light (20) which turns steady red.

- 1) Open the front guard
- 2) Disconnect the supply to the blades by rotating the blade tensioning lever (E) (see also par. 8.1.2 Dismantling and replacing the blades)
- 3) Open the upper rear right guard (15).
- 4) Unscrew the oil cap (C)
- 5) Top up the pump with hydraulic oil (multifunctional lubricating oil for the food industry such as BRUGAROLAS BESLUX ATOX 32 - see spare parts) up to the level indicated by the label (B)
- 6) Put the oil cap back in place (C).
- 7) Remove any oil spills from the machine.
- 8) Close the upper right rear guard and lock it.
- 9) Release any air from the hydraulic circuit, while tensioning and detensioning the blades a few times, from the lever, until the pump stops.
- 10) Close the front casing.

ATTENTION: The hydraulic oil level must never fall below the filter coverage level (D)



13.4 Topping up lubrication system oil

When the indicator light on the control panel (17) is steady red, with the machine in operation, it indicates the need to top-up the oil of the lubrication system.

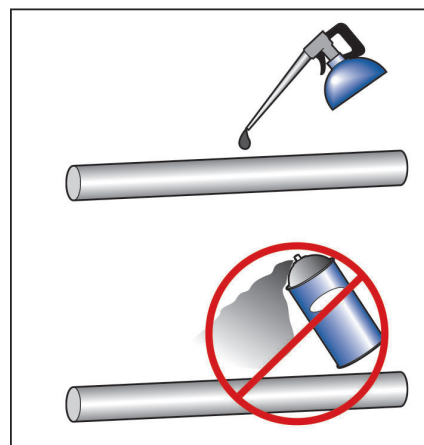
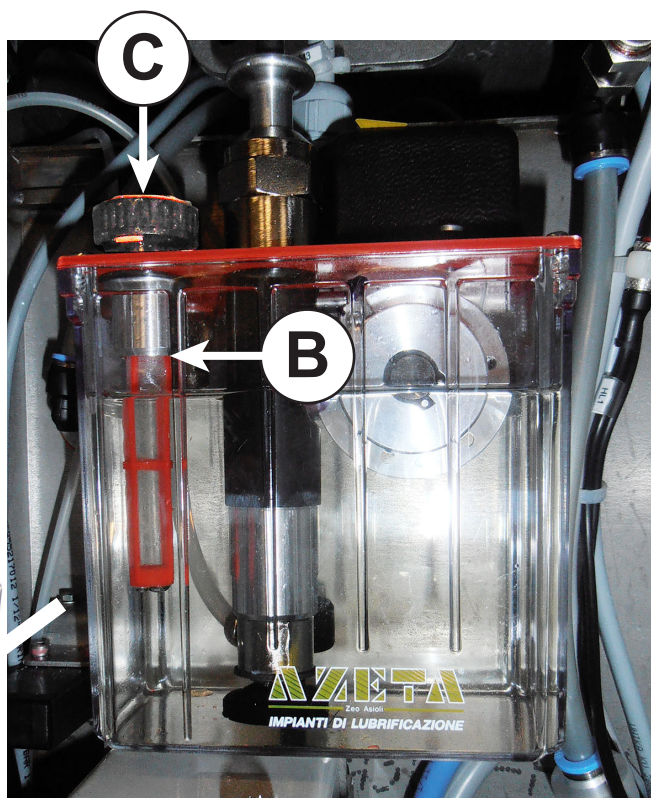
- 1) Open the right rear guards for convenient access to the lubrication pump.
- 2 Remove the oil cap (C)
- 3) Top up the pump with hydraulic oil (multifunctional lubricating oil for the food industry such as BRUGAROLAS BESLUX ATOX 68 - see spare parts) up to the level indicated (B)
- 4) Put the oil cap back in place (C).
- 5) Remove any oil spills from the machine.
- 6) Reposition the guards and block them again.

Attention: Do not clean the lubrication oil repeatedly with alcohol in order not to wear out the bearing coating.



Strictly do not use the following lubricants:

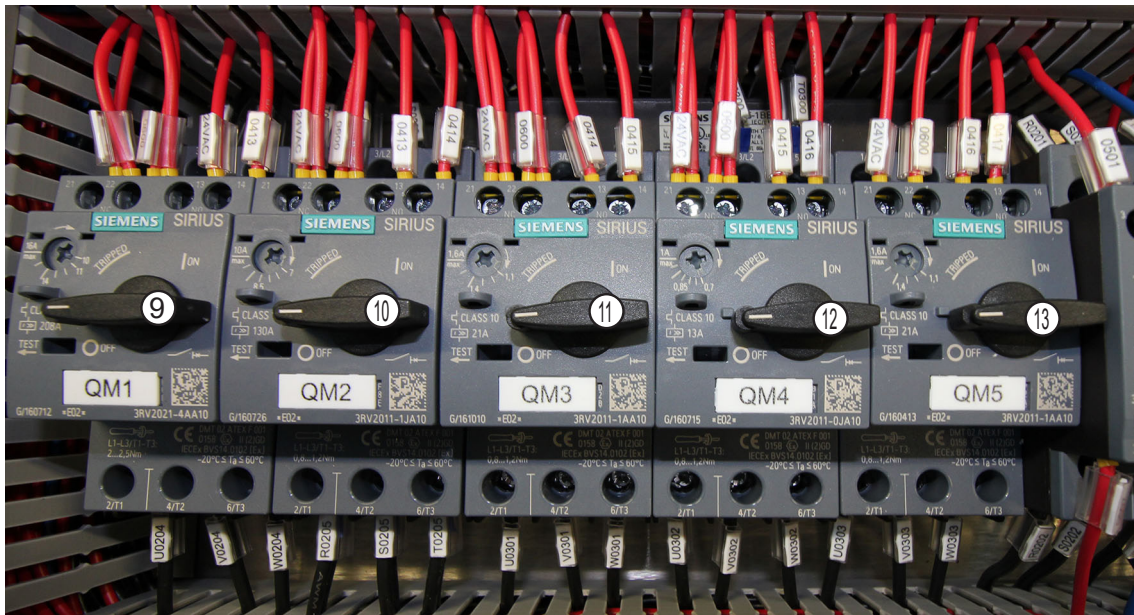
- Multifunctional lubricant WD-40
- PTFE spray
- Fluorocarbons
- Lubricants with silicone additives



13.5 Reactivating and/or replacing the circuit breaker switches

The circuit breakers are housed in the electric control panel.

- (9) Blade motion motor circuit breaker switch (QM1)
- (10) Inverter circuit breaker switch (QM2)
- (11) Loading upper belt motor circuit breaker switch (QM3)
- (12) Unloading upper belt motor circuit breaker switch (QM4)
- (13) Lower belt motor circuit breaker switch (QM5)



13.5.1 Reactivation of circuit breaker switches

When a circuit breaker switch has tripped, the front switch is in the (TRIPPED) position. To reset, first rotate the switch to the (0-OFF) position, then to the (I-ON) position, after checking and eventually eliminate the cause that has generated the intervention.

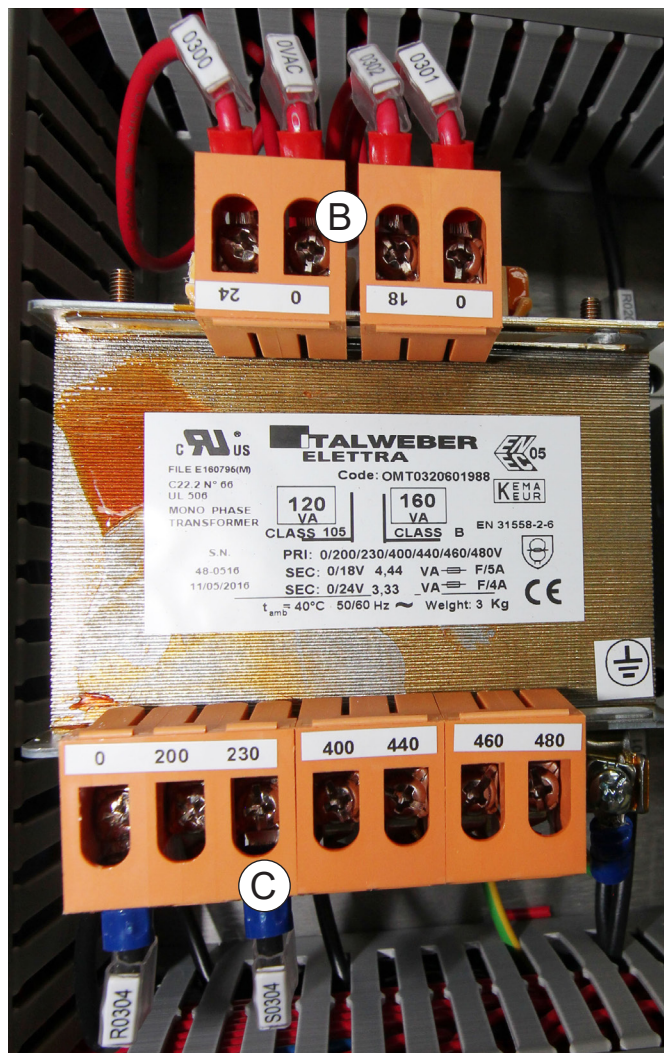
13.6 Replacing the transformer

The transformer (T1) (1 - see spare parts) is housed in the electric control panel.

In the event of a failure one can replace it disconnecting and disassembling it, by undoing the fixing screws.

Reconnect the upper terminal block (B) of the new transformer as indicated in the figure.

Reconnect the lower terminal block (C) of the new transformer as indicated in the figure. Wire S0304 must be connected to the contact relating to the machine power supply voltage (see CE nameplate)



13.7 Replacing the fuses

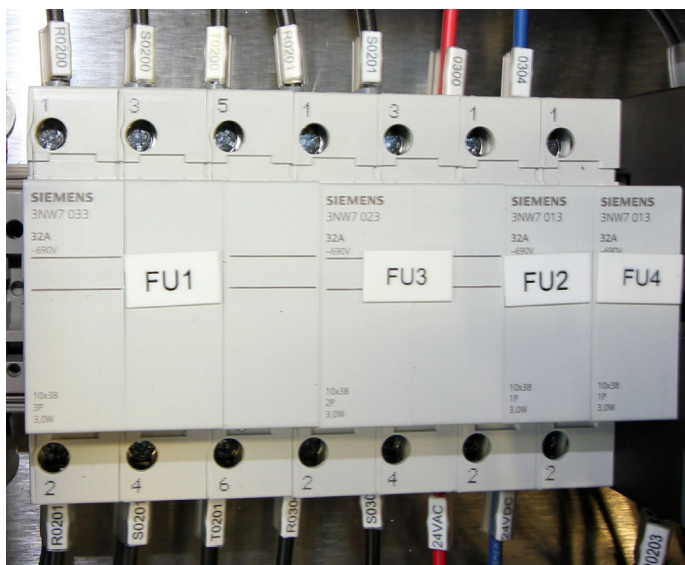
The protection fuses are housed in the electric control panel (see spare parts).

13.7.1 Replacing fuses FU1-FU2-FU3-FU4

Open the fuse housing by pulling the front cover firmly and replace the broken fuse with a new one.

The spare fuses are housed inside the fuse holder.

If the spare fuses are no longer available you can order them (see spare parts)



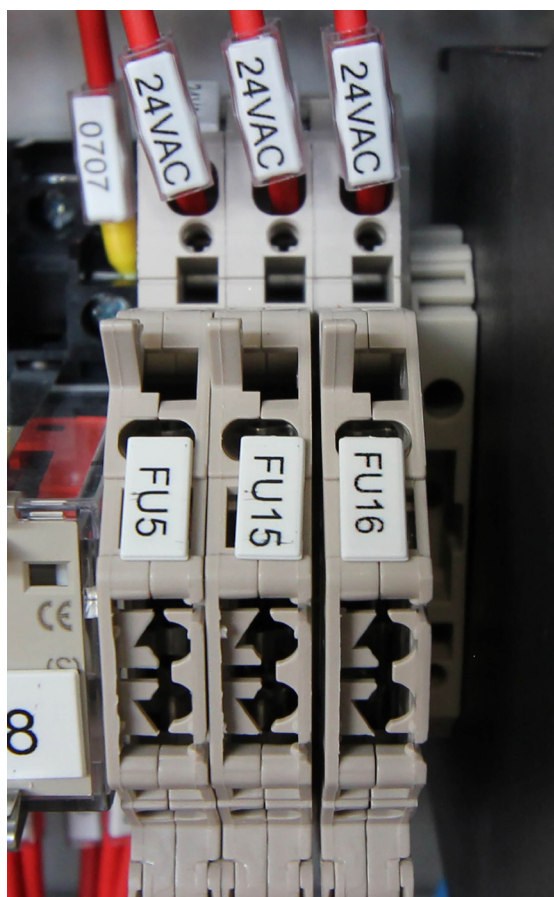
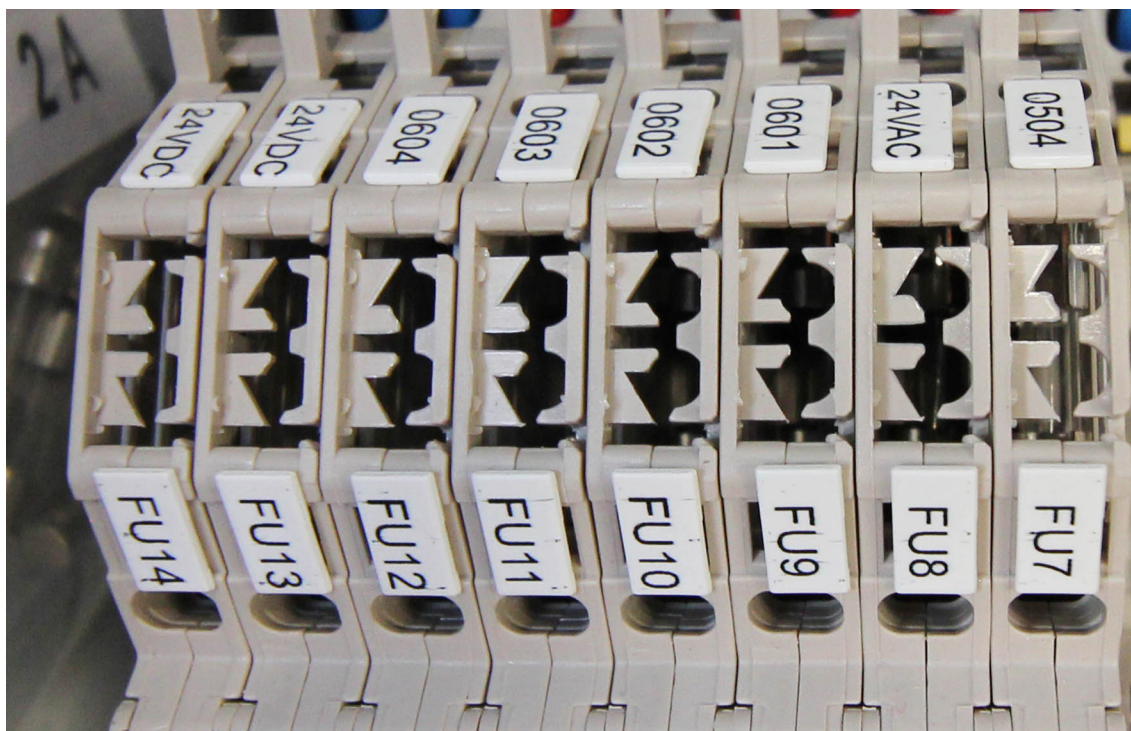
13.7.2 Replacing the fuses

FU5 - FU7 - FU8 - FU9 - FU10 - FU11 - FU12 - FU13 - FU14 - FU15 - FU16

(see spare parts)

Open the fuse housing and replace the broken fuse with a new one.

The spare fuses are supplied in a sack fixed to the inside of the electric control board compartment.



13.8 Inverter

The inverter is housed within the electric control board (see par. 12.5 Overview of the electric control panel).

8A) or 8B) Inverter

8C) Inverter faceplate

36) Drive roller speed increase button

37) Drive roller speed decrease button

13.8.1 Changing the belt speed

Adjust the machine while on with the belts in motion.

Vary the speed of the belts by actuating the buttons (36) and (37) which can be accessed from the central rear compartment (13)

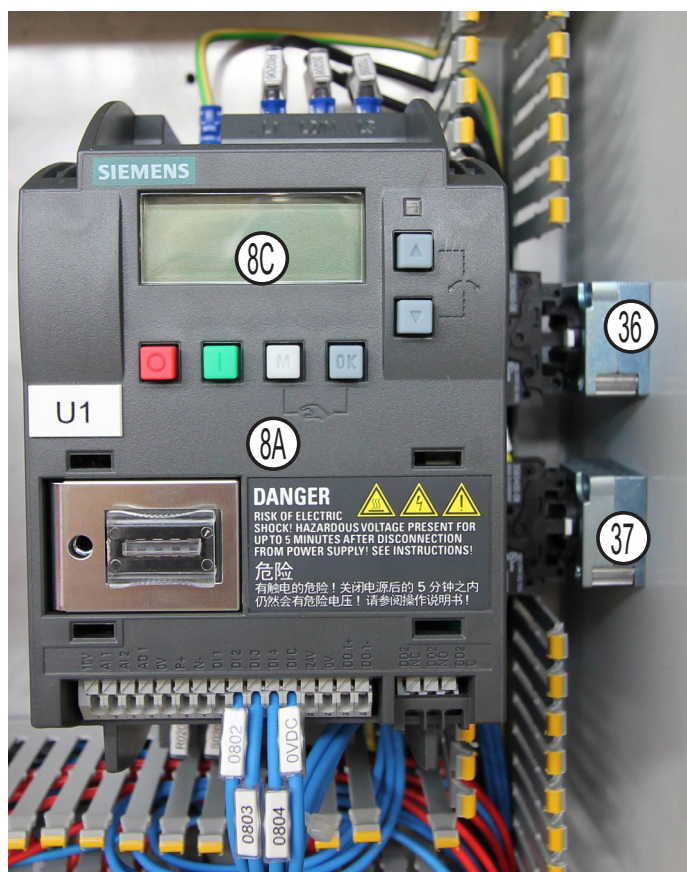
- 1) Press the buttons (36) or (37) until the desired speed is reached.



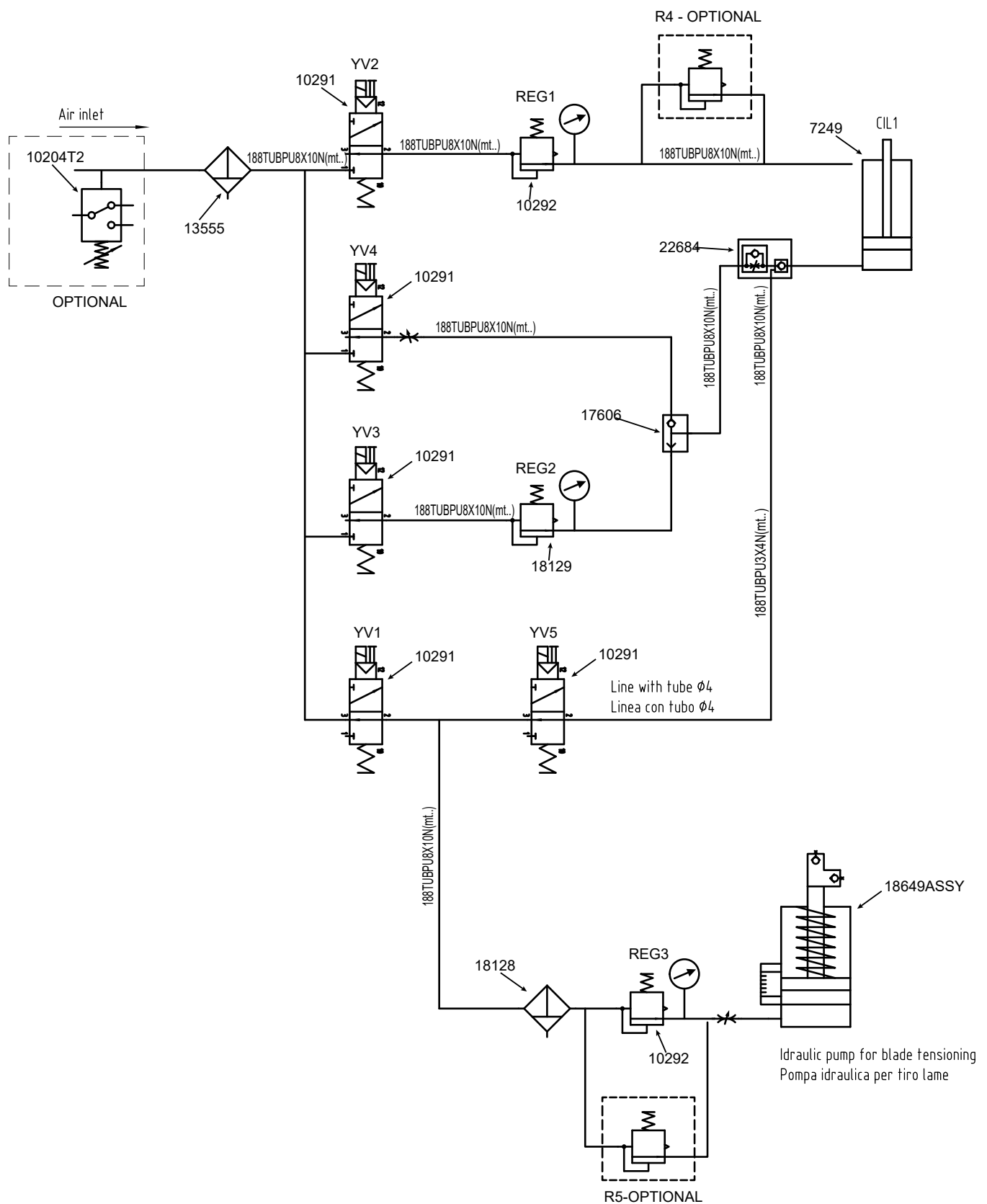
13.8.2 Inverter reset

In case that, while the machine is running, when starting the cycle, the belts should remain still, check the type of problem detected by the inverter and shown on the relative display, then reset it.

- 1) View and mark the kind of error reported on the display (8C) to eventually report it to Grasselli Technical Assistance.
- 2) Press OK on the inverter faceplate
- 3) Turn off the machine (main switch to 0-OFF) and wait about 20 seconds.
- 4) Turn the machine back on (general switch to I-ON)
- 5) Press the RESET button (31)
- 6) Check that the set frequency (belt speed) is the desired one.
- 8) If the display of the inverter does not report any indication, it must be replaced (see Spare Parts).

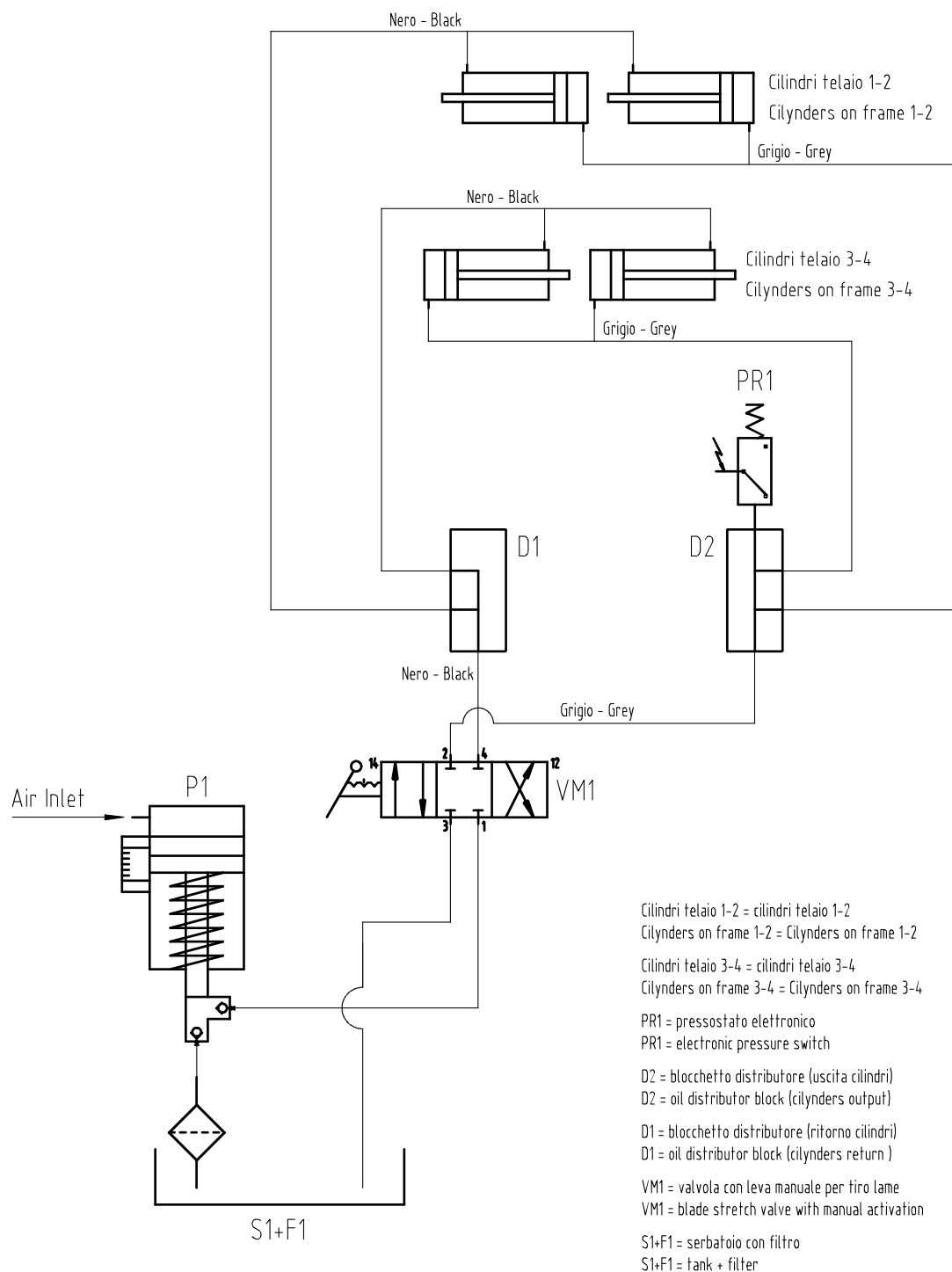


14 PNEUMATIC DIAGRAM



IT COMPLIES WITH ISO 4414:2010

15 HYDRAULIC DIAGRAM



IT COMPLIES WITH ISO 4413:2010

CODE		DESCRIPTION	DESCRIPTION
188TUBPU8X10N		BLACK POLYURETHANE PIPE Ø8x10	
188TUBPU3X4N		BLACK POLYURETHANE PIPE Ø3x4	
10291	YV1	BLADES ELECTROVALVE	
10291	YV2	UPPER BELT PRESSING ELECTROVALVE	
10291	YV3	MOVING UPPER BELT UNLOCKING ELECTROVALVE	
10291	YV4	HEAD UPHILL ELECTROVALVE	
10291	YV5	HEAD LET DOWN ELECTROVALVE	
18129	REG1	MAX PRESSURE REGULATOR	
18129	REG2	UPPER BELT BLOCK PRESSURE REGULATOR	
18129	REG3	BLADE TENSIONING PRESSURE REGULATOR	
18649ASSY		BLADES PUMP	
13452T2		PRESSURE SWITCH	
13555		AIR FILTER	
13619ASSY		VALVE WITH PIPE FITTINGS	
10204T2		CUT-OFF PNEUMATIC SWITCH (OPTIONAL)	
16456		OIL BLACK PIPE L=860 MM	
16457		OIL GREY PIPE L=860 MM	
16458		OIL BLACK PIPE L=760 MM	
16459		OIL BLACK PIPE L=530 MM	
17606		SELECTOR VALVE	
18128		HIGH CAPACITY FILTER	
19916		OIL GREY PIPE L=760 MM	
22684		NON-RETURN VALVE	

16 WIRING DIAGRAM

**PAGE LEFT
INTENTIONALLY BLANK**

MANUALE RICAMBI / SPARE PARTS

TAGLIAFETTINE ORIZZONTALE / HORIZONTAL SLICER KSL400

Allegato alle ISTRUZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Attachment to the USE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS



Conservare con cura il manuale che deve seguire la macchina durante tutta la propria vita. Leggere attentamente il manuale in ogni sua parte prima di effettuare qualunque manovra sulla macchina.

This manual must be kept carefully and accompany the machine throughout its life cycle. Carefully read the manual in its entirety before conducting any operation on the machine.

This is the use and maintenance manual translated from the original language.

1 ESPLOSI MACCHINA E RICAMBI/ EXPLODED DRAWINGS OF THE MACHINE AND SPARE PARTS

1.1 Scheda macchina / Machine technical sheet

Per ordinare un ricambio, è necessario conoscere:

- 1) Modello macchina e numero di matricola.
- 2) Tipo di nastro e dimensioni (se previsto).
- 3) Set di taglio: ricambi e tipo lame (se previsto).
- 4) Voltaggio: motore e salvamotore.
- 5) Motori e motorulli.

N.B. Per ordinare ricambi di componenti elettrici o elettronici, comunicare sempre il numero di matricola e l'anno di fabbricazione della macchina.

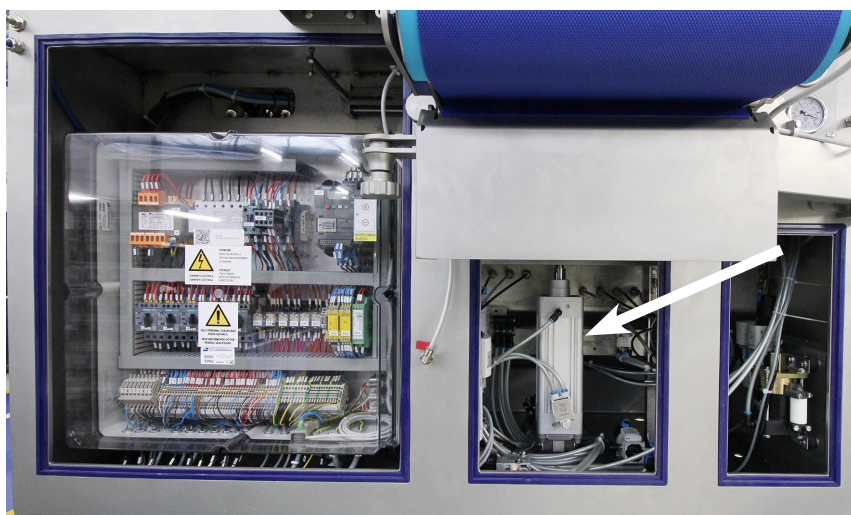
To order a spare part, you need to know:

- 1) Machine model and serial number.
- 2) Type and dimension of belt (if applicable).
- 3) Cutting set: spare parts and blade type (if applicable).
- 4) Voltage: motor and motor protector.
- 5) Motors and drummotors

N.B. Machine serial number and product year, is needed when you want to order electrical or electronic spare parts .

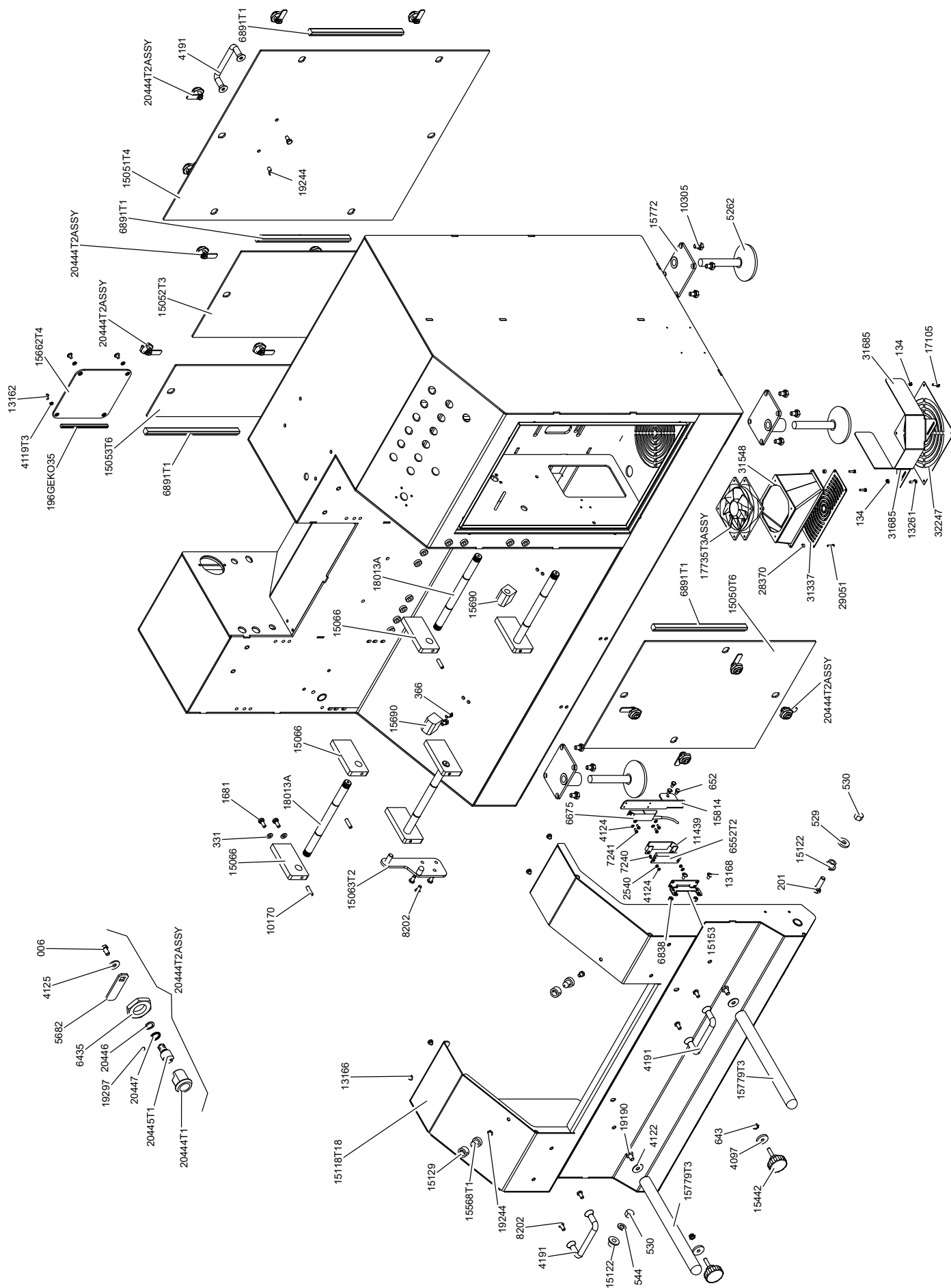


serial number positions



BLANK PAGE

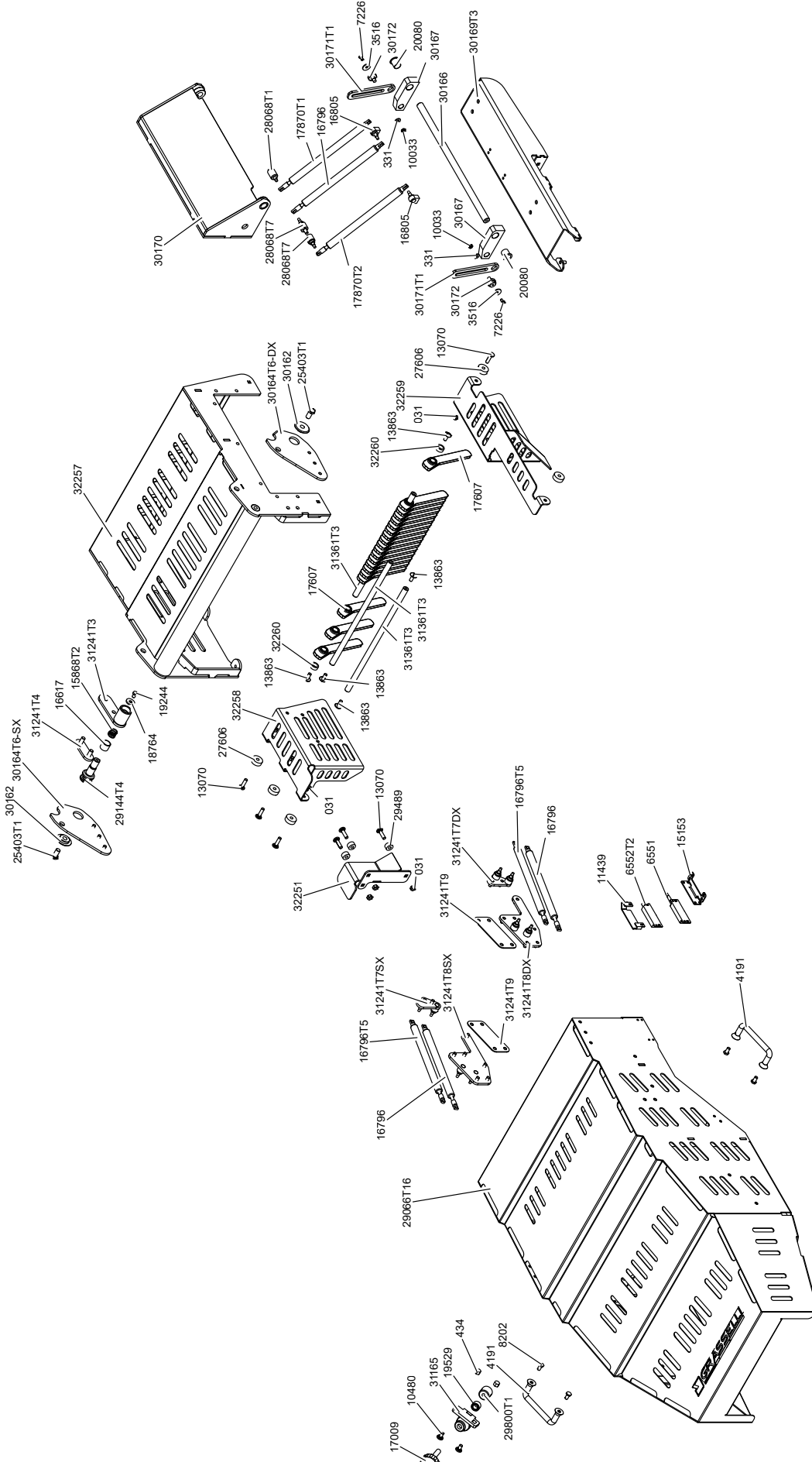
1.2 Basamento / base



BASAMENTO / BASEMENT	
CODE	DESCRIPTION
006	VITE TE 05X10 / HEXAGON CAP SCREW 05X10
134	DADO M05 / HEXAGON NUT M05
196GEKO35	GUARNIZIONE ADESIVA 3.5 MM / BLACK GASKET 3.5 MM
201	VITE TE 12X40 / HEXAGON HEAD SCREW 12X40
331	RONDELLA PIANA 08X17X1.5 / WASHER 08X17X1.5
366	VITE TE 08X16 / HEXAGON HEAD SCREW 08X16
529	RONDELLA ADIPOL ROSSO MISURE D.E 32 D.I 13 SP 5 / WASHER
530	DADO CIECO M12 / HEXAGON CAP NUT M12
544	RONDELLA PIANA 12X24X2.5 / WASHER 12X24X2.5
643	DADO AUTOBLOCCANTE M08 / SELF-LOCKING NUT M08
652	VITE TE 06X10 / HEXAGON HEAD SCREW 06X10
1681	VITE TE 08X20 / HEXAGON HEAD SCREW 08X20
2540	DADO M04 / EXAGON NUT M04
4097	TENDICATENA ADIPOL ROSSO MISURE D.E 32 D.I 8.5 SP 5 / RUBBER WASHER
4119T3	RONDELLA PLASTICA BUL 71 (ØI 5.3 ØE 11 SP. 1.5) / PLASTIC WASHER 5.3X11X1.5
4122	RONDELLA PIANA 10X30X2 / WASHER 10X30X2
4124	RONDELLA PIANA 04X09X1 / WASHER 04X09X1
4125	RONDELLA PIANA 05X15X1.5 / WASHER 05X15X1.5
4191	MANIGLIA IN ACCIAIO COMPLETA DI BUSSOLA / GUARD HANDLE
5262	PIEDE INOX D. 95 M20X203 / FOOT WITH PIN
5682	PIATTINO SERRATURA COPERCHIO ANTERIORE / KEY LOCK PLATE
6435	GHIERA M20X1 / EXAGONAL NUT M20X1
6552T2	MAGNETE / MAGNET
6675	SENSORE MAGNETICO CAVO 3 MT / MAGNETIC SENSOR 3 M CABLE
6838	DADO CIECO M06 / HEXAGON CAP NUT M06
6891T1	GUARNIZIONE SILICONE BLU / BLUE SILICONE GASKET
7240	VITE TCTC 04X06 / SCREW WITH SLOT 04X06
7241	VITE TCTC 04X10 / SCREW WITH SLOT 04X10
8202	VITE TE 08X16 LISCIA CON TESTA ABBASSATA / SPECIAL SCREW
10170	VITE STEI 08X30 PUNTA PIANA / DOWEL X SPRING COMB
10305	VITE TE 10X16 / HEXAGON CAP SCREW 10X16
11439	LAMIERA DI PROTEZIONE MAGNETE SUL COPERCHIO / COVER MAGNET GUARD
13162	VITE POELIER 06X10 / SCREW SLOTTED MUSHROOM HEAD 6X10
13166	PIEDINO IN GOMMA 15-149 (ELEKTROZUBEHOR) / FOOT
13261	VITE POELIER 05X16 INOX A2 / SLOTTED MUSHROOM HEAD 05X16
15049T10	BASAMENTO COMPLETO KSL400 / COMPLETE FRAME FOR KSL400

15050T6	COPERCHIO ANTERIORE / FRONT COVER
15051T4	COPERCHIO POSTERIORE DESTRO / REAR RIGHT COVER
15052T3	COPERCHIO POSTERIORE INTERMEDIO / REAR MIDDLE COVER
15053T6	COPERCHIO POSTERIORE SINISTRO / REAR LEFT COVER
15063T2	FULCRO CARTER / PLATE
15066	PIATTO X FISSAGGIO BARRE / PLATE
15118T18	CARTER FRONTALE / FRONT CARTER
15122	BUSSOLA X FULCRO CARTER / BUSH
15129	DISTANZIALE APPOGGIO PROTEZIONE SUPERIORE / SPACER
15153	LAMIERA PER FISSAGGIO SENSORE PROT. SUPER. / PLATE
15442	POMELLO FISSAGGIO CARTER ANTERIORE / KNOB
15568T1	TONDO PER CENTRAGGIO PROTEZIONE CON FORO FILETTATO / GUARD SUPPORT PIN
15662T4	COPERCHIO POSTERIORE SUPERIORE SX / SUPERIOR REAR COVER
15690	BLOCCHETTO PER FULCRO TELAIO SUPPORTO NASTRO INFERIORE /
15772	PROLUNGA PER PIEDE / EXTENSION
15779T3	TONDO PER PROTEZIONE ED APPOGGIO CARTER ANTERIORE / CARTER SUPPORT BAR
15814	STAFFA FISSAGGIO SENSORE / PLATE
17105	VITE POELIER 05X10 / SLOTTED MUSHROOM HEAD 05X10
18013A	BARRA DI GUIDA CON LUBRIFICAZIONE / SHAFT WITH LUBRICATION HOLES
19190	VITE TE10X16 LISCIA CON TESTA ABBASSATA / SCREW 10X16
19244	VITE 08X12 LISCIA CON TESTA ABBASSATA / SPECIAL SCREW
19297	VITE STEI 04X05 PUNTA PIANA / DOWEL 04X05
20444T1	CORPO PER SERRATURA / BODY FOR KEY LOCK
20444T2AS-SY	ASSIEME SERRATURA COPERCHIO COMPLETA CON PIATTINO 5682 / LOCK ASSY WITH 5682 PLATE
20445T1	TONDO PER SERRATURA / PIN FOR KEY LOCK
20446	MOLLA PER SERRATURA / SPRING FOR KEY LOCK
20447	ANELLO ORM 0110-20 ØI 11 ØCORDA 2 / CYLINDER O-RING
28370	DISTANZIALE 5,2X9X5 / SPACER 5,2X9X5
29051	VITE TE 04X16 LISCIA CON TESTA ABBASSATA / HEXAGON HEAD SCREW M04X16 WITH LOWERED HEAD
31337	GRIGLIA PROTEZIONE VENTOLA IMMISSIONE ARIA / GRID FAN PROTECTION
31685	LAMIERA PER PROTEZIONE ZONA VENTOLA MOTORE / PROTECTION PLATE FOR MOTOR FAN
32247	GRIGLIA AREAZIONE MOTORE / GRID FOR MOTOR VENTILATION

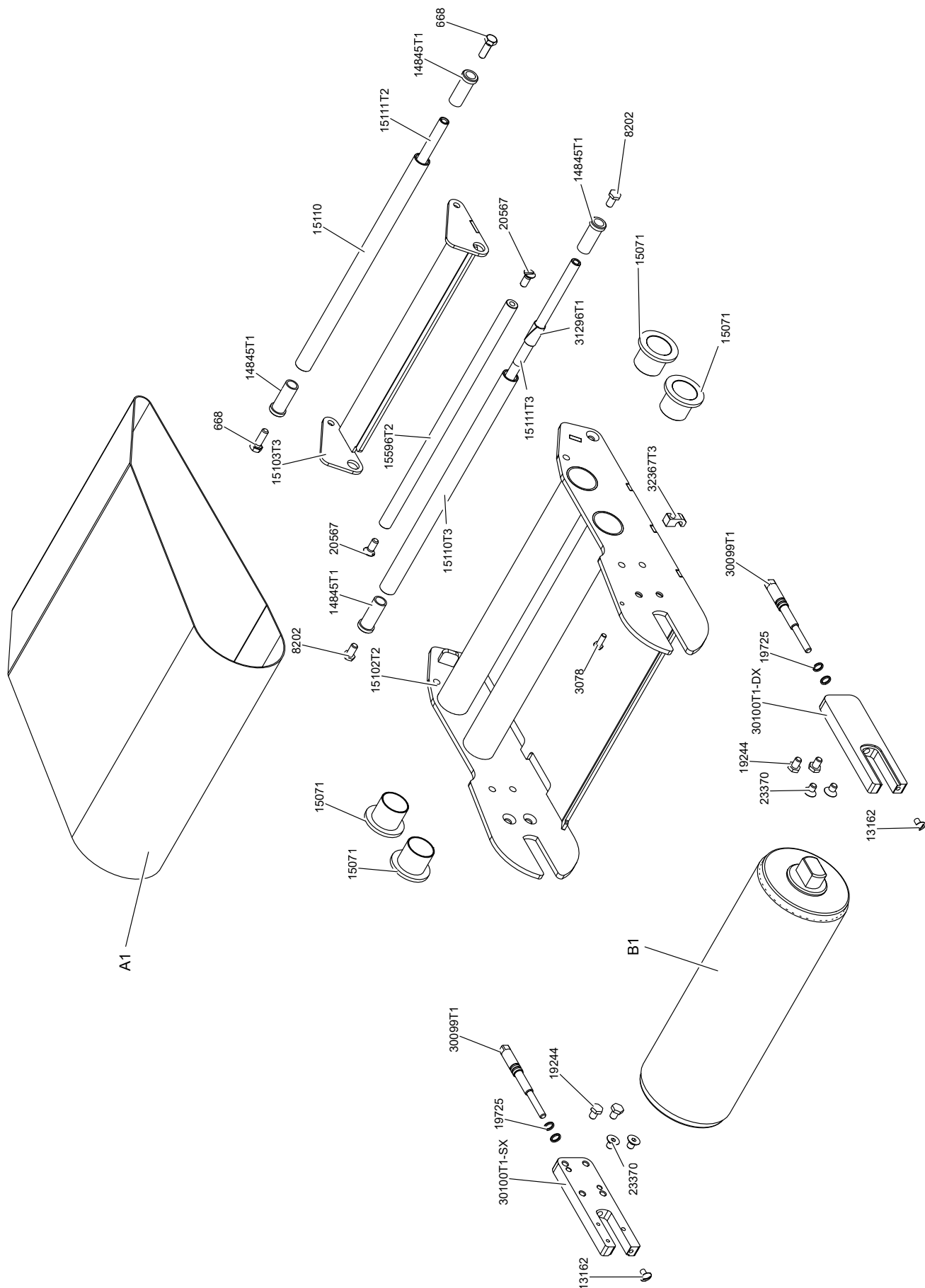
1.3



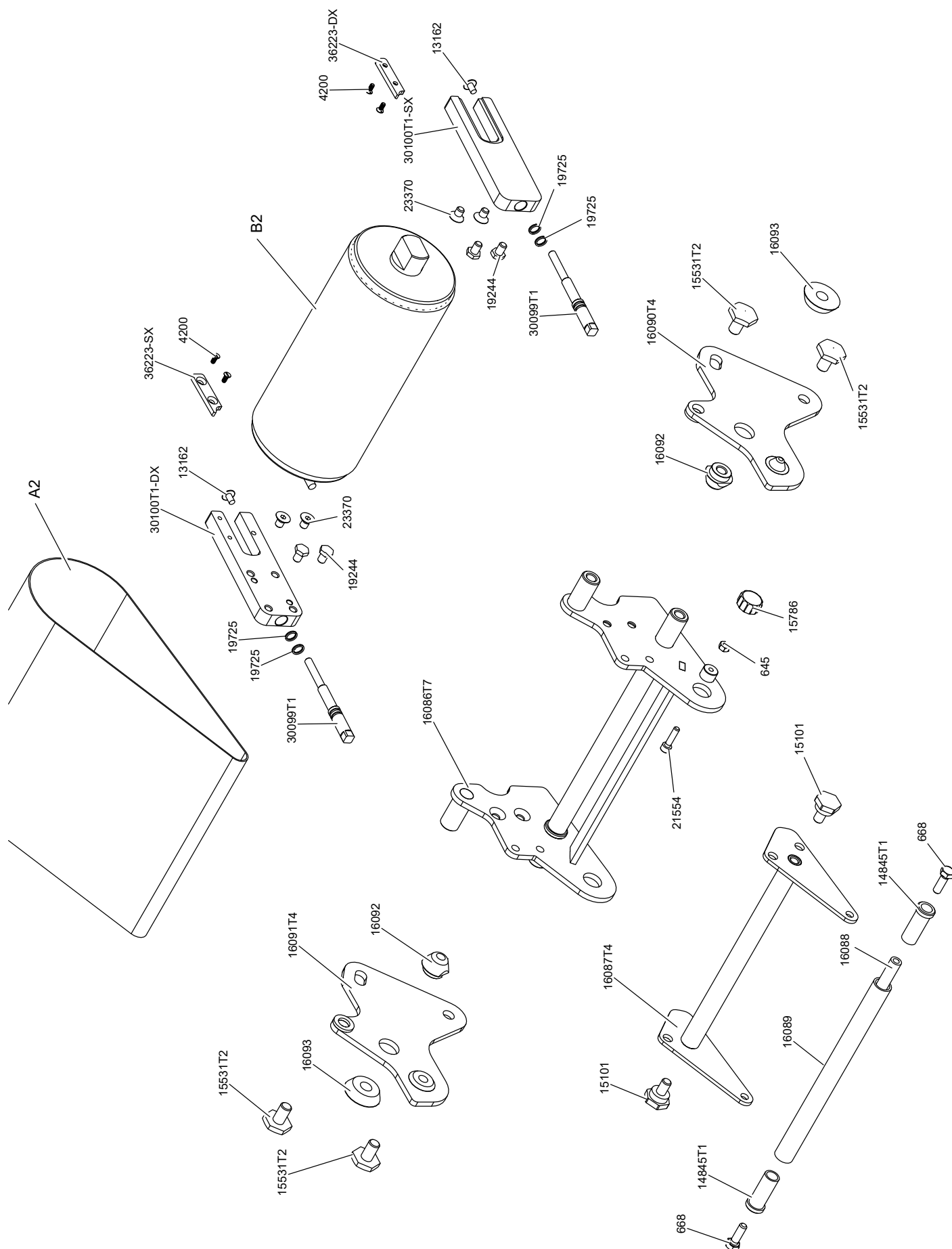
PROTEZIONE SUPERIORE / TOP PROTECTION	
CODE	DESCRIPTION
031	DADO M08 / HEXAGON NUT M08
331	RONDELLA PIANA 08X17X1.5 / WASHER 08X17X1.5
434	DADO CIECO M08 / HEXAGON CAP NUT M08
3516	RONDELLA PIANA 06X24X2 / WASHER 06X24X2
4191	MANIGLIA IN ACCIAIO COMPLETA DI BUSSOLA / GUARD HANDLE
6552T2	MAGNETE) / MAGNET
6651	RIALZO PIANO ANTERIORE / INFEED TRAY RISE
7226	VITE TE 06X10 LISCIA CON TESTA ABBASSATA / SCREW
8202	VITE TE 08X16 LISCIA CON TESTA ABBASSATA / SPECIAL SCREW
10033	DADO BASSO M06 / HEXAGON JAM NUT M06
10480	VITE TTQST 08X16 / MUSHROOM HEAD SQUARE NEK BOLT 08X16
11439	LAMIERA DI PROTEZIONE MAGNETE SUL COPERCHIO / COVER MAGNET GUARD
13070	VITE TTQST 08X30 / MUSHROOM HEAD SQUARE NEK BOLT 08X30
13863	VITE POELIER 08X20 INOX A2 / SCREW SLOTTED MUSHROOM HEAD 8X20
15153	LAMIERA PER FISSAGGIO SENSORE PROT. SUPER. / PLATE
15868T2	MOLLA PER FERMO DI SICUREZZA SU PROTEZIONE (DIM D22550) / SPRING DIM 22550
16617	BOCCOLA IGUS JSM-2023-20 / PLASTIC BUSH
16707	TELAIO SALDATO X SUPPORTO GUIDALAME CENTRALE / FRAME
16796	MOLLA GAS 300N / 300N GAS SPRING
16796T5	AMMORTIZZATORE 500N FRENATO AL RIENTRO / 500N DAMPER
16805	PIATTO SALDATO PER FISSAGGIO MOLLA GAS / PLATE
17009	POMOLO COMPLETO M12 / KNOB M12
17607	LAMELLE DI PROTEZIONE STANDARD BLU / BLUE FINGER
17870T1	MOLLA GAS 800N / GAS SPRING 800N
17870T2	MOLLA GAS 650N / GAS SPRING 650N
18764	RONDELLA X SPESSORE SUI TONDI DELLA PROTEZIONE / WASHER
19244	VITE 08X12 LISCIA CON TESTA ABBASSATA / SPECIAL SCREW
19529	GHIERA DI FERMO PER POMOLO M12 / SELF LOCKING NUT
20080	BOCCOLA IGUS JFM-1820-22 / BUSH IGUS JFM-1820-22
25403T1	VITE TE 12X25 CON TESTA ABBASSATA / SPECIAL HEXAGONAL HEAD SCREW 12X25
27606	DISTANZIALE INOX 8.5 X 30 X 11 / SPACER 8.5 X 30 X 11
28068T1	PERNO SUPERIORE FISSAGGIO MOLLA A GAS PROTEZIONE / PIN
28068T7	PERNO PER FISSAGGIO MOLLA A GAS E AMMORTIZZATORE IDRAULICO / PIN
29066T16	PROTEZIONE SUPERIORE ANTERIORE MOBILE / MOBILE SUPERIOR ANTERIOR PROTECTION
29144T4	POMELLO CON MOLLA PER FERMO PROTEZIONE SUPERIORE / SAFETY LOCK KNOB
29489	DISTANZIALE 8.2X20X10.5 / SPACER 8.2X20X10.5

29800T1	TONDO FISSAGGIO POMOLO H=25 / PIN FOR FIXING KNOB
30162	BOCCOLA DI SCORRIMENTO FULCRO PER SDOPPIAMENTO PROTEZIONE SUPERIORE / BUSH
30164T6-DX	BRACCIO DESTRO COMPLETO PER FULCRO PROTEZIONE SUPERIORE CON POMELLO DI FERMO A MOLLA / PLATE TO LOCKING PROTECTION IN THE OPENING POSITION
30164T6-SX	BRACCIO SINISTRO COMPLETO PER FULCRO PROTEZIONE SUPERIORE CON POMELLO DI FERMO A MOLLA / PLATE TO LOCKING PROTECTION IN THE OPENING POSITION
30166	TONDO PER FULCRO APERTURA LATERALE PROTEZIONE SUPERIORE / PIN
30167	PIATTO DI SUPPORTO PER ATTACCO FULCRO E MOLLA A GAS / SUPPORT FOR ATTACK PIVOT AND GAS SPRINGS
30169T3	SUPPORTO COMPLETO FULCRO PROTEZIONE SUPERIORE PER APERTURA LATERALE / SUPPORT COMPLETE FOR PIVOT
30170	TELAIO COMPLETO FULCRO PROTEZIONE SUPERIORE PER APERTURA LATERALE / FRAME PIVOT COMPLETE FOR OPENING SIDE SUPERIOR PROTECTION
30171T1	LAMIERA PER FERMO APERTURA LATERALE A 50° PER PROTEZIONE SUPERIORE / PLATE
30172	PERNO PER FERMO APERTURA LATERALE PROTEZIONE SUPERIORE / PIN
31165	FISSAGGIO POSTERIORE NASTRO / REAR FIXING BELT
31241T3	LAMIERA COMPLETA PER FISSAGGIO POMELLO CON MOLLA PER FERMO APERTURA / PLATE FOR FIXING KNOB
31241T4	LAMIERA COMPLETA PER FISSAGGIO POMELLO CON MOLLA PER FERMO APERTURA / PLATE FOR FIXING KNOB
31241T7DX	LAMIERA DESTRA COMPLETA PER FISSAGGIO MOLLA A GAS E AMMORTIZZATORE SU PARTE FISSA PROTEZIONE SUPERIORE / RH PLATE FOR FIXING GAS SPRING AND HYDRAULIC SHOCK ABSORBER OF FIXED PROTECTION
31241T7SX	LAMIERA SINISTRA COMPLETA PER FISSAGGIO MOLLA A GAS E AMMORTIZZATORE SU PARTE FISSA PROTEZIONE SUPERIORE / LH PLATE FOR FIXING GAS SPRING AND HYDRAULIC SHOCK ABSORBER OF FIXED PROTECTION
31241T8DX	LAMIERA DESTRA COMPLETA PER FISSAGGIO MOLLA A GAS SU PARTE APRIBILE PROTEZIONE SUPERIORE / RH PLATE FOR FIXING GAS SPRING AND HYDRAULIC SHOCK ABSORBER OF OPENABLE PROTECTION
31241T8SX	LAMIERA SINISTRA COMPLETA PER FISSAGGIO MOLLA A GAS SU PARTE APRIBILE PROTEZIONE SUPERIORE / LH PLATE FOR FIXING GAS SPRING AND HYDRAULIC SHOCK ABSORBER OF OPENABLE PROTECTION
31241T9	LAMIERA USO RONDELLA PER COPERTURA ASOLE / PLATE USED TO COVER SLOTS ON THE PROTECTION
31361T3	TONDO POSTERIORE PER PROTEZIONE LAMELLE BLU / PIN
32251	SUPPORTO COMPLETO PROTEZIONE POSTERIORE / COMPLETE SUPPORT FOR REAR PROTECTION
32257	PROTEZIONE POSTERIORE CON APERTURA LATERALE / REAR PROTECTION WITH LATERAL OPENING
32258	LAMIERA SX PROTEZIONE POSTERIORE E FISSAGGIO TONDI LAMELLE / LEFT REAR PROTECTION PLATE
32259	LAMIERA DX PROTEZIONE POSTERIORE E FISSAGGIO TONDI LAMELLE / RIGHT REAR PROTECTION PLATE
32260	DISTANZIALE 15.5X22X9 / SPACER 15.5X22X9

1.4 Nastro superiore anteriore / Front top belt



1.5 Nastro superiore posteriore / Rear top belt



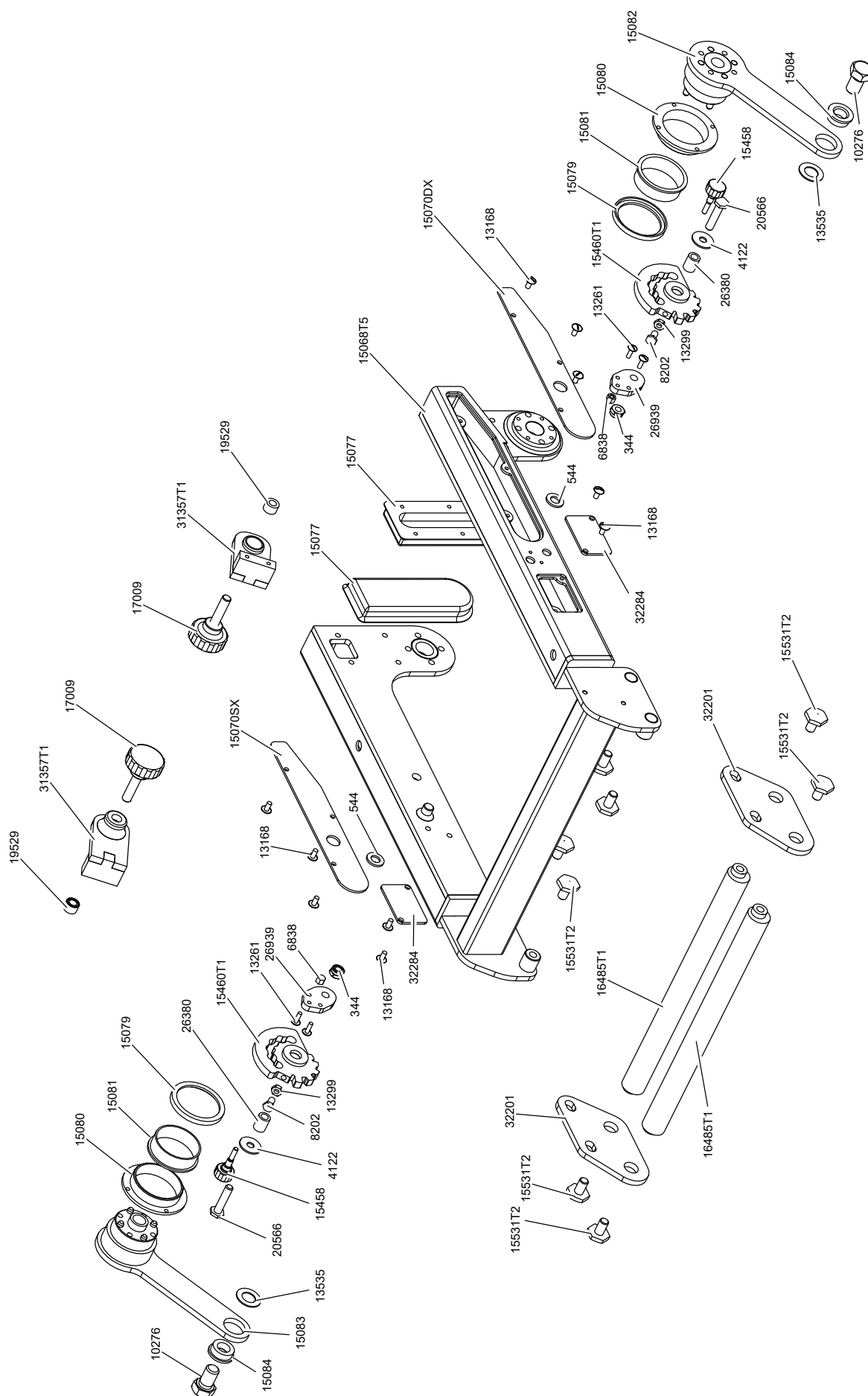
NASTRI SUPERIORI / TOP BELTS	
CODE	DESCRIPTION
36223-DX	LAMIERA DISTANZIALE DX MOTORULLI / RIGHT SPACER FOR DRUM MOTOR
36223-SX	LAMIERA DISTANZIALE SX MOTORULLI / LEFT SPACER FOR DRUM MOTOR
645	DADO M06 / EXAGON NUT M06
668	VITE TE 08X25 / HEXAGON HEAD SCREW 08X25
3078	VITE TE 06X16 LISCIA CON TESTA ABBASSATA / SPECIAL SCREW 06X16
4200	VITE TSTC 05X10 / SCREW 05X10
13162	VITE POELIER 06X10 / SCREW SLOTTED MUSHROOM HEAD 6X10
14845	BUSSOLA PER ROTAZIONE RULLO FOLLE BLU / PLASTIC SPACER
14845T1	BUSSOLA PER ROTAZIONE RULLO FOLLE IN MATERIALE PEEK / BUSH
15071	BUSSOLA FULCRO NASTRO ANTERIORE BLU / INFEED BELT SPACER
15101	PERNO PER SNODO NASTRO / PIN
15102T2	TELAIO FISSO X NASTRO ANTERIORE SUPERIORE / FIXED FRAME FOR FRONT TOP BELT
15103T3	TELAIO APRIBILE PER NASTRO SUPERIORE ANTERIORE / TOP BELT OPENING FRAME
15110	RULLO FOLLE X NASTRO SUPERIORE ANTERIORE / PIN
15110T3	RULLO FOLLE PER TELAIIO FISSO NASTRO ANTERIORE SUPERIORE / PIN
15111T2	PERNO PER RULLO FOLLE NASTRO ANTERIORE SUPERIORE / IDLE ROLLER PIN
15111T3	PERNO PER RULLO FOLLE TELAIIO FISSO NASTRO ANTERIORE SUPERIORE / IDLE ROLLER PIN
15531T2	VITE M12X21 CON TESTA ESAGONALE / SPECIAL SCREW M12X21
15596T2	TONDO PER FULCRO TELAIIO APRIBILE NASTRO ANTERIORE SUPERIORE / TOP BELT FULCRUM PIN
15786	POMELLO PER FISSAGGIO NASTRINI DOPPI FULCRATI / KNOB
16086T7	TELAIO FISSO X NASTRO POSTERIORE SUPERIORE / FIXED FRAME FOR REAR SUPERIOR BELT
16087T4	TELAIO APRIBILE COMPLETO X NASTRO POSTERIORE SUPERIORE / COMPLETE OPENING FRAME FOR REAR SUPERIOR BELT
16088	PERNO PER RULLO FOLLE NASTRO POSTERIORE LARGO / PIN
16089	RULLO FOLLE NASTRO POSTERIORE LARGO / IDLE ROLLER
16090T4	FIANCO DESTRO COMPLETO X NASTRO POSTERIORE SENZA POMELLO / COMPLETE RIGHT SIDE FOR FIXING REAR SUPERIOR BELT
16091T4	FIANCO SINISTRO COMPLETO X NASTRO POSTERIORE SENZA POMELLO / COMPLETE LEFT SIDE FOR FIXING REAR SUPERIOR BELT
16092	TONDO FULCRO TELAIIO SUPPORTO NASTRO POSTERIORE LARGO / PIN
16093	DISTANZIALE FIANCO OSCILLANTE E FIANCO SUPPORTO NASTRO / SPACER
19244	VITE 08X12 LISCIA CON TESTA ABBASSATA / SPECIAL SCREW 08X12
19725	ANELLO OR 2037 / O-RING 2037
20567	VITE TSTC 08X20 / SCREW 08X20
21554	VITE TCCE 06X30 / SCREW TCCE 06X30
23370	VITE TSCE 08X12 / SCREW 08X12
30099T1	PERNO PER TIRAGGIO MOTORULLO / PIN FOR TENSION BELT

30100T1-DX	PIATTO DESTRO SUPPORTO MOTORULLO / RIGHT PLATE FOR SUPPORT DRUM MOTOR
30100T1-SX	PIATTO SINISTRO SUPPORTO MOTORULLO / LEFT PLATE FOR SUPPORT DRUM MOTOR
31296T1	BUSSOLA CENTRALE RINFORZO PERNO RULLO FOLLE NASTRO SUPERIORE / BUSH
32367T3	LAMIERA DI FERMO CAVO Ø8 / CABLE CLAMP

NASTRI (A) E MOTORULLI (B) / BELTS (A) AND DRUMOTOR (B)		
CODE		DESCRIPTION
A1	13523	NASTRO 1015X355 MM NIDO D'APE / HONEY COMB BELT 1015X355
	13523T2	NASTRO 1015X355 (BOGNINI) / BELT 1015X355 WITH FINGERS
	13523T12	NASTRO 1015 X 355 MM PUNTE / NASTRO 1015 X 355 mm PUNTE
	13523T32	NASTRO DENTE DI SEGA PASSO 6.5 ALTEZZA 2 1015X355 A.C. / RIDGED BLUE BELT 1015X355 mm
A2	13524T1	NASTRO 720X258 MM NIDO D'APE / HONEY COMB BELT 720X258
	13524T10	NASTRO 720 X 258 MM PUNTE / BLUE SPIKED BELT 720 X 258 MM
	13524T2	NASTRO BLU FG 720X258 (BOGNINI) / PING PONG BLUE BELT 720X258MM
B1	13527T1	MOTORULLO L=362 MM VELOCITÀ 0.06MT/SEC. / DRUM MOTOR L=362 MM SPEED 0.06 MT/SEC
	13527T10I	MOTORULLO PICCOLO 113 L.356 GOMMATO BLU FDA MULTITENSIONE 50/60HZ 220-400-480V I INOX 0.37KW VELOCITÀ SULLA GOMMATURA 0.351 M/S CAVO T (113I 00028) MARCATO UL / DRUM MOTOR L 362 0.37KW 0.339 M/S 220-480V 50-60HZ
	13527T11I	MOTORULLO SINCRONO 113 L.352 GOMMATO BLU FDA MULTITENSIONE 0.469 M/S 0.425KW MARCATO UL / DRUM MOTOR L 362 0.37KW 0.339 M/S 220-480V 50-60HZ
	13527T2	MOTORULLO PICCOLO 113 L.362 MULTI TENSIONE 220-480V 50-60HZ INOX 0.06KW 0.04M/S CAVO T / DRUM MOTOR
	13527T3	MOTORULLO DIAM 113 L.356 MULTI TENSIONE 220-480V 50-60HZ INOX 0.12KW 0.08M/S CAVO T / DRUM MOTOR L.356 INOX 0.12KW 0.08M/S
	13527T3I	MOTORULLO GOMMATO L=356 MM VELOCITÀ 0,09 MT/SEC / DRUM MOTOR L=362 MM SPEED 0,09 MT/SEC
	13527T5	MOTORULLO PICCOLO 113 L.362 MULTI TENSIONE 220-480V 50-60HZ INOX 0.18KW 0.2M/S CAVO T / DRUM MOTOR L 362 0.18 KW 0.2 M/S
	13527T5I	MOTORULLO PICCOLO 113 L.356 GOMMATO BLU FDA MULTITENSIONE 50/60HZ 220-400-480V I INOX 0.3KW 0.19M/S CAVO T MARCATO UL / DRUM MOTOR L 362 0.3 KW 0.19 M/S
	13527T6	MOTORULLO PICCOLO 113 L.362 MULTI TENSIONE 220-480V 50-60HZ INOX 0.25KW 0.31M/S CAVO T / DRUM MOTOR L 362 0.18 KW 0.2 M/S
	13527T7	MOTORULLO PICCOLO 113 L.356 MULTI 480V 60HZ INOX 0.25KW 0.15M/S CAVO T / DRUM MOTOR L 356 0.22 KW 0.15 M/S 480V 60HZ
	13527T7I	MOTORULLO PICCOLO 113 L.356 GOMMATO BLU FDA MULTITENSIONE 50/60HZ 220-400-480V I INOX 0.18KW 0.15M/S CAVO T (113I 00028) MARCATO UL / DRUM MOTOR L 362 0.18 KW 0.15 M/S 220-480V 50-60HZ
	13527T9I	MOTORULLO PICCOLO 113 L.356 GOMMATO BLU FDA MULTITENSIONE 50/60HZ 220-400-480V I INOX 0.3KW 0.4M/S CAVO T (113I 00028) MARCATO UL / DRUM MOTOR L 362 0.3 KW 0.4 M/S 220-480V 50-60HZ

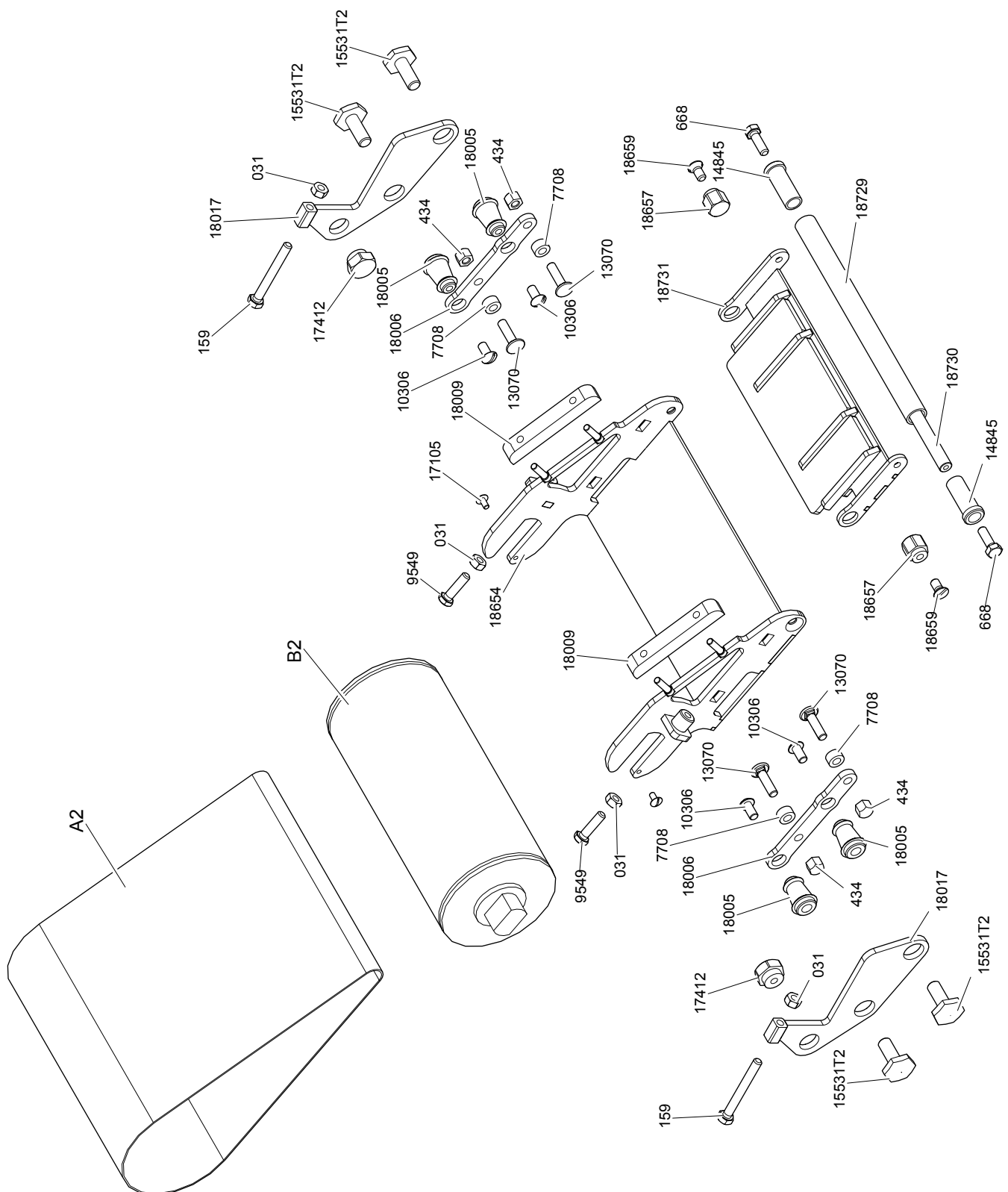
B2	13528T1	MOTORULLO L=262 MM VELOCITÀ 0.06 MT/SEC / DRUM MOTOR L=262 MM SPEED 0.06MT/SEC
	13528T10I	MOTORULLO PICCOLO 113 L.256 GOMMATO BLU FDA MULTITENSIONE 50/60HZ 220-400-480V INOX 0.15KW VELOCITA SULLA GOMMATURA 0.351M/S CAVO T (113I 00027) MARCATO UL / DRUM MOTOR L 262 MM 0.15KW 0.351 M/S 220-480V 50-60HZ
	13528T2	MOTORULLO PICCOLO 113 L.262 MULTI TENSIONE 220-480V 50-60HZ INOX 0.06KW 0.04M/S CAVO T / DRUM MOTOR L 262 0.06KW 0.04M/S
	13528T3	MOTORULLO DIAM 113 L.256 MULTI TENSIONE 220-480V 50-60HZ INOX 0.12KW 0.08M/S CAVO T / DRUM MOTOR L.262 INOX 0.12KW 0.08M/S
	13528T3I	MOTORULLO GOMMATO L=256 MM VELOCITÀ 0.09MT/SEC / DRUM MOTOR L=262 MM SPEED 0,08MT/SEC
	13528T5	MOTORULLO PICCOLO 113 L.262 MULTI TENSIONE 220-480V 50-60 HZ INOX 0.18KW 0.2M/S CAVO T / DRUM MOTOR L 262 0.18KW 0.2M/S
	13528T5I	MOTORULLO PICCOLO 113 L.256 GOMMATO BLU FDA MULTITENSIONE 50/60HZ 220-400-480V INOX 0.15KW 0.19M/S CAVO T MARCATO UL / DRUM MOTOR L 262 0.18KW 0.2M/S
	13528T7	MOTORULLO PICCOLO 113 L.256 MULTI 480V 60HZ INOX 0.18KW 0.15M/S CAVO T / DRUM MOTOR L 262 0.18KW 0.15 M/S 480V 60HZ
	13528T7I	MOTORULLO PICCOLO 113 L.256 GOMMATO BLU FDA MULTITENSIONE 50/60HZ 220-400-480V INOX 0.10KW 0.15M/S CAVO T (113I 00027) MARCATO UL / DRUM MOTOR L 262 0.18KW 0.15 M/S 220-480V 50-60HZ
	13528T8I	MOTORULLO SINCRONO 113D L.250 GOMMATO BLU FDA 400V I INOX 0.298KW 0.71M/S MARCATO UL / SYNCHRONOUS DRUM MOTOR L 250 0.298KW 0.71 M/S
	13528T9I	MOTORULLO PICCOLO 113 L.256 GOMMATO BLU FDA MULTITENSIONE 50/60HZ 220-400-480V INOX 0.15KW 0.4M/S CAVO T (113I 00027) MARCATO UL / DRUM MOTOR L 262 MM 0.15KW 0.4 M/S 220-480V 50-60HZ

1.6 Testata supporto nastri superiori / Head for top belts support



TESTATA SUPPORTO NASTRI SUPERIORI / HEAD FOR TOP BELTS SUPPORT	
CODE	DESCRIPTION
10276	VITE TE 18X30 / HEXAGON CAP SCREW 18X30
13168	VITE POELIER 06X12 / SCREW SLOTTED MUSHROOM HEAD 6X12
13261	VITE POELIER 05X16 / SLOTTED MUSHROOM HEAD 05X16
13299	DADO BASSO M08 / HEXAGON JAM NUT M08
13535	RONDELLA D.I 19.2 D.E 34 SP.1.5 / PLASTIC WASHER MP03-18-5
15068T5	TESTATA SALDATA PER NASTRI / WELDED HEAD FOR BELTS
15070DX	COPERCHIO POSTERIORE DESTRO SULLA TESTATA / RIGHT COVER
15070SX	COPERCHIO POSTERIORE SINISTRO SULLA TESTATA / LEFT COVER
15077	COPERCHIO LATERALE PER PASSAGGIO FILO / COVER
15079	ANELLO TRA BASAMENTO E TESTATA / RING
15080	BUSSOLA SUPPORTO FULCRO TESTATA / HEAD SPACER
15081	BUSSOLA PER FULCRO TESTATA / HEAD SPACER
15082	BRACCIO DESTRO MOVIMENTO TESTATA / RIGHT ARM
15083	BRACCIO SINISTRO MOVIMENTO TESTATA / LEFT ARM
15084	BUSSOLA SNODO BRACCIO MOVIMENTO TESTATA / HEAD MOVING PLATE BUSH
15458	POMELLO PER BLOCCAGGIO LAMIERA REGOLAZIONE / KNOB
15460T1	LAMIERA COMPLETA REGOLAZIONE ALTEZZA TESTATA / REGULATION PLATE
15531T2	VITE M12X21 CON TESTA ESAGONALE CH27 UGUALE ALLA VITE DI M18 / SPECIAL SCREW M12X21
16485T1	BARRA ECCENTRICA 3 MM PER SUPPORTO NASTRO SUPERIORE ANTERIORE / CAM
17009	POMOLO COMPLETO M12 / KNOB M12
19559	FIANCO X TERMINALE APRIBILE / SIDE PLATE
20566	VITE TE 10X45 CON TESTA ABBASSATA / SPECIAL SCREW M10X45
26380	DISTANZIALE 10.2X16X21 / SPACER 10.2X16X21
26939	LAMIERA PER FULCRO SISTEMA DI REGOLAZIONE TESTATA / HEAD FULCRUM PLATE
31357T1	PIATTO PER POMELLO FISS.TELAIO NASTRO POSTERIORE SUPERIORE / PLATE FOR FRAME FIXING KNOB REAR SUPERIOR BELT
32201	LAMIERA MONTAGGIO NASTRO ANTERIORE / ASSEMBLY PLATE
32284	COPERCHIETTO PER TESTATA / CAP FOR HEAD
344	DADO AUTOBLOCCANTE M10 / SELF-LOCKING NUT M10
4122	RONDELLA PIANA 10X30X2 / WASHER 10X30X2
544	RONDELLA PIANA 12X24X2.5 / WASHER 12X24X2.5
6838	DADO CIECO M06 / HEXAGON CAP NUT M06
8202	VITE TE 08X16 LISCIA CON TESTA ABBASSATA / SPECIAL SCREW

1.7.1 Nastro superiore basculante p.1 / Tilting upper belt 1st p. (optional)

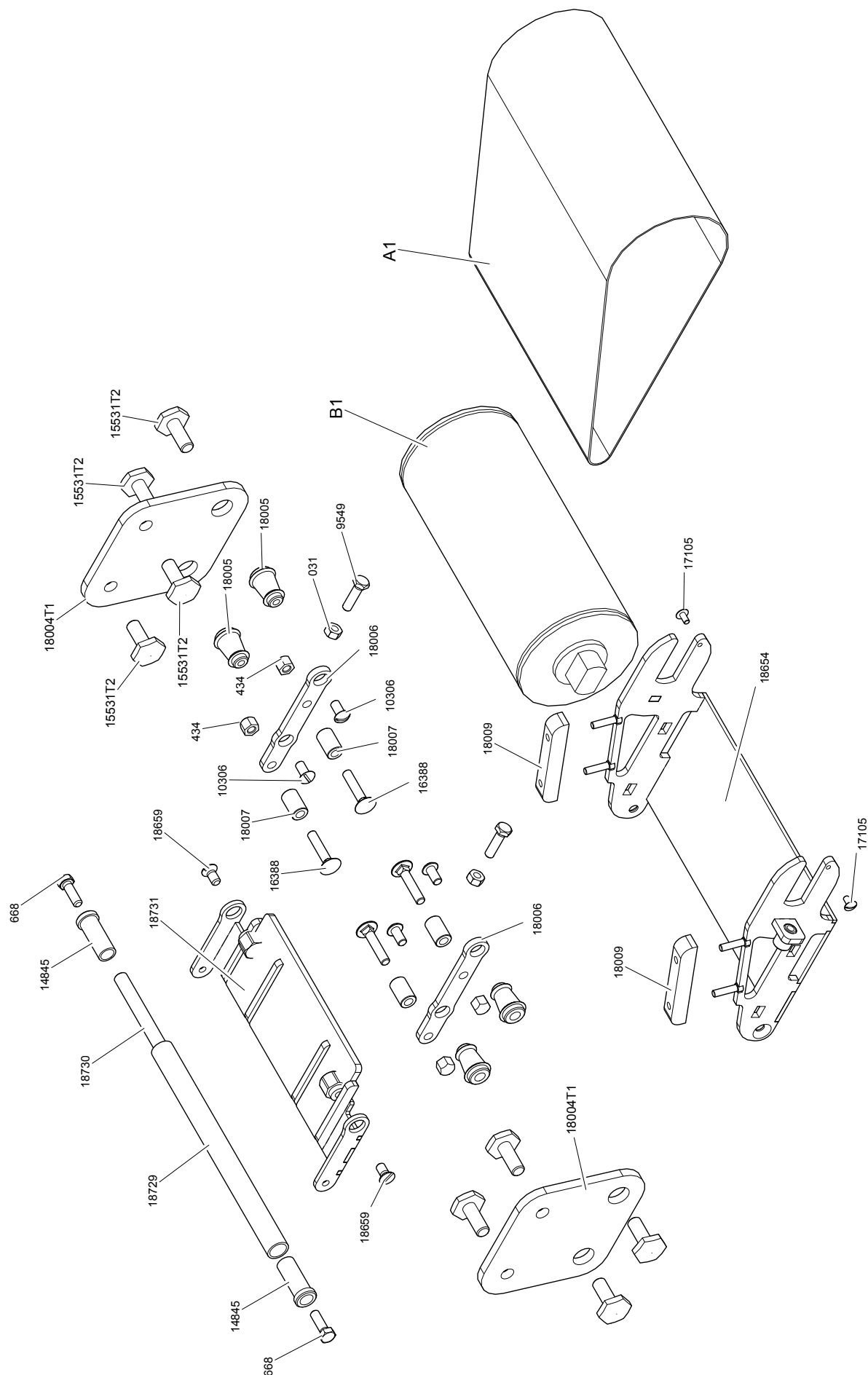


NASTRO SUPERIORE BASCULANTE P.1 / TILTING UPPER BELT 1ST PART (OPTIONAL)		
CODE	DESCRIPTION	
031	DADO M08 / HEXAGON NUT M08	
159	VITE TE 08X70 / HEXAGON HEAD SCREW 08X70	
434	DADO CIECO M08 / HEXAGON CAP NUT M08	
668	VITE TE 08X25 / HEXAGON HEAD SCREW 08X25	
7708	DISTANZIALE DI.8 DE.15 H=8 / SPACER DI.8 DE.15 H=8	
9549	VITE TE 08X30 LISCIA CON TESTA ABBASSATA / BLADE HOLDER SCREW	
10306	VITE POELIER 08X16 / SCREW SLOTTED MUSHROOM HEAD 8X16	
13070	VITE TTQST 08X30 / MUSHROOM HEAD SQUARE NEK BOLT 08X30	
14845	BUSSOLA PER ROTAZIONE RULLO FOLLE BLU RAL 5002 / PLASTIC SPACER	
15531T2	VITE M12X30 CON TESTA ESAGONALE / SPECIAL SCREW M12X30	
17105	VITE POELIER 05X10 / SLOTTED MUSHROOM HEAD 05X10	
17412	PERNO X FULCRO TELAIO NAS. SUP. POST. BASCULANTE / CONNECTION BUSH	
18005	TONDO X FISSAGGIO TELAIO NASTRO ANTERIORE / PIN	
18006	LAMIERA X FISSAGGIO NASTRO SUPERIORE / BASE	
18009	GUIDA SUPERIORE PER NASTRO / BELT GUIDE	
18017	FIANCO COMPLETO X FULCRO NASTRO POST. BASCULANTE / OUTFEED BELT SIDE	
18654	TELAIO FISSO COMPLETO PER NASTRO SUPERIORE / UPPER BELT FRAME	
18657	BUSSOLA X SNODO TELAIO APRIBILE NASTRO SUPERIORE / JOINT BUSH	
18659	VITE TSTC 08X16 / SCREW 08X16	
18729	RULLO FOLLE X NASTRO SUPERIORE ANTERIORE / IDLE ROLLER TUBE	
18730	PERNO X RULLO FOLLE X NAS. SUP. ANTERIORE / IDLE ROLLER PIN	
18731	TELAIO COMPLETO X RULLO FOLLE X NASTRO SNODATO SUPERIORE / BELT FRAME	

A2	13524T1	NASTRO BLU 720X258 MM NIDO D'APE / HONEY COMB BELT 720X258
	13524T10	NASTRO BLU 720 X 258 MM PUNTE / BLUE SPIKED BELT 720 X 258 MM
	13524T2	NASTRO BLU 720X258 BOGNINI / PING PONG BLUE BELT 720X258MM

B2	13528T1	MOTORULLO L=262 MM VELOCITÀ 0.06 MT/SEC / DRUM MOTOR L=262 MM SPEED 0.06MT/SEC
	13528T10I	MOTORULLO 113 L.256 GOMMATO INOX 0.15KW 0.351M/S / DRUM MOTOR L 262 MM 0.15KW 0.351 M/S 220-480V 50-60HZ
	13528T2	MOTORULLO 113 L.262 MULTI TENSIONE 220-480V 50-60HZ INOX 0.06KW 0.04M/S CAVO T / DRUM MOTOR L 262 0.06KW 0.04M/S
	13528T3	MOTORULLO DIAM 113 L.256 MULTI TENSIONE 220-480V 50-60HZ INOX 0.12KW 0.08M/S CAVO T / DRUM MOTOR L.262 INOX 0.12KW 0.08M/S
	13528T3I	MOTORULLO GOMMATO L=256 MM VELOCITÀ 0.09MT/SEC / DRUM MOTOR L=262 MM SPEED 0,08MT/SEC
	13528T5	MOTORULLO L.262 MULTI TENSIONE 220-480V 50-60 HZ INOX 0.18KW 0.2M/S CAVO T / DRUM MOTOR L 262 0.18KW 0.2M/S
	13528T5I	MOTORULLO L.256 GOMMATO BLU INOX 0.15KW 0.19M/S / DRUM MOTOR L 262 0.18KW 0.2M/S
	13528T7	MOTORULLO L.256 MULTI 480V 60HZ INOX 0.18KW 0.15M/S CAVO T / DRUM MOTOR L 262 0.18KW 0.15 M/S 480V 60HZ
	13528T7I	MOTORULLO L.256 GOMMATO INOX 0.10KW 0.15M/S / DRUM MOTOR L 262 0.18KW 0.15 M/S 220-480V 50-60HZ
	13528T8I	MOTORULLO SINCRONO 113D L.250 GOMMATO INOX 0.298KW 0.71M/S / SYNCHRONOUS DRUM MOTOR L 250 0.298KW 0.71 M/S
	13528T9I	MOTORULLO L.256 GOMMATO BLU INOX 0.15KW 0.4M/S / DRUM MOTOR L 262 MM 0.15KW 0.4 M/S 220-480V 50-60HZ

1.7.2 Nastro superiore basculante p.2 / Tilting upper belt 2nd p. (optional)

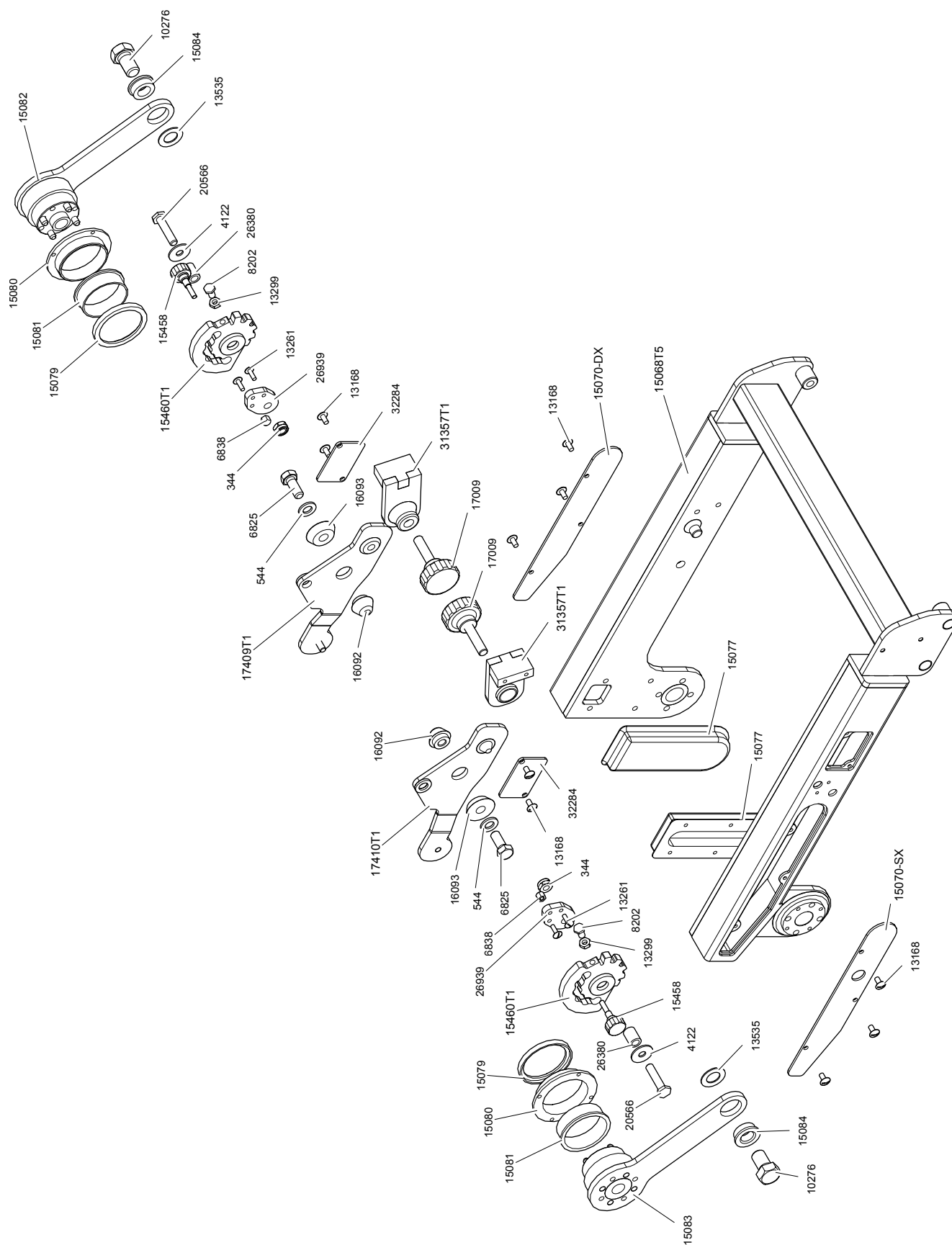


NASTRO SUPERIORE BASCULANTE P.2 / TILTING UPPER BELT 2ND (OPTIONAL)		
CODE	DESCRIPTION	
031	DADO M08 / HEXAGON NUT M08	
434	DADO CIECO M08 / HEXAGON CAP NUT M08	
668	VITE TE 08X25 / HEXAGON HEAD SCREW 08X25	
9549	VITE TE 08X30 LISCIA CON TESTA ABBASSATA / BLADE HOLDER SCREW 08X30	
10306	VITE POELIER 08X16 / SCREW SLOTTED MUSHROOM HEAD 8X16	
14845	BUSSOLA PER ROTAZIONE RULLO FOLLE BLU RAL 5002 / PLASTIC SPACER	
15531T2	VITE M12X30 CON TESTA ESAGONALE / SPECIAL SCREW M12X30	
16388	VITE TTQST 08X40 / MUSHROOM HEAD SQUARE NEK BOLT 08X40	
17105	VITE POELIER 05X10 / SLOTTED MUSHROOM HEAD 05X10	
18004T1	SUPPORTO FISSAGGIO NASTRO PRODOTTI DELICATI / SUPPORT PLATE FOR DELICATED PRODUCTS BELT	
18005	TONDO X FISSAGGIO TELAIO NASTRO ANTERIORE / PIN	
18006	LAMIERA X FISSAGGIO NASTRO SUPERIORE / BASE	
18007	DISTANZIALE X FISSAGGIO NASTRO ANTERIORE SUPERIORE / SPACER	
18009	GUIDA SUPERIORE PER NASTRO / BELT GUIDE	
18654	TELAIO FISSO COMPLETO PER NASTRO SUPERIORE / UPPER BELT FRAME	
18659	VITE TSTC 08X16 / SCREW 08X16	
18729	RULLO FOLLE X NASTRO SUPERIORE ANTERIORE / IDLE ROLLER TUBE	
18730	PERNO X RULLO FOLLE X NAS. SUP. ANTERIORE / IDLE ROLLER PIN	
18731	TELAIO COMPLETO X RULLO FOLLE X NASTRO SNODATO SUPERIORE / BELT FRAME	

A1	13523	NASTRO 1015X355 MM NIDO D'APE / HONEY COMB BELT 1015X355
	13523T2	NASTRO 1015X355 (BOGNINI) / BELT 1015X355 WITH FINGERS
	13523T12	NASTRO 1015 X 355 MM PUNTE / NASTRO 1015 X 355 mm PUNTE
	13523T32	NASTRO DENTE DI SEGA PASSO 6.5 ALTEZZA 2 1015X355 A.C. / RIDGED BLUE BELT 1015X355 mm

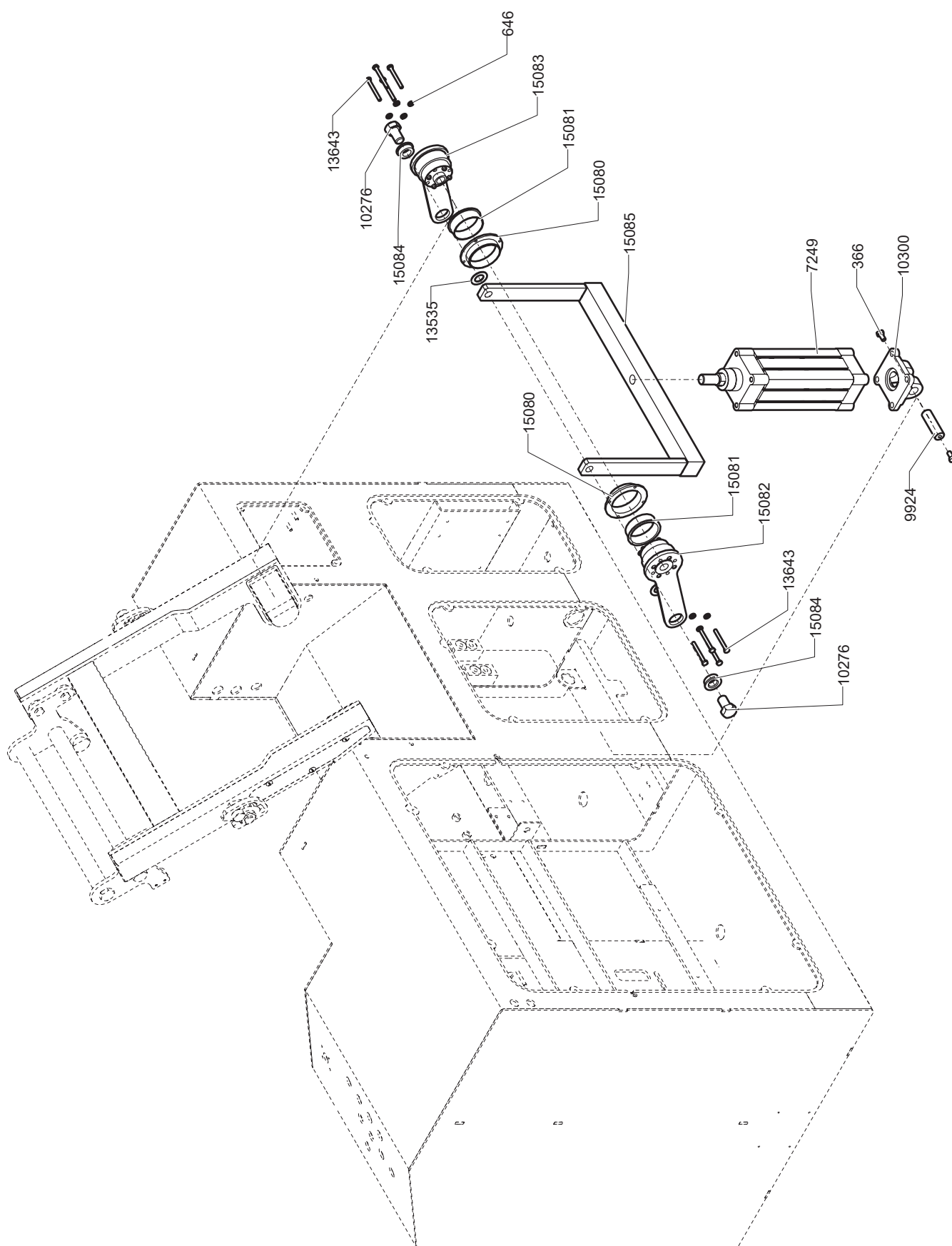
B1	13527T1	MOTORULLO L=362 MM VELOCITÀ 0.06MT/SEC. / DRUM MOTOR L=362 MM SPEED 0.06 MT/SEC
	13527T10I	MOTORULLO L.356 GOMMATO INOX 0.37KW 0.351 M/S / DRUM MOTOR L 362 0.37KW 0.339 M/S
	13527T11I	MOTORULLO SINCRONO 113 L.352 GOMMATO 0.469 M/S 0.425KW / DRUM MOTOR L 362 0.37KW 0.339 M/S
	13527T2	MOTORULLO L.362 INOX 0.06KW 0.04M/S / DRUM MOTOR
	13527T3	MOTORULLO DIAM 113 L.356 INOX 0.12KW 0.08M/S / DRUM MOTOR L.356 INOX 0.12KW 0.08M/S
	13527T3I	MOTORULLO GOMMATO L=356 MM VELOCITÀ 0,09 MT/SEC / DRUM MOTOR L=362 MM SPEED 0,09 MT/SEC
	13527T5	MOTORULLO L.362 INOX 0.18KW 0.2M/S / DRUM MOTOR L 362 0.18 KW 0.2 M/S
	13527T5I	MOTORULLO L.356 GOMMATO INOX 0.3KW 0.19M/S / DRUM MOTOR L 362 0.3 KW 0.19 M/S
	13527T6	MOTORULLO L.362 INOX 0.25KW 0.31M/S / DRUM MOTOR L 362 0.18 KW 0.2 M/S
	13527T7	MOTORULLO L.356 INOX 0.25KW 0.15M/S / DRUM MOTOR L 356 0.22 KW 0.15 M/S
	13527T7I	MOTORULLO L.356 GOMMATO INOX 0.18KW 0.15M/S / DRUM MOTOR L 362 0.18 KW 0.15 M/S
	13527T9I	MOTORULLO L.356 GOMMATO INOX 0.3KW 0.4M/S / DRUM MOTOR L 362 0.3 KW 0.4 M/S

1.7.3 Nastro superiore basculante p.3 / Tilting upper belt 3th p. (optional)



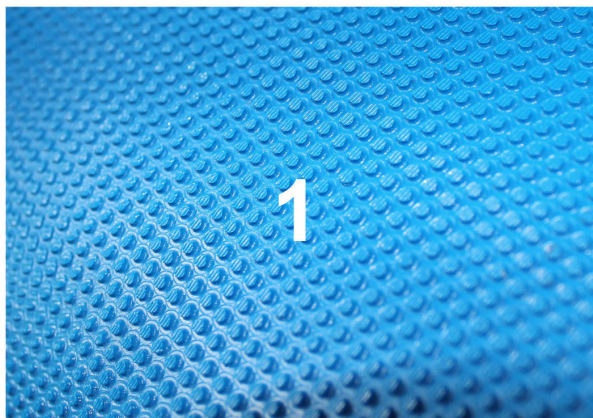
NASTRO SUPERIORE BASCULANTE P.3 / TILTING UPPER BELT 3TH P. (OPTIONAL)	
CODE	DESCRIPTION
344	DADO AUTOBLOCCANTE M10 / SELF-LOCKING NUT M10
544	RONDELLA PIANA 12X24X2.5 / WASHER 12X24X2.5
4122	RONDELLA PIANA 10X30X2 / WASHER 10X30X2
6825	VITE TE 12X30 / HEXAGON HEAD SCREW 12X30
6838	DADO CIECO M06 / HEXAGON CAP NUT M06
8202	VITE TE 08X16 LISCIA CON TESTA ABBASSATA / SPECIAL SCREW 08X16
10276	VITE TE 18X30 / HEXAGON CAP SCREW 18X30
13168	VITE POELIER 06X12 / SCREW SLOTTED MUSHROOM HEAD 6X12
13261	VITE POELIER 05X16 / SLOTTED MUSHROOM HEAD 05X16
13299	DADO BASSO M08 / HEXAGON JAM NUT M08
13535	RONDELLA MINIPLAST MP03-18-5 / PLASTIC WASHER MP03-18-5
15068T5	TESTATA SALDATA PER NASTRI / WELD HEAD FOR BELTS
15070DX	COPERCHIO POSTERIORE DESTRO SULLA TESTATA / RIGHT COVER
15070SX	COPERCHIO POSTERIORE SINISTRO SULLA TESTATA / LEFT COVER
15077	COPERCHIO LATERALE PER PASSAGGIO FILO / COVER
15079	ANELLO TRA BASAMENTO E TESTATA / RING
15080	BUSSOLA SUPPORTO FULCRO TESTATA / HEAD SPACER
15081	BUSSOLA PER FULCRO TESTATA / HEAD SPACER
15082	BRACCIO DESTRO MOVIMENTO TESTATA / RIGHT ARM
15083	BRACCIO SINISTRO MOVIMENTO TESTATA / LEFT ARM
15084	BUSSOLA SNODO BRACCIO MOVIMENTO TESTATA / HEAD MOVING PLATE BUSH
15458	POMELLO PER BLOCCAGGIO LAMIERA REGOLAZIONE / KNOB
15460T1	LAMIERA COMPLETA REGOLAZIONE ALTEZZA TESTATA / REGULATION PLATE
16092	TONDO FULCRO TELAIO SUPPORTO NASTRO POSTERIORE LARGO / PIN
16093	DISTANZIALE FIANCO OSCILLANTE E FIANCO SUPPORTO NASTRO / SPACER
17009	POMOLO COMPLETO M12 / KNOB M12
17409T1	FIANCO DX PER SUPPORTO NASTRO POSTERIORE BASCULANTE SPEC / RIGHT CONNECTION BUSH SPEC
17410T1	FIANCO SX PER SUPPORTO NASTRO POSTERIORE BASCULANTE SPEC / LEFT CONNECTION BUSH SPEC
20566	VITE 10X45 CON TESTA ABBASSATA / SPECIAL SCREW M10X45
26380	DISTANZIALE 10.2X16X21 / SPACER
26939	LAMIERA PER FULCRO SISTEMA DI REGOLAZIONE TESTATA / HEAD FULCRUM PLATE
31357T1	PIATTO PER POMELLO FISS. TELAIO NASTRO POSTERIORE SUPERIORE / PLATE FOR FRAME FIXING KNOB REAR SUPERIOR BELT
32284	COPERCHIETTO PER TESTATA / CAP FOR HEAD

1.8 Cilindro movimento supporto nastri superiori Cylinder for top belts support movement

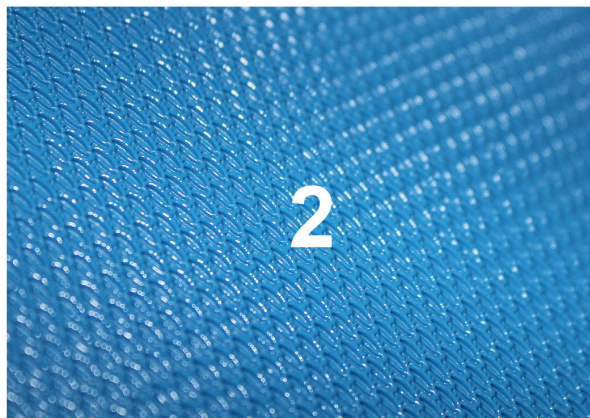


CILINDRO MOVIMENTO SUPPORTO NASTRI SUPERIORI / CYLINDER FOR TOP BELTS SUPPORT MOVEMENT	
CODE	DESCRIPTION
366	VITE TE 08X16 / HEXAGON HEAD SCREW 08X16
502	SEEGER ESTERNO D. 20 / SNAP RING
646	RONDELLA PIANA 06X12X1.6 / WASHER 06X12X1.6
7249	CILINDRO Ø 80X150 / PNEUMATIC CYLINDER 80X150
9924	PERNO FULCRO CILINDRO TESTATA / FULCRUM PIN
10276	VITE TE 18X30 / HEXAGON CAP SCREW 18X30
10300	FLANGIA OSCILLANTE SNC-80 / CYLINDER FOOT
13535	RONDELLA MP03-18-5 / PLASTIC WASHER MP03-18-5
13643	VITE TE 06X55 / HEXAGON CAP SCREW 06X55
15080	BUSSOLA SUPPORTO FULCRO TESTATA / HEAD SPACER
15081	BUSSOLA PER FULCRO TESTATA / HEAD SPACER
15082	BRACCIO DESTRO MOVIMENTO TESTATA / RIGHT ARM
15083	BRACCIO SINISTRO MOVIMENTO TESTATA / LEFT ARM
15084	BUSSOLA SNODO BRACCIO MOVIMENTO TESTATA / HEAD MOVING PLATE BUSH
15085	QUADRO COMPLETO PER APERTURA TESTATA / HEAD ARM
15124	DISTANZIALE PER FRIZIONARE LEVA DISTRIBUTORE / SPACER

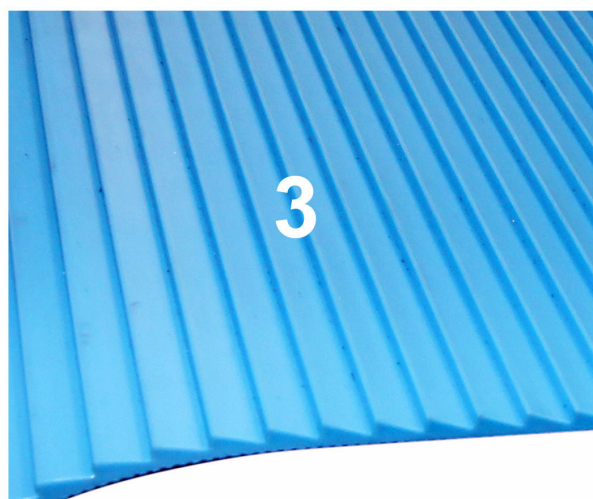
Tipologie nastri superiori / Upper belts types



**NASTRO BLU CILINDRETTI
PING PONG BELT**



**NASTRO NIDO D'APE
HONEYCOMB BELT**

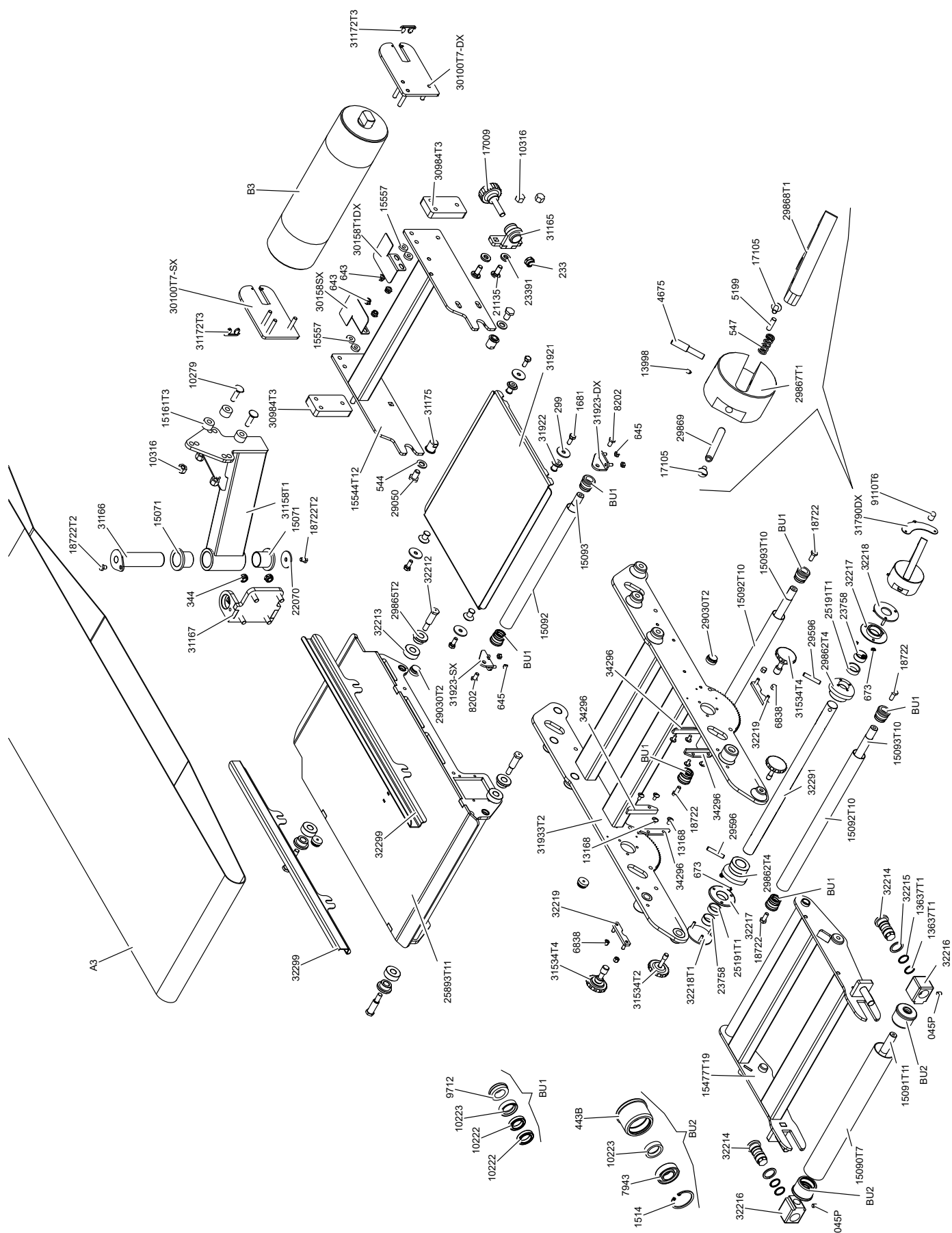


**NASTRO DENTE DI SEGA
RIDGET BELT**

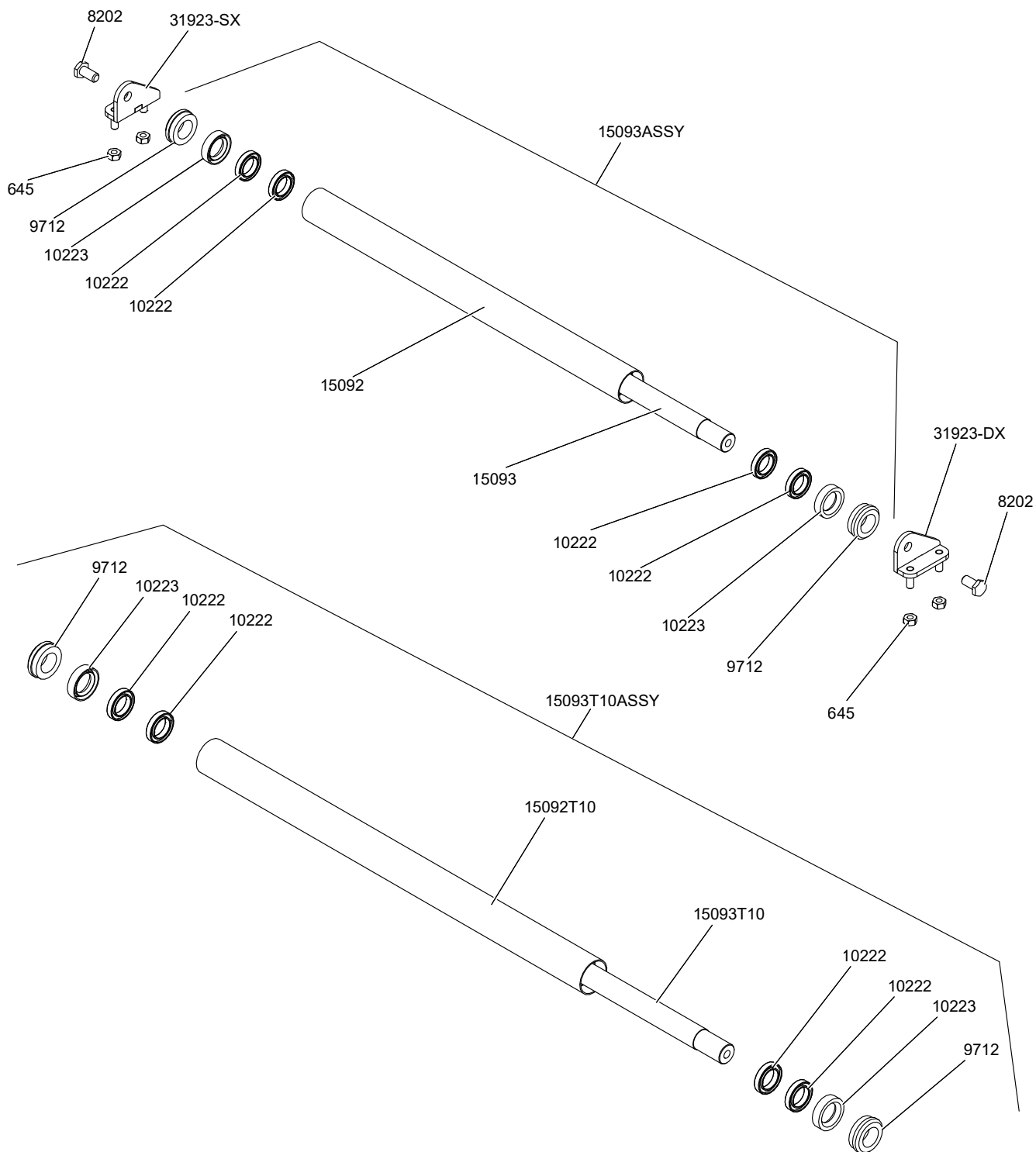


**NASTRO PUNTE
SPIKED BELT**

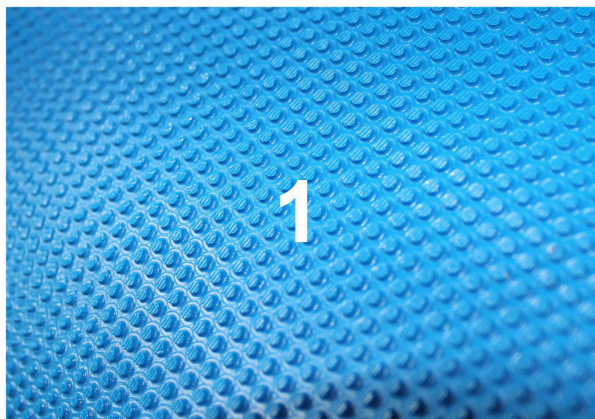
1.9 Nastro inferiore / lower belt



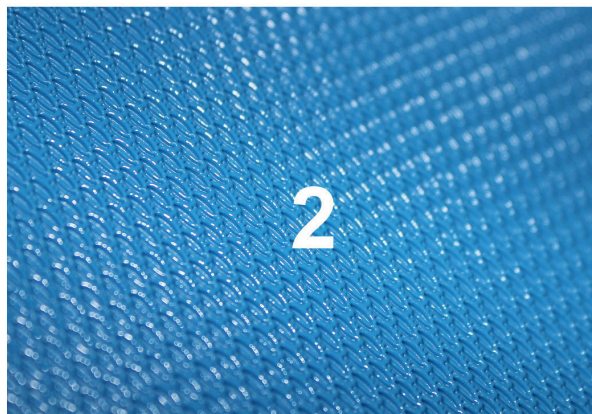
1.9.1 Particolari nastro inferiore / lower belt details



Tipologie nastro inferiore / Lower belts types



NASTRO BLU CILINDRETTI
PING PONG BELT



NASTRO NIDO D'APE
HONEYCOMB BELT



NASTRO PUNTE
SPIKED BELT

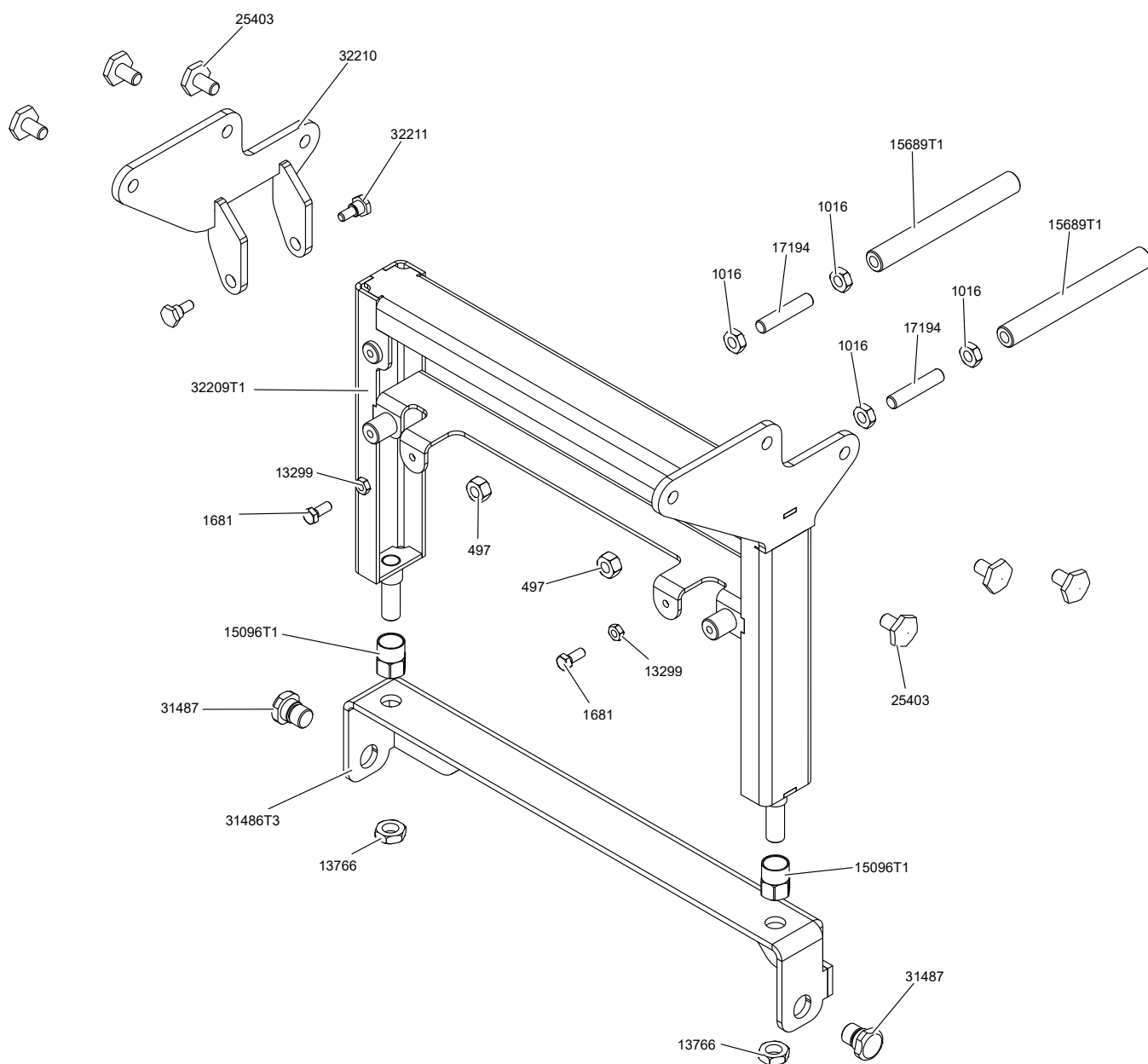
NASTRO INFERIORE / BOTTOM BELT	
CODE	DESCRIPTION
045P	VITE STEI 08X10 PUNTA PIANA / DOWEL
10222	CUSCINETTO 17265 / INNER PART CONNECTING ROD INOX
10223	PARAOILIO MOLLA INOX / OIL SEAL
10279	VITE TTQST 10X35 / MUSHROOM HEAD SQUARE NEK BOLT 10X35
10316	DADO CIECO M10 / HEXAGON CAP NUT M10
13168	VITE POELIER 06X12 / SCREW SLOTTED MUSHROOM HEAD 6X12
13637T1	ANELLO OR 2081 / O-RING 2081
15071	BUSSOLA FULCRO NASTRO ANTERIORE BLU / INFEED BELT SPACER
15090T7	RULLO CONDOTTO X NASTRO INFERIORE / BOTTOM BELT IDLE ROLLER
15091T11	PERNO X RULLO CONDOTTO NASTRO INFERIORE / PIN FOR ROLLER
15092	RULLO FOLLE INTERMEDIO X NASTRO INFERIORE / IDLE ROLLER
15092T10	RULLO FOLLE INTERMEDIO PER NASTRO INFERIORE / IDLE ROLLER FOR LOWER BELT
15093	PERNO RULLO CONDOTTO INTERMEDIO X NASTRO INFERIORE / PIN
15093ASSY	RULLO CONDOTTO COMPLETO PER NASTRO INFERIORE / COMPLETE IDLE ROLLER FOR LOWER BELT
15093T10	PERNO PER RULLO FOLLE INTERMEDIO NASTRO INFERIORE / PIN FOR IDLE ROLLER OF LOWER BELT
15093T10ASSY	RULLO CONDOTTO COMPLETO PER NASTRO INFERIORE / COMPLETE IDLE ROLLER FOR LOWER BELT
1514	SEEGER INTERNO D. 35 INOX / SNAP RING
15161T3	DISTANZIALE 10.5X25X15 / SPACER 10.5X25X15
15477T19	TERMINALE APRIBILE CON SISTEMA DI TIRAGGIO COMPLETO / TERMINAL OPENING WITH COMPLETE TENSIONING BELT SYSTEM
15544T12	TELAIO POSTERIORE FULCRATO COMPLETO PER NASTRO APRIBILE / REAR FULCRED FRAME BOTTOM BELT
15557	DISTANZIALE TRA BASAMENTO E SUPPORTO PROTEZIONE / SPACER
1681	VITE TE 08X20 / HEXAGON HEAD SCREW 08X20
17009	POMOLO COMPLETO M12 / KNOB M12
17105	VITE POELIER 05X10 / SLOTTED MUSHROOM HEAD 05X10
18722	VITE TE M08X20 LISCIA CON TESTA ABBASSATA / SPECIAL SCREW M8X20
18722T2	VITE TE 08X10 CON TESTA LISCIA A DISEGNO / HEX SCREW 08X10
21135	VITE TTQST 10X25 / MUSHROOM HEAD SQUARE NEK BOLT 10X25
22070	DISTANZIALE 8.5X38X3 / SPACER 8.5X38X3
233	DADO AUTOBLOCCANTE M12 / SELF-LOCKING NUT M12
23391	DISTANZIALE 10.5X25X4 / SPACER 10.5X25X4
23758	BOCCOLA / BUSH
25191T1	DISTANZIALE 25.2X30X9.5 / SPACER 25.2X30X9.5
25893T11	PIANO MOBILE SALDATO / WELDED LIFTING PLATE
29030T2	TONDO AGGANCIO LAMIERA GUIDE LATERALI / PIN
29050	VITE M12X20 LISCIA CON TESTA ABBASSATA / HEXAGON HEAD SCEW M12X20 WITH LOWERED HEAD
29596	TONDO FILETTATO USO SPINA PER RULLO RILEVAMENTO ALTEZZA / PIN
29862T4	CAMMA COMPLETA REGOLAZIONE FINE / CAM

29865T2	ROTELLA PER LEVA / WHEEL
29867T1	MOZZO PER LEVA PER REGOLAZIONE FINE NASTRO INFERIORE / HANDWELL
29868T1	LEVA IN LAMIERA PER REGOLAZIONE FINE NASTRO INFERIORE / BOTTOM BELT POSITION REGULATION LEVER
29869	PERNO FILETTATO USO SPINA L=62,5MM / PIN
299	RONDELLA PIANA 08X32X2.5 / FLAT WASHER 08X32X2.5
30100T7-DX	PIATTO DESTRO COMPLETO PER SUPPORTO MOTORULLO / RIGHT PLATE COMPLETE FOR SUPPORT DRUM MOTOR
30100T7-SX	PIATTO SINISTRO COMPLETO PER SUPPORTO MOTORULLO / LEFT PLATE COMPLETE FOR SUPPORT DRUM MOTOR
30158SX	LAMIERA SX PER PROTEZIONE SCHIACCIAMENTO DITA SUL MOTORULLO / LEFT PROTECTION PLATE
30158T1DX	LAMIERA DX PER PROTEZIONE SCHIACCIAMENTO DITA SUL MOTORULLO / RIGHT PROTECTION PLATE
30984T3	DISTANZIALE DI RESTRINGIMENTO TELAIO NASTRO / SPACER OF NARROWING BOTTOM BELT
31158T1	BRACCIO SUPPORTO ROTAZIONE PARTE POSTERIORE NASTRO INFERIORE / ROTATIO SUPPORT ARM
31165	FISSAGGIO POSTERIORE NASTRO / REAR FIXING BELT
31166	FULCRO ROTAZIONE POSTERIORE NASTRO / PIVOT ROTATION REAR BELT
31167	SUPPORTO FISSO FULCRO ROTAZIONE PARTE POSTERIORE NASTRO / SUPPORT
31172T3	LINGUETTA FERMO MOTORULLO / SHEET FOR FIXING DRUM MOTOR
31534T2	POMELLO M10 / KNOB M10
31534T4	POMELLO M10 / KNOB M10
31790DX	NONIO PER LEVA DX REGOLAZIONE PIANO KSL/CBU / CALLIPER
31921	PIANO CENTRALE APPOGGIO NASTRO / CENTRAL PLAN BELT SUPPORT
31922	NOTTOLINO SUPPORTO PIANO / PIN
31923-DX	SUPPORTO DESTRO RULLO CENTRALE / RIGHT PIN SUPPORT
31923-SX	SUPPORTO SINISTRO RULLO CENTRALE / LEFT PIN SUPPORT
31933T2	TELAIO FISSO NASTRO INFERIORE / FIXED FRAME FOR LOWER BELT
32212	PERNO PER ROTELLA PIANO MOBILE / PIN
32213	DISTANZIALE 14,2 X 35 H=13.5 / SPACER 14,2 X 35 H=13.5
32214	BOCCOLA PER SISTEMA DI TIRAGGIO NASTRO / BUSH FOR TENSION SYSTEM OF THE LOWER BELT
32215	DISTANZIALE 24.5X32X2 POM / SPACER 24.5X32X2 POM
32216	BLOCCHETTO PER SISTEMA DI TIRAGGIO NASTRO / BLOCK FOR TENSION SYSTEM OF THE LOWER BELT
32217	ANELLO PORTA BOCCOLA / RING
32218	DISCO FISSAGGIO BOCCOLA / RING
32218T1	DISCO CHIUSO FISSAGGIO BOCCOLA / RING
32219	APPOGGIO TERMINALE / SUPPORT
32291	ALBERO AZIONAMENTO CAMME / SHAFT FOR CAMS ACTIONING
32299	GUIDA LATERALE AD INNESTO SU TELAIO NASTRO SOLLEVABILE / LATERAL GUIDE PLUG ON CHASSIS LIFTING PLATE
34296	PATTINO PER PIANO MOLLEGGIATO / SLIDE PLATE
344	DADO AUTOBLOCCANTE M10 / SELF-LOCKING NUT M10
443B	BUSSOLA / BUSH

5199	SPINA CILINDRICA 05X16 / PARALLEL PIN 05X16
544	RONDELLA PIANA 12X24X2.5 / WASHER 12X24X2.5
547	MOLLA / SPRING
643	DADO AUTOBLOCCANTE M08 / SELF-LOCKING NUT M08
645	DADO M06 / EXAGON NUT M06
673	DADO AUTOBLOCCANTE M05 / SELF-LOCKING NUT M05
6838	DADO CIECO M06 / HEXAGON CAP NUT M06
7943	CUSCINETTO MISURE 173510 / INNER PART CONNECTING ROD
8202	VITE TE 08X16 LISCIA CON TESTA ABBASSATA / SPECIAL SCREW
9110T6	TONDO PER LEVA PIANO ANTERIORE / PIN
9712	ANELLO CHIUSURA RULLO CONDOTTO NASTRO BLU / PLASTIC CAP

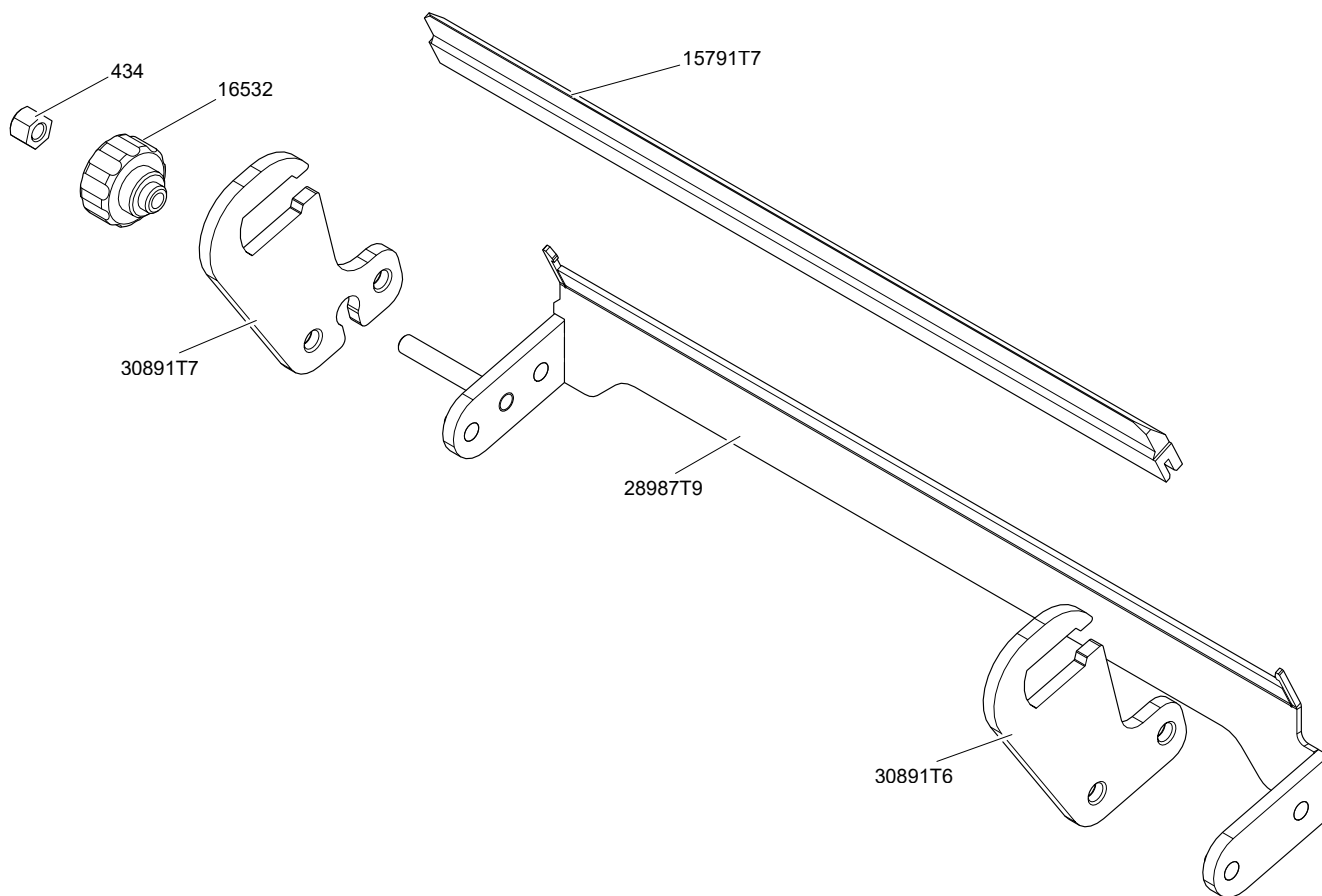
NASTRI (A) E MOTORULLI (B) / BELTS (A) AND DRUMOTOR (B)		
CODE		DESCRIPTION
A3	13525T11	NASTRO 3770 X 380 MM PUNTE (KSL) / BLUE SPIKED BELT 3770 X 380 MM (KSL)
	13525T2	NASTRO 3770 X 380 MM NIDO D'APE (KSL) / BLUE HONEYCOMB BELT 3770X380 (KSL)
	13525T5	NASTRO 3770X380 MM PING PONG (KSL) / BLUE PING PONG BELT 3770X380 MM (KSL)
B3	13529T1	MOTORULLO L=406 MM VELOCITÀ 0.06MT/SEC (KSL) / DRUM MOTOR L=412 MM SPEED 0.06MT/SEC (KSL)
	13529T2	MOTORULLO PICCOLO 113 L.406 MULTI TENSIONE 220-480V 50-60HZ INOX 0.06KW 0.04M/S CAVO DIRITTO / DRUM MOTOR L 406 0.06KW 0.04M/S
	13529T3	MOTORULLO DIAM 113 L.406 MULTI TENSIONE 220-480V 50-60HZ INOX 0.12KW 0.08M/S CAVO DIRITTO / DRUM MOTOR L.412 0.12KW 0.08M/S
	13529T3I	MOTORULLO GOMMATO L=412 MM VELOCITÀ 0,09 MT/SEC. (KSL) / DRUM MOTOR L.412MM SPEED 0.09MT/SEC (KSL)
	13529T5	MOTORULLO PICCOLO 113 L.406 MULTI TENSIONE INOX 220-480V 50-60HZ 0.18KW 0.2M/S CAVO DIRITTO / DRUM MOTOR L 412 0.18 KW 0.2 M/S
	13529T5I	MOTORULLO PICCOLO 113 L.406 GOMMATO BLU FDA MULTITENSIONE 50/60HZ 220-400-480V I INOX 0.30KW 0.19M/S CAVO DIRITTO MARCATO UL / DRUM MOTOR L 412 0.3 KW 0.2 M/S
	13529T6	MOTORULLO PICCOLO 113 L.406 MULTI TENSIONE 220-480V 50-60HZ INOX 0.37KW 0.36M/S 30-50HZ CAVO DIRITTO / DRUM MOTOR L 412 0.18 KW 0,36 M/S
	13529T7	MOTORULLO PICCOLO 113 L.406 MULTI 480V 60HZ INOX 0.25 KW 0.15M/S CAVO DIRITTO / DRUM MOTOR L=406 0.22KW 0.15 M/S 480V 60HZ
	13529T7I	MOTORULLO PICCOLO 113 L.406 GOMMATO BLU FDA MULTITENSIONE 50/60HZ 220-400-480V I INOX 0.18 KW 0.15M/S CAVO DIRITTO (113I 00029) MARCATO UL / DRUM MOTOR L=406 0.18KW 0.15 M/S 220-480V 50-60HZ
	13529T8I	MOTORULLO PICCOLO 113 L.406 GOMMATO BLU FDA MULTITENSIONE 50/60HZ 220-400-480V INOX 0.3 KW 0.26M/S CAVO DIRITTO (113I 00029) MARCATO UL / DRUM MOTOR L=406 0.3KW 0.26 M/S 220-480V 50-60HZ
	13529T9I	MOTORULLO PICCOLO 113 L.406 GOMMATO BLU FDA MULTITENSIONE 50/60HZ 220-400-480V I INOX 0.3KW 0.4M/S CAVO DIRITTO (113I 00029) MARCATO UL / DRUM MOTOR L=406 0.3KW 0.4 M/S 220-480V 50-60HZ

1.10 Supporto nastro inferiore / Lower belt support



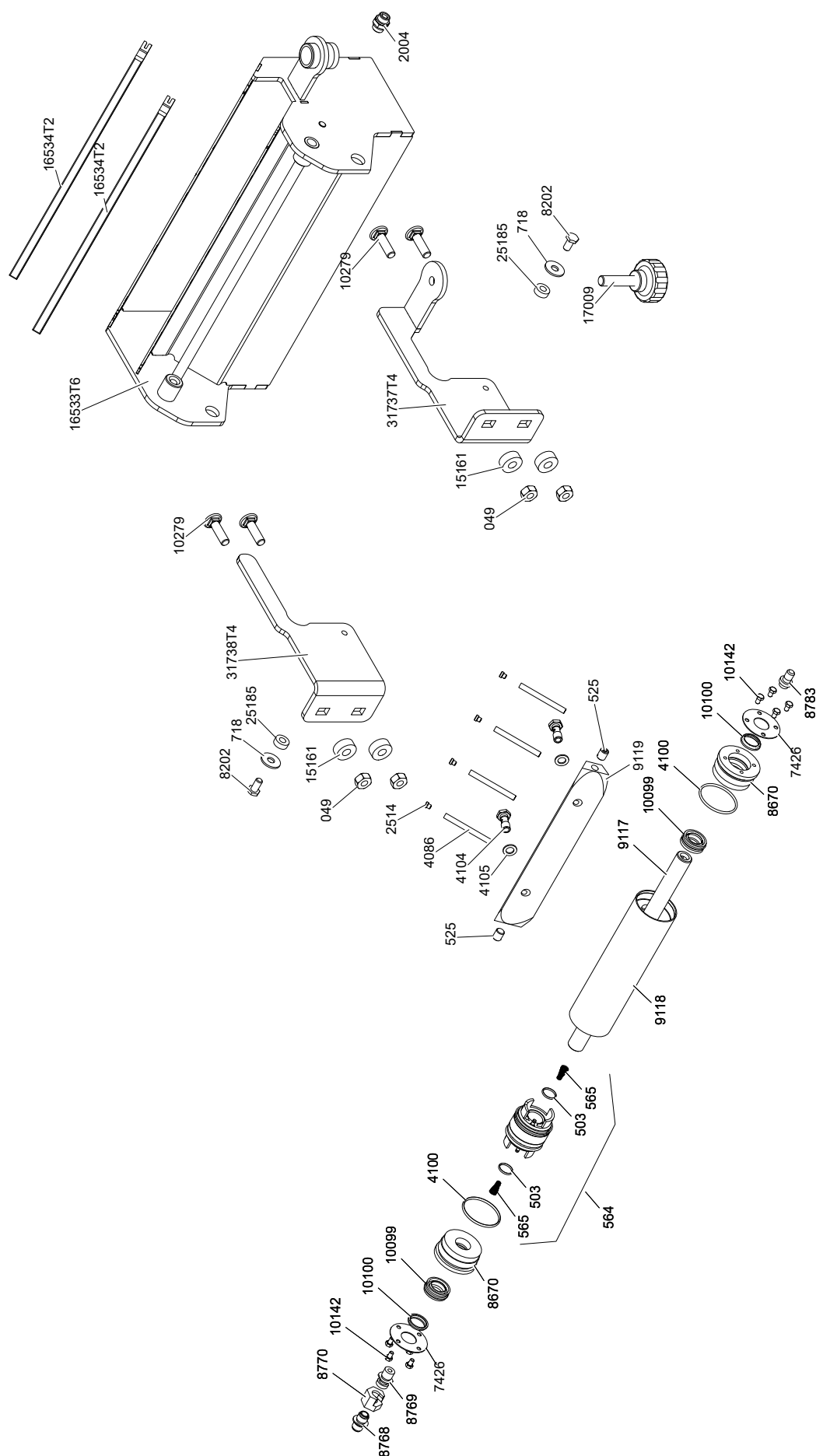
SUPPORTO NASTRO INFERIORE / BOTTOM BELT SUPPORT	
CODE	DESCRIPTION
497	DADO M12 / EXAGON NUT M12
1016	DADO BASSO M12 / HEXAGON JAM NUT M12
1681	VITE TE 08X20 / HEXAGON HEAD SCREW 08X20
13299	DADO BASSO M08 / HEXAGON JAM NUT M08
13766	DADO M16 / EXAGON NUT M16
15096T1	BUSSOLA ESAGONALE X REGOLAZIONE SUPPORTO NASTRO INFERIORE / BUSH
15689T1	TONDO FISSAGGIO TELAIO SUPPORTO NASTRO INFERIORE / PIN
17194	VITE STEI 12X60 PUNTA PIANA / SCREW 12X60
25403	VITE TE 12X25 CON TESTA ABBASSATA / SCREW 12X25
31486T3	SUPPORTO TELAIO / SUPPORT FOR FRAME
31487	PERNO FULCRO TELAIO NASTRO / PIN
32209T1	TELAIO SUPPORTO NASTRO INFERIORE / FRAME FOR SUPPORT LOWER BELT
32210	SUPPORTO SINISTRO FULCRATO / PIVOT SUPPORT
32211	PERNO FULCRO / PIN

1.11 Raschianastro apribile su nastro inferiore (optional) / Openable belt scraper for bottom belt (optional)



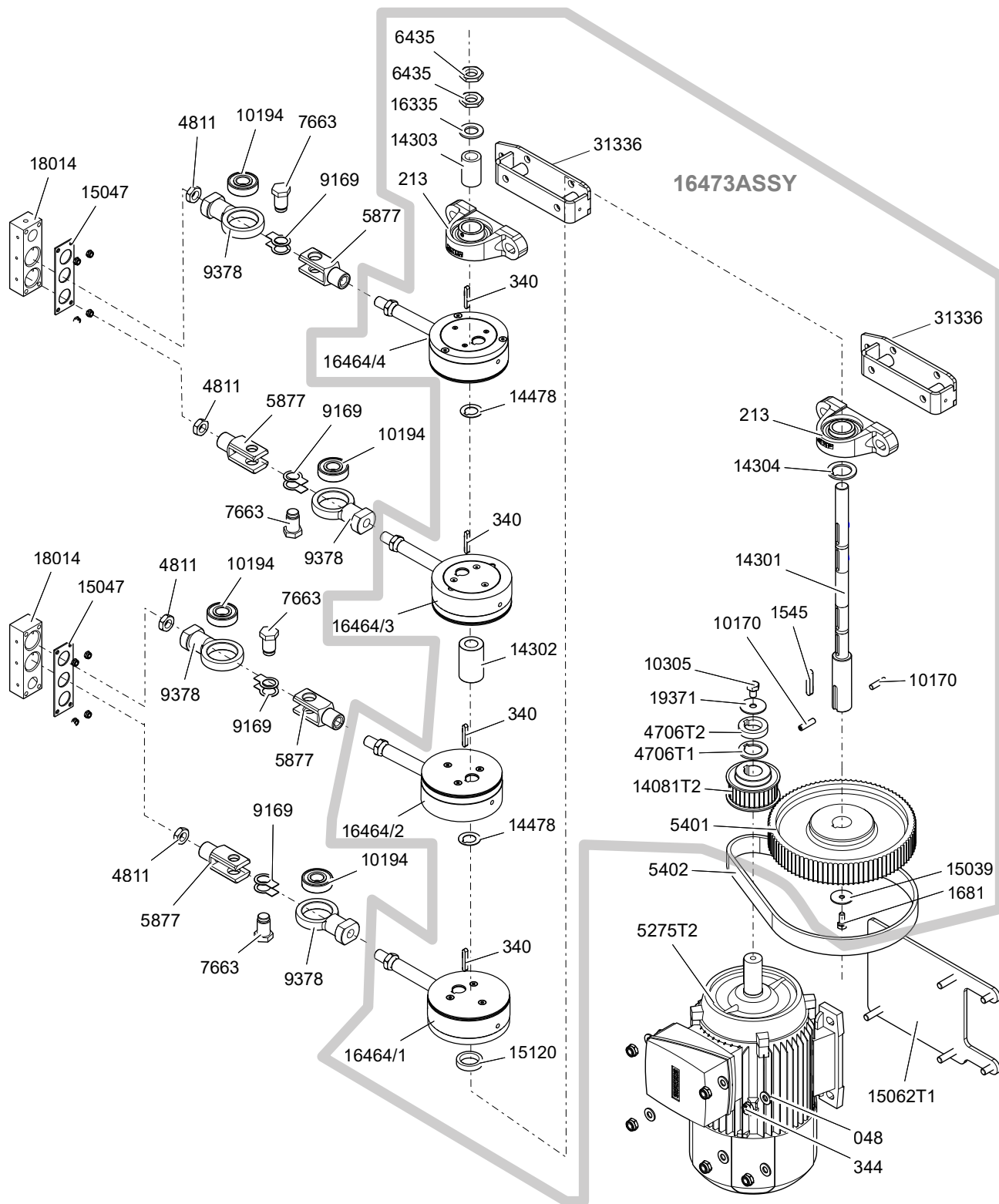
RASCHIANASTRO APRIBILE SU NASTRO INFERIORE (OPTIONAL) / OPENABLE BELT SCRAPER ASSEMBLY FOR BOTTOM BELT (OPTIONAL)	
CODE	DESCRIPTION
434	DADO CIECO M08 / HEXAGON CAP NUT M08
15791T7	RASCHIATORE CON AGGANCIO RAPIDO SU NASTRO INFERIORE / SCRAPER
16532	POMELLO FISSAGGIO SCIVOLO PRODOTTO / KNOB
28987T9	LAMIERA PER AGGANCIO RASCHIATORE APRIBILE SU NASTRO INFERIORE / SHEET FOR FIXING BELT SCRAPER
30891T7	LAMIERA SINISTRA PER SUPPORTO E FISSAGGIO RASCHIANASTRO / BELT SCRAPER SUPPORT
30891T6	LAMIERA DESTRA PER SUPPORTO E FISSAGGIO RASCHIANASTRO / BELT SCRAPER SUPPORT

1.12 Sistema di pulizia nastro inferiore 16533T6ASSY (optional) / Belt air cleaning system 16533T6ASSY (optional)



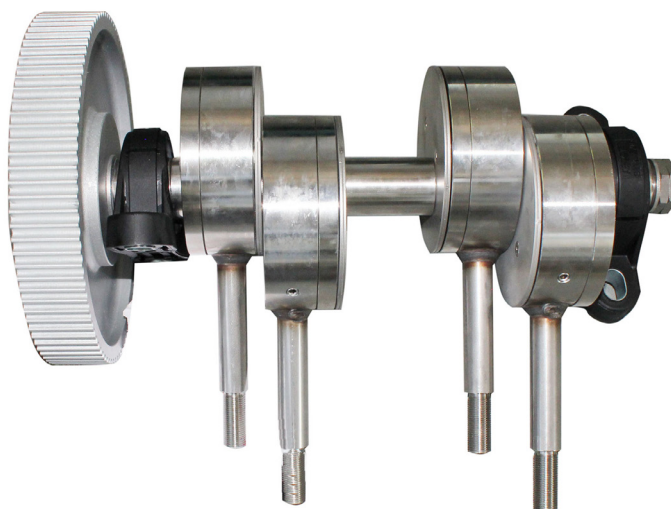
16533T6ASSY (OPTIONAL)	
CODE	DESCRIPTION
049	DADO M10 / HEXAGON NUT M10
503	ANELLO OR 2062 STELO CILINDRO PULIZIA ALBERO / O-RING OR 2062
525	VITE STEI 10X12 PUNTA PIANA / GRUB SCREW 10X12
564	VALVOLA CILINDRO PULIZIA COMPLETA / VALVE ASSEMBLY
565	MOLLA OTTURATORE VALVOLA CILINDRO PULIZIA / SPRING
718	RONDELLA PIANA 08X24X2 / WASHER 08X24X2
2004	NIPPLES 1/4" CONICO / NIPPLES 1/4"
2514	GETTO ARIA CILINDRO PULIZIA ALBERO DENTATO ASPORTATRICI DI MEMBRANE / NOZZLE
4086	TUBO PER CILINDRO PULIZIA RULLO / CLEANING PIPE WITHOUT NOZZLE
4100	ANELLO OR 3181 TESTATA CILINDRO PULIZIA / CYLINDER O-RING OR 3181
4104	PERNO PER RACCORDO A OCCHIO SOSTEGNO PLASTICA CILINDRO PULIZIA / CONNECTION PIN
4105	RONDELLA 1/8 PLASTICA / WASHER 1/8
7426	RASCHIATORE PER CILINDRO PULIZIA / SCRAPER SHEET
8202	VITE TE 08X16 LISCIA CON TESTA ABBASSATA / SPECIAL SCREW 08X16
8670	TESTATA CILINDRO PULIZIA ALBERO / HEAD FOR AIR CLEANING SYSTEM
8768	RACCORDO AVVITATO AL BASAMENTO PER CILINDRO PULIZIA RULLO / CONNECTOR
8769	RACCORDO AVVITATO AL PERNO CILINDRO PULIZIA / RACCORD
8770	DADO FRESATO FISSAGGIO PERNO CILINDRO PULIZIA RULLO / CLEANING CYLINDER SPECIAL NUT
8783	PERNO SOSTEGNO SISTEMA PULIZIA SMONTABILE / SCREW
9117	PERNO PER SISTEMA PULIZIA SMONTABILE / CYLINDER SHAFT
9118	CANNA PER CILINDRO PULIZIA ARIA / CYLINDER
9119	SUPPORTO TUBI ARIA / AIR TUBE SUPPORT
10099	GUARNIZIONE VERDE TESTATA CILINDRO PULIZIA / GASKET
10100	RASCHIATORE TESTATA CILINDRO PULIZIA / SCRAPER
10142	VITE TE 05X08 / HEXAGON CAP SCREW 05X08
10279	VITE TTQST 10X35 / MUSHROOM HEAD SQUARE NEK BOLT 10X35
15161	DISTANZIALE LATERALE PER PROTEZIONE / SPACER
16533T6	TELAIO PER SUPPORTO CILINDRO PULIZIA AD ARIA INGRESSO DX / FRAME COMPLETE FOR SUPPORT CLEANING AIR CYLINDER
16534T2	RASCHIATORE PER NASTRO INFERIORE CON AGGANCIO RAPIDO / SCRAPER
17009	POMOLO COMPLETO M12 / KNOB M12
25185	DISTANZIALE 8.1X17X6.5 / SPACER 8.1X17X6.5
31737T4	SUPPORTO DESTRO COMPLETO PER SISTEMA DI PULIZIA AD ARIA / RIGHT EXTERNAL COMPLETE SUPPORT
31738T4	LAMIERA PER SUPPORTO CILINDRO PULIZIA / EXTERNAL COMPLETE SUPPORT

1.13 Motore e albero bielle / motor and rod shaft

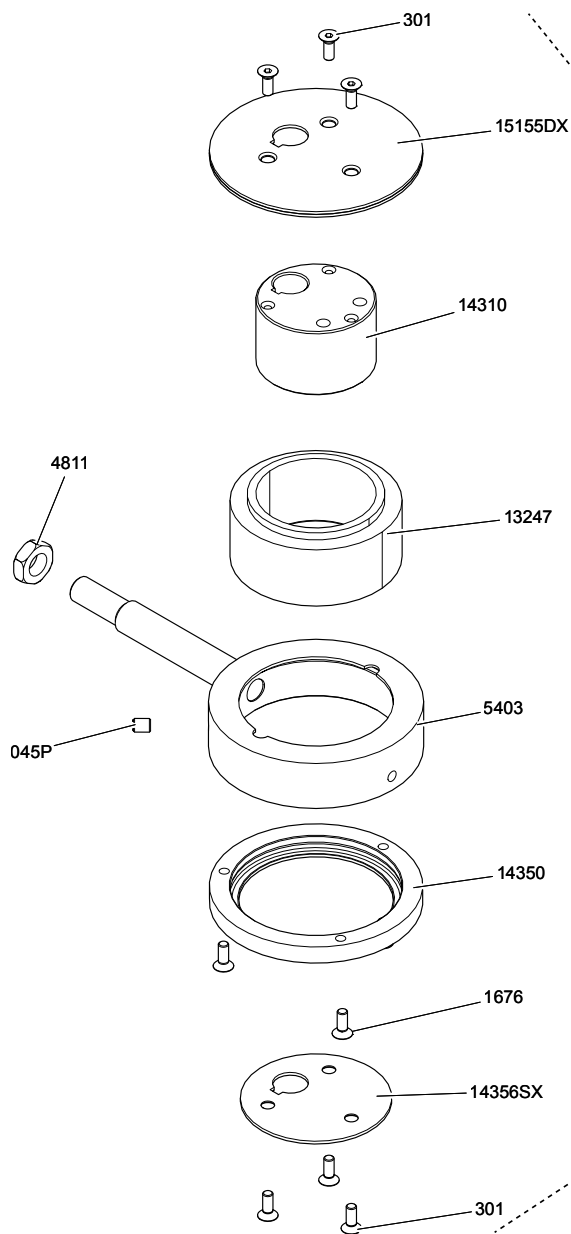


MOTORE E ALBERO BIELLE / MOTOR AND ROD SHAFT	
CODE	DESCRIPTION
048	RONDELLA PIANA 10X21X2 / WASHER 10X21X2
10170	VITE STEI 08X30 INOX A2 UNI 5923 PUNTA PIANA / DOWEL FOR SPRING COMB
10194	CUSCINETTO 1204 ETN9 ORIENTABILE MISURE 204714 / FORK BEARING
10305	VITE TE 10X16 / HEXAGON CAP SCREW 10X16
14081T2	PULEGGIA CONDUTTRICE Z=30 HTD 8M 30 / MOTOR PULLEY Z=30
14301	ALBERO MOVIMENTO BIELLE / MAIN SHAFT
14302	DISTANZIALE LUNGO TRA BIELLE / SPACER
14303	BOCCOLA CHIUSURA ALBERO BIELLE / BUSH
14304	DISTANZIALE PER PULEGGIA SU ALBERO BIELLE / SPACER
14478	DISTANZIALE TRA BIELLE / SPACER
15039	RONDELLA PER PULEGGIA (8.2X35) / WASHER
15047	LAMIERA SUL PIATTO DI GUIDA / PLATE
15062T1	LAMIERA FISSAGGIO MOTORE COMPLETA / BRACKET
15120	DISTANZIALE TRA SUPPORTO E PRIMA BIELLA / SPACER
1545	LINGUETTA 08X07X45 / KEY 08X07X45
16464/1	BIELLA N°1 COMPLETA / ROD N.1 ASSY
16464/2	BIELLA N°2 COMPLETA / ROD N.2 ASSY
16464/3	BIELLA N°3 COMPLETA / ROD N.3 ASSY
16464/4	BIELLA N°4 COMPLETA / ROD N.4 ASSY
1681	VITE TE 08X20 / HEXAGON HEAD SCREW 08X20
18014	PIATTO DI GUIDA SUPERIORE / PLATE
19371	RONDELLA PIANA 10X40X2 / WASHER
213	SUPPORTO CON CUSCINETTO / BEARING SUPPORT
5275T2	MOTORE KW2.2 B3 GR100 4P 3PH 220-460V 50-60HZ / MOTOR KW 2.2 220-460V 50-60HZ
31336	SUPPORTO AVVITABILE COMPLETO / SUPPORT SCREWABLE COMPLETE
31685	LAMIERA PER PROTEZIONE ZONA VENTOLA MOTORE / PROTECTION PLATE FOR MOTOR FAN
340	LINGUETTA 06X06X40 / KEY 06X06X40
344	DADO AUTOBLOCCANTE M10 / SELF-LOCKING NUT M10
431	DADO AUTOBLOCCANTE M06 / SELF-LOCKING NUT M06
4706T1	DISTANZIALE ALBERO MOTORE / SPACER
4706T2	DISTANZIALE ALBERO MOTORE / SPACER
4811	DADO BASSO M16X1.5 / NUT M16X1.5
5401	PULEGGIA CONDOTTA Z=90 / PULLEY Z=90
5402	CINGHIA HTD 880 8 M30 - HTD 150 / BELT HTD 880
5877	FORCELLA M16X1.5 BIELLE / FORK
6435	GHIERA M20X1 DI SERRAGGIO ALBERO BIELLE / RING NUT M20X1
7663	PERNO PER FORCELLA CON CUSCINETTO B=16 / PIN
9169	RONDELLA TRA FORCELLA E SNODO / FORK SPACER
9378	TERMINALE SNODO M16X1.5 / ROD END M16X1.5

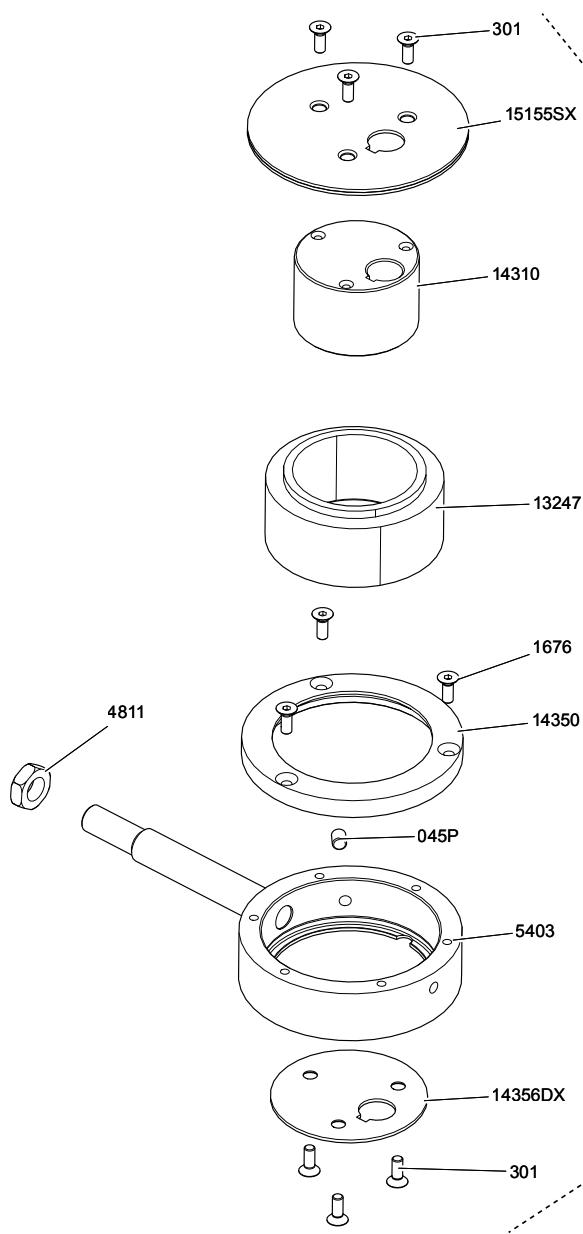
16473ASSY	GRUPPO BIELLE COMPLETO KSL ECCENTRICI 21 MM / CAM SHAFT ASSY 21 MM STROKE
-----------	---



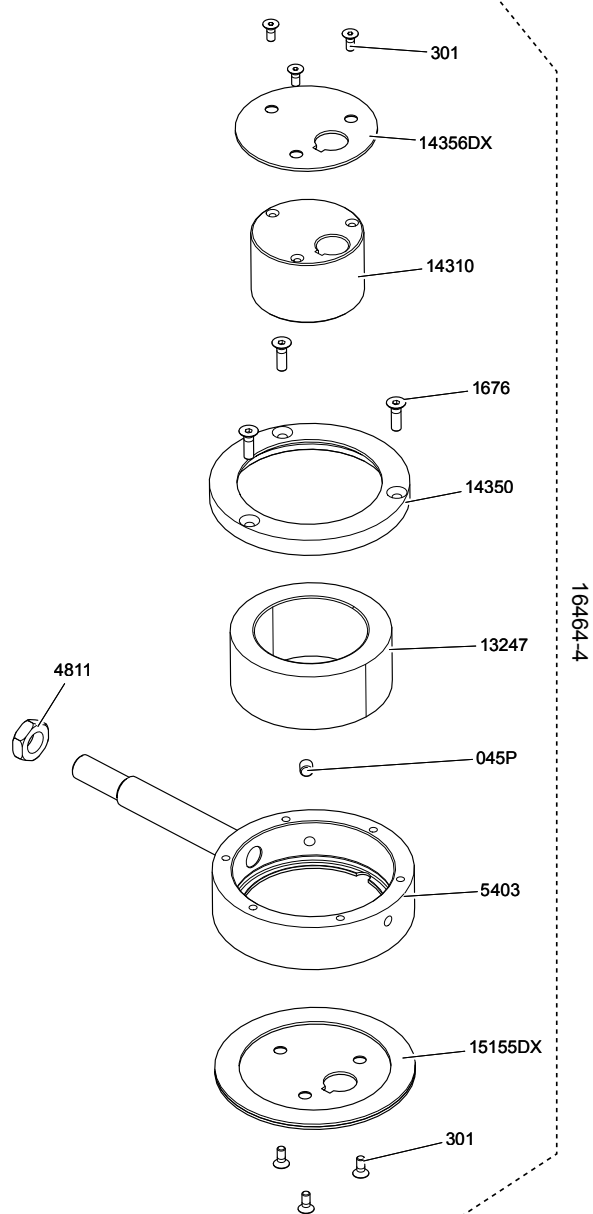
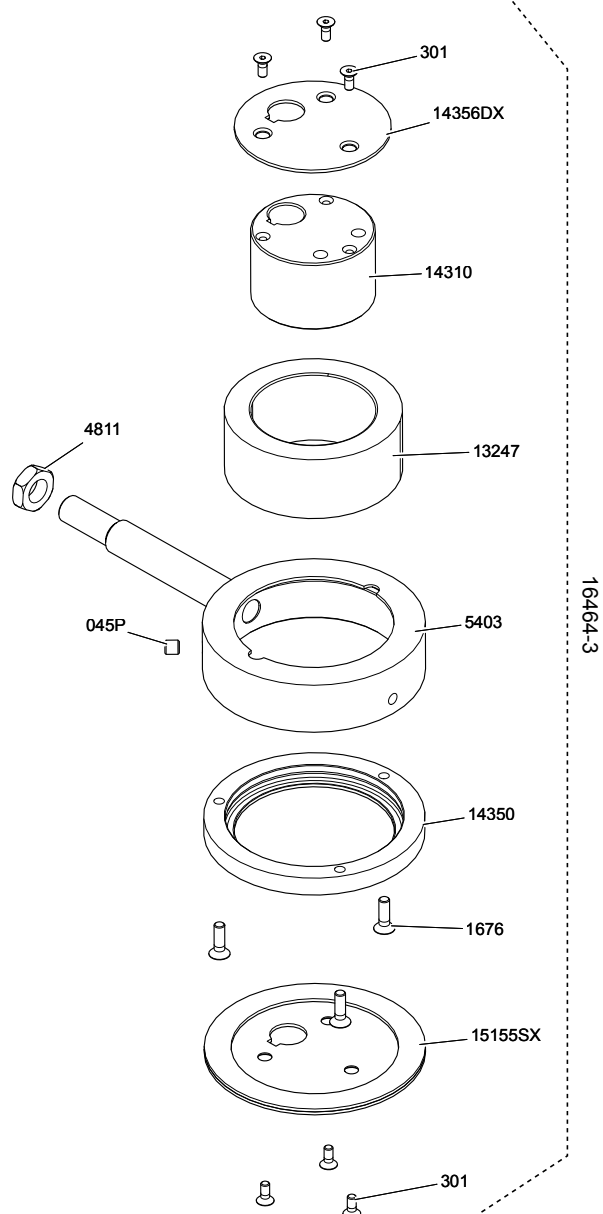
1.13.1 Bielle / Rod



16464-1

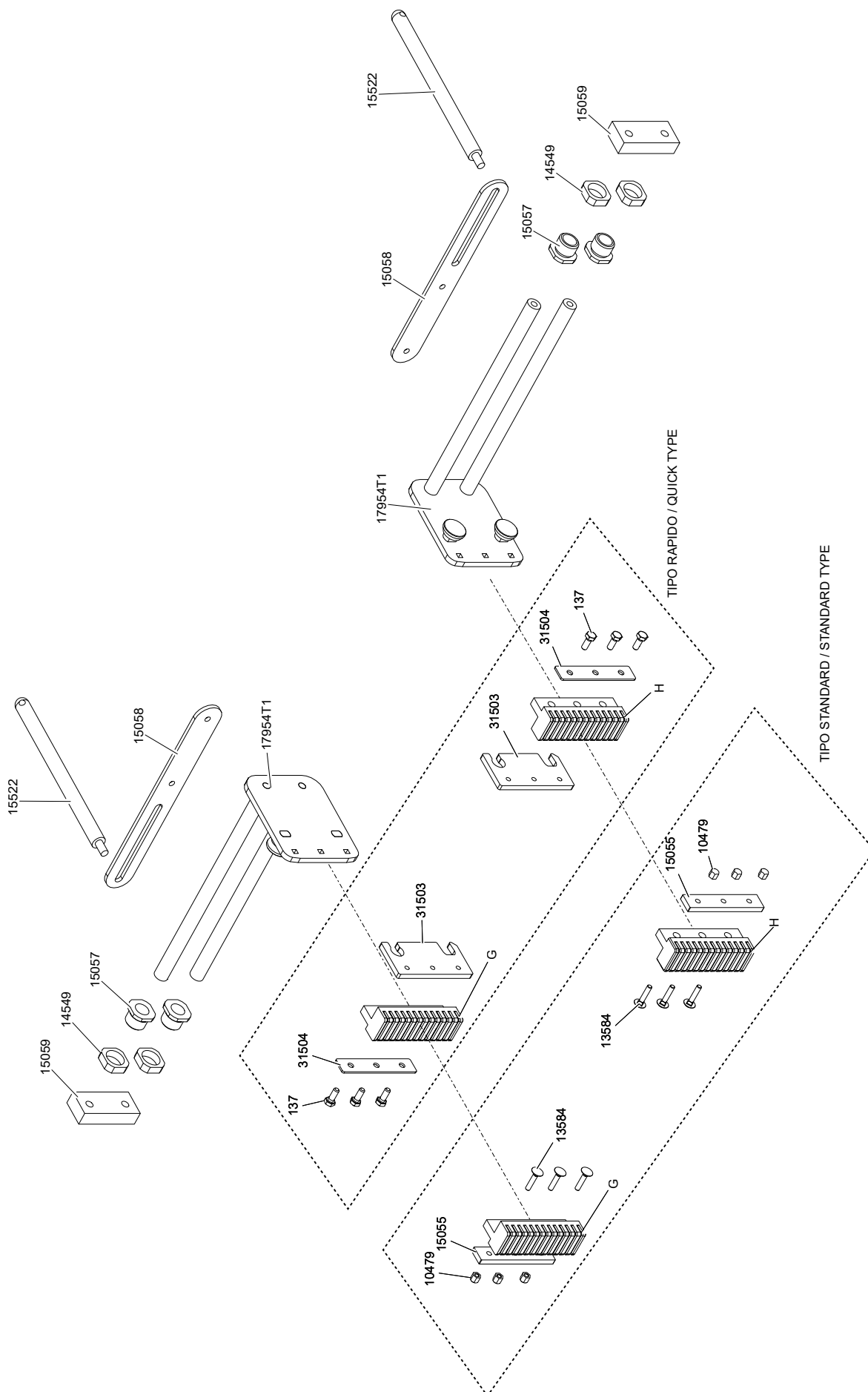


16464-2



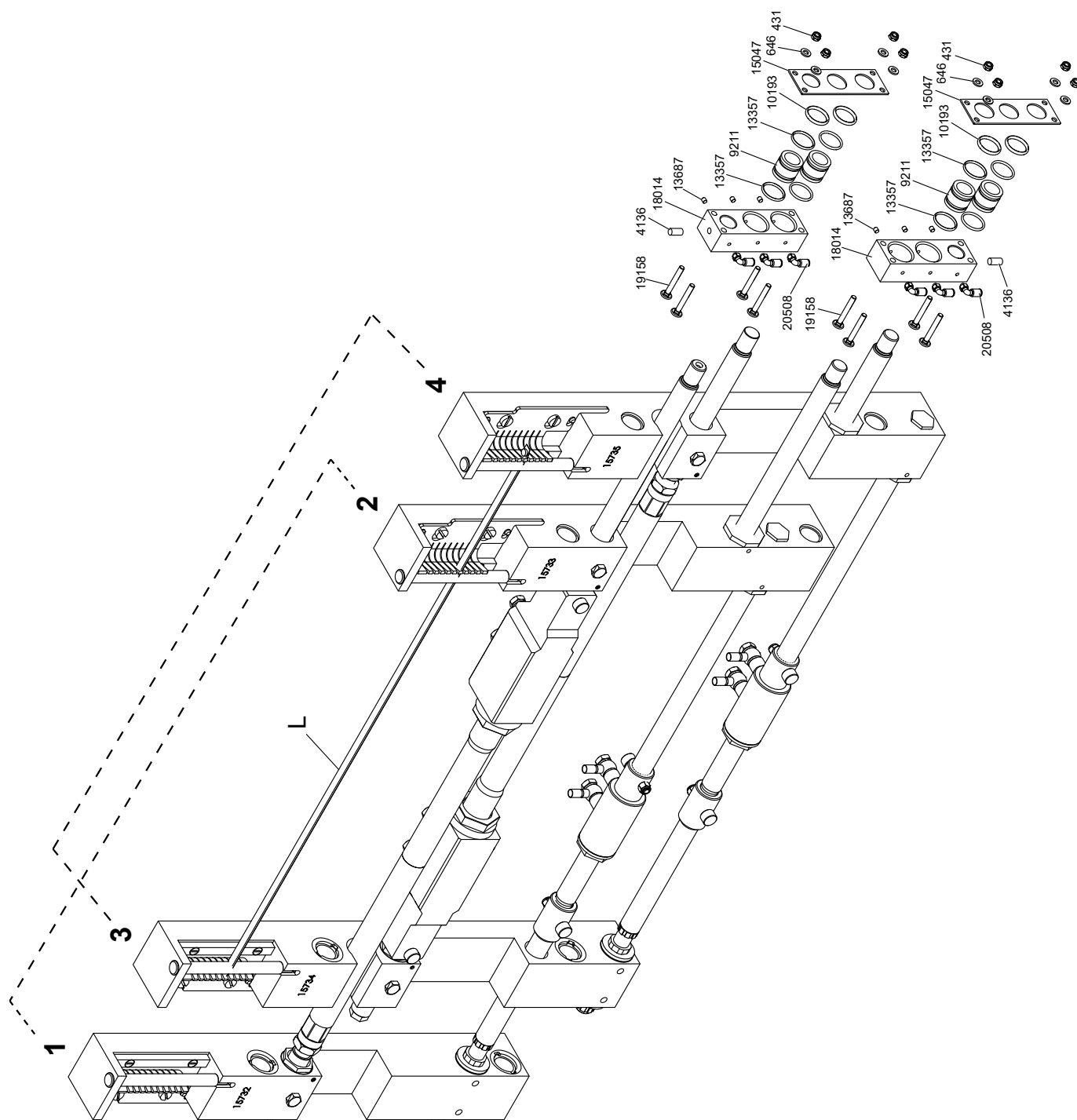
BIELLE / ROD	
CODE	DESCRIPTION
045P	VITE STEI 08X10 INOX A2 UNI 5923 PUNTA PIANA / DOWEL
13247	CUSCINETTO NKIB 5914 MISURE 7010045 (BIELLA KSL) / BEARING
14310	DISCO ECCENTRICO X CUSCINETTO NKIB5914 / CAM (KSL)
14350	ANELLO CHIUSURA BIELLA (KSL) / ROD RING
14356DX	LAMIERA DESTRA PER BLOCCAGGIO CUSCINETTO (KSL) / RIGHT PLATE (KSL)
14356SX	LAMIERA SINISTRA PER BLOCCAGGIO CUSCINETTO (KSL) / LEFT PLATE (KSL)
15155DX	LAMIERA LARGA DESTRA PER BLOCCAGGIO CUSCINETTO (KSL) / RIGHT PLATE (KSL)
15155SX	LAMIERA LARGA SINISTRA PER BLOCCAGGIO CUSCINETTO (KSL) / LEFT PLATE (KSL)
1676	VITE TSCE 06X20 INOX A2 UNI 5933 / FLAT SOCKET HEAD CAP SCREW 06X20 INOX A2 UNI 5933
301	VITE TSCE 05X12 INOX A2 UNI 5933 / FLAT SOCKET HEAD CAP SCREW 05X12 INOX A2 UNI 5933
4811	DADO BASSO M16X1.5 INOX A2 UNI 5589 / NUT M16X1.5
5403	BIELLA SALDATA (SL - KSL) / ROD

1.14 Gruppo guidalame / Blade guides group



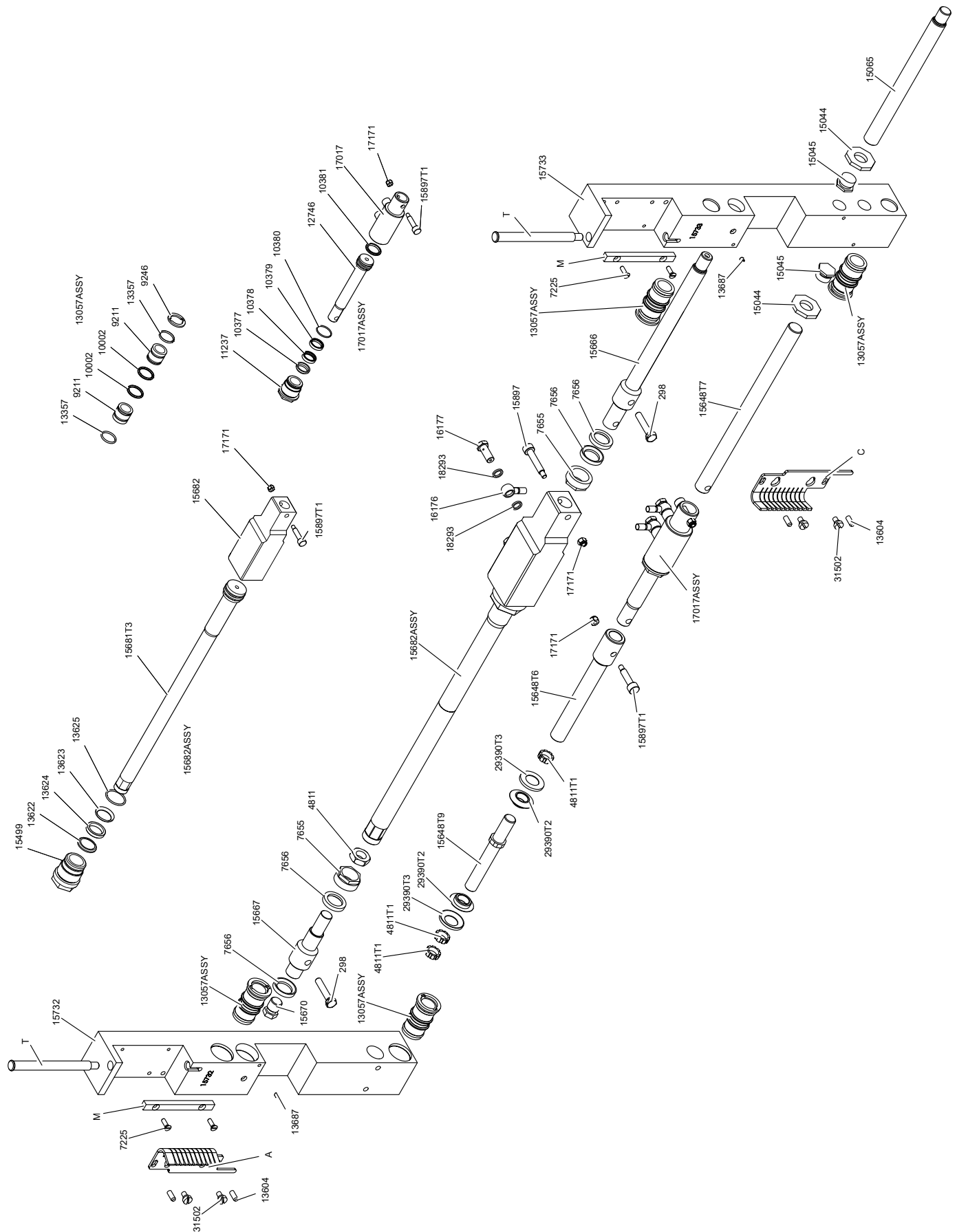
GRUPPO GUIDALAME / BLADE GUIDES GROUP	
CODE	DESCRIPTION
137	VITE TE 06X16 INOX A2 UNI 5739 / HEXAGON CAP SCREW 06X16 INOX A2 UNI 5739
10479	DADO CIECO M05 / HEXAGON CAP NUT M05 INOX A2 UNI 5721
13584	VITE TTQST 05X25 INOX A2 UNI 5732 / MUSHROOM HEAD SQUARE NEK BOLT 05X25
14549	GHIERA PER CILINDRI ALZATA TESTATA RULLO GOMMA / RING NUT
15055	LAMIERA SERRAGGIO GUIDALAMA / PLATE
15057	BUSSOLA BARRE GUIDALAMA REGISTRABILE / BUSH
15058	LAMIERA DI FERMO REGOLAZIONE GUIDALAME REGOLABILE / PLATE
15522	TONDO PER SERRAGGIO GUIDALAME / PIN
17954T1	SUPPORTO COMPLETO PER FISSAGGIO GUIDALAME A CAMBIO RAPIDO / SUPPORT COMPLETE FOR FIXING BLADES GUIDE WITH QUICK CHANGE
31503	LAMIERA PER CAMBIO RAPIDO SU GUIDALAME STANDARD / PLATE FOR CHANGE THE BLADES GUIDE QUICKLY
31504	LAMIERA DI SERRAGGIO GUIDALAME PER CAMBIO RAPIDO / PLATE FOR LOCKING THE BLADES GUIDE WITH QUICK CHANGE
G	GUIDALAMA - PASSO - SINISTRO / BLADE GUIDE - PICTH - LEFT
H	GUIDALAMA - PASSO - DESTRO / BLADE GUIDE - PICTH - RIGHT

1.15 Supporti lame / blades supports

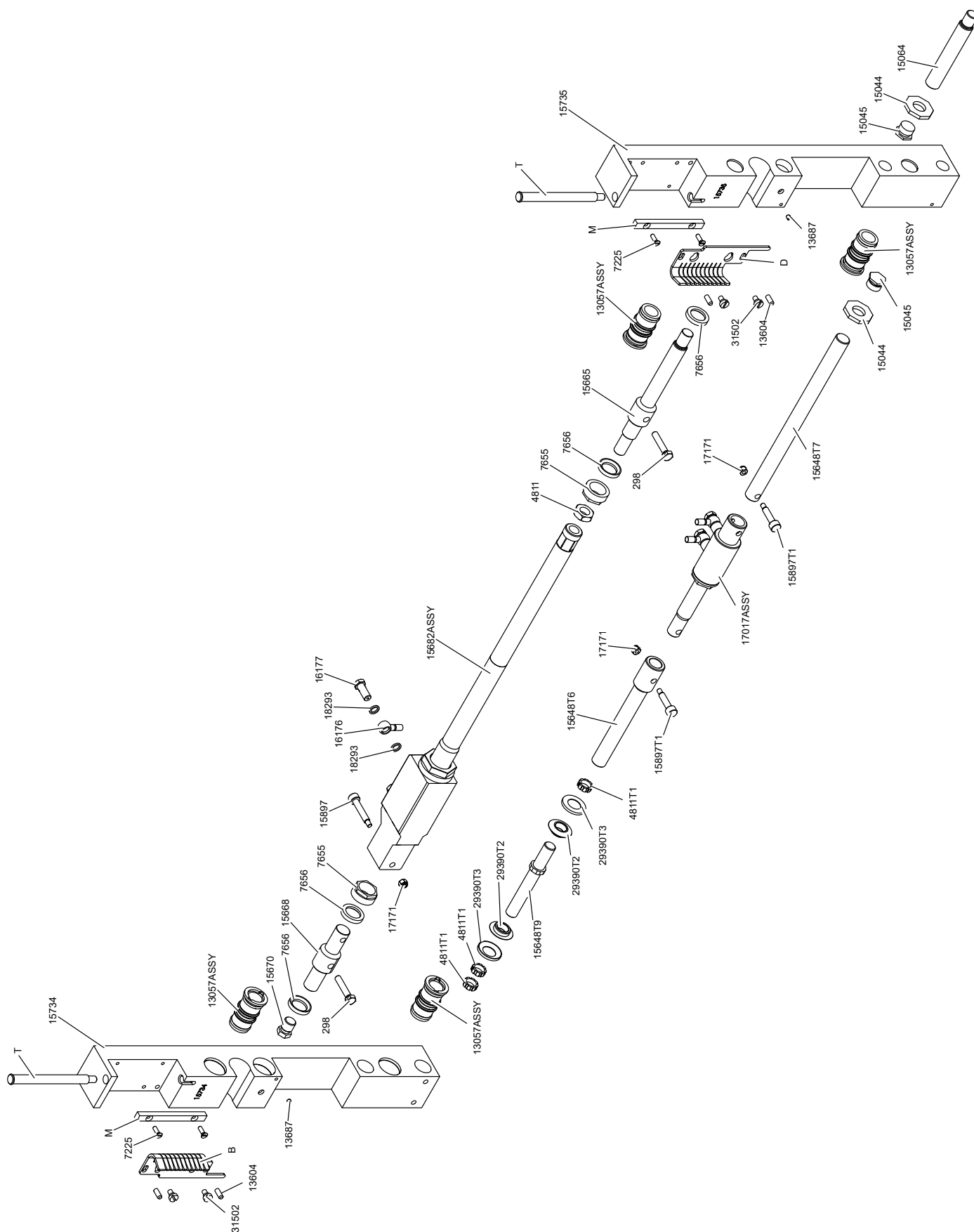


SUPPORTI LAME / BLADE SUPPORTS	
CODE	DESCRIPTION
10193	ANELLO OR 4093 VITON / O-RING
13357	ANELLO OR 3100 VITON / O-RING 3100
13687	VITE STEI 05X05 PUNTA PIANA / SCREW STEI 05X05
15047	LAMIERA SUL PIATTO DI GUIDA / PLATE
18014	BLOCCHETTO DI GUIDA / BLOCK
19158	VITE TTQST 06X45 / MUSHROOM HEAD SQUARE NEK BOLT 08X16
20508	RACCORDO A L GIREVOLE TUBO Ø4 - M5 / ELBOW CONNECTOR PIPE Ø4 - M5
4136	VITE STEI 08X20 PUNTA PIANA / GRUB SCREW 08X20
431	DADO AUTOBLOCCANTE M06 I/ SELF-LOCKING NUT M06
646	RONDELLA PIANA 06X12X1.6 / WASHER 06X12X1.6
9211	BUSSOLA SCORRIMENTO ASSIALE CARRELLI / SHORT BUSH
B14313-10	LAMA KSL MISURA 10X0.5 / KSL BLADES 10X0.5
B14313-10S	LAMA KSL 12X0.5 DENTELLATE / KSL SCALOPPED BLADES 12X0.5

1.15.1 Supporti lame / blades supports 1 - 2



1.15.2 Supporti lame / blades supports 3 - 4



SUPPORTI LAME / BLADES SUPPORTS	
CODE	DESCRIPTION
10002	ANELLO OR 4100 VITON X BUSSOLA ROLLON (SL) / OR BUSH
10377	GUARNIZIONE PW20/1 (SL) GHK20/1 / GASKET
10378	GUARNIZIONE TS20265.2/L (SL) / GASKET
10379	GUARNIZIONE RS 2026/1 (SL) / GASKET
10380	ANELLO OR 2106 / O-RING 2106
10381	GUARNIZIONE NX 30 22.5 3.2/TB NPS 30 N2-031 NBR ANELLO VERDE STAMPATO / GASKET
11237	BOCCOLA PER SCORRIMENTO STELO CILINDRO OLEODINAMICO (SL) / SLIDE BUSH
12746	STELO COMPLETO PER CILINDRO OLEODINAMICO / CYLINDER ROD
13057ASSY	KIT MATERIALE RIPARAZIONE BUSSOLA DOPPIA (SL) / DOUBLE BUSH REPAIR KIT
13162	VITE POELIER 06X10 INOX A2 / SCREW SLOTTED MUSHROOM HEAD 6X10
13357	ANELLO OR 3100 VITON / O-RING 3100
13604	SPINA CILINDRICA 06X16 INOX UNI 1707 (TOLLERANZA H8) / PARALLEL PIN 06X16 INOX UNI 6364
13622	GUARNIZIONE PW 28 (GHM110141PU-90) / GASKET PW 28
13623	GUARNIZIONE RASCHIATORE RS 2836 (TTI 28X36X5.8/6.3) / GASKET RS 2836
13624	GUARNIZIONE TENUTA STELO TS 28365.8/L (TTS-L 28X36X5.8/6.3) / GASKET TS 28365.8/L
13625	ANELLO OR 3137 / O-RING 3137
13766	DADO M16 INOX A2 UNI 5589 / EXAGON NUT M16X1.5 INOX A2 UNI 5588
15044	GHIERA BLOCCAGGIO BARRE / NUT
15064	BARRA CORTA / SHORT BAR
15065	BARRA LUNGA / LONG BAR
15499	BOCCOLA PER SCORRIMENTO STELO CILINDRO OLEODINAMICO / BUSH
15648T6	BARRA TIRANTE SU BLOCCHETTI INFERIORI CON CILINDRI TIPO NSL SU KSL E CBU SENZA SNODO (KSL-CBU/4) / TIE ROD WITHOUT JOINT ON LOWER BLOCKS (KSL-CBU/4)
15648T7	BARRA TIRANTE SU BLOCCHETTI INFERIORI CON CILINDRI TIPO NSL SU KSL E CBU SENZA SNODO / TIE ROD WITHOUT JOINT ON LOWER BLOCKS
15648T9	BARRA REGOLAZIONE TIRANTE SU BLOCCHETTI INFERIORI CON CILINDRI TIPO NSL SU KSL SENZA SNODO (KSL-CBU/4) / TIEROD (KSL-CBU/4)
15665	BARRA CORTA SUPERIORE COMPLETA PER SNODO (KSL) / SHORT BAR
15666	BARRA LUNGA SUPERIORE COMPLETA PER SNODO (KSL) / LONG BAR
15667	SNODO PER BARRA CORTA / SHORT BAR JOINT
15668	SNODO PER BARRA LUNGA (KSL) / JOINT SHAFT
15670	VITE DI CHIUSURA FORO SU SNODO (KSL) / CAP
15681T3	STELO PER CILINDRO ALESAGGIO = 40 / CYLINDER ROD
15682	CARCASSA PER CILINDRO ALESAGGIO 40 CON SNODI / CYLINDER CASE KSL
15682ASSY	CILINDRO COMPLETO ALESAGGIO 40 (KSL4) / COMPLETE CYLINDER
15732	SUPPORTO LAME N°1 (KSL) / BLADE BAR N°1 (KSL)
15733	SUPPORTO CORTO LAME N°2 / PLATE
15734	SUPPORTO LUNGO LAME N°3 / PLATE
15735	SUPPORTO LUNGO LAME N°4 / PLATE
15897T1	VITE PER FISSAGGIO CILINDRO SU SNODO (KSL) / SPECIAL SCREW
16177	VITE PER RACCORDO AD OCCHIO TUBI OLIO / BANJO PIN
17017	CARCASSA CILINDRO OLEODINAMICA COMPLETA / CYLINDER CASING
17017ASSY	CILINDRO OLEODINAMICO PER TIRO LAME ASSEMBLATO / CYLINDER ASSY
17171	DADO AUTOBLOCCANTE ALTO M06 INOX A2 UNI 7473 / SELF-LOCKING NUT M06 INOX A2 UNI 7473
18293	RONDELLA PER RACCORDI AD OCCHIO BONDED 1/8 INOX 316 / WASHER
29390T2	BOCCOLA ARROTONDATA PER CENTRAGGIO BARRA TIRANTE INFERIORE PER CILINDRI TIPO NSL SU KSL-CBU / BUSH

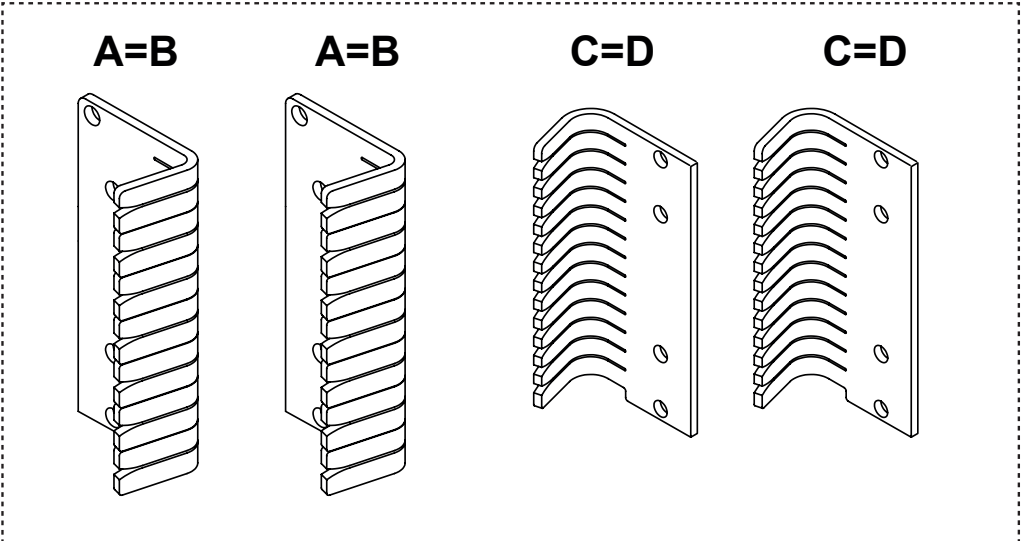
29390T3	BOCCOLA ARROTONDATA ESTERNA PER CENTRAGGIO BARRA TIRANTE INFERIORE PER CILINDRI TIPO NSL SU KSL-CBU / BUSH	
298	VITE TE 08X40 INOX A2 UNI 5739 / HEXAGON HEAD SCREW 08X40 INOX A2 UNI 5739	
4811T1	GHIERA M16X1.5 PER BARRA TIRANTE INFERIORE / RING NUT M16X1.5	
7225	VITE TSTC 05X16 NYLON UNI 6109 (DIN9635X16) / SCREW	
7655	GHIERA FISSAGGIO CANOTTO (SL) / RING NUT	
7656	BOCCOLA PER SNODO BLOCCHETTO (SL) / TSD SPACER	
9211	BUSSOLA SCORRIMENTO ASSIALE CARRELLI (SL) / SHORT ROLLON BUSH	
9246	GHIERA PER FERMO BUSSOLE DI SCORRIMENTO / RING NUT (SL)	
A	TIRALAME SINISTRO ESTERNO / LEFT OUTER BLADE HANGER	
B	TIRALAME SINISTRO INTERNO / LEFT INNER BLADE HANGER	
C	TIRALAME DESTRO ESTERNO / RIGHT OUTER BLADE HANGER	
D	TIRALAME DESTRO INTERNO / RIGHT INNER BLADE HANGER	
M	14308	PIATTO APPOGGIO LAME PER B14313.10 / PLASTIC BLADE STRIP FOR B14313.10
	14308S	PIATTO APPOGGIO LAME PER B14313.10S / PLASTIC BLADE STRIP FOR B14313.10S

T	15132	TONDO PER LIMITAZIONE TIRO TIRALAME PER B14313.10 / BLADE STOP PIN FOR B14313.10
	15132S	TONDO PER LIMITAZIONE TIRO TIRALAME PER B14313.10S / BLADE STOP PIN FOR B14313.10S

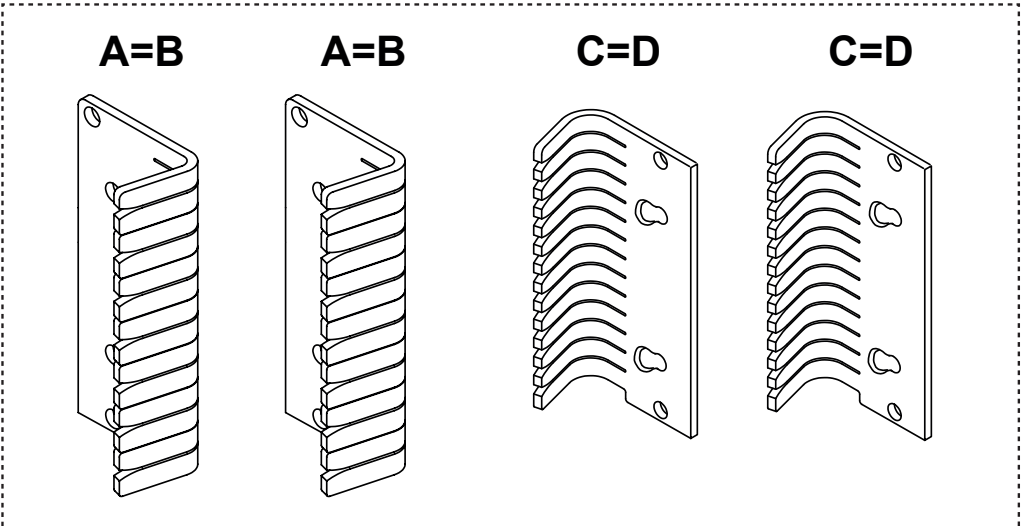
SET DI TAGLIO / SLICE SET	
A	TIRALAME ESTERNO SINISTRO RAPIDO PASSO / LEFT QUICK OUTER BLADE HANGER PITCH
B	TIRALAME INTERNO SINISTRO RAPIDO PASSO / LEFT QUICK INNER BLADE HANGER PITCH
C	TIRALAME INTERNO DESTRO RAPIDO PASSO / RIGHT QUICK INNER BLADE HANGER PITCH
D	TIRALAME ESTERNO DESTRO RAPIDO PASSO / RIGHT QUICK OUTER BLADE HANGER PITCH
E	LAMA / BLADE
G	GUIDALAME SINISTRO / LEFT BLADES GUIDE
H	GUIDALAME DESTRO / RIGHT BLADES GUIDE

SET DI TAGLIO (PARTICOLARI) / SLICE SET (DETAILS)			
CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION
B14313-10	LAMA KSL MISURA 10X0.5 / KSL BLADES 10X0.5	15132	TONDO PER LIMITAZIONE TIRO TIRALAME (KSL) / BLADE STOP PIN (KSL)
		14308	PIATTO APPOGGIO LAME (KSL) / PLASTIC STRIP (KSL)
B14313-10S	LAMA KSL 12X0.5 DENTELATE / KSL SCALLOPPED BLADES 12X0.5	15132S	TONDO PER LIMITAZIONE TIRO TIRALAME SCALOPPATE (KSL) / PIN FOR SCALLOPPED BLADE
		14308S	PIATTO APPOGGIO LAME B14313.10S (KSL) / PLASTIC BLADE STRIP FOR B14313.10S BLADES (KSL)

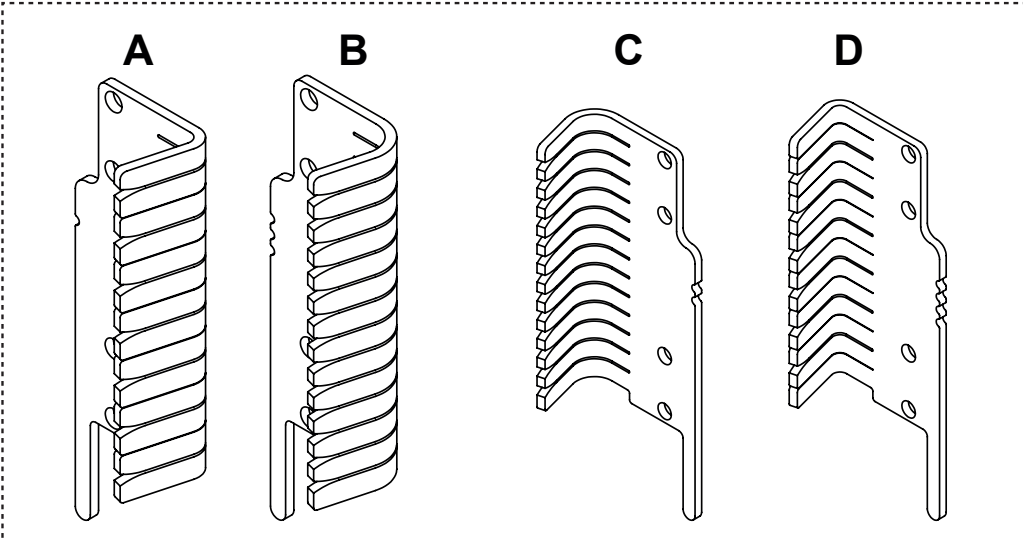
Tiralame old style / Old style blade hanger



Tiralame per cambio rapido / blade hanger for quick change



Tiralame new style / New style blade hanger

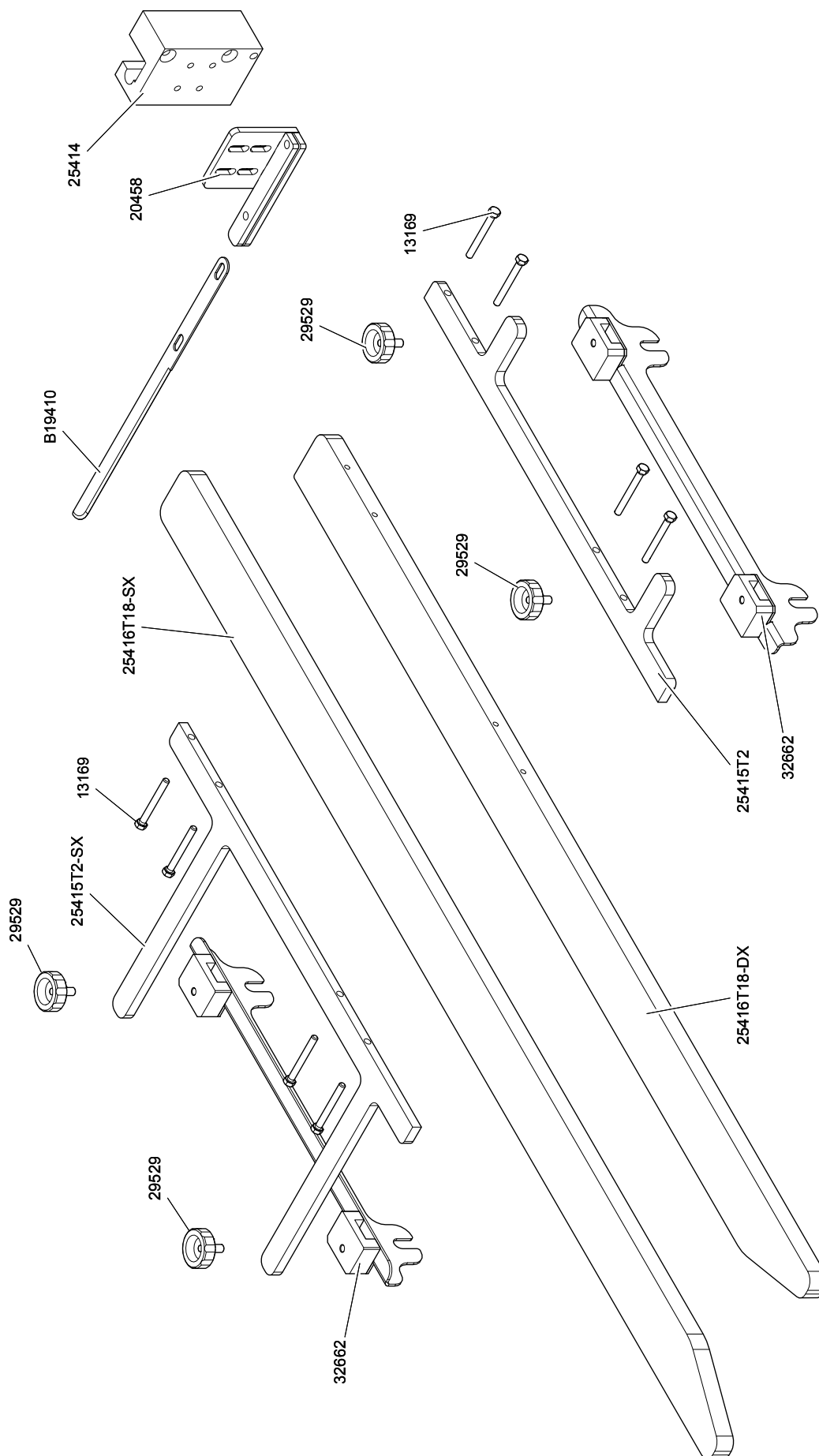


SET DI TAGLIO (OLD STYLE) / SLICING SET (OLD STYLE)					
PASSO PITCH mm	SET COMPLETO COMPLETE ASSY	TIRALAME BLADE HANGERS		GUIDALAME BLADE GUIDES	
		A - B	C - D	G	H
2.5	16443/2.5ASSY	15133/2.5/SX	15133/2.5/DX	15060/2.5/SX	15060/2.5/DX
3	16443/3ASSY	15133/3/SX	15133/3/DX	15060/3/SX	15060/3/DX
3.5	16443/3.5ASSY	15133/3.5/SX	15133/3.5/DX	15060/3.5/SX	15060/3.5/DX
4	16443/4ASSY	15133/4/SX	15133/4/DX	15060/4/SX	15060/4/DX
4.5	16443/4.5ASSY	15133/4.5/SX	15133/4.5/DX	15060/4.5/SX	15060/4.5/DX
5	16443/5ASSY	15133/5/SX	15133/5/DX	15060/5/SX	15060/5/DX
5.5	16443/5.5ASSY	15133/5.5/SX	15133/5.5/DX	15060/5.5/SX	15060/5.5/DX
6	16443/6ASSY	15133/6/SX	15133/6/DX	15060/6/SX	15060/6/DX
6.5	16443/6.5ASSY	15133/6.5/SX	15133/6.5/DX	15060/6.5/SX	15060/6.5/DX
7	16443/7ASSY	15133/7/SX	15133/7/DX	15060/7/SX	15060/7/DX
7.5	16443/7.5ASSY	15133/7.5/SX	15133/7.5/DX	15060/7.5/SX	15060/7.5/DX
8	16443/8ASSY	15133/8/SX	15133/8/DX	15060/8/SX	15060/8/DX
8.5	16443/8.5ASSY	15133/8.5/SX	15133/8.5/DX	15060/8.5/SX	15060/8.5/DX
9	16443/9ASSY	15133/9/SX	15133/9/DX	15060/9/SX	15060/9/DX
9.5	16443/9.5ASSY	15133/9.5/SX	15133/9.5/DX	15060/9.5/SX	15060/9.5/DX
10	16443/10ASSY	15133/10/SX	15133/10/DX	15060/10/SX	15060/10/DX
10.5	16443/10.5ASSY	15133/10.5/SX	15133/10.5/DX	15060/10.5/SX	15060/10.5/DX
11	16443/11ASSY	15133/11/SX	15133/11/DX	15060/11/SX	15060/11/DX
11.5	16443/11.5ASSY	15133/11.5/SX	15133/11.5/DX	15060/11.5/SX	15060/11.5/DX
12	16443/12ASSY	15133/12/SX	15133/12/DX	15060/12/SX	15060/12/DX
12.5	16443/12.5ASSY	15133/12.5/SX	15133/12.5/DX	15060/12.5/SX	15060/12.5/DX
13	16443/13ASSY	15133/13/SX	15133/13/DX	15060/13/SX	15060/13/DX
13.5	16443/13.5ASSY	15133/13.5/SX	15133/13.5/DX	15060/13.5/SX	15060/13.5/DX
14	16443/14ASSY	15133/14/SX	15133/14/DX	15060/14/SX	15060/14/DX
14.5	16443/14.5ASSY	15133/14.5/SX	15133/14.5/DX	15060/14.5/SX	15060/14.5/DX
15	16443/15ASSY	15133/15/SX	15133/15/DX	15060/15/SX	15060/15/DX
15.5	16443/15.5ASSY	15133/15.5/SX	15133/15.5/DX	15060/15.5/SX	15060/15.5/DX
16	16443/16ASSY	15133/16/SX	15133/16/DX	15060/16/SX	15060/16/DX
16.5	16443/16.5ASSY	15133/16.5/SX	15133/16.5/DX	15060/16.5/SX	15060/16.5/DX
17	16443/17ASSY	15133/17/SX	15133/17/DX	15060/17/SX	15060/17/DX
17.5	16443/17.5ASSY	15133/17.5/SX	15133/17.5/DX	15060/17.5/SX	15060/17.5/DX
18	16443/18ASSY	15133/18/SX	15133/18/DX	15060/18/SX	15060/18/DX
18.5	16443/18.5ASSY	15133/18.5/SX	15133/18.5/DX	15060/18.5/SX	15060/18.5/DX
19	16443/19ASSY	15133/19/SX	15133/19/DX	15060/19/SX	15060/19/DX
19.5	16443/19.5ASSY	15133/19.5/SX	15133/19.5/DX	15060/19.5/SX	15060/19.5/DX
20	16443/20ASSY	15133/20/SX	15133/20/DX	15060/20/SX	15060/20/DX
20.5	16443/20.5ASSY	15133/20.5/SX	15133/20.5/DX	15060/20.5/SX	15060/20.5/DX
21	16443/21ASSY	15133/21/SX	15133/21/DX	15060/21/SX	15060/21/DX
21.5	16443/21.5ASSY	15133/21.5/SX	15133/21.5/DX	15060/21.5/SX	15060/21.5/DX
22	16443/22ASSY	15133/22/SX	15133/22/DX	15060/22/SX	15060/22/DX
22.5	16443/22.5ASSY	15133/22.5/SX	15133/22.5/DX	15060/22.5/SX	15060/22.5/DX
23	16443/23ASSY	15133/23/SX	15133/23/DX	15060/23/SX	15060/23/DX
23.5	16443/23.5ASSY	15133/23.5/SX	15133/23.5/DX	15060/23.5/SX	15060/23.5/DX
24	16443/24ASSY	15133/24/SX	15133/24/DX	15060/24/SX	15060/24/DX
24.5	16443/24.5ASSY	15133/24.5/SX	15133/24.5/DX	15060/24.5/SX	15060/24.5/DX
25	16443/25ASSY	15133/25/SX	15133/25/DX	15060/25/SX	15060/25/DX

SET DI TAGLIO (TIPO CAMBIO RAPIDO) / SLICING SET (QUICK CHANGE TYPE)					
PASSO PITCH mm	SET COMPLETO COMPLETE ASSY	TIRALAME BLADE HANGERS		GUIDALAME BLADE GUIDES	
		A - B	C - D	G	H
2.5	15133/2.5RASSY	15133/2.5R/SX	15133/2.5R/DX	15060/2.5/SX	15060/2.5/DX
3	15133/3RASSY	15133/3R/SX	15133/3R/DX	15060/3/SX	15060/3/DX
3.5	15133/3.5RASSY	15133/3.5R/SX	15133/3.5R/DX	15060/3.5/SX	15060/3.5/DX
4	15133/4RASSY	15133/4R/SX	15133/4R/DX	15060/4/SX	15060/4/DX
4.5	15133/4.5RASSY	15133/4.5R/SX	15133/4.5R/DX	15060/4.5/SX	15060/4.5/DX
5	15133/5RASSY	15133/5R/SX	15133/5R/DX	15060/5/SX	15060/5/DX
5.5	15133/5.5RASSY	15133/5.5R/SX	15133/5.5R/DX	15060/5.5/SX	15060/5.5/DX
6	15133/6RASSY	15133/6R/SX	15133/6R/DX	15060/6/SX	15060/6/DX
6.5	15133/6.5RASSY	15133/6.5R/SX	15133/6.5R/DX	15060/6.5/SX	15060/6.5/DX
7	15133/7RASSY	15133/7R/SX	15133/7R/DX	15060/7/SX	15060/7/DX
7.5	15133/7.5RASSY	15133/7.5R/SX	15133/7.5R/DX	15060/7.5/SX	15060/7.5/DX
8	15133/8RASSY	15133/8R/SX	15133/8R/DX	15060/8/SX	15060/8/DX
8.5	15133/8.5RASSY	15133/8.5R/SX	15133/8.5R/DX	15060/8.5/SX	15060/8.5/DX
9	15133/9RASSY	15133/9R/SX	15133/9R/DX	15060/9/SX	15060/9/DX
9.5	15133/9.5RASSY	15133/9.5R/SX	15133/9.5R/DX	15060/9.5/SX	15060/9.5/DX
10	15133/10RASSY	15133/10R/SX	15133/10R/DX	15060/10/SX	15060/10/DX
10.5	15133/10.5RASSY	15133/10.5R/SX	15133/10.5R/DX	15060/10.5/SX	15060/10.5/DX
11	15133/11RASSY	15133/11R/SX	15133/11R/DX	15060/11/SX	15060/11/DX
11.5	15133/11.5RASSY	15133/11.5R/SX	15133/11.5R/DX	15060/11.5/SX	15060/11.5/DX
12	15133/12RASSY	15133/12R/SX	15133/12R/DX	15060/12/SX	15060/12/DX
12.5	15133/12.5RASSY	15133/12.5R/SX	15133/12.5R/DX	15060/12.5/SX	15060/12.5/DX
13	15133/13RASSY	15133/13R/SX	15133/13R/DX	15060/13/SX	15060/13/DX
13.5	15133/13.5RASSY	15133/13.5R/SX	15133/13.5R/DX	15060/13.5/SX	15060/13.5/DX
14	15133/14RASSY	15133/14R/SX	15133/14R/DX	15060/14/SX	15060/14/DX
14.5	15133/14.5RASSY	15133/14.5R/SX	15133/14.5R/DX	15060/14.5/SX	15060/14.5/DX
15	15133/15RASSY	15133/15R/SX	15133/15R/DX	15060/15/SX	15060/15/DX
15.5	15133/15.5RASSY	15133/15.5R/SX	15133/15.5R/DX	15060/15.5/SX	15060/15.5/DX
16	15133/16RASSY	15133/16R/SX	15133/16R/DX	15060/16/SX	15060/16/DX
16.5	15133/16.5RASSY	15133/16.5R/SX	15133/16.5R/DX	15060/16.5/SX	15060/16.5/DX
17	15133/17RASSY	15133/17R/SX	15133/17R/DX	15060/17/SX	15060/17/DX
17.5	15133/17.5RASSY	15133/17.5R/SX	15133/17.5R/DX	15060/17.5/SX	15060/17.5/DX
18	15133/18RASSY	15133/18R/SX	15133/18R/DX	15060/18/SX	15060/18/DX
18.5	15133/18.5RASSY	15133/18.5R/SX	15133/18.5R/DX	15060/18.5/SX	15060/18.5/DX
19	15133/19RASSY	15133/19R/SX	15133/19R/DX	15060/19/SX	15060/19/DX
19.5	15133/19.5RASSY	15133/19.5R/SX	15133/19.5R/DX	15060/19.5/SX	15060/19.5/DX
20	15133/20RASSY	15133/20R/SX	15133/20R/DX	15060/20/SX	15060/20/DX
20.5	15133/20.5RASSY	15133/20.5R/SX	15133/20.5R/DX	15060/20.5/SX	15060/20.5/DX
21	15133/21RASSY	15133/21R/SX	15133/21R/DX	15060/21/SX	15060/21/DX
21.5	15133/21.5RASSY	15133/21.5R/SX	15133/21.5R/DX	15060/21.5/SX	15060/21.5/DX
22	15133/22RASSY	15133/22R/SX	15133/22R/DX	15060/22/SX	15060/22/DX
22.5	15133/22.5RASSY	15133/22.5R/SX	15133/22.5R/DX	15060/22.5/SX	15060/22.5/DX
23	15133/23RASSY	15133/23R/SX	15133/23R/DX	15060/23/SX	15060/23/DX
23.5	15133/23.5RASSY	15133/23.5R/SX	15133/23.5R/DX	15060/23.5/SX	15060/23.5/DX
24	15133/24RASSY	15133/24R/SX	15133/24R/DX	15060/24/SX	15060/24/DX
24.5	15133/24.5RASSY	15133/24.5R/SX	15133/24.5R/DX	15060/24.5/SX	15060/24.5/DX
25	15133/25RASSY	15133/25R/SX	15133/25R/DX	15060/25/SX	15060/25/DX

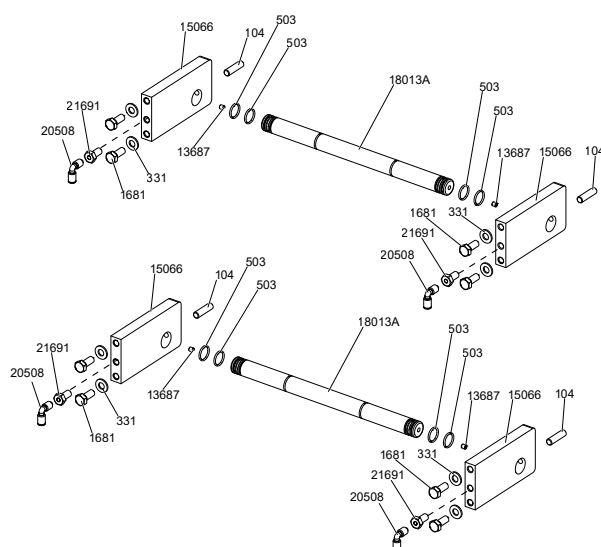
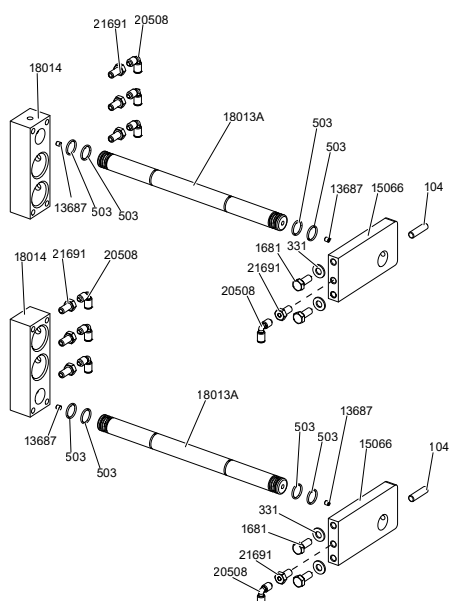
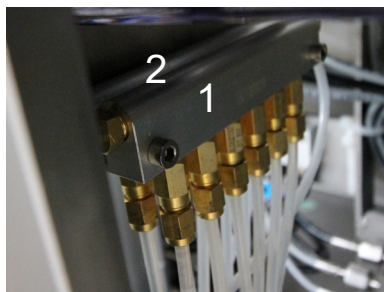
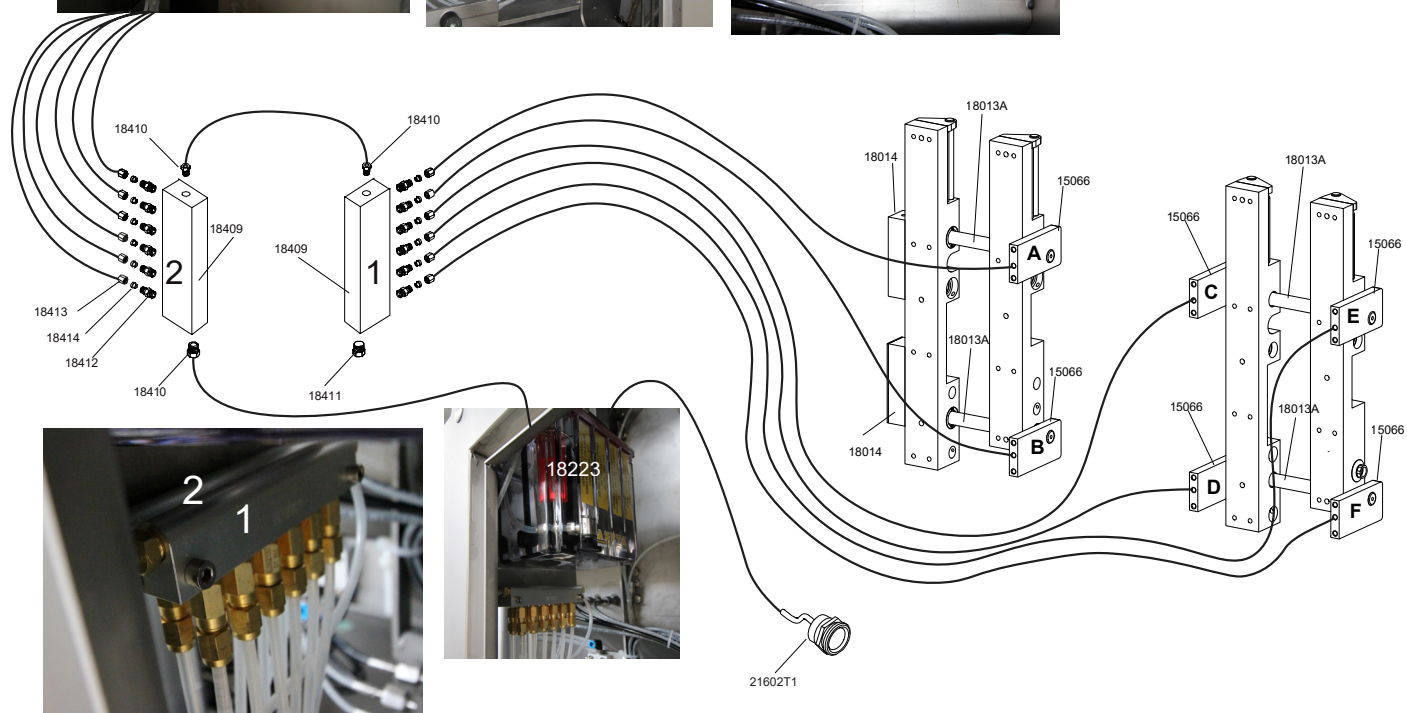
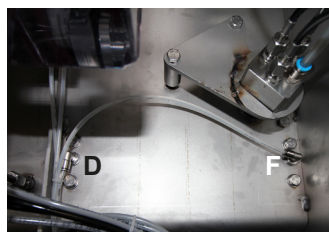
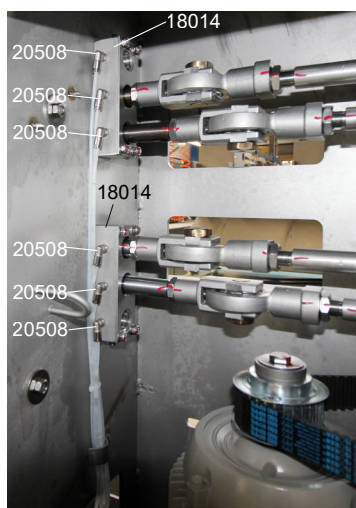
SET DI TAGLIO (NEW STYLE) / SLICING SET (NEW STYLE)							
PASSO PITCH mm	SET COMPLE- TO COMPLETE ASSY	TIRALAME BLADE HANGERS				GUIDALAME BLADE GUIDES	
		A	B	C	D	G	H
2.5	15133/2.5ASSY	17844/2.5	17845/2.5	17846/2.5	17847/2.5	15060/2.5/SX	15060/2.5/DX
3	15133/3ASSY	17844/3	17845/3	17846/3	17847/3	15060/3/SX	15060/3/DX
3.5	15133/3.5ASSY	17844/3.5	17845/3.5	17846/3.5	17847/3.5	15060/3.5/SX	15060/3.5/DX
4	15133/4ASSY	17844/4	17845/4	17846/4	17847/4	15060/4/SX	15060/4/DX
4.5	15133/4.5ASSY	17844/4.5	17845/4.5	17846/4.5	17847/4.5	15060/4.5/SX	15060/4.5/DX
5	15133/5ASSY	17844/5	17845/5	17846/5	17847/5	15060/5/SX	15060/5/DX
5.5	15133/5.5ASSY	17844/5.5	17845/5.5	17846/5.5	17847/5.5	15060/5.5/SX	15060/5.5/DX
6	15133/6ASSY	17844/6	17845/6	17846/6	17847/6	15060/6/SX	15060/6/DX
6.5	15133/6.5ASSY	17844/6.5	17845/6.5	17846/6.5	17847/6.5	15060/6.5/SX	15060/6.5/DX
7	15133/7ASSY	17844/7	17845/7	17846/7	17847/7	15060/7/SX	15060/7/DX
7.5	15133/7.5ASSY	17844/7.5	17845/7.5	17846/7.5	17847/7.5	15060/7.5/SX	15060/7.5/DX
8	15133/8ASSY	17844/8	17845/8	17846/8	17847/8	15060/8/SX	15060/8/DX
8.5	15133/8.5ASSY	17844/8.5	17845/8.5	17846/8.5	17847/8.5	15060/8.5/SX	15060/8.5/DX
9	15133/9ASSY	17844/9	17845/9	17846/9	17847/9	15060/9/SX	15060/9/DX
9.5	15133/9.5ASSY	17844/9.5	17845/9.5	17846/9.5	17847/9.5	15060/9.5/SX	15060/9.5/DX
10	15133/10ASSY	17844/10	17845/10	17846/10	17847/10	15060/10/SX	15060/10/DX
10.5	15133/10.5ASSY	17844/10.5	17845/10.5	17846/10.5	17847/10.5	15060/10.5/SX	15060/10.5/DX
11	15133/11ASSY	17844/11	17845/11	17846/11	17847/11	15060/11/SX	15060/11/DX
11.5	15133/11.5ASSY	17844/11.5	17845/11.5	17846/11.5	17847/11.5	15060/11.5/SX	15060/11.5/DX
12	15133/12ASSY	17844/12	17845/12	17846/12	17847/12	15060/12/SX	15060/12/DX
12.5	15133/12.5ASSY	17844/12.5	17845/12.5	17846/12.5	17847/12.5	15060/12.5/SX	15060/12.5/DX
13	15133/13ASSY	17844/13	17845/13	17846/13	17847/13	15060/13/SX	15060/13/DX
13.5	15133/13.5ASSY	17844/13.5	17845/13.5	17846/13.5	17847/13.5	15060/13.5/SX	15060/13.5/DX
14	15133/14ASSY	17844/14	17845/14	17846/14	17847/14	15060/14/SX	15060/14/DX
14.5	15133/14.5ASSY	17844/14.5	17845/14.5	17846/14.5	17847/14.5	15060/14.5/SX	15060/14.5/DX
15	15133/15ASSY	17844/15	17845/15	17846/15	17847/15	15060/15/SX	15060/15/DX
15.5	15133/15.5ASSY	17844/15.5	17845/15.5	17846/15.5	17847/15.5	15060/15.5/SX	15060/15.5/DX
16	15133/16ASSY	17844/16	17845/16	17846/16	17847/16	15060/16/SX	15060/16/DX
16.5	15133/16.5ASSY	17844/16.5	17845/16.5	17846/16.5	17847/16.5	15060/16.5/SX	15060/16.5/DX
17	15133/17ASSY	17844/17	17845/17	17846/17	17847/17	15060/17/SX	15060/17/DX
17.5	15133/17.5ASSY	17844/17.5	17845/17.5	17846/17.5	17847/17.5	15060/17.5/SX	15060/17.5/DX
18	15133/18ASSY	17844/18	17845/18	17846/18	17847/18	15060/18/SX	15060/18/DX
18.5	15133/18.5ASSY	17844/18.5	17845/18.5	17846/18.5	17847/18.5	15060/18.5/SX	15060/18.5/DX
19	15133/19ASSY	17844/19	17845/19	17846/19	17847/19	15060/19/SX	15060/19/DX
19.5	15133/19.5ASSY	17844/19.5	17845/19.5	17846/19.5	17847/19.5	15060/19.5/SX	15060/19.5/DX
20	15133/20ASSY	17844/20	17845/20	17846/20	17847/20	15060/20/SX	15060/20/DX
20.5	15133/20.5ASSY	17844/20.5	17845/20.5	17846/20.5	17847/20.5	15060/20.5/SX	15060/20.5/DX
21	15133/21ASSY	17844/21	17845/21	17846/21	17847/21	15060/21/SX	15060/21/DX
21.5	15133/21.5ASSY	17844/21.5	17845/21.5	17846/21.5	17847/21.5	15060/21.5/SX	15060/21.5/DX
22	15133/22ASSY	17844/22	17845/22	17846/22	17847/22	15060/22/SX	15060/22/DX
22.5	15133/22.5ASSY	17844/22.5	17845/22.5	17846/22.5	17847/22.5	15060/22.5/SX	15060/22.5/DX
23	15133/23ASSY	17844/23	17845/23	17846/23	17847/23	15060/23/SX	15060/23/DX
23.5	15133/23.5ASSY	17844/23.5	17845/23.5	17846/23.5	17847/23.5	15060/23.5/SX	15060/23.5/DX
24	15133/24ASSY	17844/24	17845/24	17846/24	17847/24	15060/24/SX	15060/24/DX
24.5	15133/24.5ASSY	17844/24.5	17845/24.5	17846/24.5	17847/24.5	15060/24.5/SX	15060/24.5/DX
25	15133/25ASSY	17844/25	17845/25	17846/25	17847/25	15060/25/SX	15060/25/DX

1.16 25415T2-KIT gruppo lama e guide per taglio butterfly / Butterfly slice set



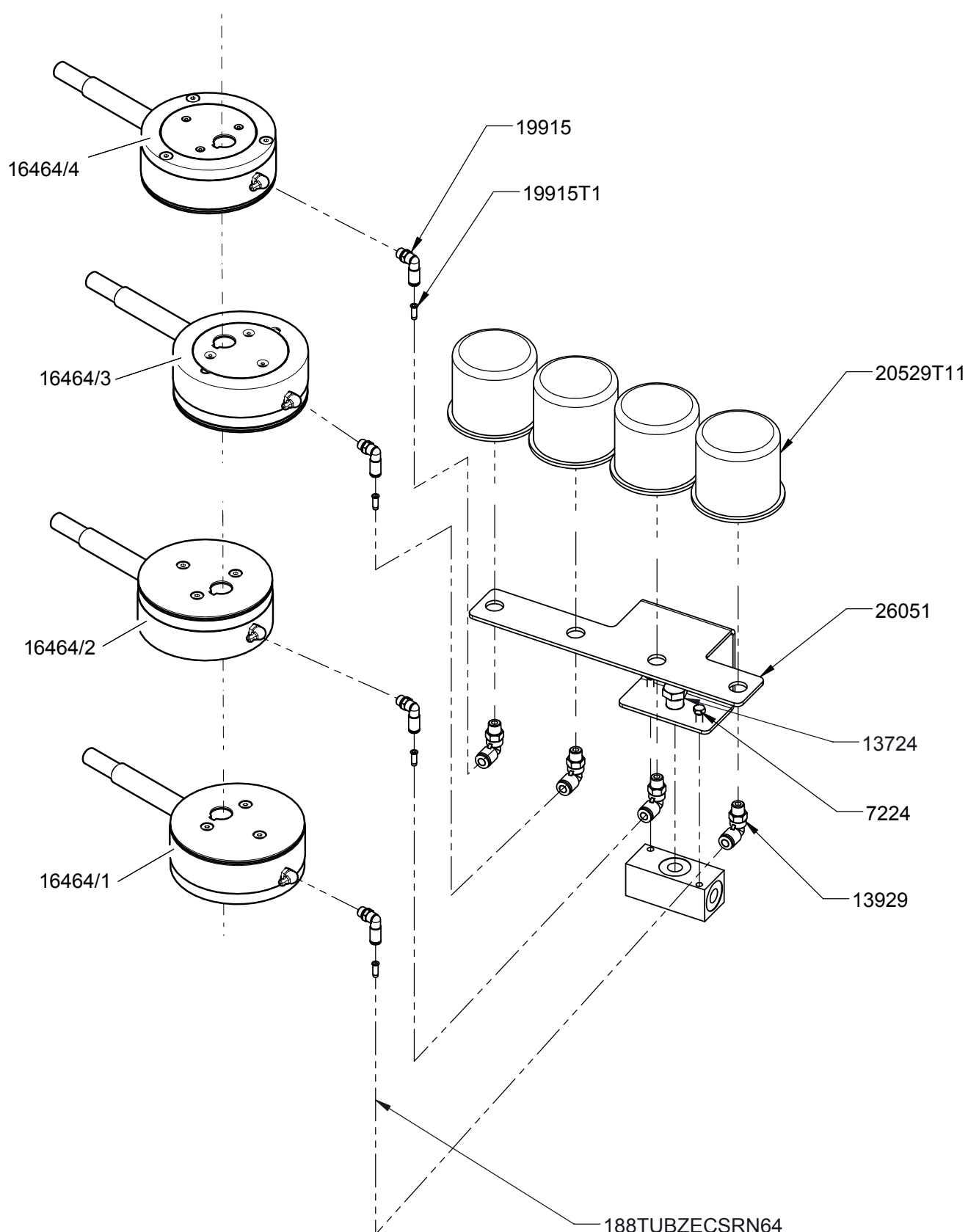
25415T2-KIT GRUPPO LAMA E GUIDE PER TAGLIO BUTTERFLY / BUTTERFLY SLICE SET	
CODE	DESCRIPTION
13169	VITE TE 05X45 INOX A2 UNI 5739 / HEXAGON CAP SCREW 05X45 INOX A2 UNI 5739
20458	SUPPORTO LAMA DX / RX BLADE SUPPORT
25414	PIATTO PER SUPPORTO LAME /
25415T2-SX	LAMIERA SX PER SUPPORTO GUIDE IN PLASTICA / LEFT PRODUCT GUIDE FIXING PLATE
25415T2-SX	LAMIERA SX PER SUPPORTO GUIDE IN PLASTICA / LEFT PRODUCT GUIDE FIXING PLATE
25416T18-DX	GUIDA LATERALE DESTRA H=15 TAGLIO BUTTERFLY / RIGHT GUIDE H=15 BUTTERFLY (KSL400)
25416T18-SX	GUIDA LATERALE SINISTRA H=15 TAGLIO BUTTERFLY / LEFT GUIDE H=15 BUTTERFLY (KSL400)
29529	POMELLO M6 TIRAGGIO NASTRI /
32662	SUPPORTO GUIDA LATERALE / GUIDE SUPPORT
B19410	LAMA BUTTERFLY KSL / BUTTERFLY BLADE (KSL)

1.17 Sistema automatico di lubrificazione / Automatic lubrication system



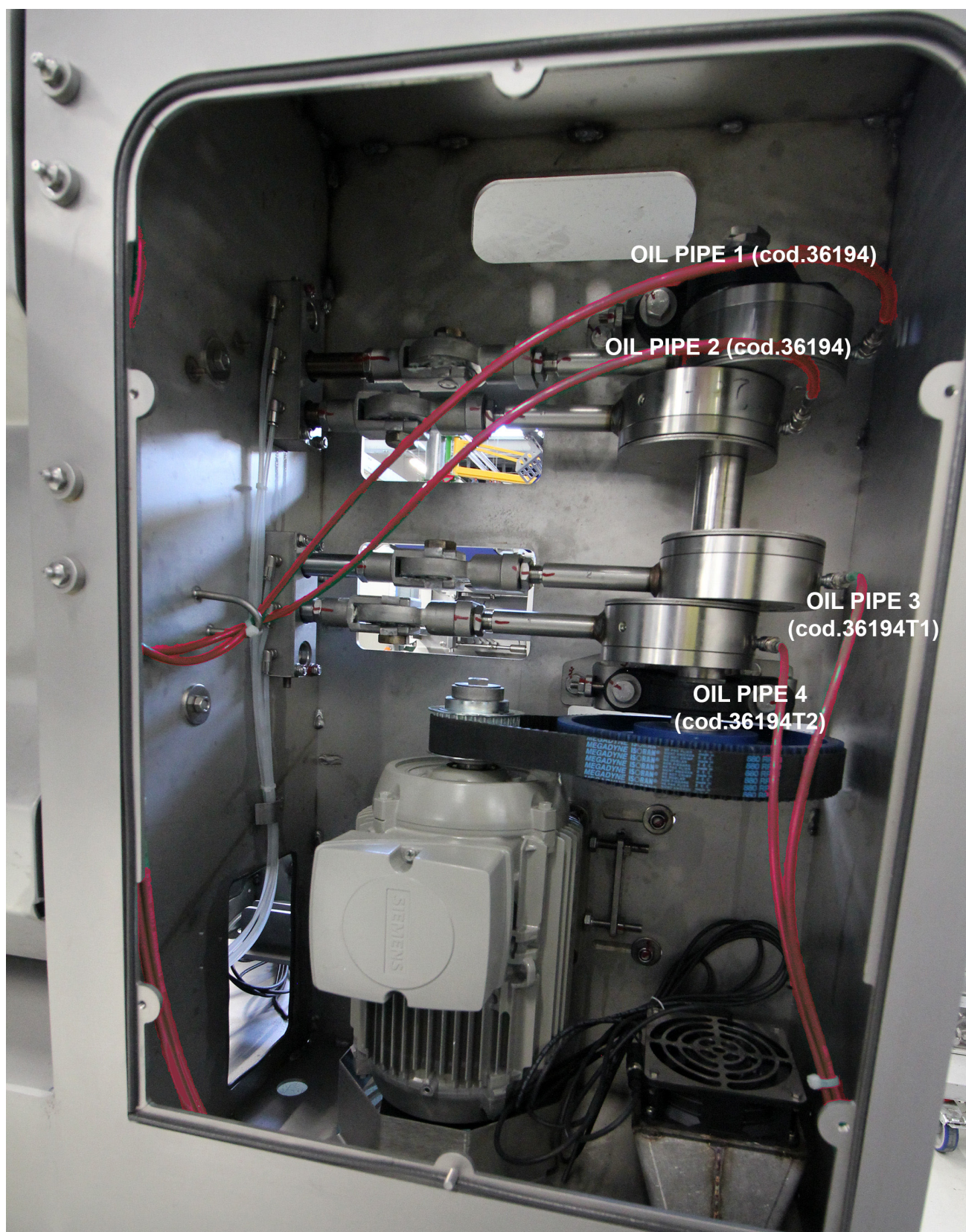
SISTEMA DI LUBRIFICAZIONE AUTOMATICA / AUTOMATIC LUBRIFICATION SYSTEM	
CODE	DESCRIPTION
104	VITE STEI 08X16 PUNTA PIANA / SOCKET SETSCREW 8X16
331	RONDELLA PIANA 08X17X1.5 / WASHER 08X17X1.5
503	ANELLO OR 2062 / O-RING
1681	VITE TE 08X20 / HEXAGON HEAD SCREW 08X20
13687	VITE STEI 05X05 PUNTA PIANA / SCREW STEI 05X05
15066	PIATTO X FISSAGGIO BARRE / PLATE
18013A	BARRA DI GUIDA CON LUBRIFICAZIONE / SHAFT WITH LUBRICATION HOLES
18014	PIATTO DI GUIDA / PLATE
18223	LUBRIFICATORE A BASSA PRESSIONE / LUBRIFICATOR
18409	DISTRIBUTORE RIPARTITORE DI LINEA 6 VIE / 6 WAY DISTRIBUTOR BLOCK
18410	RACCORDO DI BLOCCAGGIO M8X1 DIAM. 4 / OIL PIPE FIXING NUT M8 X 1
18411	TAPPO M8X1 / PLUG M8X1
18412	DOSATORE TRAFILAMENTO PORTATA 2 GOCCIE MINUTO DT81.1 / OIL FLOW DISTRIBUTOR
18413	DADO DOSATORE M8X1 DIAM.4 / NUT
18414	BUSSOLA OGIVA DIAM.4 / OIL PIPE FIXING BUSH
20508	RACCORDO A L GIREVOLE TUBO Ø4 - M5 / ELBOW CONNECTOR PIPE Ø4 - M5
21602T1	SPIA ROSSA-VERDE-GIALLO COMPLETA / RED-GREEN- YELLOW SIGNAL LAMP
21691	VITE M08X16 CON FORO PER LUBRIFICAZIONE / SCREW M08X16 WITH HOLE

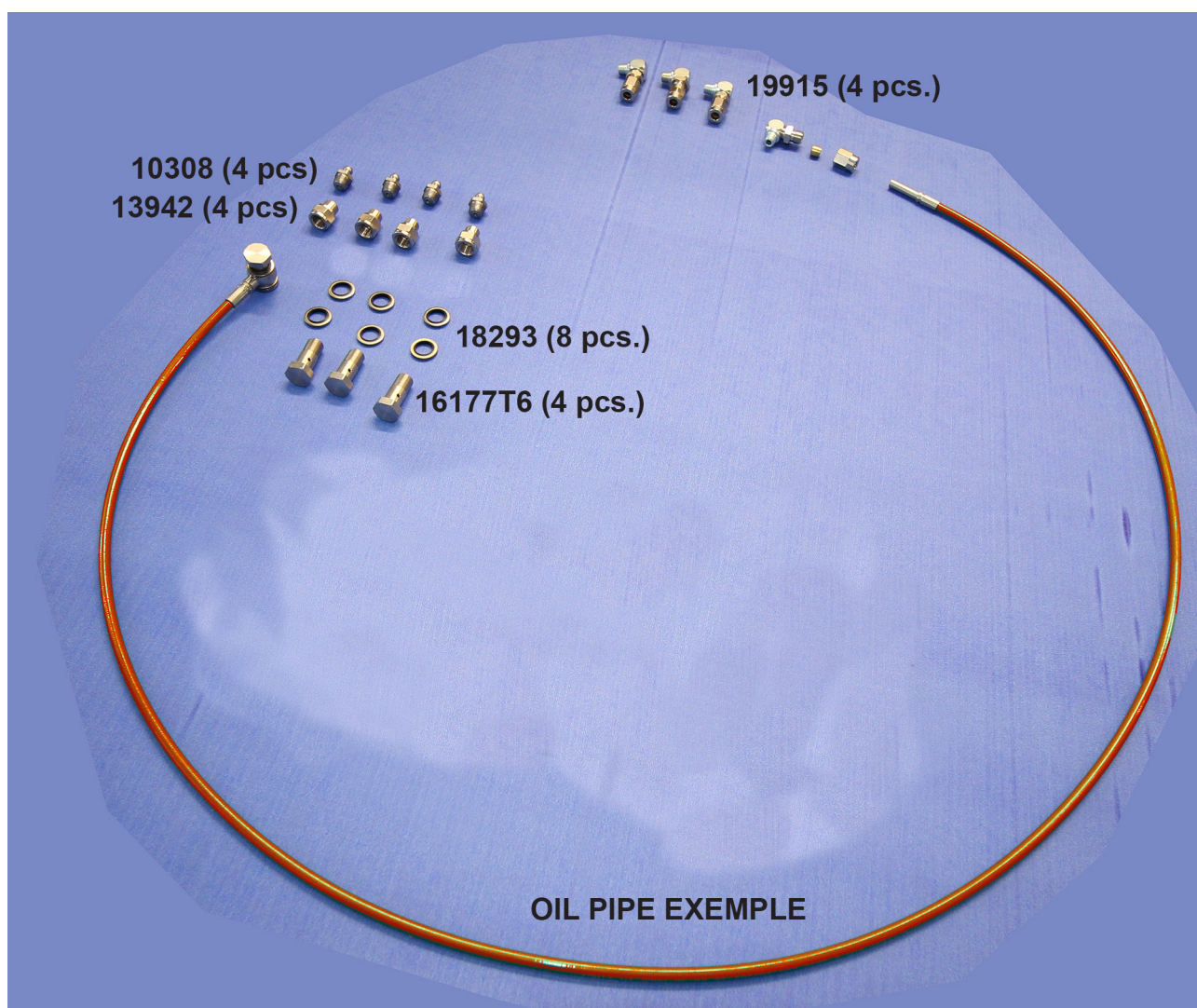
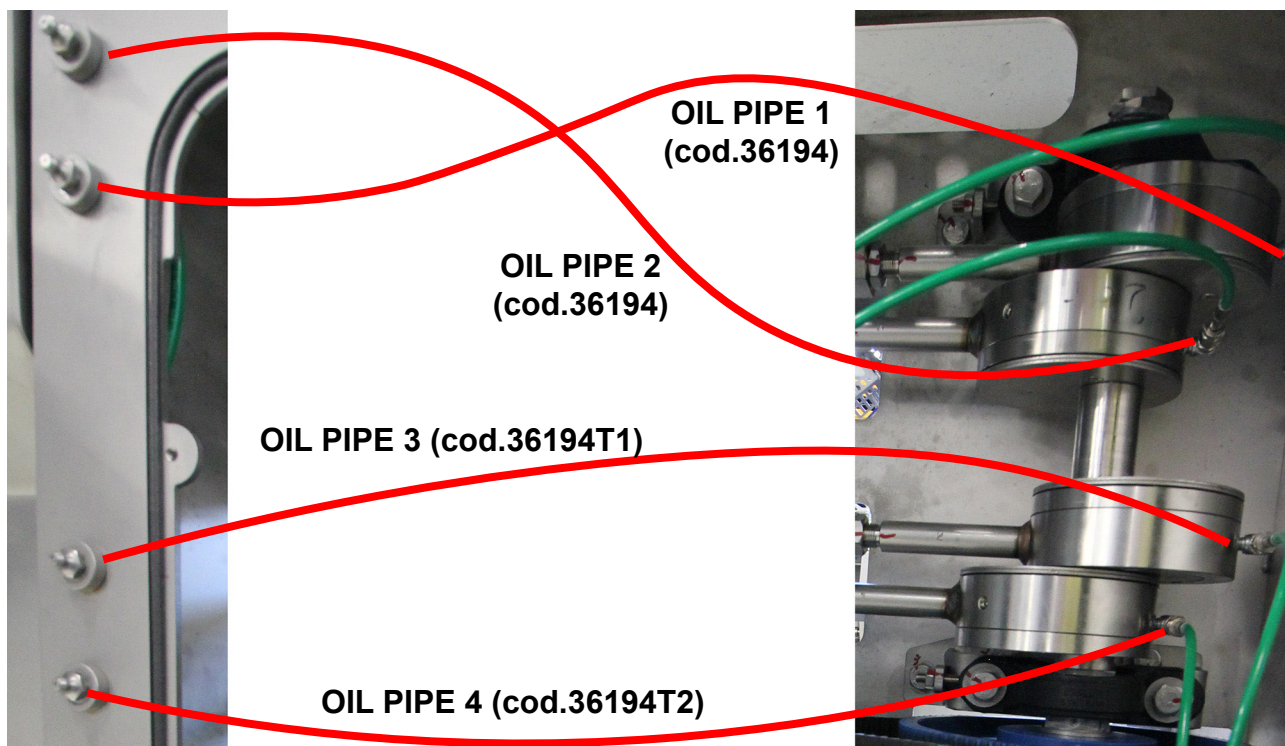
1.18 Sistema ingrassatore bielle / Rods greaser



SISTEMA INGRASSATORE BIELLE / ROD GREASER	
CODE	DESCRIPTION
13724	TAPPO CONICO 1/4" / CAP 1/4" GAS
13929	RACCORDO A L GIREVOLE TUBO Ø 6 - 1/8" (AIGNEP 8115) (130927) / CONNECTOR
16464/1	BIELLA N°1 COMPLETA / ROD N.1 ASSY
16464/2	BIELLA N°2 COMPLETA / ROD N.2 ASSY
16464/3	BIELLA N°3 COMPLETA / ROD N.3 ASSY
16464/4	BIELLA N°4 COMPLETA / ROD N.4 ASSY
188TUBZECSRN64	TUBO RILSAN NEUTRO Ø6X4 PA11 PHL S.R. ZEC PRESS.ESERCIZIO 160 / PLASTIC PIPE DIAM.6
19915	RACCORDO A L TUBO 6 MASCHIO M8X1.25 (COMPOSTO DA 3 PEZZI) / FASTENING
19915T1	TUBINO PER RACCORDO A L TUBO 6 MASCHIO M8X1.25 / INNER BRASS TUBE FOR PIPE DIAM 6
20529T11	125GR GRASSO / GREASE 125GR
26051	LAMIERA PER FISSAGGIO QUATTRO OLIIATORI SU DISTRIBUTORE/BASAMENTO / PLATE FOR FIXING FOUR OILERS ON DISPENSER/BASEMENT
4185	MANICOTTO DA 1/4" A 1/4" / COLLAR 1/4
7224	VITE TE 05X12 INOX A2 UNI 5739 / HEXAGON HEAD SCREW 05X12 INOX A2 UNI 5739

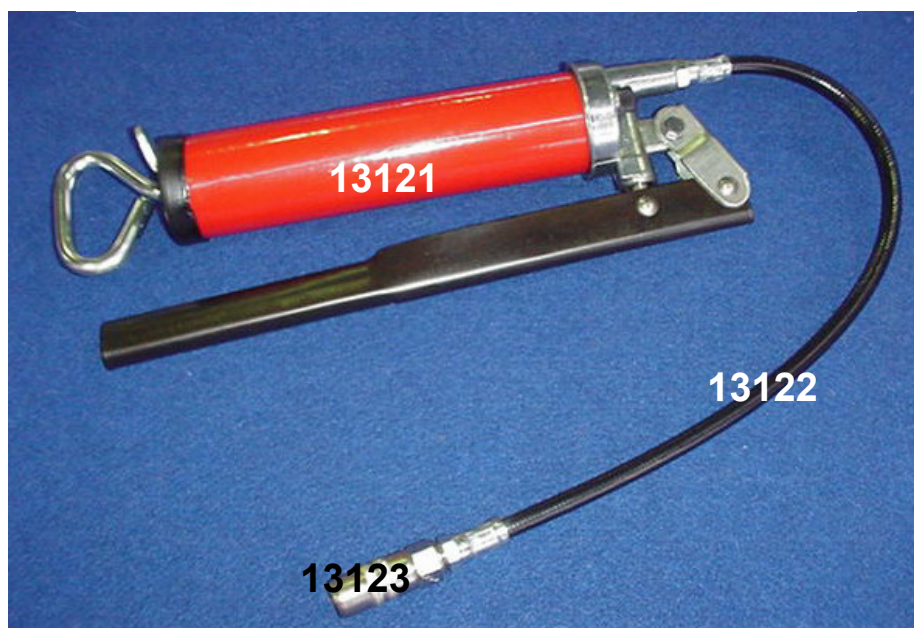
1.19 Kit ingrassatori esterni (18223T7-KIT) (optional) / External greaser kit (18223T7-KIT) (optional)





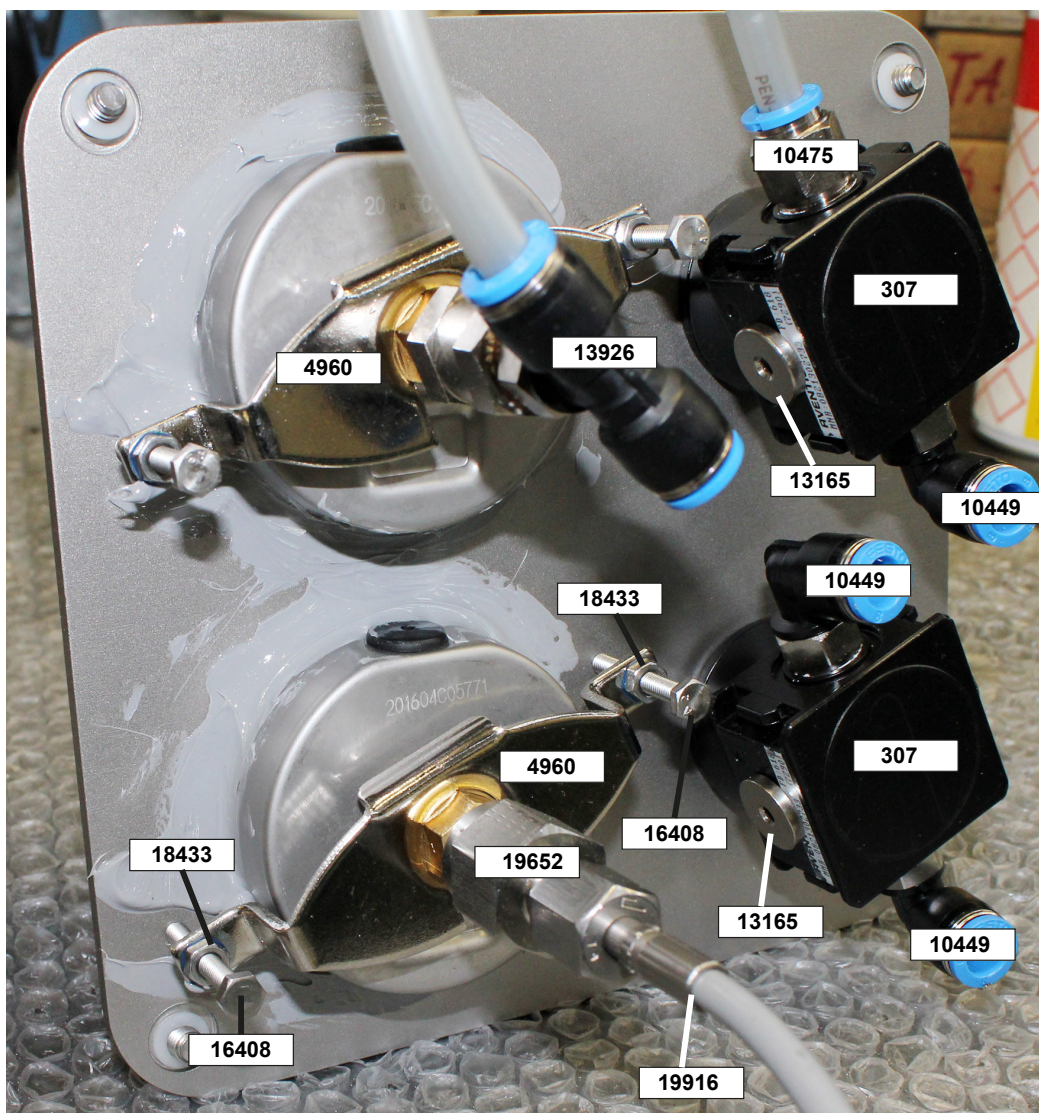


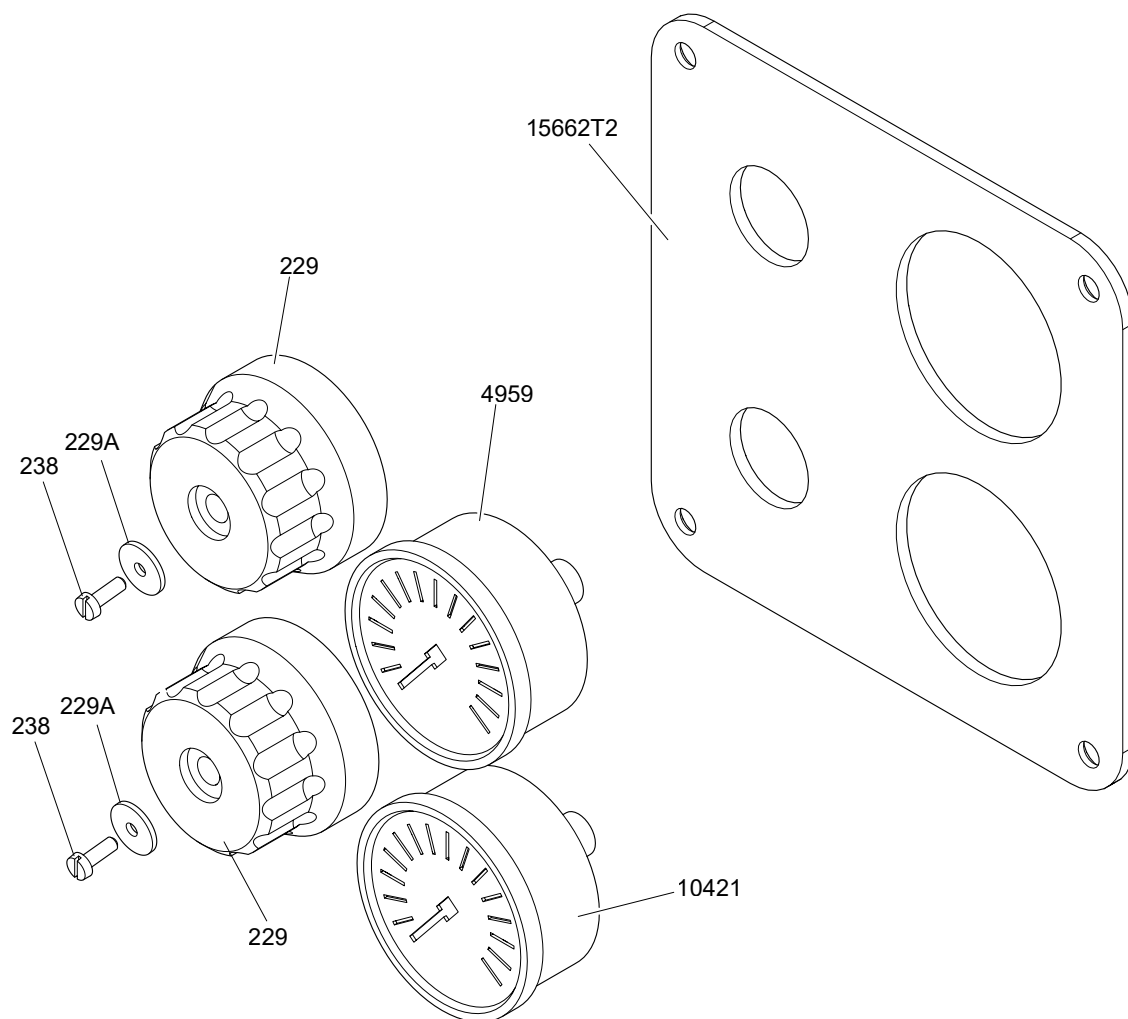
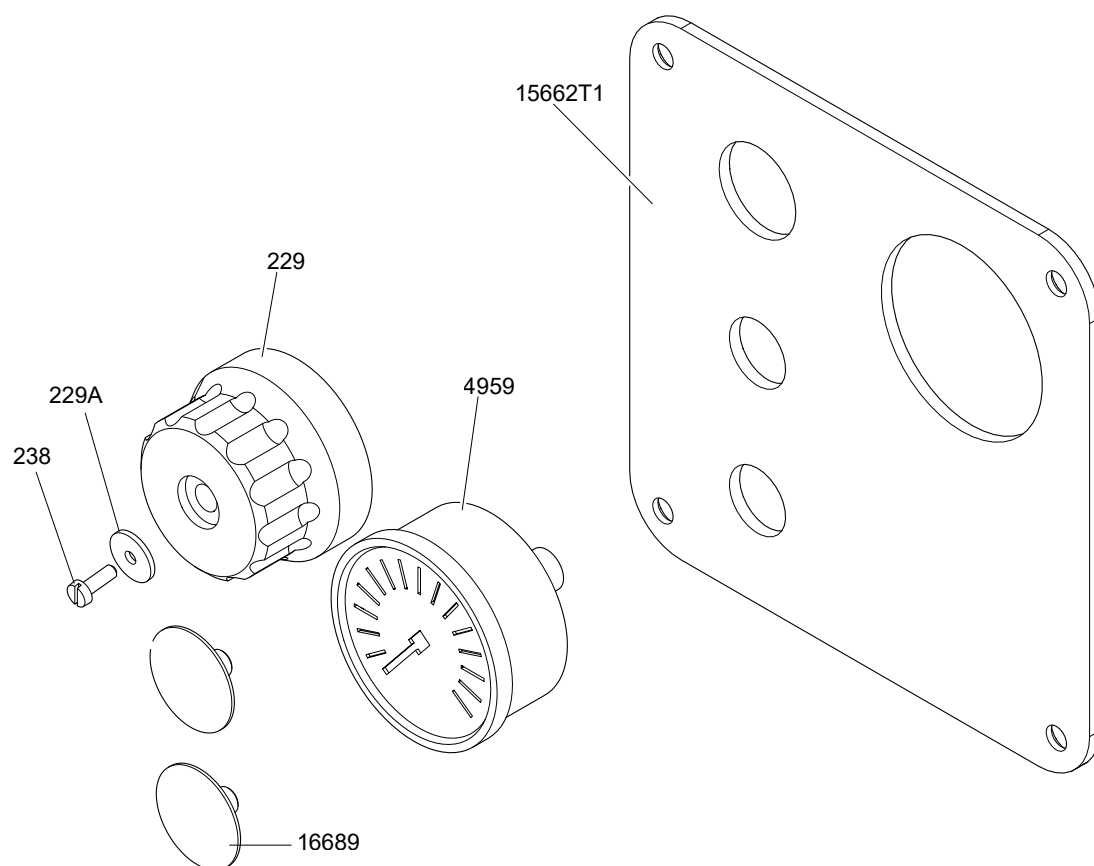
19840ASSY
GREASE CONTAINER (gr.500)



SISTEMA INGRASSATORI MANUALI / GREASERS SYSTEM	
CODE	DESCRIPTION
10308	INGRASSATORE 1/8 DIRITTO INOX 90.32 / GREASE CAP
13121	COMPRESSORE X GRASSO GR300 / GREASE COMPRESSOR
13122	TUBO INGRASSATORE MM 400 / PIPE
13123	TESTINA HIDRAULIC 4 GRIFFE / TERMINAL
13942	RIDUZIONE 1/8 M 1/8F / EXSTENSION
16177T6	VITE PER RACCORDO AD OCCHIO TUBI OLIO / OIL PIPE FIXING SCREW
18293	RONDELLA PER RACCORDI AD OCCHIO BONDED 1/8 INOX 316 / WASHER
19840ASSY	BARATTOLO GRASSO (GR.500) / GREASE CONTAINER (GR.500)
19915	RACCORDO A L TUBO 6 MASCHIO M8X1.25 (COMPOSTO DA 3 PEZZI) / FASTENING
36194	TUBO IDRAULICO COMPLETO L=1000 ROSSO OCCHIELLO-SPINA / RED OIL PIPE L=1000
36194T1	TUBO IDRAULICO COMPLETO L=1470 ROSSO OCCHIELLO-SPINA / RED OIL PIPE L=1470
36194T2	TUBO IDRAULICO COMPLETO L=1300 ROSSO OCCHIELLO-SPINA / RED OIL PIPE L=1300

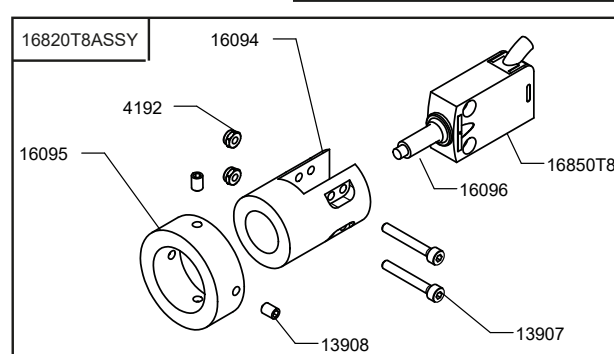
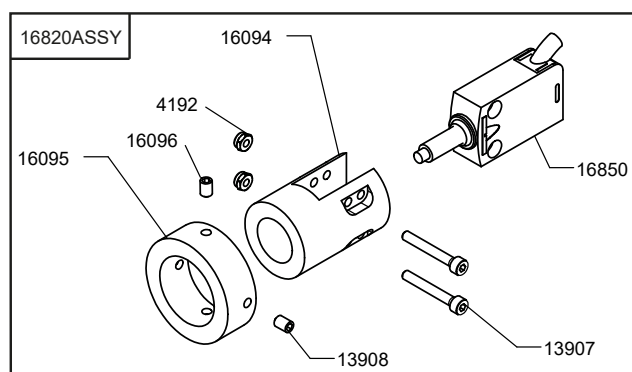
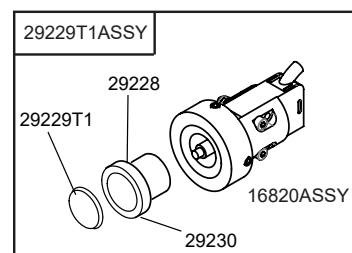
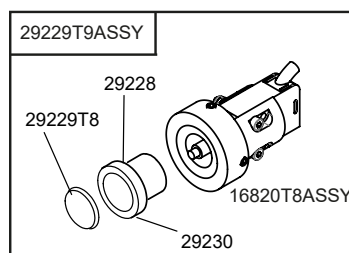
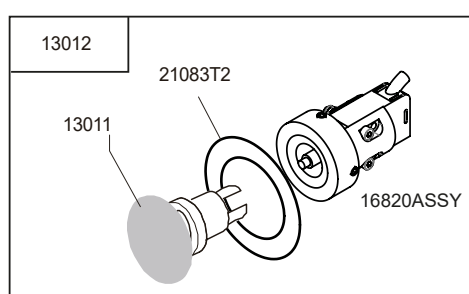
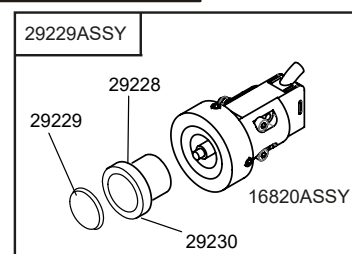
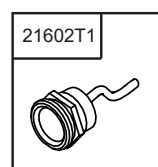
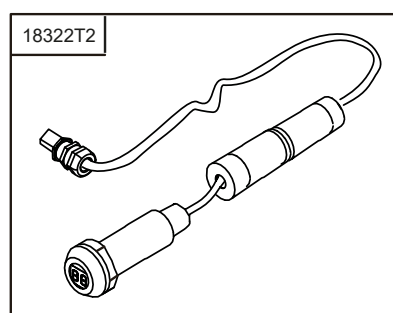
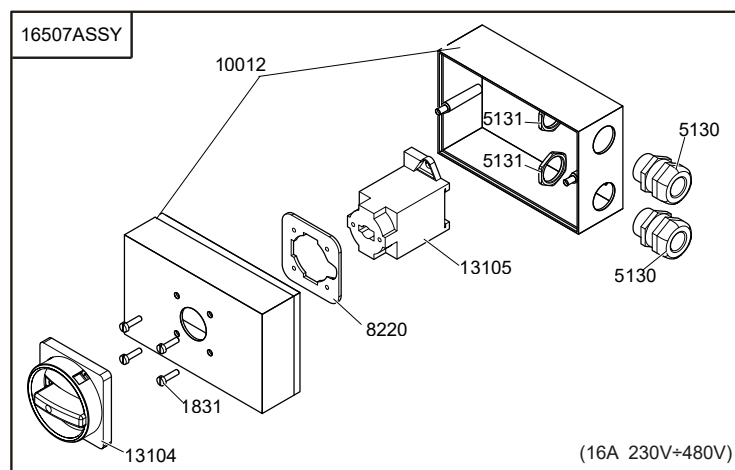
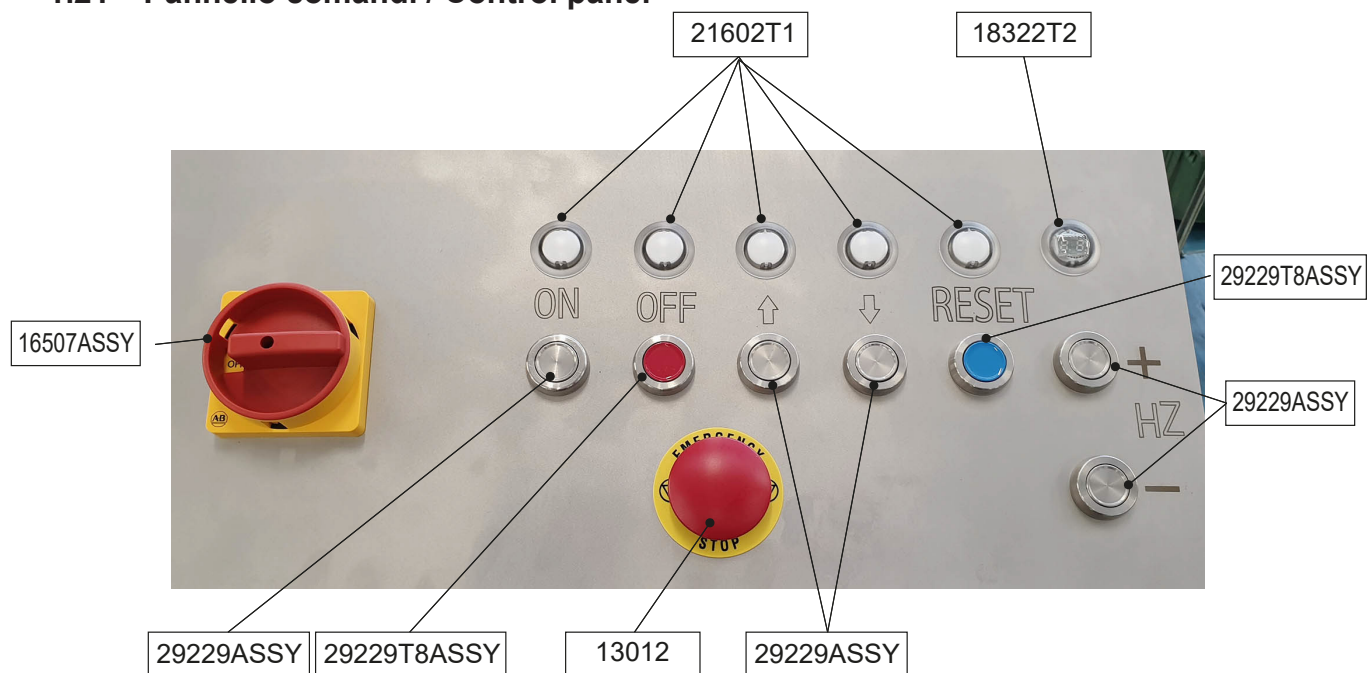
1.20 Regolatori di pressione esterni (optional) / External pressure regulators (optional)





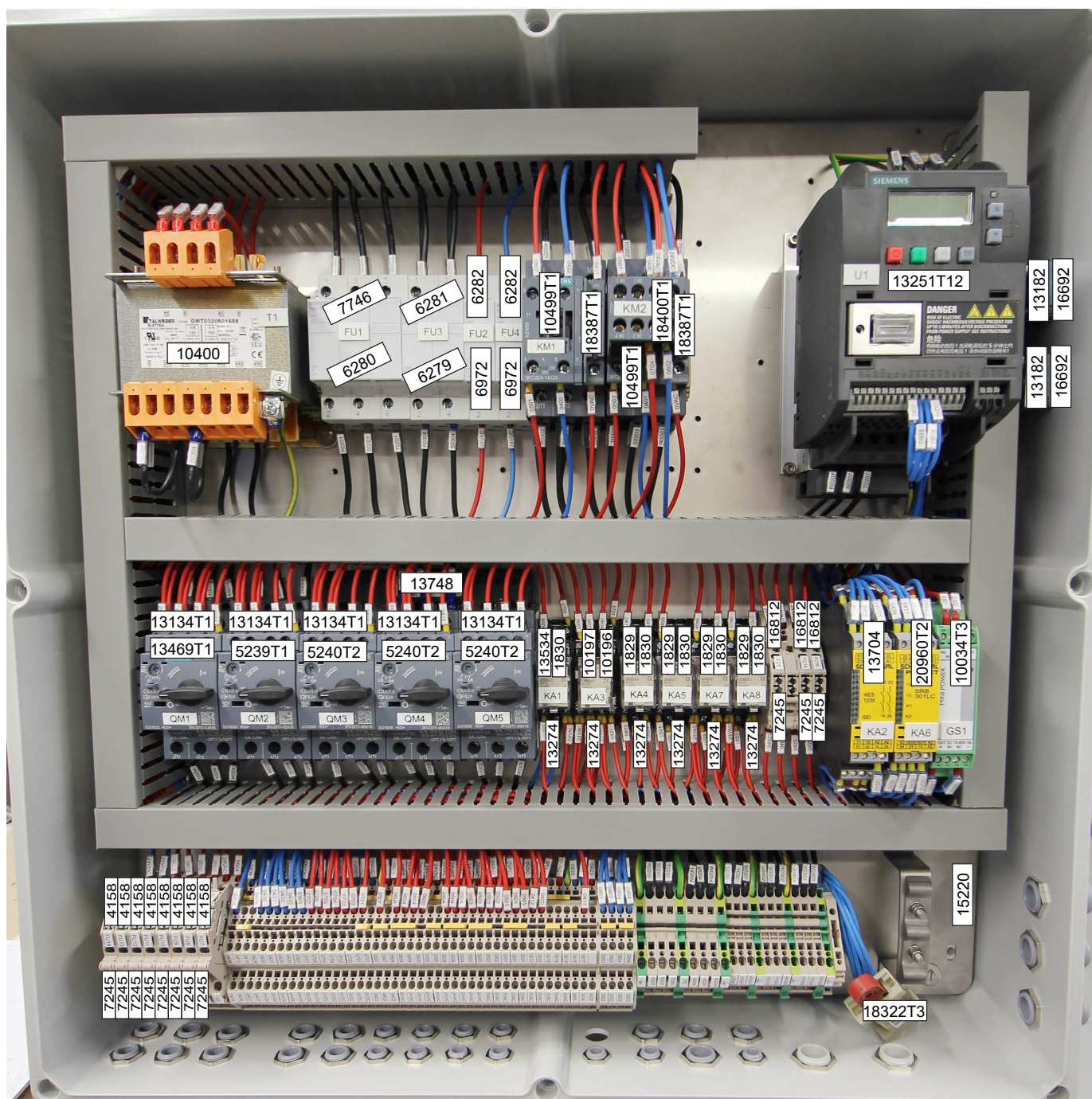
REGOLATORI ESTERNI DI PRESSIONE (OPTIONAL) / EXTERNAL PRESSURE REGULATORS (OPTIONAL)	
CODE	DESCRIPTION
229	POMELLO REGOLATORE PRESSIONE / HEAD PRESSURE ADJUSTING KNOB
229A	RONDELLA PIANA 04X16X1.5 / FLAT WASHER 04X16X1.5
238	VITE TCTC 04X12 / SCREW WITH SLOT 04X12
307	REGOLATORE DI PRESSIONE 0-8 BAR / RUBBER ROLLER AIR PRESSURE REGULATOR
4959	MANOMETRO Ø 63 0-6 B REGOLAZIONE PRESSIONE NASTRI SUPERIORI/ MANOMETER DIAM.63 0-6 BAR TOP BELTS PRESSURE ADJUSTMENT
4960	STAFFA PER MANOMETRO Ø 63 / MOUNTING BRACKETS Ø 63
10421	MANOMETRO 0-250 BAR REGOLAZIONE PRESSIONE TENSIONAMENTO LAME / MANOMETER 0-250 BAR TENSIONING BLADE PRESSURE ADJUSTMENT
10449	RACCORDO A L GIREVOLE RAPIDO TUBO Ø8-1/4" / FASTENING PIPE Ø8-1/4"
10475	RACCORDO DIRITTO RAPIDO TUBO Ø 8 - 1/4" GAS / FASTENING
13165	TAPPO CONICO 1/8" / CAP 1/8
13926	RACCORDO GIREVOLE T TUBO Ø 8 - 1/4" / PUSH-IN FITTING
15662T1	COPERCHIO POSTERIORE SUPERIORE SINISTRO CON PREDISPOSIZIONE PER SINGOLA REGOLAZIONE / COVER FOR SINGLE ADJUSTMENT
15662T2	COPERCHIO POSTERIORE SUPERIORE SINISTRO CON PREDISPOSIZIONE PER DOPPIA REGOLAZIONE / COVER FOR DOUBLE ADJUSTMENT
16408	VITE TE 04X30 / HEXAGON CAP SCREW 04X30
16689	TAPPO PER CHIUSURA FORI / STAINLESS STEEL CAP
18433	DADO BASSO M04 / HEXAGON JAM NUT M04
19652	RACCORDO TUBO 6 1/4 FEMMINA / FASTENING
19916	TUBO IDRAULICO COMPLETO L=760 GRIGIO ALIMENT.VALVOLA / OIL BLACK PIPE L=760 MM

1.21 Pannello comandi / Control panel



QUADRO COMANDI / CONTROL PANEL	
CODE	DESCRIPTION
1831	VITE TCTC 04X16 / SCREW WITH SLOT 04X16
4192	DADO AUTOBLOCCANTE M04 / SELF-LOCKING NUT M04
5130	PRESSACAVO SKINTOP PG16 / CABLE GLAND PG16
5131	GHIERA PG16 OTTONE / NUT PG16
8220	LAMIERA PER FISSAGGIO SCATOLA INTERRUTTORE / PLATE
10012	CASSETTA PER SELETTORE / BOX FOR MAIN SWITCH
13011	FUNGO EMERGENZA SENZA CONTATTI E GHIERA / EMERGENCY BUTTON WITHOUT CONTACTS AND RING
13012	PULSANTE EMERGENZA ITW COMPLETO DI SUPPORTO E MICRO / EMERGENCY BUTTON ASSY
13104	MANOPOLA INTERRUTTORE / MAIN SWITCH HANDLE
13105	INTERRUTTORE 16A / 16A SWITCH
13907	VITE TCCE 04X30 / SOCKET HEAD SCREW
13908	VITE STEI 05X08 PUNTA CONICA / GRUB SCREW
16094	SUPPORTO FISSAGGIO MICRO PULSANTE EMERGENZA SELETTORE / SUPPORT
16095	GHIERA PER SUPPORTO MICRO / PLASTIC NUT
16507ASSY	SCATOLA INTERUTTORE GENERALE COMPLETA / COMPLETE SWITCH BOX KSL
16820ASSY	SUPPORTO COMPLETO DI MICRO PIZZATO PER PULSANTI / LIMIT SWITCH BUTTON SUPPORT ASSY
16820T8ASSY	SUPPORTO COMPLETO DI MICRO PIZZATO RESET 2 NO / DOUBLE NO CONTACT RESET SUPPORT ASSY
16850	FINECORSA / LIMIT SWITCH
16850T8	FINECORSA (2NO) CAVO 5MT / LIMIT SWITCH (2NO)
18322T2	DISPLAY VISUALIZZAZIONE FREQUENZA / FREQUENCY DISPLAY
21083T2	DISCO EMERGENZA /ARRESTO INGLESE / E-STOP YELLOW DISK IN ENGLISH
21602T1	SPIA ROSSA-VERDE-GIALLO COMPLETA AC/DC / RED-GREEN- YELLOW SIGNAL LAMP 24V AC/DC
29228	CORPO PULSANTE / BODY OF THE BUTTON
29229T9ASSY	PULSANTE AZZURRO COMPLETO / LIGHT BLUE BUTTON ASSY
29229T8	PIATTO PULSANTE AZZURRO / LIGHT BLUE BUTTON
29229T1ASSY	PULSANTE ROSSO INOX COMPLETO / STAINLESS STEEL RED BUTTON ASSY
29229T1	PIATTO PULSANTE ROSSO / RED BUTTON
29229ASSY	PULSANTE INOX COMPLETO / STAINLESS STEEL PUSH BUTTON ASSY
29229	PIATTO PULSANTE INOX / INOX BUTTON PLATE
29230	RONDELLA TENUTA PULSANTE / BUTTON SEAL WASHER

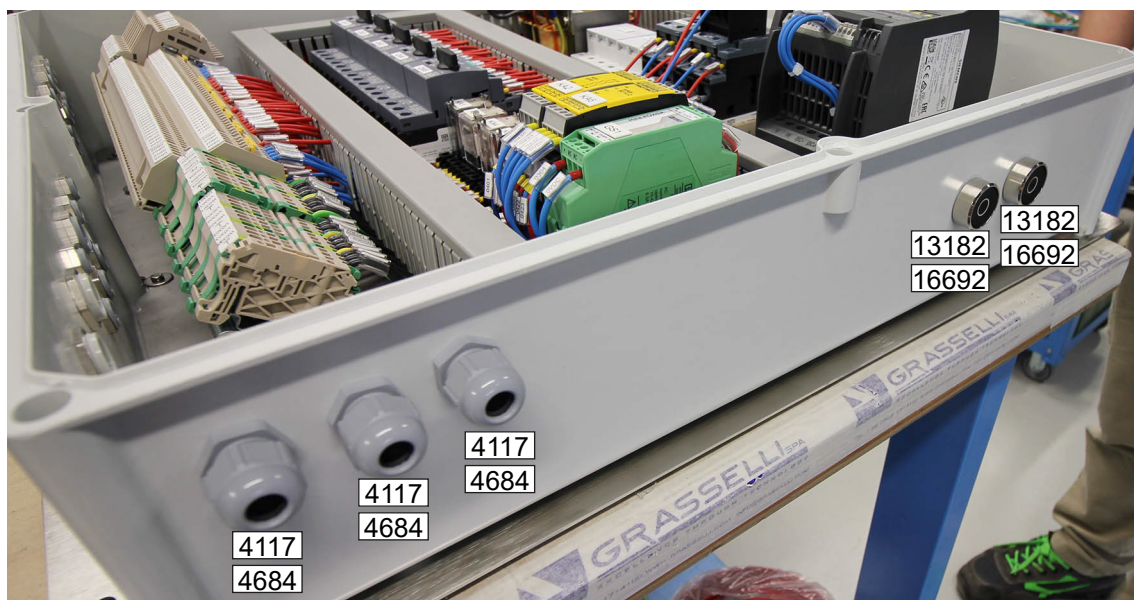
1.22 Quadro elettrico / Electric panel



QUADRO ELETTRICO / ELECTRIC PANEL		
REF.	CODE	DESCRIPTION
T1	10400	TRASFORMATORE PRIMARIO 200-230-400-440-460-480V 160VA / TRANSFORMER 230-410-480V 160VA
FU1	7746	FUSIBILE 10X38 16A 500V / FUSE 10X38 16A 500V
	6280	PORTAFUSIBILE SEZIONABILE TRIPOLARE 10X38 / TRIPOLAR FUSE BLOCK
FU3	6281	FUSIBILE 10X38 2A 500V / FUSE 10X38 2A 500V
	6279	PORTAFUSIBILE SEZIONABILE BIPOLARE 10X38 / BIPOLAR FUSE BLOCK
FU2	6972	PORTAFUSIBILE SEZIONABILE UNIPOLARE 10X38 / UNIPOLAR FUSE BLOCK
FU4	6282	FUSIBILE 10X38 4A 500V / FUSE 10X38 4A 500V
KM1	10499T1	TELERUTTORE / CONTACTOR
	18387T1	FILTRO VARISTORE / FILTER
KM2	10499T1	TELERUTTORE / CONTACTOR
	18400T1	CONTATTO AUSILIARIO / AUXILIARY CONTACT
	18387T1	FILTRO VARISTORE / FILTER
U1	13251T12	INVERTER / INVERTER
-	13182	CONTATTO NO / NO CONTACT
	16692	PULSANTE NERO SENZA CONTATTO / BLACK BUTTON WITHOUT CONTACT
QM1	13134T1	CONTATTO AUSILIARIO / AUXILIARY CONTACT
	13469T1	SALVAMOTORE 7-10A / THERMAL OVERLOAD 7-10A
QM2	13134T1	CONTATTO AUSILIARIO / AUXILIARY CONTACT
	5239T1	SALVAMOTORE 2.8-4A / THERMAL OVERLOAD 2.8-4A
QM3	13134T1	CONTATTO AUSILIARIO / AUXILIARY CONTACT
QM4	5240T2	SALVAMOTORE 0.45-0.63A / THERMAL OVERLOAD 0.45-0.63A
QM5	13748	PETTINE PER 2 SALVAMOTORI / OVERLOAD CONNECTING COMB X 2 THERMAL OVERLOAD
KA1	13274	MOLLA RELE' PYCA1 / SPRING
	13534	RELE' 24V DC / RELAY MY2 24V DC
	1830	ZOCCOLO RELE / RELAY BASE
KA3	13274	MOLLA RELE' / SPRING
	10197	RELE MY4 24V AC / RELAY MY4 24V AC
	10196	ZOCCOLO RELE / RELAY BASE
KA4	13274	MOLLA RELE' / SPRING
KA5	1829	RELE' MY2 24V AC / RELAY MY2 24V AC
KA7	1830	ZOCCOLO RELE / RELAY BASE
KA8		
FU5	7245	MORSETTO PORTAFUSIBILE / FUSE HOLDER TERMINAL
FU15	16812	FUSIBILE IN VETRO 5X20 1A / GLASS FUSE 1A
FU16		
KA2	13704	CENTRALINA AES 24V DC / SAFETY UNIT AES 24V DC

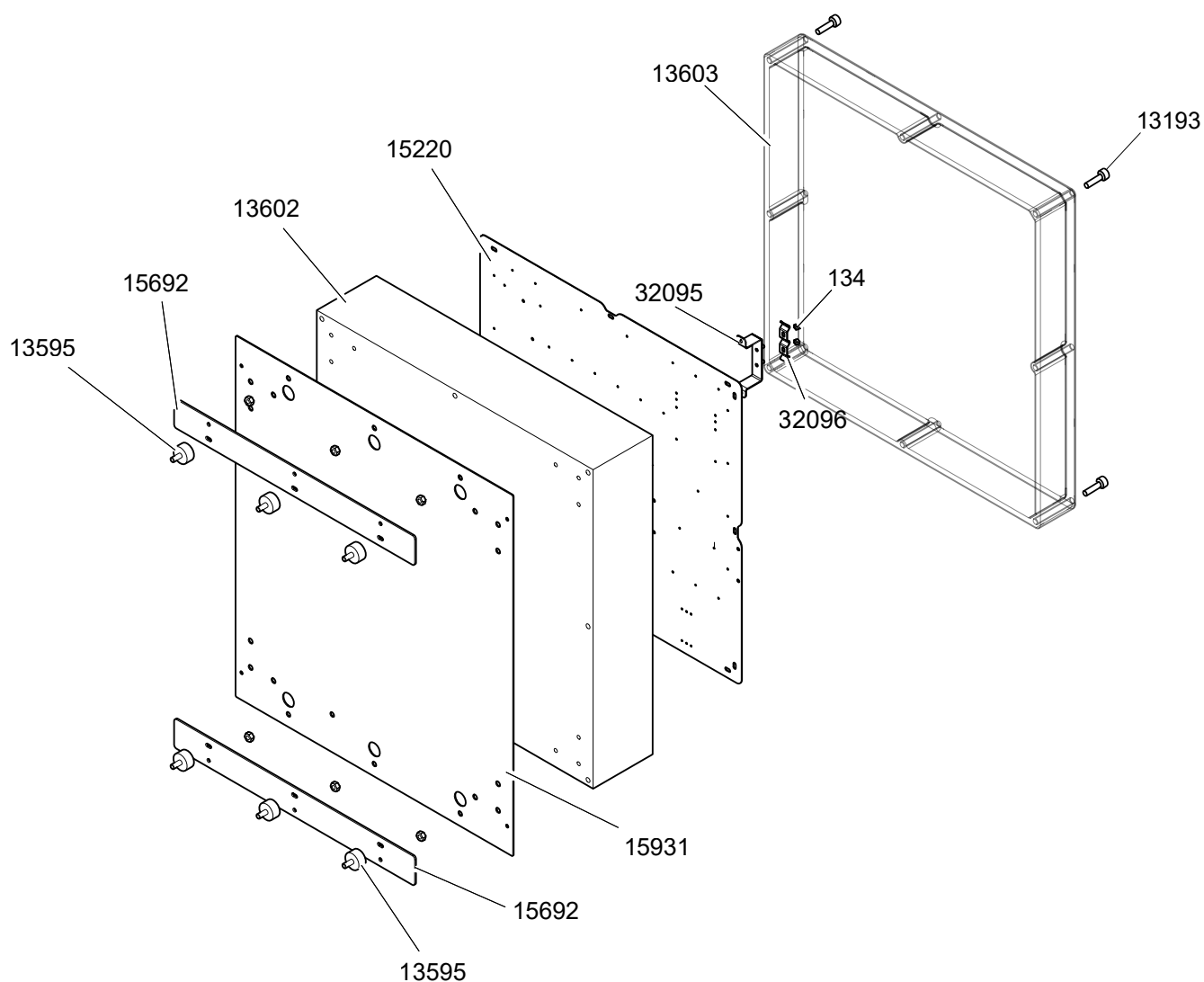
KA6	20960T2	CENTRALINA SRB 24VAC/DC / TRIGGER BOX SRB
GS1	10034T3	ALIMENTATORE 24V AC-DC / POWER SUPPLY 24DC
FU7	7245	MORSETTO PORTAFUSIBILE / FUSE HOLDER TERMINAL
FU8	4158	FUSIBILE IN VETRO 5X20 2A / GLASS FUSE 5X20 2A
FU9		
FU10		
FU11		
FU12		
FU13		
FU14		
A2	18322T3	CONVERTITORE PER DISPLAY FREQUENZA / CONVERTER FOR FREQUENCY DISPLAY
-	15220	LAMIERA INTERNA PER SCATOLA ELETTRICA / INTERNAL PLATE





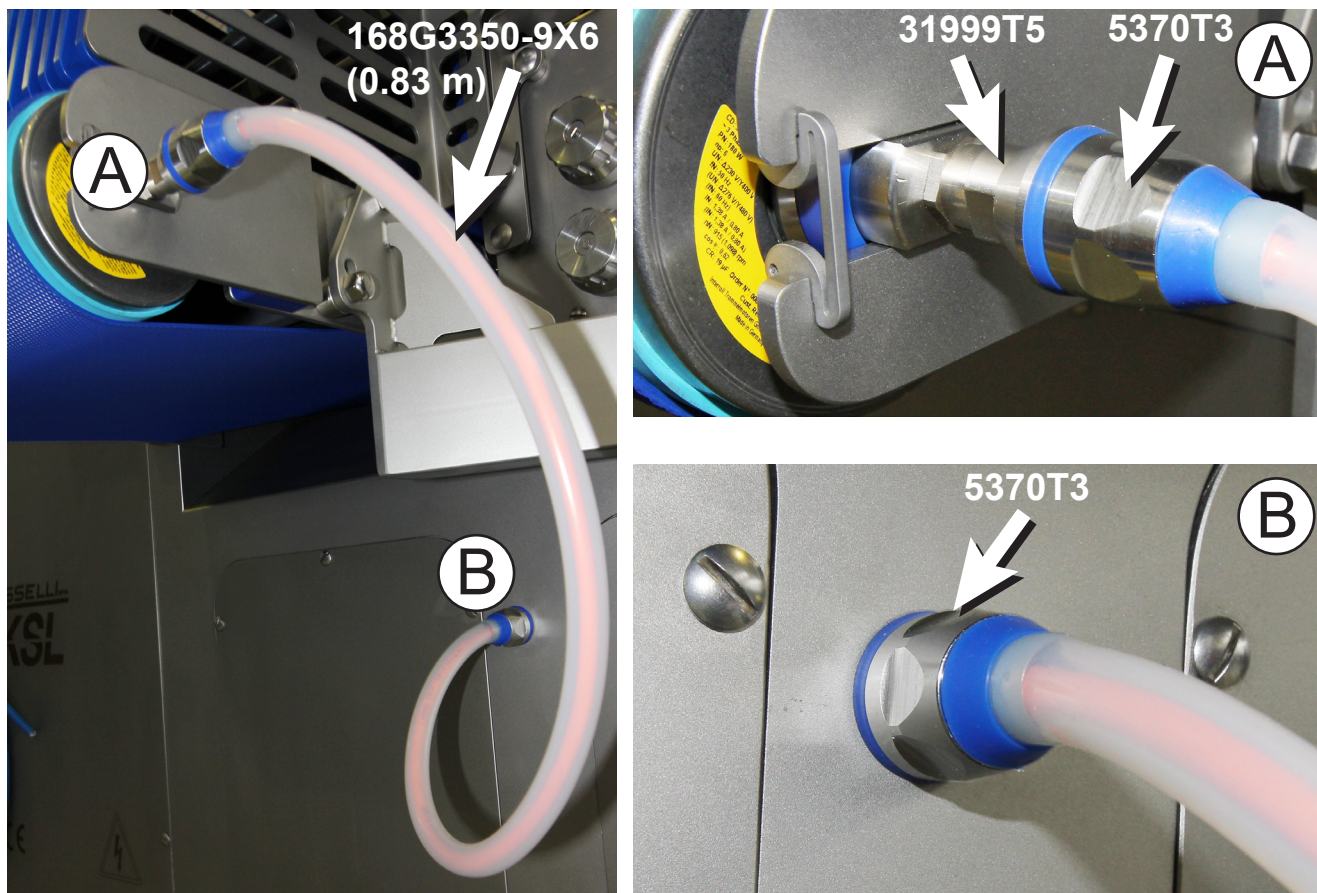
PRESSACAVI / CABLE GLAND	
CODE	DESCRIPTION
4116	PRESSACAVO SKINTOP PG9 / CABLE GLAND
4117	PRESSACAVO SKINTOP PG11 / CABLE GLAND
4188	PRESSACAVO SKINTOP PG7 / CABLE GLAND PG7
4683	GHIERA PG9 OTTONE / NUT
4684	GHIERA PG11 OTTONE / RING NUT PG11
5359	GHIERA PG13.5 OTTONE / NUT PG 13.5
5370	PRESSACAVO SKINTOP PG13.5 / CABLE GLAND PG13.5
5681	GHIERA PG7 OTTONE / NUT PG7

1.23 Scatola elettrica / Electric box



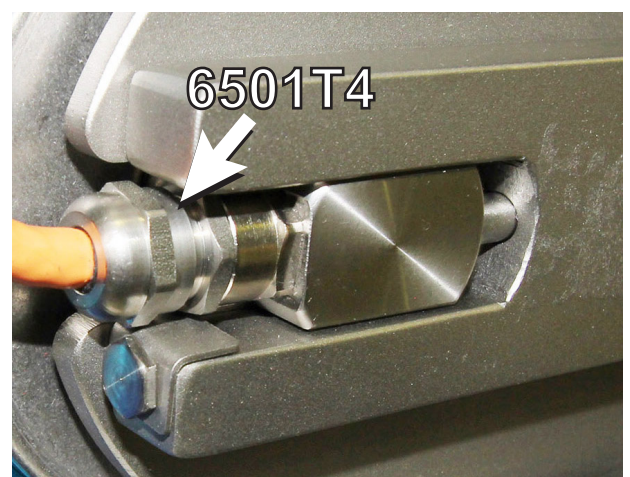
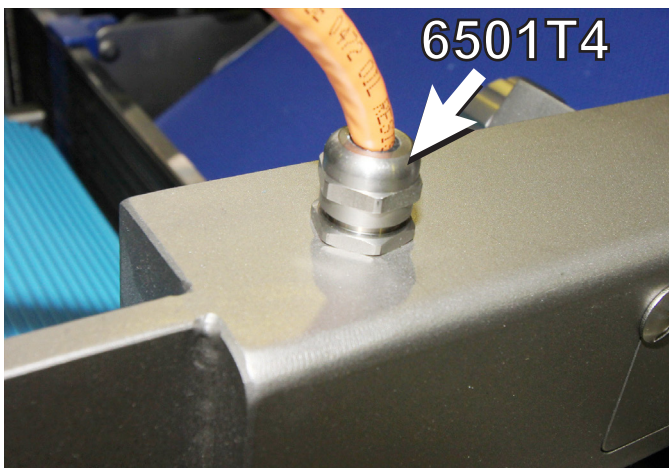
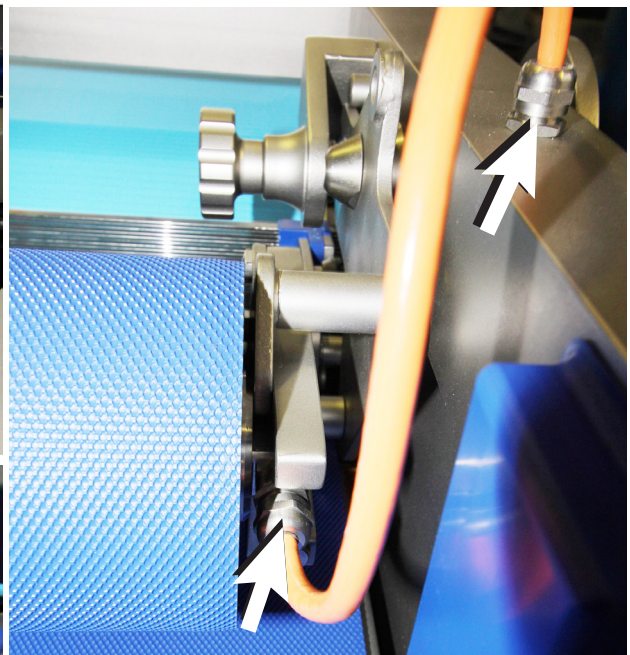
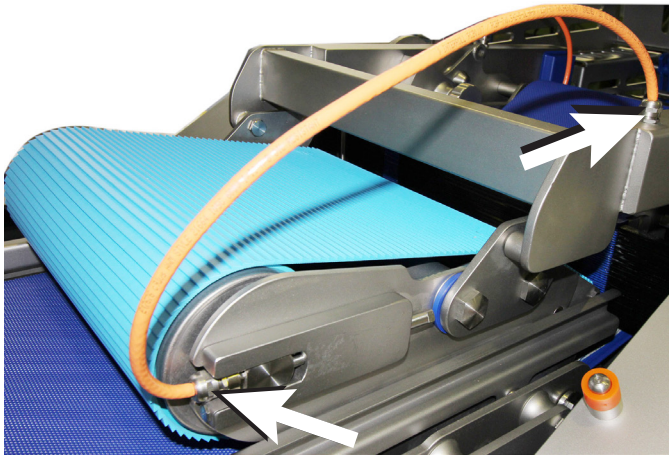
SCATOLA ELETTRICA / ELECTRIC BOX	
CODE	DESCRIPTION
134	DADO M05 / HEXAGON NUT M05
13193	VITE COPERCHIO CASSETTA / ELECTRICAL BOX PLASTIC SCREW
13595	ANTIVIBRANTE / VIBRATION DAMPER
13602	BASE CHIUSA 600X600X130 / ELECTRICAL BOX CASE 600X600X130
13603	COPERCHIO TRASPARENTE / ELECTRIC BOX TRANSPARENT COVER 600X600X80 MM
15220	LAMIERA INTERNA PER SCATOLA / INTERNAL PLATE
15692	STAFFA SUPPORTO SCATOLA ELETTRICA KSL / BRACKET
15931	LAMIERA FISSAGGIO SCATOLA ELETTRICA / BOX FIXING PLATE
32095	LAMIERA A OMEGA SUPPORTO CAVI MOTORULLI / OMEGA PLATE
32096	LAMIERA FISSAGGIO CAVI MOTORULLI / PLATE

1.24 Guaine e connettori passaggio cavi motorulli / Pipes and connectors for drumotor wires



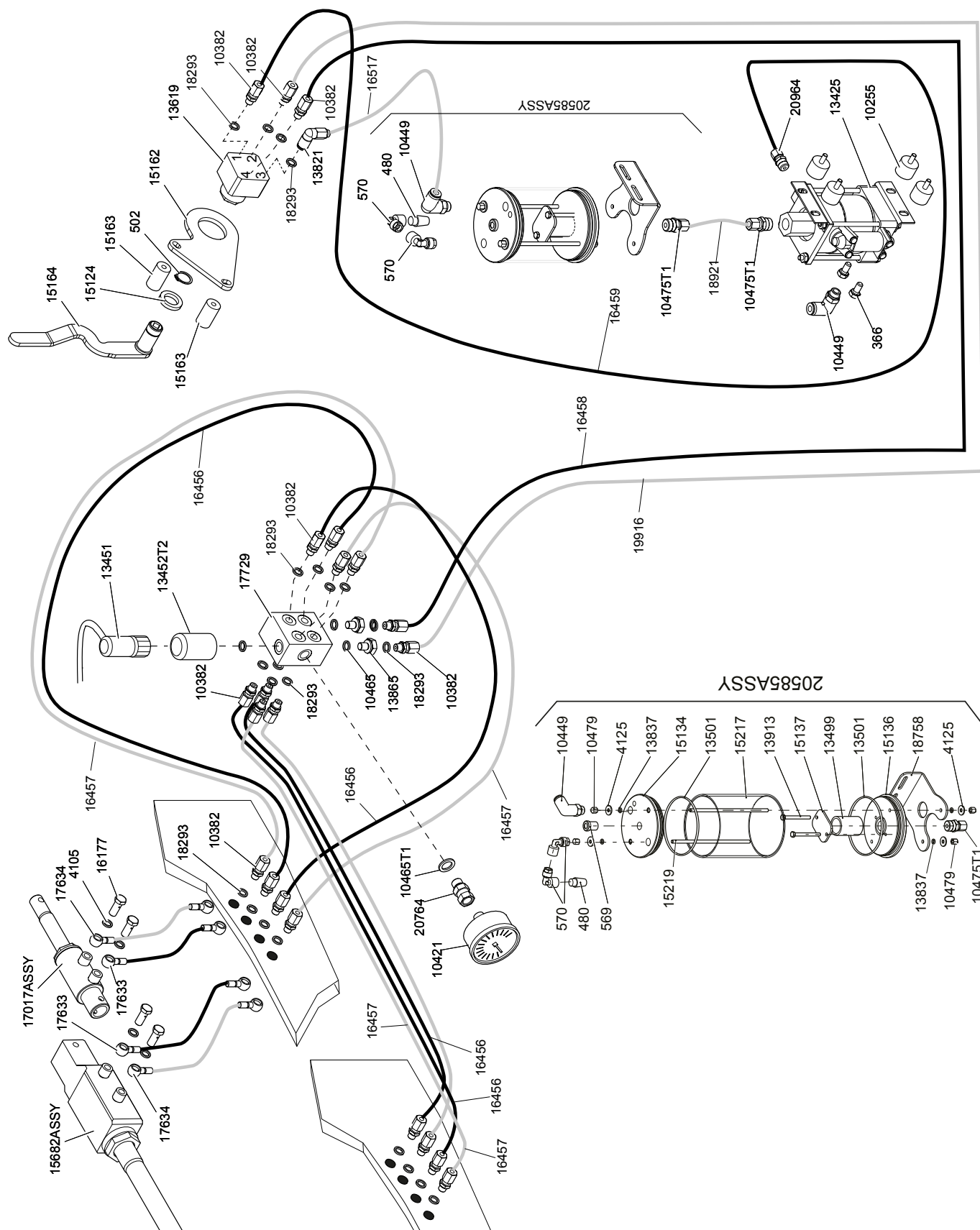
GUAINE E CONNETTORI PASSAGGIO CAVI MOTORULLI PIPES AND CONNECTORS FOR DRUMOTOR WIRES	
CODE	DESCRIPTION
168G3350-9X6	TUBO TYGON 3350 ABW00029 9,5X15,8 / PIPE 9,5X15,8
31999T5	ADATTATORE PG9 MASCHIO - M16X1.5 FEMMINA PER RACCORDI TUBI TYGON / REDUCTION PG9 MALE - M16X1.5 FEMALE
5370T3	RACCORDO ANACONDA 832.016.9 M16X1.5 / STAINLESS STEEL FITTING M16X1.5

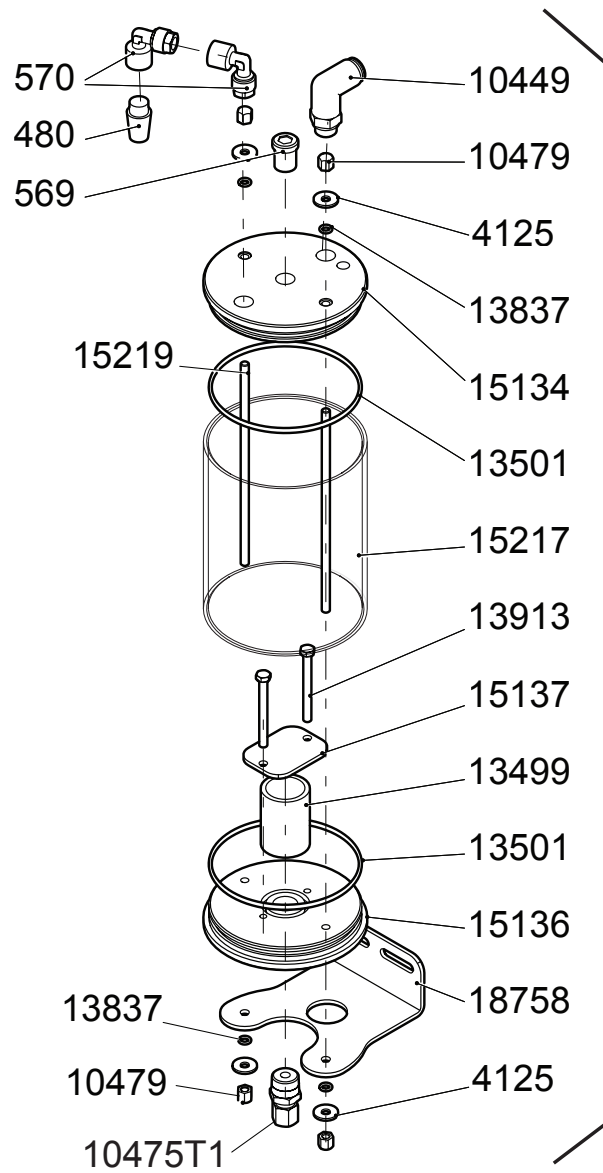
**1.25 Connettori passaggio cavi motorulli /
Connectors for drummotor wires**



CONNETTORI PASSAGGIO CAVI MOTORULLI CONNECTORS FOR DRUMMOTOR WIRES	
CODE	DESCRIPTION
6501T4	PRESSACAVO ACCIAIO INOX PG9 / STAINLESS STEEL CABLE GLAND PG9

1.26 Gruppo pompa tensionamento lame / Blades tensioning pump group



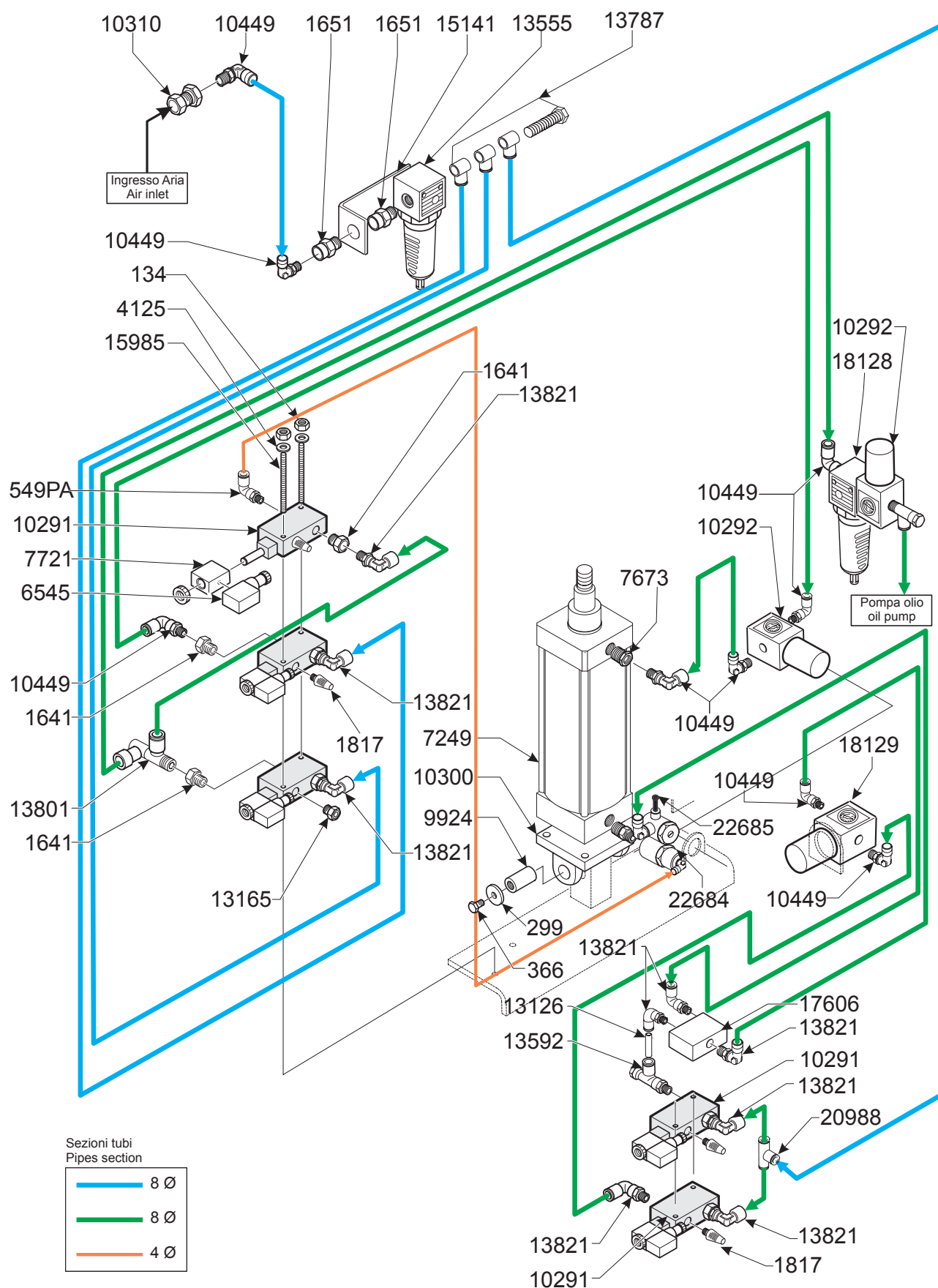


20585ASSY

GRUPPO POMPA TENSIONAMENTO LAME / TENSIONING BLADE PUMP GRAOUP	
CODE	DESCRIPTION
10255	ANTIVIBRANTE MASCHIO FEMMINA M6 DIMENSIONI DIAMETRO 25 H=20 / VIBRATION DAMPER
10382	RACCORDO TUBO 6 1/8 X OLIO TC92GG-6LR 1/8 / FASTENING
10421	MANOMETRO ATTACCO POSTERIORE 1/4 DIAMETRO 63 0-250 BAR / MANOMETER
10449	RACCORDO A L GIREVOLE RAPIDO TUBO Ø8-1/4" / FASTENING PIPE Ø8-1/4"
10465	RONDELLA RAME 1/4 / COPPER WASHER 1/4
10465T1	RONDELLA BONDED 1/4 / COPPER WASHER 1/4
10479	DADO CIECO M05 / HEXAGON CAP NUT M05 INOX A2 UNI 5721
13425	POMPA PER OLIO TIPO 3L SS41 / AIR DRIVEN LIQUID PUMP 3L SS41
13451	CONNETTORE FEMMINA M12 90 GRADI 5 POLI IP 68 GHIERA CAVO 5 MT / CONNECTOR M12
13452T2	PRESSOSTATO IFM PP7020 TARATO 50-60 / PRESSURE SWITCH 50-60 BAR
13499	CARTUCCIA FILTRANTE / FILTER CARTRIDGE
13501	ANELLO OR 3350 / O-RING 3350
13619	VALVOLA / OIL VALVE
13821	RACCORDO A L GIREVOLE RAPIDO TUBO Ø8 - 1/8" / ELBOW FASTENING PIPE 8 1/8
13837	ANELLO OR 2018 / O-RING 2018
13865	TAPPO 1/4 GAS CILINDRICO OLEODINAMICO / 1/4 CAP
13913	VITE TE 05X50 INOX A2 UNI 5739 / SCREW
15124	DISTANZIALE ADIPOL PER FRIZIONARE LEVA DISTRIBUTORE / SPACER
15134	TESTATA SUPERIORE PER SERBATOIO / TOP CAP
15136	TESTATA INFERIORE PER SERBATOIO / BOTTOM CAP
15137	LAMIERA FISSAGGIO FILTRO SERBATOIO / PLATE
15162	LAMIERA SUPPORTO VALVOLA OLIO / PLATE
15163	DISTANZIALE FISSAGGIO LAMIERA SUPPORTO DISTR. 8100E / SPACER
15164	LEVA AZIONAMENTO DISTRIBUTORE 8100E / LEVER
15217	TUBO SERBATOIO / PIPE
15219	TIRANTE PER SERBATOIO / ROD
15682ASSY	CILINDRO COMPLETO ALESAGGIO 40 / COMPLETE CYLINDER
16456	TUBO IDRAULICO COMPLETO L=860 NERO RILASCIO LAME / OIL BLACK PIPE L=860 MM
16457	TUBO IDRAULICO COMPLETO L=860 GRIGIO TIRAGGIO LAME / OIL GRAY PIPE L=860 MM
16458	TUBO IDRAULICO COMPLETO L=760 NERO ALIMENT.VALVOLA / OIL BLACK PIPE L=760 MM
16459	TUBO IDRAULICO COMPLETO L=530 NERO POMPA / OIL BLACK PIPE L=530 MM
16517	TUBO RITORNO OLIO / OIL PIPE
17017ASSY	CILINDRO OLEODINAMICO PER TIRO LAME ASSEMBLATO / CYLINDER ASSY
17633	TUBO IDRAULICO COMPLETO L=235 NERO CON OCCHIELLI / OIL BLACK PIPE L=235 MM
17634	TUBO IDRAULICO COMPLETO L=235 GRIGIO CON OCCHIELLI / OIL GREY PIPE L=235 MM
17729	BLOCCHETTO RIPARTITORE PER MANDATA E SCARICO CILINDRI / OIL DISTRIBUTOR BLOCK

18293	RONDELLA PER RACCORDI AD OCCHIO BONDED 1/8 INOX 316 / WASHER
18758	LAMIERA PER SUPPORTO SERBATOIO POMPA / SHEET
18921	TUBO RILSAN DA POMPA A SERBATOIO- L= 600 / RILSAN PIPE
19916	TUBO IDRAULICO COMPLETO L=760 GRIGIO ALIMENT.VALVOLA / OIL BLACK PIPE L=760 MM
20585ASSY	SERBATOIO OLIO COMPLETO / OIL TANK
20764	ADATTATORE PER MANOMETRO 1/4 / MANOMETER FASTENING 1/4
20964	RACCORDO TUBO 6 1/4 X OLIO TC93-6LNPT 1/4 INOX / FASTENING
366	VITE TE 08X16 INOX A2 UNI 5739 / HEXAGON HEAD SCREW 08X16 INOX A2 UNI 5739
4105	RONDELLA 1/8 PLASTICA / WASHER
480	SILENZIATORE IN BRONZO 1/4" / BRONZE SILENCER 1/4"
502	SEEGER ESTERNO Ø 20 INOX / SNAP RING
569	TAPPO STELO PULIZIA 1/4" CON ESAGONO INCASSATO / THREADED PLUG
570	RACCORDO A L 1/4" MF / ELBOW

1.27 Impianto pneumatico / Pneumatic system



IMPIANTO PNEUMATICO / PNEUMATIC SYSTEM	
CODE	DESCRIPTION
134	DADO M05 INOX A2 UNI 5588 / HEXAGON NUT M05 INOX A2 UNI 5588
299	RONDELLA PIANA 08X32X2.5 INOX A2 / FLAT WASHER 08X32X2.5 UNI 6592 INOX A2
366	VITE TE 08X16 INOX A2 UNI 5739 / HEXAGON HEAD SCREW 08X16 INOX A2 UNI 5739
549PA	RACCORDO A L GIREVOLE RAPIDO TUBO Ø4 - 1/8" / LUB PIPE FITTING
1641	RIDUZIONE 1/4"F - 1/8"M / REDUCER
1651	RIDUZIONE 1/4"M - 1/4"F / EXTENSION
1817	SILENZIATORE IN BRONZO 1/8" / BRONZE SILENCER 1/8
4125	RONDELLA PIANA 05X15X1.5 UNI 6592 INOX A2 / WASHER
6545	CONNETTORE LUMINOSO ELETTROVALVOLA OMAL B1T0912GR / LED CONNECTOR
7249	CILINDRO Ø 80X150 DSBC-80-150-PPVA / PNEUMATIC CYLINDER 80X150
7673	RIDUZIONE 3/8"M - 1/4"F / REDUCER 3/8"M-1/4"F
7721	BOBINA FESTO MSFW-24AC-OD 50/60 ALTERNATA 34415 / SOLENOID "FESTO"
9924	PERNO FULCRO CILINDRO TESTATA / FULCRUM PIN
10291	ELETTROVALVOLA FESTO MFH-3-1/8" (7802) / SOLENOID VALVLE MFH-3-1/8"
10292	REGOLATORE DI PRESSIONE MS4-LR-1/4 D6-AS 0-7 / REGULATOR MS4-LR-1/4D6-AS
10300	FLANGIA OSCILLANTE SNC-80 FESTO 174387 / CYLINDER FOOT
10310	RACCORDO PASSAPARETE 1/4" / FITTING
10449	RACCORDO A L GIREVOLE RAPIDO TUBO Ø8-1/4" / FASTENING PIPE Ø8-1/4"
13126	RACCORDO KQ2N08-99 PROLUNGA TUBO Ø 6 / EXTENSION PIPE 8
13165	TAPPO CONICO 1/8" / CAP 1/8
13555	FILTRO FESTO MS6-LF-1/4-CRM / FILTER
13592	REGOLATORE DI FLUSSO IN SCARICO TUBO 8 1/8 GRLA-1/8-QS-8-D / AIRFLOW REGULATOR PIPE 8 1/8
13787	RACCORDO TRIPLO GIREVOLE TUBO 8 1/4 / TRIPLE FASTENING PIPE 8 1/4
13801	RACCORDO DOPPIO GIREVOLE TUBO Ø 8-1/4" / DOUBLE FASTENING PIPE 10
13821	RACCORDO A L GIREVOLE RAPIDO TUBO Ø8 - 1/8" / ELBOW FASTENING PIPE 8 1/8
15141	LAMIERA FISSAGGIO FILTRO INGRESSO ARIA / AIR FILTER FIXING PLATE
15985	BARRA PER FISSAGGIO VALVOLE FESTO / BAR
17606	VALVOLA SELETTTRICE OS-1/8-B / VALVE HE-2-QS-10
18128	FILTRO ALTA CAPACITA MS4-LFM-1/4-ARM / FILTER
18129	REGOLATORE DI PRESSIONE MS4-LR-1/4 D5-AS 0-4 BAR / REGULATOR MS4-LR-1/4D5-AS
20988	RACCORDO INTERMEDIO A T TUBO Ø8 / T FASTENING PIPE 8
22684	VALVOLA DI NON RITORNO FESTO GRXA-HG-1/4 -QS-8 / VALVLE GRXA-HG-1/4 -QS-8
22685	TAPPO Ø 4 QSC-4H / CAP DIAM. 4 QSC-4H

